

AV Receiver

TX-SR605

Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur le Ampli-tuner Audio-Vidéo de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.

Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau Ampli-tuner Audio-Vidéo.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de Instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del Receptor AV Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.

Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo Receptor AV.

Guarde este manual para futuras referencias.

Français

Español

Introduction Fr-2
Introducción Es-2

Branchements Fr-18
Conexiones..... Es-18

Première utilisation Fr-41
Primera configuración..... Es-41

Opérations de base Fr-54
Funcionamiento básico..... Es-54

Opérations plus avancées Fr-69
Funcionamiento avanzado... Es-69

Réglages plus avancés Fr-70
Configuración avanzada Es-70

Zone 2 Fr-87
Zona 2 Es-87

Pilotage d'autres appareils... Fr-90
Controlar otros componentes .. Es-90

Fiche technique Fr-93
Especificaciones Es-93

Dépannage..... Fr-94
Resolución de problemas Es-94

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fêché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essayez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifiée(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veuillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
Veuillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veuillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

AVERTISSEMENT POUR
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

Précautions

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur de l'appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essuyez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

4. Alimentation

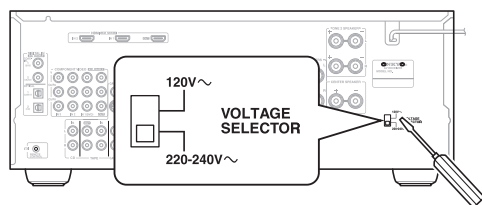
AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

Certains modèles sont dotés d'un sélecteur de tension et peuvent donc être utilisés à différentes tensions. Avant de brancher un tel modèle au secteur, vérifiez si son sélecteur de tension est correctement réglé.



Modèle américain

En appuyant sur le bouton [STANDBY/ON] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.

5. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
6. **Remarques concernant la manipulation**

- Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
- Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.

Modèle pour les Canadiens

REMARQUE: CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée:

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité

Nous, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL
ALLEMAGNE



garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALLEMAGNE

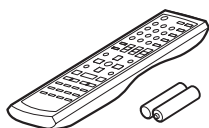


K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Accessoires fournis

Vérifiez que vous disposez bien des éléments suivants :



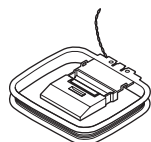
Télécommande et deux piles (AA/R6)



Microphone pour le réglage des enceintes



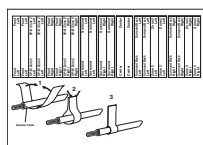
Antenne FM intérieure



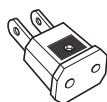
Antenne-cadre AM



Outil pour bornier d'enceinte



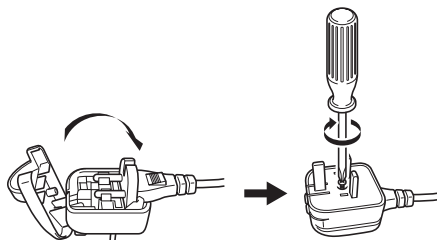
Étiquettes pour les câbles d'enceintes



Adaptateur pour prise de courant

Uniquement fourni dans certains pays. Utilisez cet adaptateur si la fiche du cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV ne correspond pas aux prises de courant de votre région. (Le type d'adaptateur dépend du pays.)

***Comment installer une fiche CA :**



* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Fonctions

Amplification

- 90 watts minimum de courant continu par canal, charges 8 ohms, 2 canaux entraînés de 20 Hz à 20 kHz avec une distorsion harmonique totale maximale de 0,08 % (classement FTC)
- WRAT - Technologie d'amplificateur à gamme étendue
- Circuit de volume à gain optimal

Traitement

- Conversion vers le haut HDMI et vidéo composantes
- Dolby^{*1} Digital Plus, Dolby TrueHD
- DTS^{*2}-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio
- Amélioration des contours Faroudja DCDi
- Décodeur Neural Surround^{*3}(modèles nord-américains uniquement)
- CinemaFILTER^{*4}
- Configuration sans mise à l'échelle
- Mémoire de mode d'écoute A-Form
- Convertisseurs N/A 192 kHz/24 bits
- Traitement DSP 32 bits puissant et de très grande précision

Connexions

- 2 entrées HDMI^{*5} et 1 sortie (ver. 1.3a)
- 5 entrées numériques (3 optiques / 2 coaxiales, 4 assignables)
- 5 entrées S-Video / 2 sorties
- Bornes de connexion d'enceintes à fiche banane et code couleur (Modèles nord-américains : uniquement les bornes avant L/R, centrale, Surround L/R et Surround arrière L/R)
- 7.1 entrées multicanal à code couleur
- Présortie de subwoofer
- Zone alimentée 2
- Connexion Bi-Amp prise en charge pour FL/FR avec SBL/SBR

Divers

- Prédéfini pour SIRIUS^{*6} / XM^{*7} avec XMHD Surround (modèles nord-américains uniquement)
- 40 chaînes pré-réglées SIRIUS/XM/AM/FM (modèles nord-américains)
- 40 chaînes pré-réglées AM/FM (modèles européens et asiatiques)
- Audyssey^{*8} 2EQ pour corriger les problèmes acoustiques de la salle
- Réglage de recouvrement (40/50/60/80/100/120/150/200 Hz)
- Fonction de commande de synchronisation A/V (jusqu'à 100 ms)
- Nouvel affichage graphique sur écran
- Compatible avec RI Dock pour iPod
- Panneau avant en aluminium

- Télécommande compatible RI préprogrammée



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le logo « double D » sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Copyright 1999–2004 Dolby Laboratories.



« DTS » est une marque déposée de DTS, Inc., et « DTS-HD Master Audio » une marque de commerce de DTS, Inc.



« DTS » et « DTS-ES | Neo: 6 » sont des marques déposées de DTS, Inc. « 96/24 » est une marque commerciale de DTS, Inc.



Le nom Neural Surround et les logos correspondants sont des marques de commerce appartenant à Neural Audio Corporation.



« CinemaFILTER » est une marque de commerce de Onkyo Corporation.



HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.



©2005 SIRIUS Satellite Radio Inc. « SIRIUS », le logo de chien SIRIUS, les noms de chaîne et leurs logos sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. Disponible uniquement dans les états contigus des États-Unis (ce qui exclut l'Alaska et Hawaii) et au Canada.



XM Ready® est une marque déposée de XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés.



Fabriqué sous licence de Audyssey Laboratories. Brevets des États-Unis et d'autres pays en instance. 2EQ est une marque de commerce de Audyssey Laboratories.

- * Apple et iPod sont des marques de commerce de Apple Computer, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Ce produit est muni de la technologie de protection du copyright, couverte par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation et est réservée uniquement à l'utilisation domestique ou à d'autres usages limités, sauf indication contraire de la part de Macrovision. Tout changement technique ou démontage est interdit.

Table des matières

Introduction	
Remarques importantes pour votre sécurité	2
Précautions	3
Accessoires fournis	4
Fonctions.....	5
Panneaux avant et arrière	7
Panneau avant.....	7
Écran.....	9
Panneau arrière	10
Télécommande.....	12
Installation des piles.....	12
Orientation de la télécommande	12
Utilisation de la télécommande	13
Mode RECEIVER/TAPE	13
Mode DVD	15
Mode CD/MD/CDR/DOCK.....	16
Home Theater ou cinéma à domicile	17
Un son « comme au cinéma » dans votre salon	17

Branchements	
Branchement de l'ampli-tuner AV	18
Branchements AV	18
Branchement des enceintes	19
Bi-amplification des enceintes avant.....	21
Branchement d'une antenne.....	22
Branchements audio et vidéo	24
Quelle branchement choisir ?	24
Branchement d'un téléviseur ou d'un projecteur.....	26
Branchement d'un lecteur DVD	27
Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour la lecture	29
Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour l'enregistrement.....	30
Branchement à un tuner satellite/câble, décodeur, ou autre source vidéo	31
Branchement d'une console de jeu.....	32
Branchement à un caméscope ou un autre appareil.....	33
Branchement d'appareils avec HDMI	34
Branchement d'un lecteur CD ou d'une platine disque	36
Connexion d'un RI Dock	37
Branchement d'une platine cassette, d'un enregistreur CDR, MiniDisc ou DAT.....	38
Branchement d'appareils RI Onkyo.....	39
Mise sous tension de l'ampli-tuner AV....	40
Branchement du câble d'alimentation.....	40
Mise sous tension et en veille.....	40

Première utilisation	
Première utilisation	41
Réglage automatique des enceintes (Audyssey 2EQ)	41
Menus de configuration à l'écran	46
HDMI Monitor.....	47
Entrée vidéo.....	48
Configuration d'entrée audio numérique.....	50
Modification de l'écran d'entrée	51
Réglages d'enceintes.....	51
Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains)	52
Configuration de l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles).....	53

Opérations de base	
Opérations de base.....	54
Choix de la source d'entrée	54
Utilisation de l'entrée DVD multicanal.....	55
Réglage du grave et de l'aigu	55
Affichage d'informations sur la source	55
Réglage de la luminosité de l'écran	56
Mise en sourdine du son de l'ampli-tuner AV	56
Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)	56
Utilisation d'un casque	56
Écoute de la radio	57
Utilisation du tuner	57
Programmer des stations AM/FM	58
RDS (uniquement pour les modèles européens).....	59
Utilisation des modes d'écoute	61
Choix du mode d'écoute	61
Modes d'écoute disponibles pour chacun des formats de source	62
A propos des modes d'écoute.....	66
Enregistrement.....	68

Opérations plus avancées	
Opérations plus avancées.....	69
Utilisation de la fonction Late Night (Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD uniquement)	69
Utilisation de la fonction CinemaFILTER	69
Réglage du niveau des enceintes	69

Configuration plus avancée	
Configuration plus avancée.....	70
Configuration des enceintes.....	70
Réglages d'entrée DVD multicanal	75
Fonctions de réglages sonores (Audio Adjust)....	76
Attribution des modes d'écoute aux sources d'entrée	78
Source Setup	79
Configuration du volume et de l'affichage sur écran	81
Changement de l'ID de l'ampli-tuner AV	83
Configuration HDMI.....	83
Configuration du verrouillage	85
Formats de signal d'entrée numérique.....	85
Changement de l'ID de la télécommande	86

Zone 2	
Zone 2.....	87
Branchement de Zone 2.....	87
Réglage de la Zone 2 activée	88
Utiliser la Zone 2	88

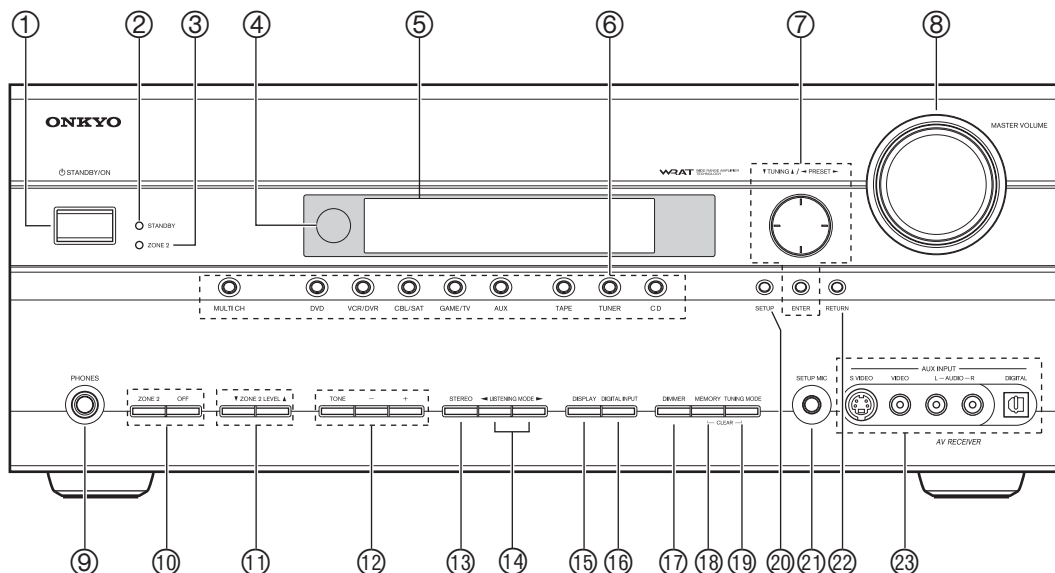
Pilotage d'autres appareils	
Pilotage d'autres appareils	90
Entrée d'un code de télécommande	90
Codes de télécommande pour les appareils Onkyo connectés via RI	91
Initialisation des boutons REMOTE MODE	91
Initialisation de la télécommande	91

Autres	
Fiche technique.....	93
Dépannage.....	94

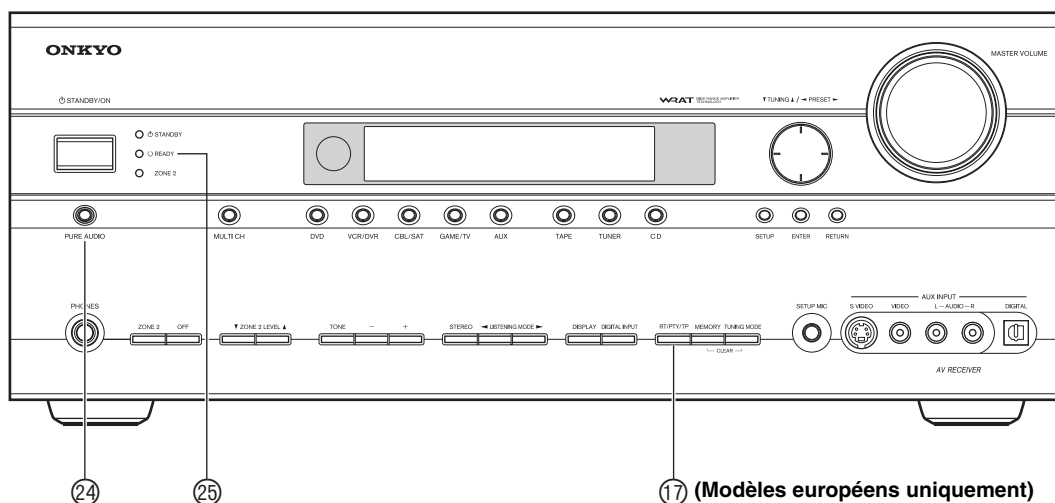
Panneaux avant et arrière

Panneau avant

Modèles nord-américains



Autres modèles

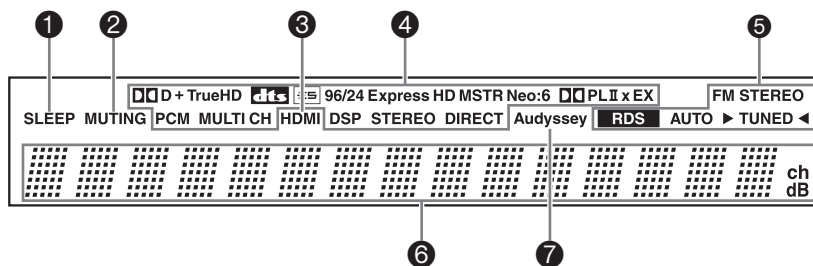


Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

- ① **Bouton STANDBY/ON (40)**
Ce bouton permet de mettre l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.
- ② **Témoin STANDBY (40)**
Ce témoin s'allume quand l'ampli-tuner AV entre en mode de veille. Il clignote quand l'appareil reçoit un signal de la télécommande.
- ③ **Témoin ZONE 2 (88)**
Ce témoin s'allume quand Zone 2 est sélectionnée.
- ④ **Capteur de télécommande (12)**
Ce capteur reçoit les signaux de la télécommande.
- ⑤ **Écran**
Consultez « Écran » page 9.
- ⑥ **Boutons de sélection d'entrée (54)**
Ces boutons permettent de choisir une des sources d'entrée suivantes : MULTI CH, DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, TUNER ou CD.
Le bouton [MULTI CH] sélectionne l'entrée multicanal analogique du DVD.

- ⑦ **Boutons flèches/TUNING/PRESET et ENTER**
Avec une source AM ou FM, les boutons TUNING [▲][▼] permettent de rechercher une station (syntoniser) et les boutons PRESET [◀][▶] de choisir parmi les stations mémorisées (voir page 58). Lorsque vous vous servez des menus de configuration à l'écran, ces boutons fonctionnent comme les boutons flèches et permettent de sélectionner et de régler des paramètres. Le bouton [ENTER] est également utilisé avec les menus de configuration à l'écran.
- ⑧ **Commande MASTER VOLUME (54)**
Cette commande sert à régler le volume de l'amplificateur AV sur MIN, 1 à 99 ou MAX.
- ⑨ **Prise PHONES (56)**
Cette prise 1/4 » permet de brancher un casque stéréo disponible en option.
- ⑩ **Boutons ZONE 2/OFF (88)**
Le bouton ZONE 2 permet de sélectionner la source d'entrée pour la Zone 2.
Le bouton OFF sert à désactiver la sortie de la Zone 2.
- ⑪ **Bouton ZONE 2 LEVEL (89)**
Ce bouton permet de régler le volume pour la Zone 2.
- ⑫ **Boutons TONE, [-] et [+] (55)**
Ces boutons servent à régler les graves et les aigus.
- ⑬ **Bouton STEREO (61)**
Ce bouton permet de choisir le mode d'écoute Stereo.
- ⑭ **Boutons LISTENING MODE [◀] [▶] (61)**
Ces boutons permettent de choisir le mode d'écoute.
- ⑮ **Bouton DISPLAY (55)**
Ce bouton permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement sélectionnée.
- ⑯ **Bouton DIGITAL INPUT (50, 85)**
Ce bouton permet d'attribuer les entrées numériques et de définir le format des signaux d'entrée numériques.
- ⑰ **Bouton DIMMER ou RT/PTY/TP (56, 60)**
DIMMER sert à régler la luminosité de l'écran.
Sur le modèle européen, ce bouton a l'appellation RT/PTY/TP et sert pour le système RDS (Radio Data System). Consultez « RDS (uniquement pour les modèles européens) » page 59.
- ⑱ **Bouton MEMORY (58)**
Ce bouton permet de mémoriser et d'effacer les mémorisations de stations radio.
- ⑲ **Bouton TUNING MODE (57)**
Ce bouton permet de choisir le mode de recherche automatique ou manuel des stations.
- ⑳ **Bouton SETUP**
Ce bouton permet d'afficher les menus de configuration à l'écran (OSD) sur votre téléviseur.
- ㉑ **SETUP MIC (41)**
Le microphone inclus pour régler automatiquement les enceintes est branché ici.
- ㉒ **Bouton RETURN**
Ce bouton permet de retourner au dernier menu de configuration affiché à l'écran (OSD).
- ㉓ **AUX INPUT**
Cette entrée peut servir à brancher un caméscope, une console de jeux, etc. Il y a des prises pour signaux audio numériques optiques, S-Video, composite vidéo et audio analogiques.
- ㉔ **Bouton PURE AUDIO (61) (pas sur les modèles nord-américains)**
Sélection du mode d'écoute Pure Audio.
- ㉕ **Témoin READY (84) (pas sur les modèles nord-américains)**
Ce témoin s'allume quand l'amplificateur AV est en mode de veille et que HDMI Power Control est activé.

Écran



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

① Témoin SLEEP (56)

Ce témoin s'allume quand vous activez la fonction de minuterie.

② Témoin MUTING (56)

Ce témoin clignote quand la mise en sourdine de l'ampli-tuner AV est activée.

③ Témoin HDMI

Ce témoin s'allume lorsque l'entrée HDMI est utilisée.

④ Témoins de mode d'écoute et de format

Ces témoins indiquent le mode d'écoute et le format des signaux numériques.

⑤ Témoins du tuner

FM STEREO (57) : Ce témoin s'allume quand l'ampli-tuner AV reçoit une station FM en stéréo.

RDS (modèles européens uniquement) (59) : Ce témoin s'allume lors de la réception d'une station émettant des informations RDS (Radio Data System).

AUTO (57) : Ce témoin s'allume quand vous activez la fonction de recherche automatique de stations et s'éteint quand vous passez en mode de recherche manuelle.

TUNED (57) : Ce témoin s'allume dès que l'ampli-tuner AV trouve une station au signal suffisamment puissant.

⑥ Zone de message

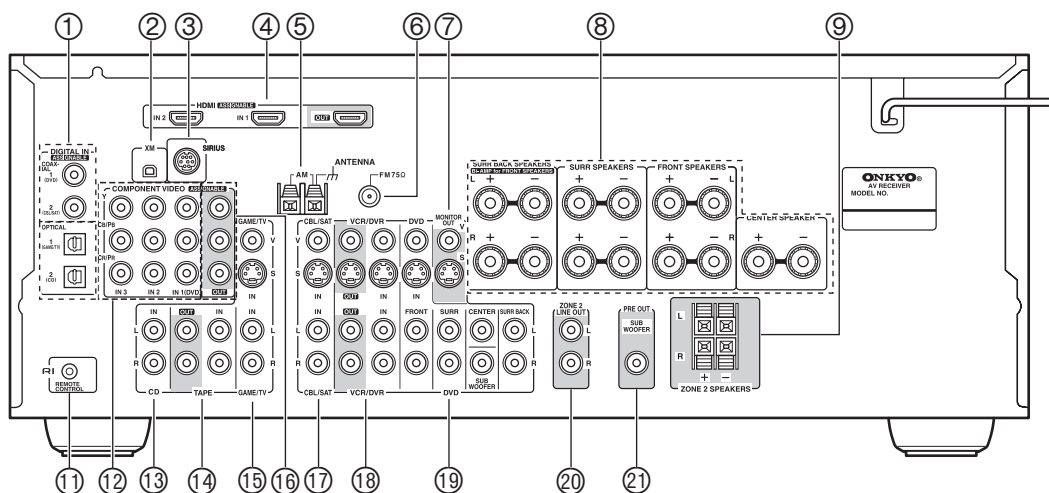
Cette plage affiche diverses informations liées à la source d'entrée choisie.

⑦ Témoin Audyssey (41, 76)

Ce témoin clignote pendant la configuration automatique des enceintes et demeure allumé une fois la configuration terminée. Il s'allume aussi quand Equalizer Settings sont réglés sur Audyssey.

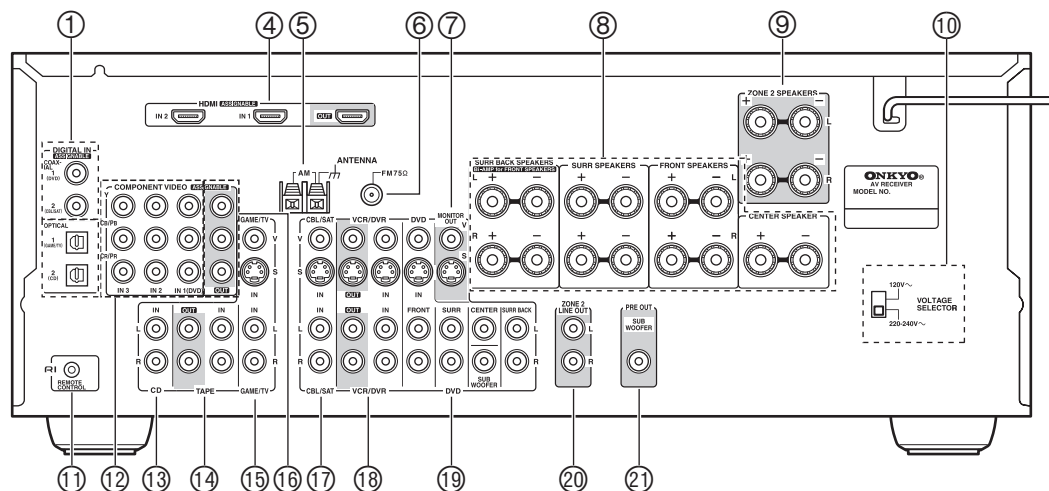
Panneau arrière

Modèles nord-américains



Autres modèles

(Uniquement sur certains modèles)



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

- ① **DIGITAL IN OPTICAL 1, 2 et COAXIAL 1, 2**
Ces prises d'entrée audio numériques optique et coaxiale permettent de brancher la sortie numérique audio optique ou coaxiale d'un lecteur CD ou DVD, par exemple.
- ② **Antenne XM (modèles nord-américains uniquement)**
Cette prise sert à brancher un Minituner XM et un Home Dock, vendus séparément. (voyez les instructions XM).
- ③ **Antenne SIRIUS (modèles nord-américains uniquement)**
Cette prise permet de brancher une antenne SIRIUS Satellite Radio (voyez les instructions SIRIUS).
- ④ **HDMI IN 1, 2 et OUT**
Les connexions HDMI (High Definition Multimedia Interface) acheminent l'audio numérique et la vidéo numérique.
Les entrées HDMI servent à brancher les appareils avec des sorties HDMI, p. ex. des lecteurs DVD.
La sortie HDMI sert à brancher un téléviseur ou un projecteur équipé d'une entrée HDMI.

- ⑤ **AM ANTENNA (22)**
Ces bornes à poussoir servent à brancher une antenne AM.
- ⑥ **FM ANTENNA (22)**
Cette prise sert à brancher une antenne FM.
- ⑦ **MONITOR OUT**
Branchez l'entrée vidéo de votre téléviseur ou projecteur à la prise S-Video ou vidéo composite.
- ⑧ **FRONT, CENTER, SURR & SURR BACK SPEAKERS (20)**
Ces bornes servent à brancher vos enceintes avant, centrale, surround et surround arrière.
- ⑨ **ZONE 2 SPEAKERS (87)**
Ces bornes servent à brancher les enceintes de la Zone 2.
- ⑩ **VOLTAGE SELECTOR (uniquement sur certains modèles)**
Ce sélecteur de tension permet d'utiliser l'amplificateur sous différentes tensions (voir page 3).
- ⑪ **RI REMOTE CONTROL**
Vous pouvez relier cette prise **RI** (Remote Interactive) à la prise **RI** d'un autre appareil AV Onkyo. La télécommande de l'ampli-tuner AV permet alors de piloter l'appareil branché à cette prise. Pour utiliser la fonction **RI**, vous devez établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'ampli-tuner AV et l'autre appareil AV, même si ceux-ci utilisent une connexion numérique.
- ⑫ **COMPONENT VIDEO IN 1, 2, 3**
Ces entrées vidéo composantes permettent de brancher des éléments AV munis de sorties vidéo composantes, comme un lecteur DVD.
- ⑬ **CD IN**
Cette entrée audio analogique permet de brancher la sortie audio analogique d'un lecteur CD.
- ⑭ **TAPE IN/OUT**
L'entrée et la sortie audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, Mini Disc, etc.).
- ⑮ **GAME/TV IN**
Vous pouvez brancher une console de jeu, un téléviseur, etc. Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.
- ⑯ **COMPONENT VIDEO OUT**
Cette sortie vidéo composantes permet de brancher un téléviseur ou un projecteur doté d'une entrée vidéo composantes.
- ⑰ **CBL/SAT IN**
Permet de brancher (un tuner câble/satellite, un décodeur etc.). Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.

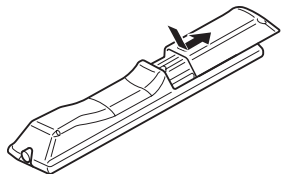
- ⑱ **VCR/DVR IN/OUT**
Permet de brancher (un magnétoscope (VCR) ou un enregistreur vidéo numérique (DVR)). Les entrées et les sorties comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.
- ⑲ **DVD IN**
Permet de brancher un lecteur DVD. Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques. Vous pouvez brancher la sortie audio analogique à 2 canaux ou la sortie audio analogique 7.1 d'un lecteur DVD.
- ⑳ **ZONE 2 LINE OUT (87)**
Vous pouvez brancher cette sortie audio analogique à une entrée ligne de l'amplificateur intégré de la Zone 2.
- ㉑ **PRE OUT SUBWOOFER (19)**
La prise SUBWOOFER permet de brancher un subwoofer actif.

Pour en savoir plus sur les branchements, consultez les pages 18 à 39.

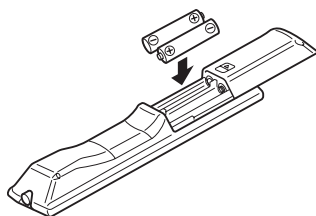
Télécommande

Installation des piles

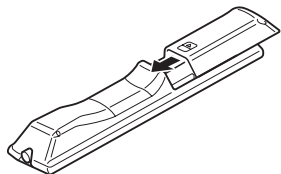
- 1** Pour ouvrir le compartiment des piles, appuyez sur le petit renforcement et faites glisser le couvercle.



- 2** Insérez les deux piles (AA/R6) fournies en respectant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment à piles.



- 3** Remettez le couvercle sur la télécommande et refermez-le en le faisant glisser.

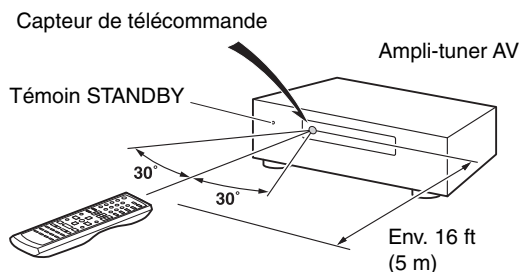


Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées, ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Orientation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV.



Remarques :

- Si l'ampli-tuner AV est exposé à une forte source lumineuse ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l'ampli-tuner AV peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et de vider les piles.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, il est possible que l'appareil ne capte pas le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l'ampli-tuner AV et la télécommande, l'appareil ne capte pas les signaux de la télécommande.

Utilisation de la télécommande

Ampli-tuner AV compris, la télécommande peut servir à commander différents appareils. La télécommande a un mode de fonctionnement spécifique pour chaque type d'appareil. Le choix du mode s'effectue avec les six boutons REMOTE MODE.

■ Mode RECEIVER/TAPE

En mode RECEIVER/TAPE, vous pouvez commander l'ampli-tuner AV et une platine à cassette Onkyo connectée via **RI**.

■ Modes DVD et CD/MD/CDR/DOCK

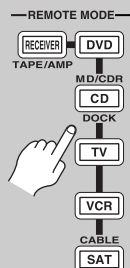
Ces modes permettent de piloter un lecteur DVD ou CD, un enregistreur MD ou CDR, ou un RI Dock. Si vous saisissez le code de télécommande approprié, vous pouvez commander des appareils d'Onkyo ou d'autres fabricants (voir page 90).

■ Modes TV, VCR et SAT/CABLE

Ces modes permettent de commander un téléviseur, un magnétoscope et un ampli-tuner satellite ou câble. Entrez d'abord le code de télécommande correspondant (voir page 90).



1



Choisissez un mode en appuyant sur les boutons REMOTE MODE.

2

Utilisez les boutons compatibles avec ce mode pour commander l'appareil.

Mode RECEIVER/TAPE :
voir colonne de droite

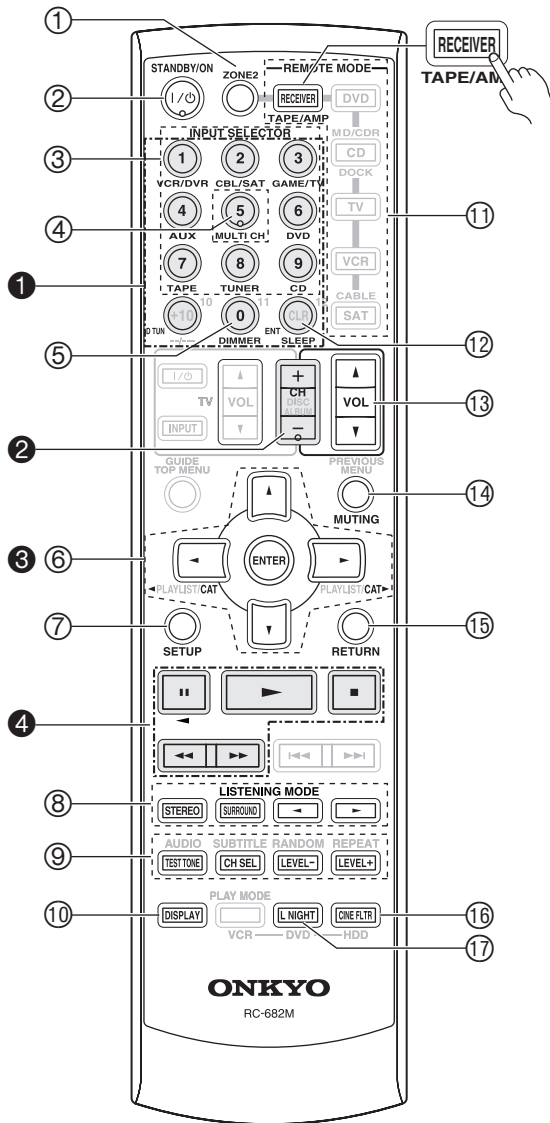
Mode DVD :
voir page 15

Mode CD/MD/CDR/DOCK :
voir page 16

Modes TV, VCR et SAT/CABLE :
voir page 92

Mode RECEIVER/TAPE

Le mode RECEIVER/TAPE sert à piloter l'ampli-tuner AV. Il peut également être utilisé pour piloter une platine à cassette Onkyo connectée via **RI**.



Les boutons **1**, **2**, **3** et **4** sont utilisés lorsque l'entrée TUNER ou TAPE est sélectionnée.

Remarque :

Certaines opérations avec la télécommande décrites dans ce manuel peuvent ne pas fonctionner correctement avec d'autres appareils.

Pour plus d'informations, consultez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton ZONE 2 (88)**
Utilisé pour sélectionner la source d'entrée pour la Zone 2.
- ② **Bouton STANDBY/ON (40)**
Mise sous tension ou en veille de l'ampli-tuner AV.
- ③ **Boutons INPUT SELECTOR (54)**
Utilisé pour sélectionner les sources d'entrée.
- ④ **Bouton MULTI CH (55)**
Sélectionne l'entrée DVD multicanal.
- ⑤ **Bouton DIMMER (56)**
Règle la luminosité de l'écran.
- ⑥ **Boutons flèches [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Utilisés pour sélectionner et régler les paramètres.
- ⑦ **Bouton SETUP**
Utilisé pour accéder aux menus de configuration.
- ⑧ **Boutons LISTENING MODE (61)**
Utilisés pour sélectionner les modes d'écoute. Ces boutons fonctionnent quel que soit le mode de télécommande.
Bouton STEREO
Sélectionne le mode d'écoute Stereo.
Bouton SURROUND
Sélectionne les modes d'écoute Dolby et DTS et le mode d'écoute Neural Surround (modèles nord-américains uniquement).
Boutons [◀]/[▶]
Utilisés pour sélectionner les modes d'écoute disponibles.
- ⑨ **Boutons TEST TONE, CH SEL, LEVEL- et LEVEL+ (69, 73)**
Utilisés pour régler le niveau sonore de chaque enceinte.
- ⑩ **Bouton DISPLAY (55)**
Affiche diverses informations sur la source d'entrée sélectionnée.
- ⑪ **Boutons REMOTE MODE (13)**
Utilisés pour sélectionner les modes de télécommande. Lorsque vous pressez un bouton de la télécommande, le bouton REMOTE MODE du mode sélectionné s'allume.
- ⑫ **Bouton SLEEP (56)**
Utilisé avec la fonction de minuterie.
- ⑬ **Bouton VOL [▲]/[▼] (54)**
Ajuste le volume de l'ampli-tuner AV quel que soit le mode sélectionné sur la télécommande.

- ⑭ **Bouton MUTING (56)**
Active ou désactive la mise en sourdine de l'ampli-tuner AV.
- ⑮ **Bouton RETURN**
Sélectionne le menu de configuration précédent.
- ⑯ **Bouton CINE FLTR (69)**
Utilisé avec la fonction CinemaFILTER.
- ⑰ **Bouton L NIGHT (69)**
Utilisé avec la fonction Late Night.

■ Ces boutons sont utilisés lorsque l'entrée TUNER est sélectionnée.

Pour sélectionner le Tuner (AM/FM) comme source d'entrée, appuyez sur :



- ① **Boutons numériques, D TUN et ENT (57)**
Permet de sélectionner directement les stations AM et FM.
- ② **Bouton CH +/- (58)**
Utilisé pour sélectionner les stations radio mémorisées.
- ③ **Boutons flèches [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Pour AM et FM, les boutons haut et bas [▲]/[▼] servent à la recherche des stations.

■ Ces boutons sont utilisés lorsque l'entrée TAPE est sélectionnée.

Pour sélectionner la platine à cassette comme source d'entrée, appuyez sur :

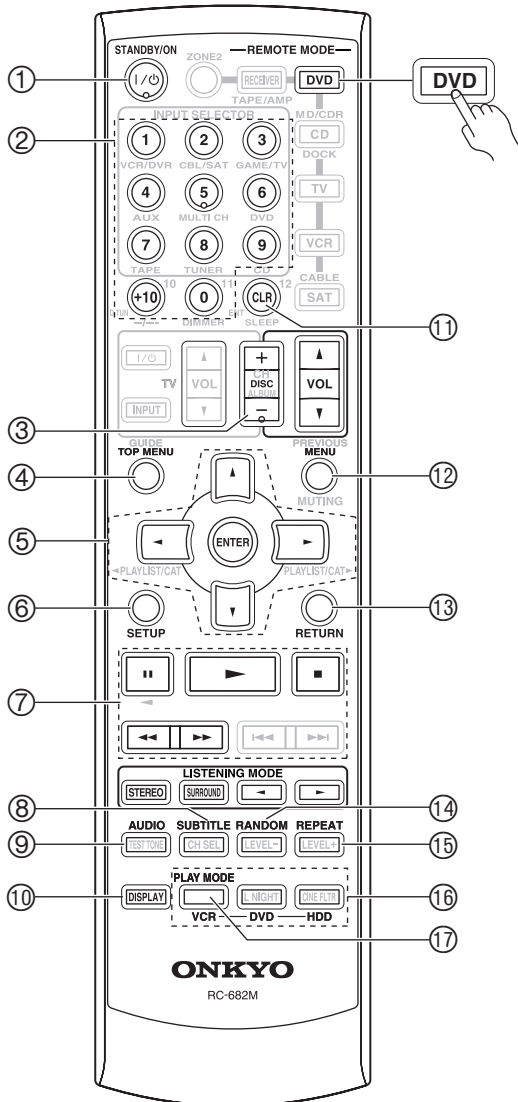


- ④ **Boutons de lecture**
Permettent de commander uniquement la platine « B » sur un lecteur de cassettes double platine.
Bouton de lecture [▶]
Lance la lecture.
Bouton d'arrêt [■]
Arrête la lecture.
Bouton de lecture inversée [◀]
Lance la lecture inversée.
Boutons de recul et d'avance [◀◀]/[▶▶]
Le bouton de recul [◀◀] lance le retour rapide.
Le bouton d'avance [▶▶] lance l'avance rapide.

Mode DVD

Par défaut, la télécommande est paramétrée pour piloter un lecteur DVD Onkyo.

Pour sélectionner le lecteur DVD comme source d'entrée, appuyez sur :



- ① **Bouton STANDBY/ON**
Met le lecteur DVD en marche ou en veille.
- ② **Boutons numériques**
Utilisés pour entrer les numéros des titres, chapitres et plages et la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques.
- ③ **Bouton DISC +/-**
Sélectionne les disques sur un changeur de DVD.
- ④ **Bouton TOP MENU**
Sélectionne le menu principal d'un DVD.
- ⑤ **Boutons flèches [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Utilisés pour naviguer dans les menus des DVD et les menus de configuration à l'écran des lecteurs DVD.
- ⑥ **Bouton SETUP**
Utilisé pour accéder aux menus de configuration à l'écran du lecteur DVD.
- ⑦ **Boutons de lecture**
De gauche à droite : Pause, Lecture, Arrêt, Recul rapide, Avance rapide, Précédent et Suivant.
- ⑧ **Bouton SUBTITLE**
Sélectionne les sous-titres.
- ⑨ **Bouton AUDIO**
Sélectionne la langue et le format audio des bandes sonores de films (Dolby Digital ou DTS par exemple).
- ⑩ **Bouton DISPLAY**
Affiche les informations sur le disque, le titre, le chapitre, ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée restante, la durée totale, etc.
- ⑪ **Bouton CLR**
Annule les fonctions et efface les numéros entrés.
- ⑫ **Bouton MENU**
Affiche un menu de DVD.
- ⑬ **Bouton RETURN**
Utilisé pour sortir des menus de configuration à l'écran des lecteurs DVD.
- ⑭ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑮ **Bouton REPEAT**
Utilisé avec les fonctions de lecture répétée.
- ⑯ **Boutons VCR, DVD et HDD**
Utilisés pour sélectionner la lecture de cassette vidéo, HDD (hard disk drive), ou DVD sur un magnétoscope ou un enregistreur DVD sans lecteur de disque dur intégré.
- ⑰ **Bouton PLAY MODE**
Sélectionne les modes de lecture sur les appareils avec des modes de lecture sélectionnables.

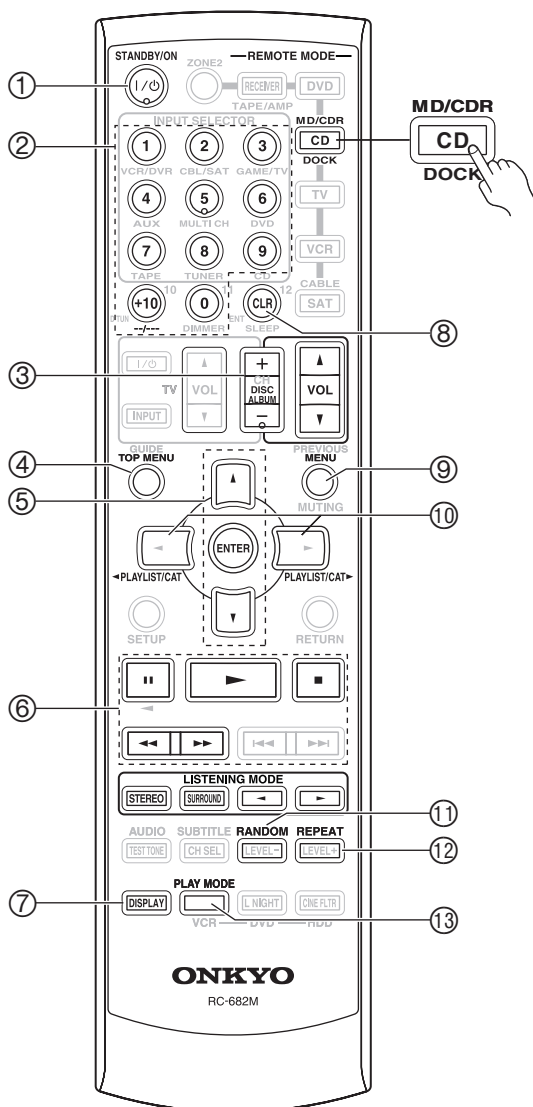
Mode CD/MD/CDR/DOCK

Par défaut, la télécommande est paramétrée pour piloter un lecteur CD Onkyo.

Pour sélectionner la source d'entrée, appuyez sur :



* Si vous utilisez un appareil MD, CDR, ou RI Dock, vous devez modifier l'affichage de l'entrée (voir page 51).



- ① **Bouton STANDBY/ON**
Met l'appareil en marche ou en veille.
- ② **Boutons numériques**
Entrée de numéros des plages et de positions temporelles pour la recherche d'endroits spécifiques avec des lecteurs CD/MD.
- ③ **Bouton DISC/ALBUM +/-**
Sélectionne des disques sur un changeur CD ou l'album suivant/précédent sur un élément compatible HDD branché à un RI Dock.
- ④ **Bouton TOP MENU**
Fait office de bouton Mode quand il est utilisé avec un RI Dock DS-A2.
- ⑤ **Boutons flèches [▲]/[▼] et bouton ENTER**
Permet de naviguer dans les menus d'un élément compatible HDD branché à un RI Dock.
- ⑥ **Boutons de lecture**
De gauche à droite : Pause, Lecture, Arrêt, Recul rapide, Avance rapide, Précédent et Suivant.
- ⑦ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations sur le disque ou la plage en cours sur un lecteur CD ou un enregistreur MD/CD, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc. Sur un élément compatible HDD branché à un RI Dock, il allume le rétroéclairage durant 30 secondes.
- ⑧ **Bouton CLR**
Annule les fonctions et efface les numéros entrés sur un lecteur CD ou un enregistreur MD/CD.
- ⑨ **Bouton MENU**
Permet de naviguer dans les menus d'un élément compatible HDD branché à un RI Dock.
- ⑩ **Boutons PLAYLIST [◀]/[▶]**
Sélectionne la liste de lecture précédente ou suivante sur l'élément compatible HDD branché à un RI Dock.
- ⑪ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑫ **Bouton REPEAT**
Utilisé avec les fonctions de lecture répétée.
- ⑬ **Bouton PLAY MODE**
Utilisé pour sélectionner les modes de lecture sur les appareils avec des modes de lecture sélectionnables.
Fait office de bouton Mode quand il est utilisé avec un RI Dock DS-A2.

Home Theater ou cinéma à domicile

Un son « comme au cinéma » dans votre salon

Grâce à ses fonctions sophistiquées, l'ampli-tuner AV produit un superbe son surround recréant fidèlement tous les mouvements dans l'image sonore et transformant votre salon en salle de cinéma ou de concert. Lorsque vous utilisez un DVD, vous bénéficiez des systèmes DTS et Dolby Digital. Avec un téléviseur analogique ou numérique, vous pouvez profiter des systèmes Dolby Pro Logic IIx ou des modes d'écoute surround des processeurs DSP Onkyo.

Enceintes avant gauche et droite

Elles reproduisent un son global. Dans une installation Home Theater, elles représentent la clé de voûte de l'image sonore. Installez-les face à la position d'écoute, plus ou moins à hauteur de l'oreille et à égale distance du téléviseur. Tournez-les légèrement vers l'intérieur pour qu'elles forment un triangle dont le spectateur est le sommet.

Enceinte centrale

Cette enceinte enrichit le son des enceintes avant. Elle accentue les déplacements dans le champ sonore et produit une image sonore intégrale. Dans les films, elle reproduit surtout les dialogues.

Posez-la près du téléviseur et orientez-la vers vous, en la plaçant environ à hauteur d'oreille ou à la même hauteur que les enceintes avant gauche et droite.

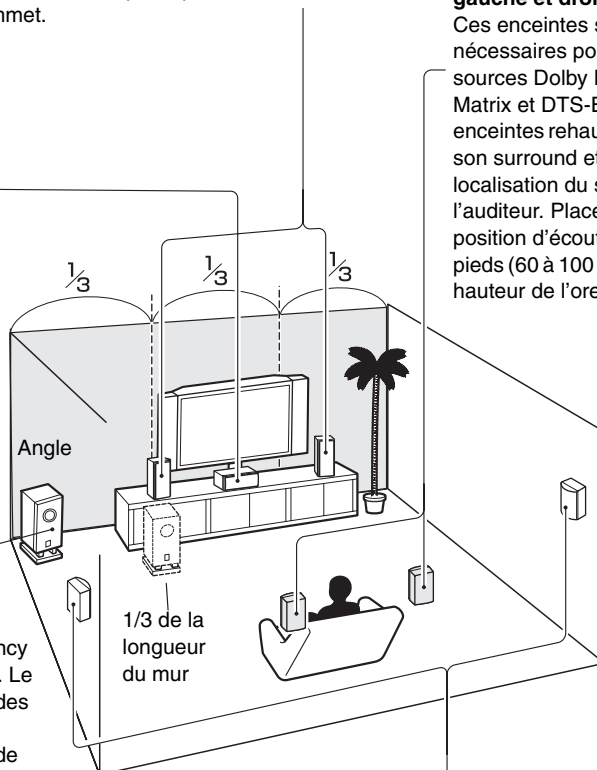
Subwoofer

Le subwoofer reproduit les signaux graves du canal LFE (« Low-Frequency Effects » ou effets basse fréquence). Le niveau et la qualité de reproduction des graves dépendent de la position d'écoute, de la forme de la pièce et de l'emplacement du subwoofer. En général, vous obtiendrez une reproduction optimale des graves en plaçant le subwoofer dans un coin avant de la pièce ou à un tiers de la largeur du mur, comme illustré.

Astuce : pour trouver l'emplacement optimal du subwoofer, lancez un film ou de la musique avec de graves de bonne qualité et déplacez le subwoofer dans la pièce jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement qui vous convient le mieux.

Enceintes surround arrière gauche et droite

Ces enceintes surround sont nécessaires pour reproduire des sources Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix et DTS-ES Discrete. Ces enceintes rehaussent le réalisme du son surround et améliorent la localisation du son derrière l'auditeur. Placez-les derrière la position d'écoute, environ 2 à 3 pieds (60 à 100 cm) au-dessus de la hauteur de l'oreille.



Enceintes surround gauche et droite

Ces enceintes assurent une localisation précise du son et un réalisme sonore accru.

Placez-les de part et d'autre du spectateur (ou légèrement en retrait), environ 2 à 3 pieds (60 à 100 cm) au-dessus de la hauteur de l'oreille. L'idéal est de les placer à égale distance du spectateur.

Branchement de l'ampli-tuner AV

Branchements AV

- Avant d'effectuer des branchements AV, consultez les manuels fournis avec les autres appareils AV.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié tous les branchements audio et vidéo.

Prises numériques optiques

Les prises d'entrée numériques optiques de l'ampli-tuner AV sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise. Ce clapet se referme quand vous ôtez la fiche. Poussez la fiche à fond.

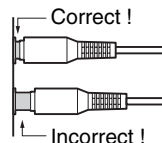
Attention : Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.

Code de couleurs des prises RCA pour appareils AV

Les prises RCA pour appareils AV utilisent généralement un code de couleurs : rouge, blanc et jaune. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (en général « R »). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (en général « L »). Les prises jaunes servent à relier les entrées et sorties vidéo composite.



- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer des parasites ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio et vidéo à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles d'enceinte.



Câbles et prises AV

Vidéo

Câble	Prise	Description
Câble vidéo composantes 	Y Pb Pr	Le format vidéo composantes sépare les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (PR, PB) pour obtenir une qualité d'image optimale (certains fabricants de téléviseurs attribuent des noms légèrement différents à leurs connecteurs vidéo composantes).
Câble S-Video 	S	Le format S-Video sépare les signaux de luminance et de couleur et offre une image de qualité supérieure à celle du format vidéo composite.
Câble vidéo composite 	V	Les prises vidéo composite équipent la majorité des téléviseurs, magnétoscopes et autres appareils vidéo. Utilisez des câbles vidéo composite pour ces connexions.

Son

Câble	Prise	Description
Câble audio numérique optique 	OPTICAL	Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises coaxiales.
Câble audio numérique coaxial 	COAXIAL	Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises optiques.
Câble audio analogique (RCA) 	L R	Ce câble transmet un signal audio analogique. C'est le type de connecteur audio analogique le plus répandu. Il équipe la majorité des appareils AV.
Câble audio analogique multicanal (RCA) 	FRONT SUBWOOFER SURROUND CENTER SUB SUR BACK DVD	Ce câble transmet un signal audio analogique multicanal. On l'utilise généralement pour brancher un lecteur DVD doté d'une sortie audio analogique 7.1. Vous pouvez utiliser plusieurs câbles audio analogiques normaux au lieu d'un câble multicanal.

Remarque : L'ampli-tuner AV ne propose pas de prise péritel (SCART).

Branchement des enceintes

Configuration des enceintes

Pour bénéficier d'un son surround optimum, nous vous conseillons de brancher sept enceintes et un subwoofer actif. Le tableau suivant indique le nombre de canaux disponibles en fonction du nombre d'enceintes de votre configuration.

Nombre d'enceintes :	2	3	4	5	6	7
Avant gauche	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Avant droite	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Centrale		✓		✓	✓	✓
Surround gauche			✓	✓	✓	✓
Surround droite			✓	✓	✓	✓
Surround arrière*					✓	
Surround arrière gauche						✓
Surround arrière droite						✓

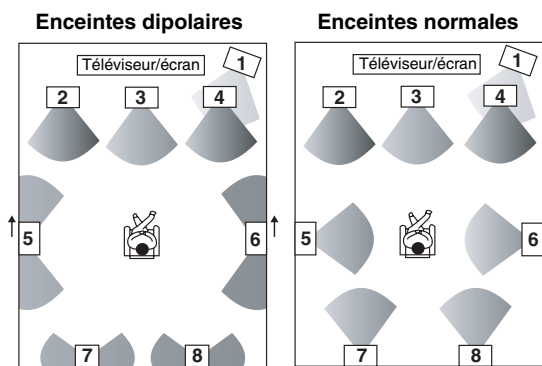
*Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux prises SURR BACK SPEAKERS « L » (gauche).

Indépendamment du nombre d'enceintes utilisées, nous vous conseillons de brancher un subwoofer actif pour obtenir une reproduction puissante et convaincante des graves. Pour exploiter au mieux votre système surround, effectuez les réglages de configuration des enceintes avec le microphone inclus (voir page 41).

Utilisation d'enceintes dipolaires

Vous pouvez utiliser des enceintes dipolaires pour les canaux surround gauche et droit et surround arrière gauche et droit. Les enceintes dipolaires produisent le même son dans deux directions.

Le boîtier des enceintes dipolaires comporte généralement une flèche indiquant l'orientation préconisée. Placez les enceintes dipolaires surround gauche et droite de sorte que leurs flèches pointent vers le téléviseur/écran et positionnez les enceintes dipolaires surround arrière gauche et droite pour que leurs flèches pointent mutuellement l'une vers l'autre, comme indiqué sur la figure.

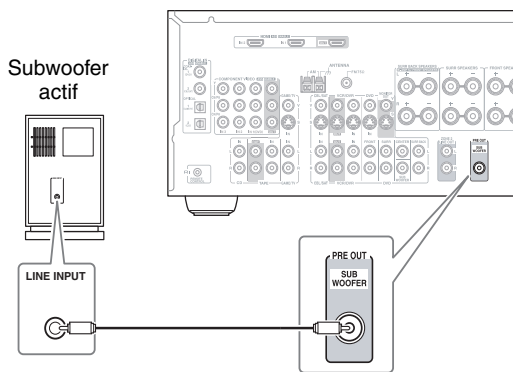


1. Subwoofer
2. Enceinte avant gauche
3. Enceinte centrale
4. Enceinte avant droite
5. Enceinte surround gauche

6. Enceinte surround droite
7. Enceinte surround arrière gauche
8. Enceinte surround arrière droite

Connexion d'un subwoofer actif

Reliez la sortie PRE OUT SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV à l'entrée du subwoofer actif avec un câble approprié, comme indiqué sur la figure. Si vous utilisez un subwoofer passif avec un amplificateur externe, branchez la sortie PRE OUT SUBWOOFER à l'entrée de l'ampli en question.

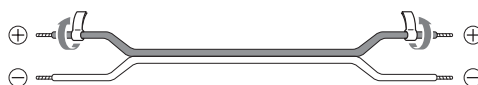


Pose des étiquettes des câbles

Les pôles positifs (+) des bornes d'enceintes de l'ampli-tuner AV disposent d'un code de couleurs qui facilite leur identification (les pôles négatifs (-) des bornes d'enceintes sont noirs).

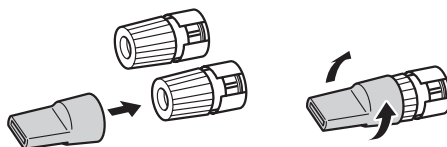
Borne d'enceinte	Couleur
Avant gauche, Zone 2 gauche	Blanc
Avant droite, Zone 2 droite	Rouge
Centrale	Vert
Surround gauche	Bleu
Surround droite	Gris
Surround arrière gauche	Marron
Surround arrière droite	Marron clair

Les étiquettes fournies utilisent aussi un code de couleurs. Placez-les sur le fil positif (+) des câbles d'enceintes en respectant les indications du tableau ci-dessus. Cela permet de brancher chaque câble en alignant simplement la couleur de son étiquette sur celle de la borne correspondante.



Utiliser l'outil pour bornier d'enceinte

Utilisez l'outil fourni pour desserrer ou serrer les bornes d'enceintes. Si vous utilisez des fiches bananes, serrez la borne d'enceinte avant d'insérer la fiche banane pour garantir une qualité sonore optimale. (En Europe, l'utilisation de fiches bananes pour brancher des enceintes à un amplificateur est interdite).

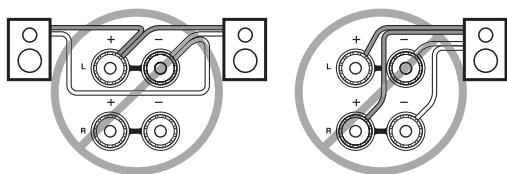
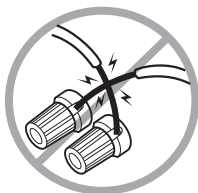


Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

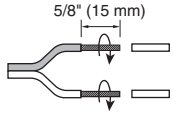



Précautions lors du branchement des enceintes

Lisez ces consignes avant de brancher les enceintes :

- **Modèles nord-américains :** utilisez exclusivement des enceintes d'une impédance de 6 ohms ou plus. Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à un volume élevé de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- **Autres modèles :** vous pouvez brancher des enceintes d'une impédance comprise entre 4 et 16 ohms. Si l'impédance d'une des enceintes branchées s'élève à 4 ohms ou plus (mais est inférieure à 6 ohms), réglez le paramètre « Impédance minimum enceintes » sur « 4 ohms » (voir page 51). Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à des niveaux élevés de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer les branchements !
- Lisez les instructions figurant dans le manuel des enceintes.
- Soyez attentif à la polarité des câbles d'enceinte. Reliez la borne de pôle positif (+) au pôle positif (+) de l'enceinte et la borne de pôle négatif (-) au pôle négatif (-) de l'enceinte. Une inversion de la polarité produit un déphasage qui diminue la qualité sonore.
- Évitez les câbles de longueur excessive et les câbles trop minces car cela pourrait affecter le son.
- Si vous utilisez 4 ou 5 enceintes, branchez chacune des deux enceintes surround aux bornes SURR SPEAKER. Ne les branchez pas aux bornes SURR BACK SPEAKERS.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Assurez-vous que la partie métallique du câble ne touche pas le panneau arrière de l'ampli-tuner AV. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Ne branchez pas plus d'un fil à chaque borne d'enceinte. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Évitez de relier une enceinte à plusieurs bornes.

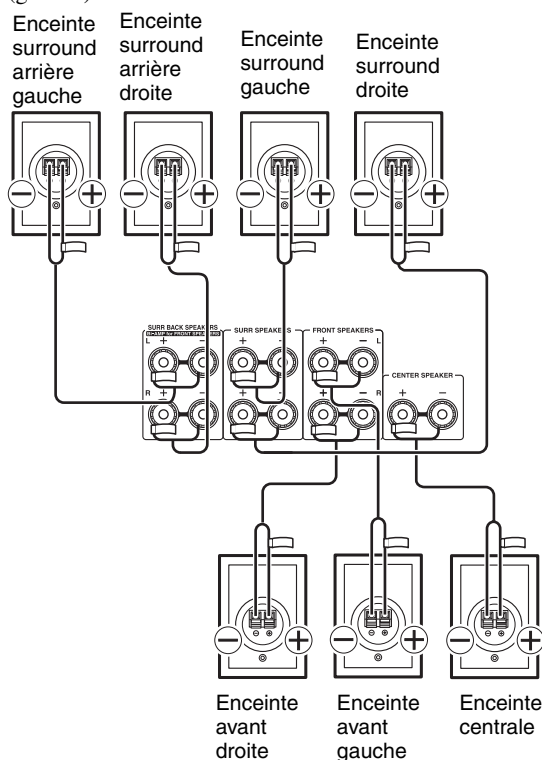


Branchement des câbles d'enceinte

- 1** Dénudez environ 15 mm de gaine aux deux extrémités des câbles d'enceinte et torsadez les fils aussi fermement que possible. 
- 2** Dévissez la vis de la borne. 
- 3** Insérez la portion dénudée du fil aussi loin que possible dans l'ouverture. 
- 4** Resserrez la vis de la borne. 

L'illustration ci-dessous indique la correspondance entre les enceintes et chaque paire de bornes.

Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux bornes SURR BACK SPEAKERS « L » (gauche).



Bi-amplification des enceintes avant

Les bornes d'enceinte FRONT L/R et SURR BACK L/R peuvent être utilisées respectivement avec les enceintes avant et les enceintes surround arrière, ou être bi-amplifiées pour alimenter séparément le tweeter et le woofer d'une paire d'enceintes avant prenant en charge la bi-amplification, afin d'améliorer la reproduction des graves et des aigus.

- Lorsque la bi-amplification est utilisée, l'ampli-tuner AV peut entraîner jusqu'à 5.1 enceintes dans la pièce principale.
- Pour la bi-amplification, les bornes d'enceinte FRONT L/R se branchent aux bornes de tweeter des enceintes avant. Les bornes d'enceinte SURR BACK L/R se branchent aux bornes de woofer des enceintes avant.
- Après avoir complété les connexions de bi-amplification indiquées ci-dessous et mis l'ampli-tuner AV sous tension, vous devez régler le paramètre de type d'enceinte sur Bi-Amp pour activer la bi-amplification (voir page 51).

Important :

- Lorsque vous effectuez les connexions de bi-amplification, n'oubliez pas de retirer les cavaliers qui relient les bornes de tweeter (borne supérieure) et de woofer (borne inférieure) des enceintes.
- Utilisez uniquement des enceintes à impédance de 8 ohms ou plus pour la bi-amplification. Autrement vous pourriez endommager gravement l'ampli-tuner AV.

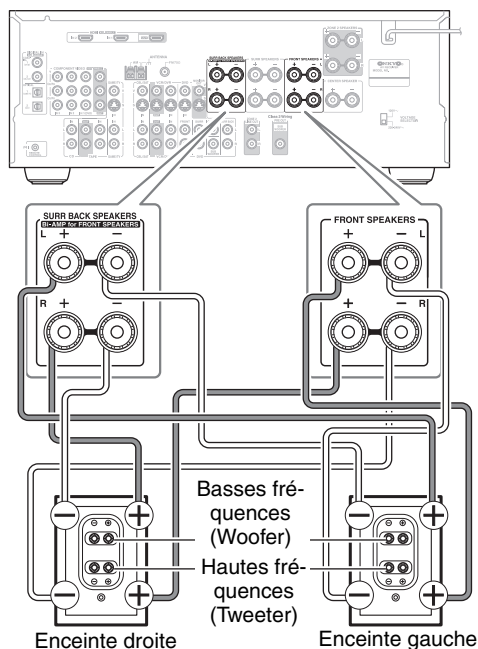
Raccordement des enceintes pour la bi-amplification

1 Branchez la borne positive (+) FRONT R de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) positive (+) de l'enceinte droite. Branchez la borne négative (–) FRONT R de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) négative (–) de l'enceinte droite.

2 Branchez la borne positive (+) SURR BACK R de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) positive (+) de l'enceinte droite. Branchez la borne négative (–) SURR BACK R de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) négative (–) de l'enceinte droite.

3 Branchez la borne positive (+) FRONT L de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) positive (+) de l'enceinte gauche. Branchez la borne négative (–) FRONT L de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) négative (–) de l'enceinte gauche.

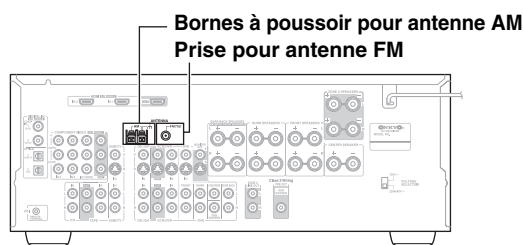
4 Branchez la borne positive (+) SURR BACK L de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) positive (+) de l'enceinte gauche. Branchez la borne négative (–) SURR BACK L de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) négative (–) de l'enceinte gauche.



Branchement d'une antenne

Cette section explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce.

L'ampli-tuner AV ne capte aucun signal radio si vous n'avez pas connecté d'antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.

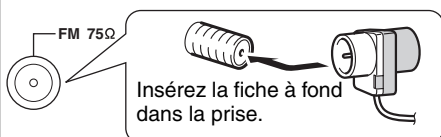


Branchement de l'antenne FM intérieure

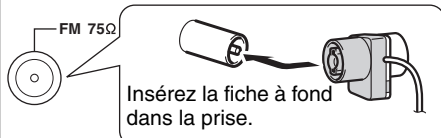
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 Branchez l'antenne FM comme indiqué sur la figure.

■ Modèles nord-américains

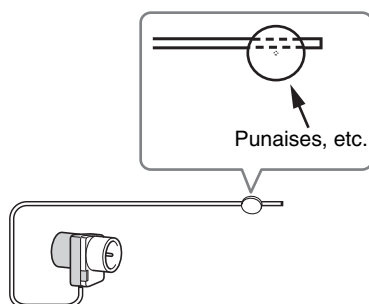


■ Autres modèles



Dès que l'ampli-tuner AV est prêt à l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



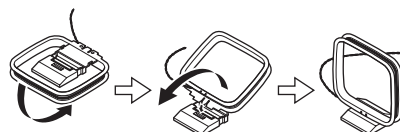
Attention : Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM intérieure, utilisez une antenne FM extérieure disponible dans le commerce (voir page 23).

Branchement de l'antenne-cadre AM

L'antenne-cadre AM fournie est exclusivement conçue pour une utilisation intérieure.

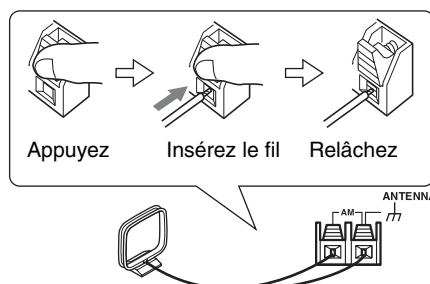
1 Assemblez l'antenne-cadre AM en insérant les languettes dans le socle.



2 Insérez les deux fils de l'antenne-cadre AM dans les bornes à pousser pour antenne AM comme indiqué.

(Cette antenne n'a pas de polarité. Vous pouvez donc brancher chaque fil dans une des deux bornes au choix).

Vérifiez que les bornes à pousser sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.



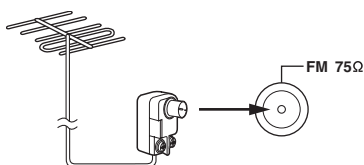
Dès que l'ampli-tuner AV est prêt pour l'utilisation, recherchez une station AM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu. Placez l'antenne aussi loin que possible de l'ampli-tuner AV, d'un téléviseur, de câbles d'enceinte et de cordons d'alimentation.

Si la réception AM n'est pas satisfaisante avec l'antenne-cadre AM intérieure, utilisez une antenne AM extérieure disponible dans le commerce (voir page 23).

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Branchement d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure disponible dans le commerce.

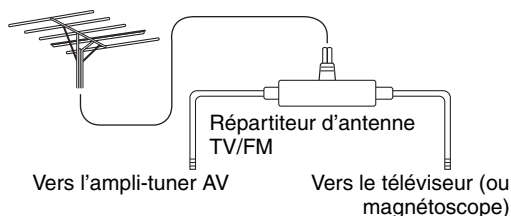


Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception satisfaisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

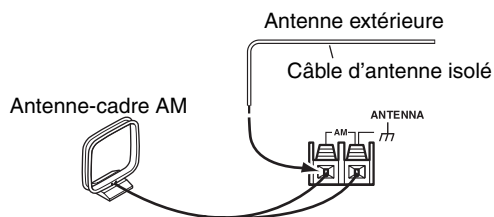
■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés, au risque de produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



Branchement d'une antenne AM extérieure

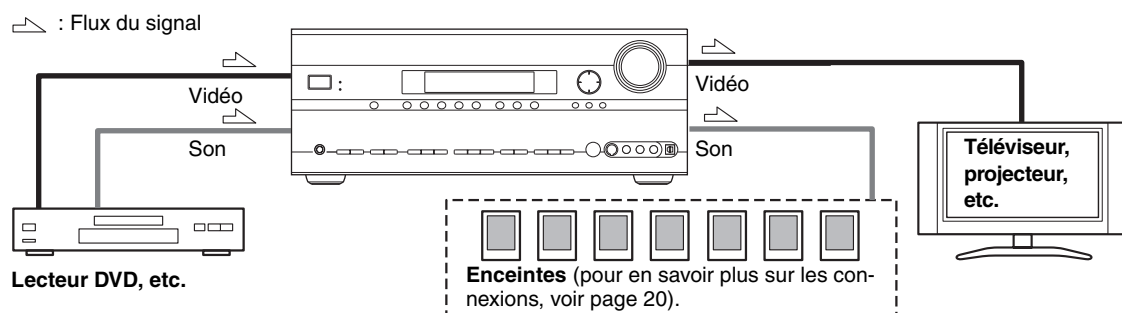
Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.



Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Cependant, l'antenne-cadre AM doit aussi rester branchée. Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

Branchements audio et vidéo

Le branchement des sorties audio et vidéo d'un lecteur DVD et d'autres appareils AV à l'ampli-tuner AV permet d'activer simultanément le son et l'image de la source choisie en la sélectionnant sur l'ampli-tuner AV.



Quelle branchement choisir ?

L'ampli-tuner AV est compatible avec plusieurs formats de branchement et permet de brancher une multitude d'appareils AV. Le choix du format dépend des formats disponibles sur les autres appareils. Lisez les paragraphes suivants pour en savoir plus.

Pour les appareils vidéo, effectuez deux branchements : un pour le son et l'autre pour l'image.

Formats de branchement vidéo

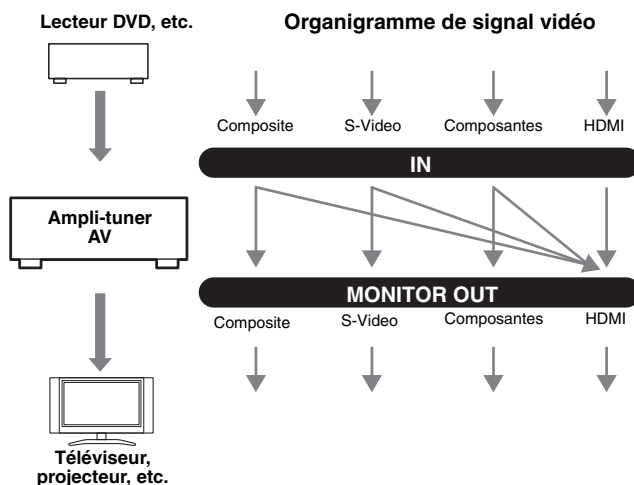
Le branchement des appareils vidéo à l'ampli-tuner AV est possible avec l'un ou l'autre des formats de connexion vidéo suivants : vidéo composite, S-Video, vidéo composantes ou HDMI, ce dernier offrant la meilleure qualité d'image.

L'ampli-tuner AV peut effectuer la conversion le haut ou le bas entre les formats vidéo en fonction du paramètre HDMI Monitor, qui détermine généralement si les signaux vidéo seront convertis vers le haut pour la sortie vidéo composantes ou pour la sortie HDMI.

■ Paramètre HDMI Monitor réglé sur Yes

Avec le paramètre HDMI Monitor réglé sur Yes (voir page 47), les signaux d'entrée vidéo circulent par l'ampli-tuner AV tel qu'indiqué, les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes étant toutes converties vers le haut pour la sortie HDMI. Utilisez ce réglage si vous branchez la prise HDMI OUT de l'ampli-tuner AV à votre téléviseur.

Les sorties vidéo composite, S-Video et vidéo composantes laissent passer leurs signaux d'entrée respectifs tels quels.



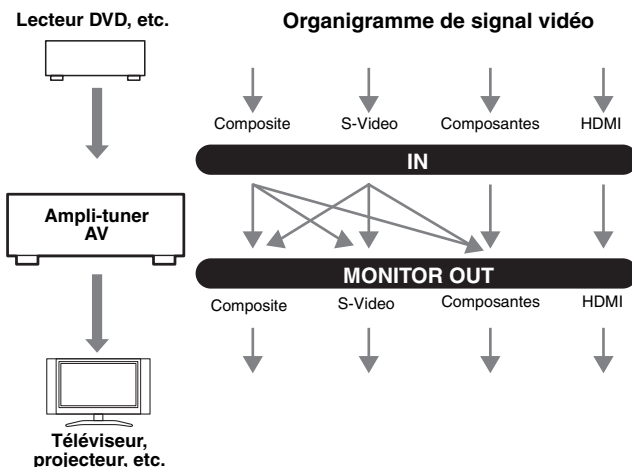
Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

■ Paramètre HDMI Monitor réglé sur No

Avec le paramètre HDMI Monitor réglé sur No (voir page 47), les signaux d'entrée vidéo circulent par l'ampli-tuner AV tel qu'indiqué, les sources vidéo composite et S-Video étant converties vers le haut pour la sortie vidéo composantes. Utilisez ce réglage si vous branchez la prise COMPONENT VIDEO OUT de l'ampli-tuner AV à votre téléviseur.

Les signaux vidéo composite sont convertis vers le haut vers S-Video, et les signaux S-Video sont convertis vers le bas vers vidéo composite. Notez que ces conversions s'appliquent uniquement aux sorties MONITOR OUT V et S, non aux sorties VCR/DVR OUT V et S.

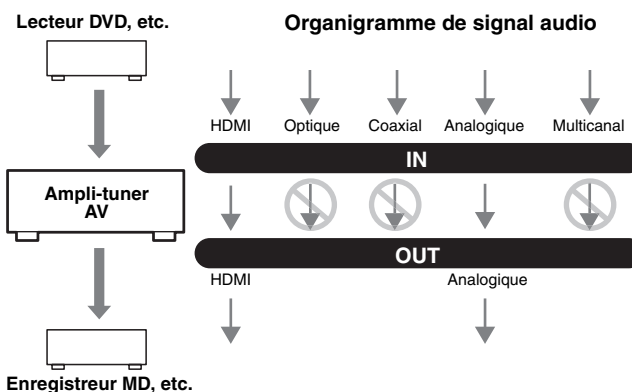
Les sorties vidéo composite, S-Video, vidéo composantes et HDMI laissent passer leurs signaux d'entrée respectifs tels quels.



Formats de connexion audio

Les appareils audio peuvent être branchés à l'ampli-tuner AV en utilisant l'un ou l'autre des formats de connexion audio suivants : analogique, optique, coaxial, multicanal analogique ou HDMI.

Lorsque vous choisissez le format de connexion, tenez compte du fait que l'ampli-tuner AV ne convertit pas les signaux d'entrée numériques pour les sorties de ligne analogique, et vice-versa. Par exemple, les signaux audio connectés à une entrée numérique optique ou coaxiale ne sont pas transmis par la prise TAPE OUT analogique.



Branchement d'un téléviseur ou d'un projecteur

Point 1 : branchement vidéo

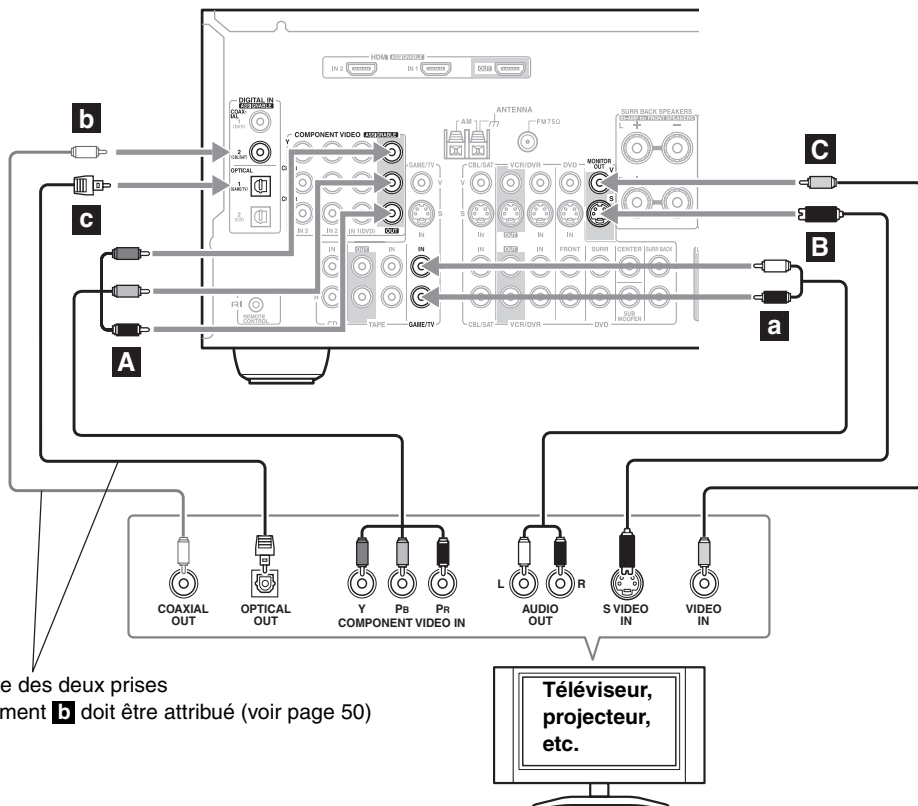
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre téléviseur (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre téléviseur (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant de votre téléviseur et les écouter dans la Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	TV	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrée vidéo composantes	Meilleure qualité
B	MONITOR OUT S	⇒	Entrée S-vidéo	Bonne qualité
C	MONITOR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite	Standard
a	GAME/TV IN L/R	⇐	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	⇐	Sortie numérique coaxiale	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	⇐	Sortie numérique optique	



Utilisez l'une des deux prises
Le branchement **b** doit être attribué (voir page 50)



Si votre téléviseur ne dispose pas de sorties audio, branchez une sortie audio de votre magnétoscope ou tuner satellite/câble à l'ampli-tuner AV et utilisez son tuner pour écouter les programmes de télévision par l'ampli-tuner AV (voir pages 29 et 31).

Branchement d'un lecteur DVD

Point 1 : branchement vidéo

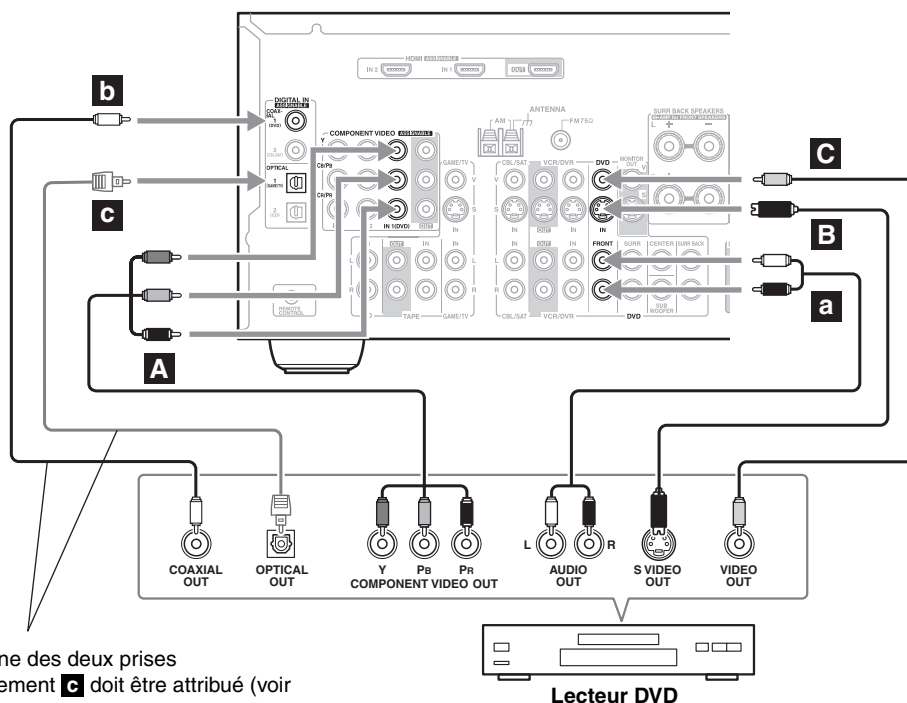
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre lecteur DVD (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre lecteur DVD (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant d'un DVD et les écouter en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)
- Si votre lecteur DVD dispose de sorties principales gauche et droite et de sorties multicanal gauche et droite, servez-vous des sorties principales gauche et droite pour le branchement **a**.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Lecteur DVD	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD)	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
B	DVD IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
C	DVD IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	DVD IN FRONT L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL COAXIAL IN 1 (DVD)	←	Sortie numérique coaxiale	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique	



Utilisez l'une des deux prises
Le branchement **c** doit être attribué (voir page 50)

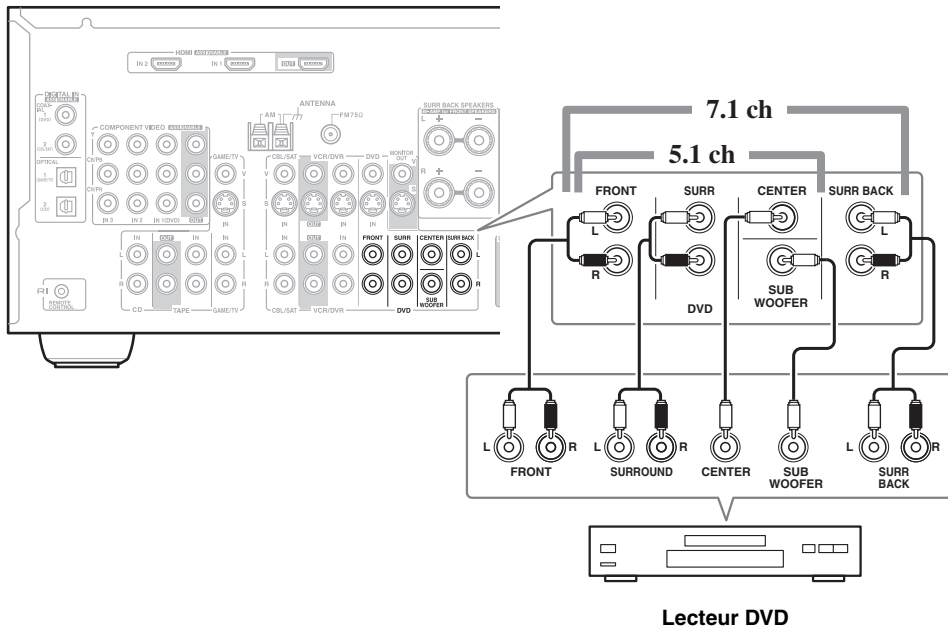
Pour brancher un lecteur DVD ou un lecteur compatible DVD-Audio/SACD par une sortie audio analogique multicanal, voir page 28. ➔

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Raccordement de l'entrée DVD multicanal

Si votre lecteur DVD peut lire les formats audio multicanal comme DVD-Audio ou SACD et s'il est équipé d'une sortie audio analogique multicanal, vous pouvez le brancher à l'entrée DVD multicanal de l'ampli-tuner AV.

Utilisez un câble audio analogique multicanal, ou plusieurs câbles audio normaux pour brancher les prises DVD IN FRONT L/R, CENTER, SURR L/R, SURR BACK L/R et SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV à la sortie audio analogique 7.1 de votre lecteur DVD. Si votre lecteur DVD est doté d'une sortie audio analogique 5.1, ne branchez aucun câble sur les prises SURR BACK L/R de l'ampli-tuner AV.



Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour la lecture



Grâce à ce raccordement, vous pouvez vous servir du tuner du magnétoscope pour suivre vos programmes télévisés préférés via l'ampli-tuner AV. Ceci est utile si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

Point 1 : branchement vidéo

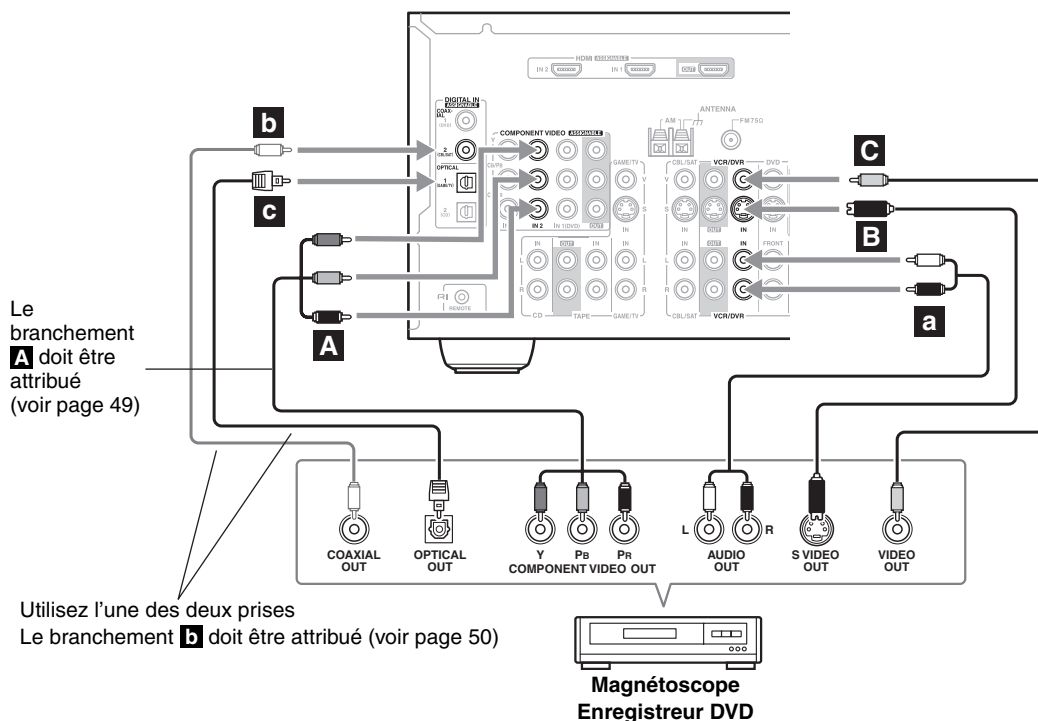
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec le branchement **a**, vous pouvez écouter votre magnétoscope ou enregistreur DVD même en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour écouter également la Zone 2, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou enregistreur DVD	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO IN 2	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
B	VCR/DVR IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
C	VCR/DVR IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	VCR/DVR IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxiale	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique	



Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour l'enregistrement

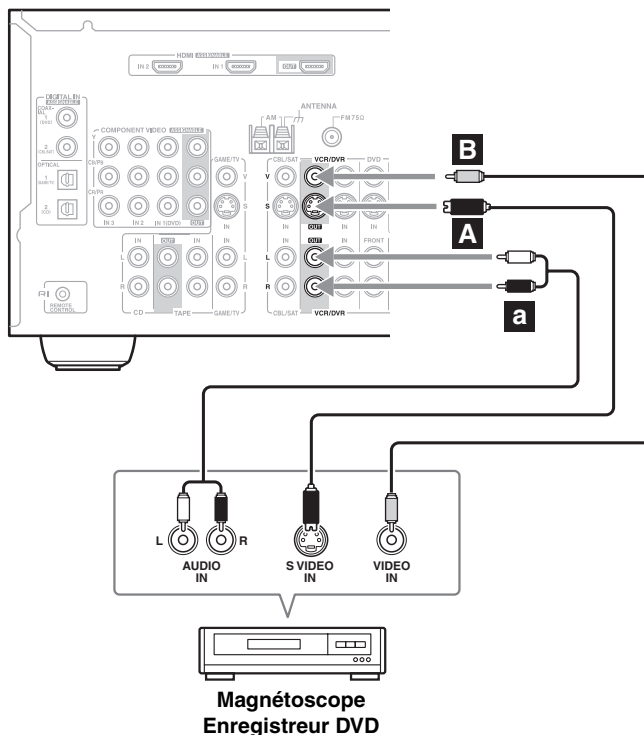
Point 1 : branchement vidéo

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**A** ou **B**), puis effectuez le branchement. La source vidéo à enregistrer doit être branchée à l'ampli-tuner AV avec le même type de branchement.

Point 2 : branchement audio

Effectuez la connexion audio **a**.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou enregistreur DVD	Qualité de l'image
A	VCR/DVR OUT S	⇒	Entrée S-vidéo	Bonne qualité
B	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite	Standard
a	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrée audio L/R	



Remarques :

- Vous devez mettre l'ampli-tuner AV sous tension avant de démarrer l'enregistrement. En mode de veille, aucun signal n'est enregistré.
- Si vous voulez enregistrer directement le signal de votre téléviseur/magnétoscope de lecture avec un magnétoscope sans passer par l'ampli-tuner AV, reliez les entrées AV du magnétoscope d'enregistrement aux sorties audio et vidéo du téléviseur/magnétoscope de lecture. Référez-vous aux manuels de votre téléviseur et de votre magnétoscope.
- Les signaux vidéo reçus aux entrées vidéo composite ne peuvent être enregistrés que par les sorties vidéo composite. Si le téléviseur/magnétoscope est branché à une entrée vidéo composite, le magnétoscope enregistreur doit être branché à une sortie vidéo composite. De même, les signaux vidéo reçus aux entrées S-Video ne peuvent être enregistrés que par les sorties S-Video. Si le téléviseur/magnétoscope est branché à une entrée S-Video, le magnétoscope enregistreur doit être branché à une sortie S-Video.

Branchement à un tuner satellite/câble, décodeur, ou autre source vidéo



Grâce à ce raccordement, vous pouvez vous servir de l'ampli-tuner satellite ou câble pour suivre vos programmes télévisés préférés via l'ampli-tuner AV. Ceci est utile si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

Point 1 : branchement vidéo

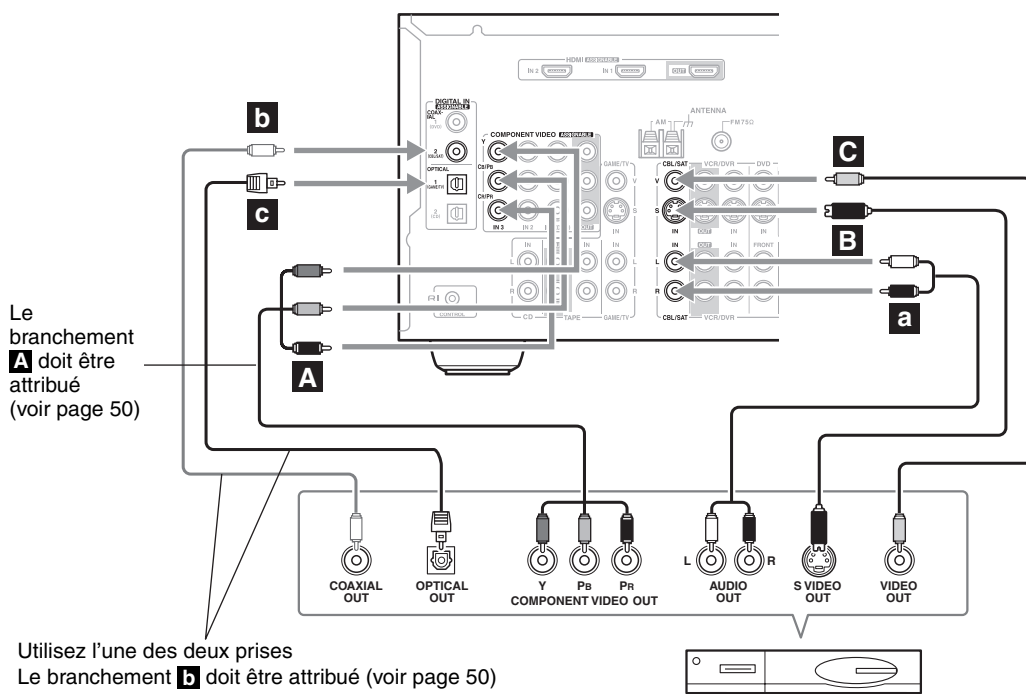
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à la source vidéo (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à la source vidéo (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant de la source vidéo et les écouter en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Source vidéo	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
B	CBL/SAT IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
C	CBL/SAT IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	CBL/SAT IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxiale	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique	



Utilisez l'une des deux prises
Le branchement **b** doit être attribué (voir page 50)

Tuner satellite/câble, décodeur, etc.

Branchement d'une console de jeu

Point 1 : branchement vidéo

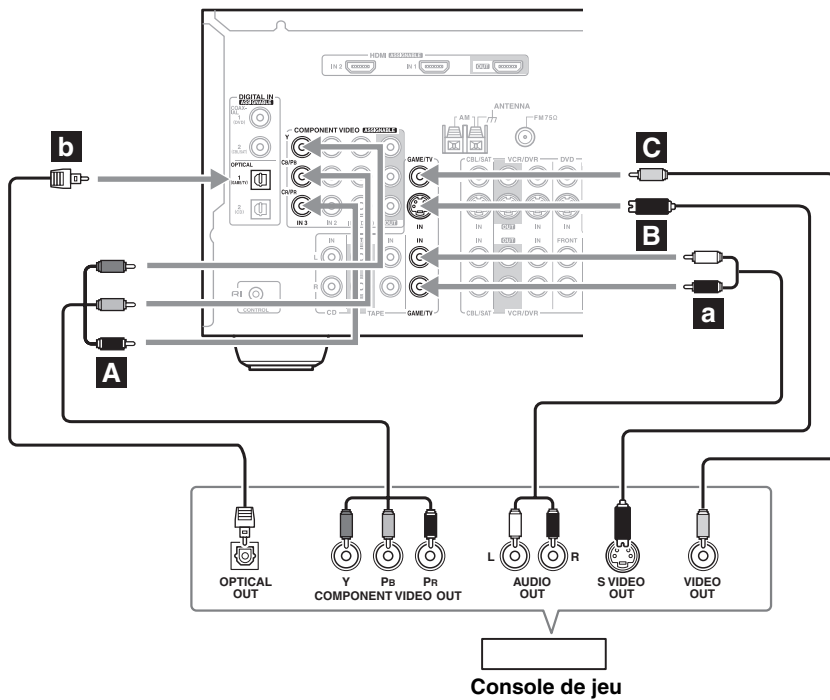
Choisissez la connexion vidéo qui correspond à la console de jeu (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez la connexion. Si vous utilisez la connexion **A**, vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de connexion.

Point 2 : branchement audio

Choisissez la connexion audio qui correspond au lecteur DVD (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez la connexion.

- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer l'audio de la console de jeu ou faire l'écoute dans la Zone 2.
- Pour profiter de Dolby Digital et DTS, utilisez la connexion **b**. (Pour enregistrer ou faire l'écoute dans la Zone 2 également, utilisez **a** et **b**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Source vidéo	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
B	GAME/TV IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
C	GAME/TV IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	GAME/TV IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique	



Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

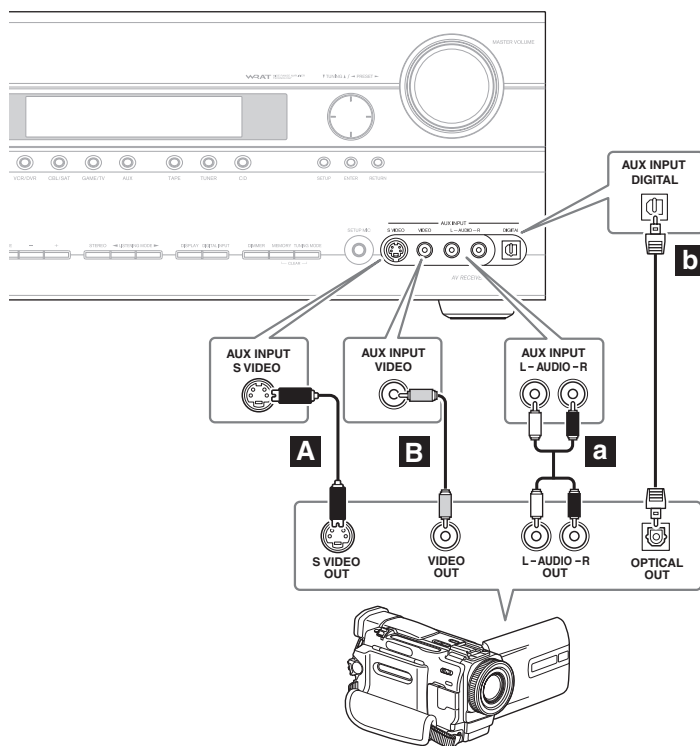
Branchement à un caméscope ou un autre appareil

Point 1 : branchement vidéo

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre caméscope (**A** ou **B**), puis effectuez le branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre caméscope (**a** ou **b**), puis effectuez le branchement.



Caméscope etc.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Caméscope ou console
A	AUX INPUT S VIDEO	←	Sortie S-vidéo
B	AUX INPUT VIDEO	←	Sortie vidéo composite
a	AUX INPUT L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	AUX INPUT DIGITAL	←	Sortie numérique optique

Branchement d'appareils avec HDMI

À propos de HDMI

Conçu pour correspondre aux exigences des téléviseurs numériques, HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une nouvelle norme d'interface numérique pour le branchement des téléviseurs, projecteurs, lecteurs DVD, décodeurs et autres appareils vidéo. Jusqu'à présent, plusieurs câbles vidéo et audio séparés étaient nécessaires pour brancher les appareils AV. Avec HDMI, un seul câble peut transférer les signaux de commande, la vidéo numérique et jusqu'à huit canaux d'audio numérique (PCM 2 canaux, audio numérique multicanal et PCM multicanal).

Le flux vidéo HDMI (soit signal vidéo) est compatible avec DVI (Digital Visual Interface)^{*1}, de sorte que les téléviseurs et écrans disposant d'une entrée DVI peuvent être connectés à l'aide d'un câble adaptateur HDMI-vers-DVI. (Il peut arriver qu'aucune image n'apparaisse avec certains téléviseurs et écrans.)

L'ampli-tuner AV utilise HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), de telle sorte que seuls les appareils compatibles HDCP peuvent afficher l'image.

L'interface HDMI de l'ampli-tuner AV se base sur les normes suivantes :
High-Definition Multimedia Interface Specification Informational Version 1.3a

Formats audio compatibles

- PCM linéaire à 2 canaux (32–192 kHz, 16/20/24 bit)
- PCM linéaire multicanal (7.1 canaux, 32–192 kHz)
- Train de bits (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio)

Votre lecteur DVD doit être compatible avec la sortie HDMI des formats audio ci-dessus.

A propos de la protection des droits d'auteur

L'ampli-tuner AV est compatible avec HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, un système de protection des copies pour les signaux vidéo numériques. Les autres appareils reliés à l'ampli-tuner AV via HDMI doivent également être compatibles HDCP.

Utilisez des câbles HDMI disponibles dans le commerce (fournis avec certains appareils) pour brancher HDMI OUT de l'ampli-tuner AV à l'entrée HDMI de votre téléviseur ou projecteur.

*1 DVI (Digital Visual Interface) : norme d'interface d'affichage numérique définie par le DDWG^{*3} en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) : technologie d'encryptage vidéo développée par Intel pour HDMI/DVI. Elle est conçue pour protéger le contenu vidéo et nécessite un appareil compatible HDCP pour afficher la vidéo encryptée.

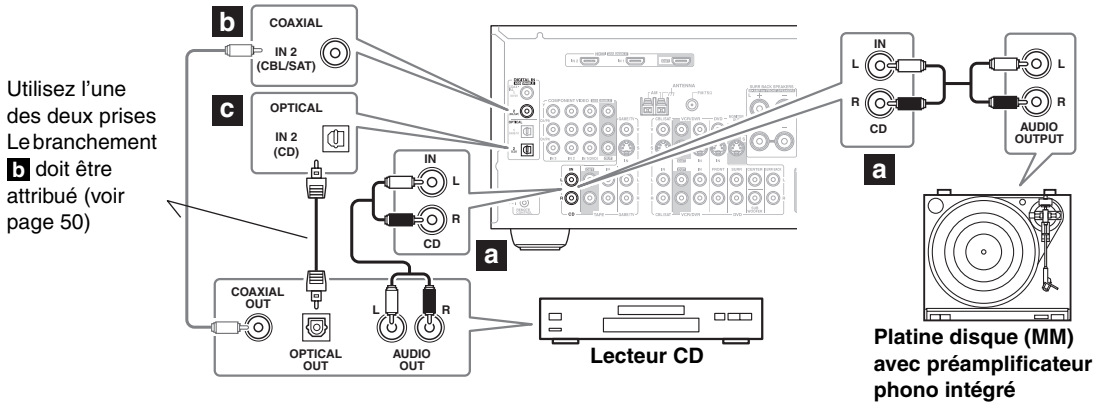
*3 DDWG (Digital Display Working Group) : mené par Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC et Silicon Image, l'objectif de ce groupe industriel est de définir les exigences de l'industrie en matière de spécifications sur la connectivité numérique pour les ordinateurs et écrans numériques à haute performance.

Branchement d'un lecteur CD ou d'une platine disque

■ Lecteur CD ou platine disque (MM) avec préamplificateur phono intégré

Point 1 :

Sélectionnez un branchement correspondant à votre lecteur CD (**a**, **b**, ou **c**). Utilisez le branchement **a** pour une platine disque avec préamplificateur phono intégré.

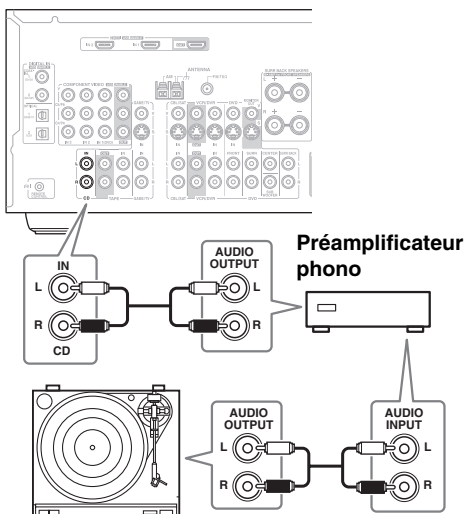


- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant du lecteur CD et les écouter en Zone 2.
- Pour effectuer le branchement numérique du lecteur CD, utilisez le branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	CD ou platine disque
a	CD IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 2 (CD)	←	Sortie numérique optique

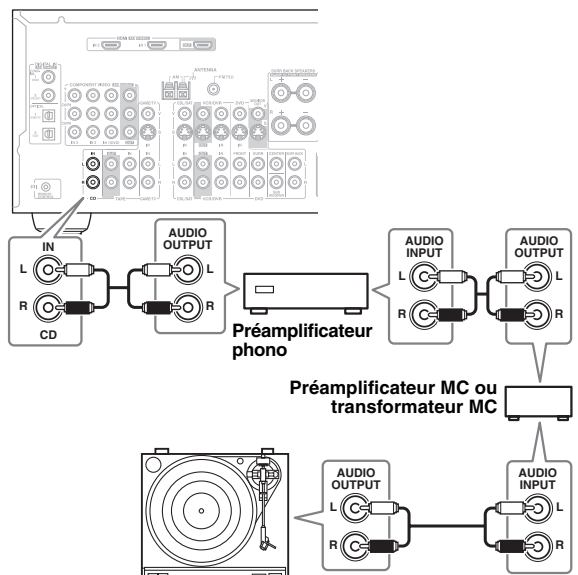
■ Platine disque (MM) sans préamplificateur phono intégré

Un préamplificateur phono est nécessaire pour brancher une platine disque sans préamplificateur phono intégré.



■ Platine disque avec une cartouche de type MC (à bobine mobile)

Un préamplificateur MC et un préamplificateur phono sont nécessaires pour brancher une platine disque à une cartouche de type MC (à bobine mobile).

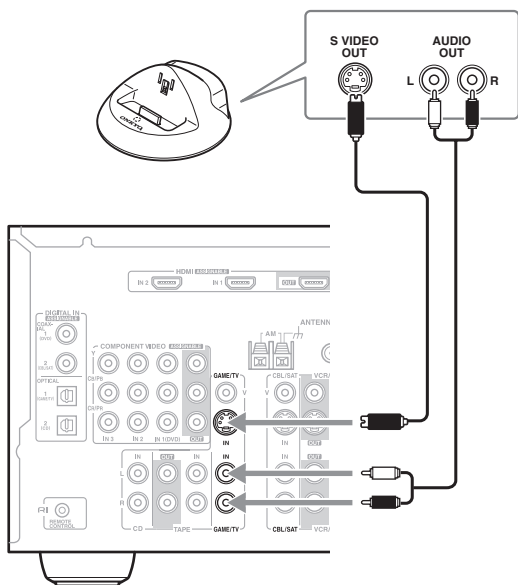


Connexion d'un RI Dock

■ RI Dock avec vidéo

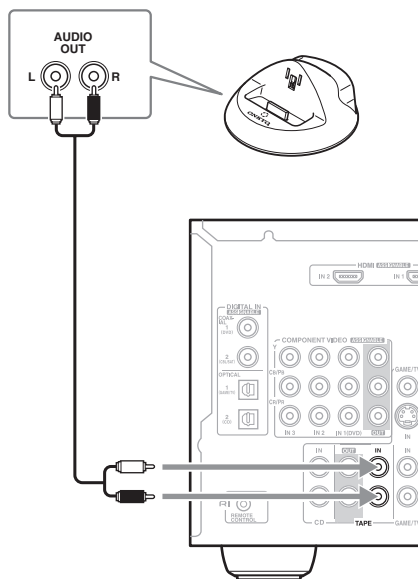
Branchez les sorties audio analogiques ainsi que la sortie analogique S-Video du RI Dock aux prises GAME/TV IN L/R et GAME/TV IN S de l'ampli-tuner AV.

(L'exemple ci-dessous se réfère au branchement avec DS-A1.)



■ RI Dock sans vidéo

Branchez les sorties audio analogiques du RI Dock aux prises TAPE IN L/R de l'ampli-tuner AV.



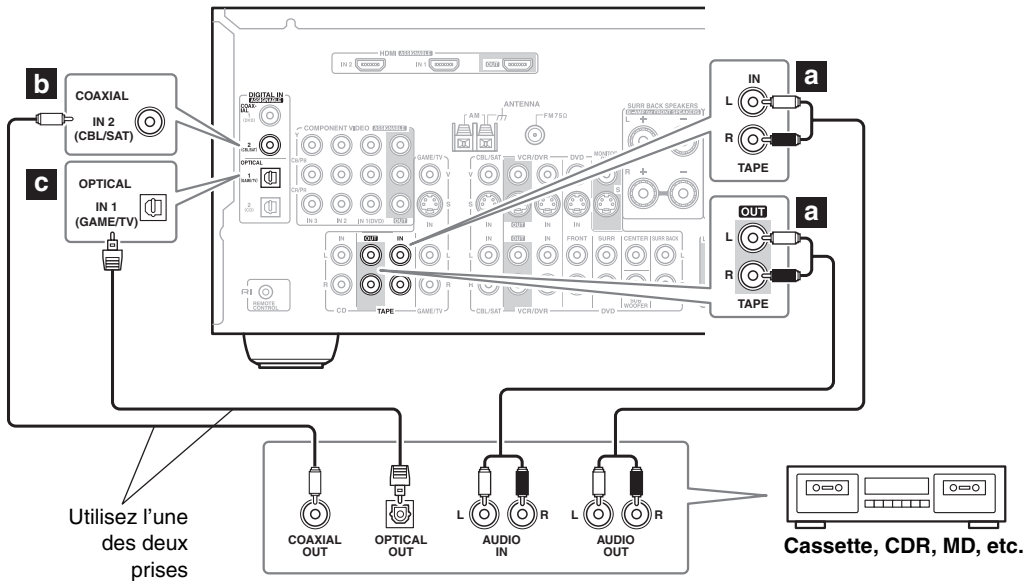
Remarques :

- Branchez le dock Remote Interactive avec un câble **RI** (voir page 39).
- Réglez le sélecteur RI MODE du RI Dock sur HDD ou HDD/DOCK.
- Réglez l'affichage de l'entrée de l'ampli-tuner AV sur DOCK (voir page 51).
- Consultez le manuel d'instructions du dock Remote Interactive.

Branchement d'une platine cassette, d'un enregistreur CDR, MiniDisc ou DAT

Point 1 :

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à la platine ou à l'enregistreur (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.



- Avec le branchement **a**, vous pouvez lire, enregistrer et écouter en Zone 2.
- Pour effectuer un branchement numérique de la platine ou de l'enregistreur pour la lecture, utilisez les branchements **a** et **b**, ou **a** et **c**.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Platine cassette, enregistreur CDR, MD ou DAT
a	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	← →	Sortie analogique audio L/R Entrée analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique

Branchement d'appareils **RI** Onkyo

Point 1 : Assurez-vous que chacun des appareils Onkyo est branché à l'ampli-tuner AV au moyen d'un câble audio analogique (branchement **2** dans les exemples de raccordement) (voir pages 26 à 38).

Point 2 : Effectuez le branchement **RI**.

Point 3 : Si vous utilisez un élément MD, CDR ou RI Dock, changez l'affichage d'entrée (voir page 51).

Avec **RI** (Remote Interactive), vous pouvez utiliser les fonctions spéciales suivantes :

■ Mise sous tension/en veille automatique

Quand vous lancez la lecture sur un appareil branché via **RI** tandis que l'ampli-tuner AV est en mode de veille, ce dernier se met sous tension et sélectionne automatiquement l'appareil en question comme source d'entrée. De même, quand l'ampli-tuner AV est réglé en mode de veille, tous les appareils branchés via **RI** passent aussi en mode de veille.

■ Choix automatique de la source d'entrée

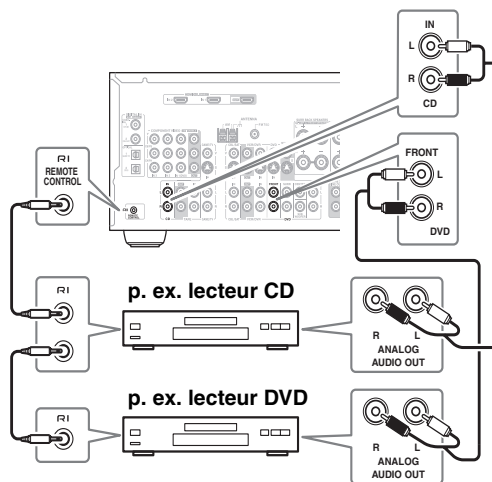
Quand vous lancez la lecture sur un appareil branché via **RI**, l'ampli-tuner AV sélectionne automatiquement l'élément en question comme source d'entrée. Si votre lecteur DVD est branché à l'entrée DVD multicanal de l'ampli-tuner AV, vous devez appuyer sur le bouton [MULTI CH] pour entendre tous les canaux (voir page 55), car la fonction **RI** de choix automatique de la source d'entrée ne sélectionne que les prises FRONT DVD IN.

■ Télécommande

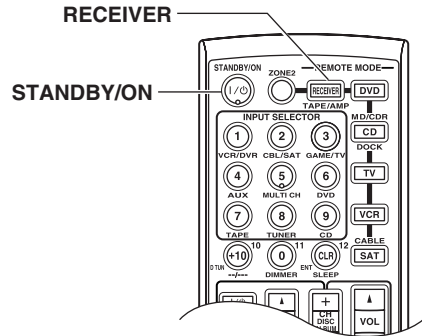
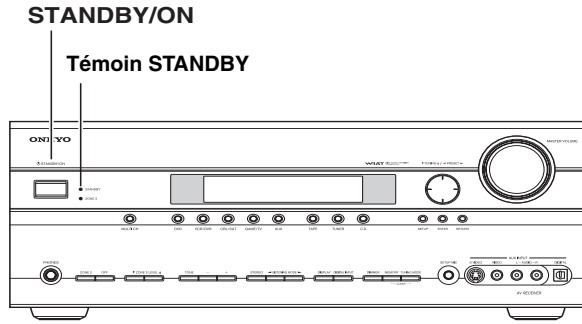
Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour piloter vos autres appareils Onkyo compatibles **RI** en la pointant sur le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV et non sur l'appareil. Entrez d'abord le code de télécommande correspondant (voir page 91).

Remarques :

- Utilisez exclusivement des câbles **RI** pour les connexions **RI**. Les câbles **RI** sont fournis avec les lecteurs Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Certains appareils disposent de deux prises **RI**. Dans ce cas, le choix de la prise que vous reliez à l'ampli-tuner AV n'a aucune importance. L'autre prise permet de brancher un appareil compatible **RI** supplémentaire.
- Branchez uniquement les appareils Onkyo aux prises **RI**. Le branchement d'appareils d'autres fabricants peut entraîner des dysfonctionnements.
- Certains appareils n'offrent pas toutes les fonctions **RI**. Consultez les manuels fournis avec vos autres appareils Onkyo.



Mise sous tension de l'ampli-tuner AV



Branchement du câble d'alimentation

- Branchez le cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV sur une prise secteur appropriée.

Remarques :

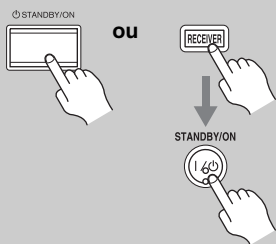
- Avant de brancher le cordon d'alimentation au secteur, branchez tous les appareils AV et les enceintes.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension pourrait affecter d'autres appareils électriques. Si cela pose problème, branchez l'ampli-tuner AV à un autre circuit.

Mise sous tension et en veille

1

Ampli-tuner AV

Télécommande



Appuyez sur le bouton [STANDBY/ON].

Vous pouvez aussi procéder en appuyant sur le bouton [RECEPTOR] de la télécommande, puis sur le bouton [STANDBY/ON].

L'ampli-tuner AV et l'écran s'allument et le témoin STANDBY s'éteint.

Pour mettre l'ampli-tuner AV hors tension, appuyez sur le bouton [STANDBY/ON] ou sur le bouton [STANDBY/ON] de la télécommande. L'ampli-tuner AV passe alors en mode de veille. Pensez bien à baisser le niveau sonore de l'ampli-tuner AV afin de prévenir toute surprise retentissante lorsque vous le remettez sous tension.

Fonctionnement correct en quelques étapes faciles

Voici quelques conseils faciles de configuration de l'ampli-tuner AV pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil lors de la première utilisation. Ces réglages n'ont besoin d'être effectués qu'une seule fois.

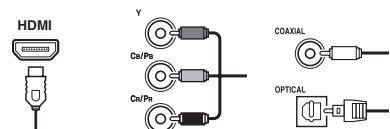
- **Effectuez le réglage automatique des enceintes - ceci est très important !**

Voir « Réglage automatique des enceintes (Audyssey 2EQ) » page 41.



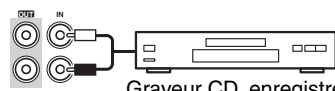
- **Avez-vous branché un appareil à une entrée HDMI, une entrée vidéo composantes ou une entrée audio numérique ?**

Si c'est le cas, voir « Configuration de HDMI Input » page 48, « Configuration vidéo composantes » page 49, ou « Configuration d'entrée audio numérique » page 50.



- **Avez-vous branché un enregistreur MD, un graveur CD ou un RI Dock Onkyo ?**

Si c'est le cas, voir « Modification de l'écran d'entrée » page 51.



Graveur CD, enregistreur MD, RI Dock

Première utilisation

Ce chapitre décrit les réglages que vous devez effectuer avant d'utiliser l'ampli-tuner AV.

Réglage automatique des enceintes (Audyssey 2EQ)

Grâce au microphone de configuration d'enceintes fourni, la fonction « Audyssey 2EQ » peut déterminer le nombre d'enceintes, leur taille, leur fréquence de recouvrement, leur distance par rapport à la position d'écoute et calculer automatiquement les réglages optimum pour les enceintes en fonction de votre environnement d'écoute.

Connectez toutes vos enceintes et mettez-les aux bons endroits avant de faire appel à cette fonction.

Points de mesure

Pour créer une zone d'écoute permettant à plusieurs personnes de bénéficier simultanément d'un son cinéma à domicile, la fonction « Audyssey 2EQ » prend des mesures à 3 points de la zone d'écoute :

① Premier point de mesure

Il s'agit du centre de la salle d'écoute ou de la position d'écoute dans le cas d'un spectateur seul.

② Deuxième point de mesure

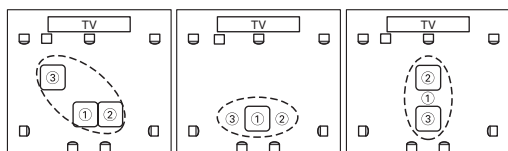
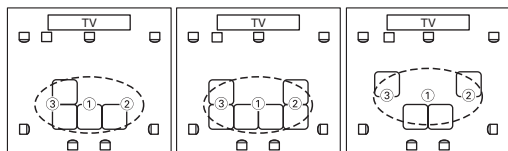
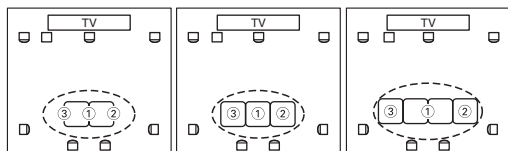
Il s'agit du côté droit de la salle d'écoute.

③ Troisième point de mesure

Il s'agit du côté gauche de la salle d'écoute.

La distance entre les points ① et ② et celle entre les points ① et ③ doivent être d'au moins 1 mètre.

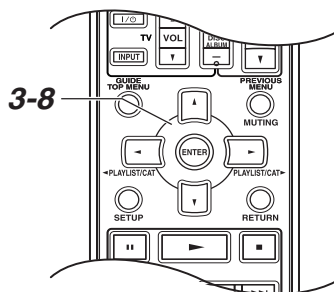
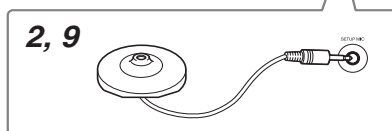
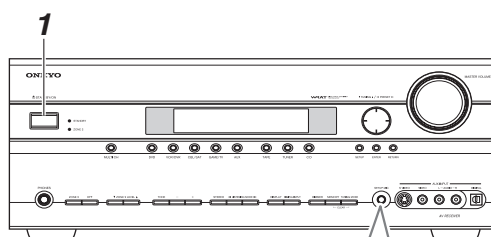
Choisissez dans les exemples ci-dessous la salle d'écoute qui se rapproche le plus de la vôtre et placez le microphone à l'endroit indiqué quand vous y êtes invité.



○ : Zone d'écoute

□ : Position d'écoute

Utiliser Audyssey 2EQ



Remarque : Si une de vos enceintes est de 4 ohms changez le réglage d'impédance d'enceinte minimum avant d'effectuer la configuration automatique des enceintes (voir page 51).

Remarques :

- Si vous aviez mise en sourdine l'ampli-tuner AV la sortie audio est réactivée.
- La configuration automatique des enceintes n'est pas disponible si vous avez connecté un casque d'écoute.
- La configuration automatique des enceintes prend environ 10 minutes.

1

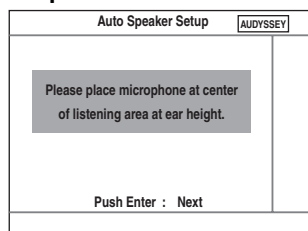
Mettez l'ampli-tuner AV et votre téléviseur sous tension.

Sur votre téléviseur, choisissez l'entrée à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

2



Placez le microphone de configuration d'enceintes au point de mesure ① (page 41) et branchez-le à la prise SETUP MIC.



Remarques :

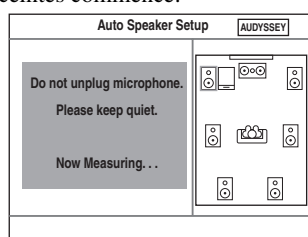
- Le microphone doit être horizontal.
- Pour éviter une configuration erronée, écartez tout obstacle se trouvant entre les enceintes et le microphone. Arrangez la pièce de façon qu'elle corresponde aux conditions d'écoute normales pour un DVD.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous placez le microphone près de l'endroit où se trouvent normalement vos oreilles pendant l'écoute. Vous pouvez régler la hauteur du micro avec un trépied ou une table.

3



Appuyez sur [ENTER].

La configuration automatique des enceintes commence.



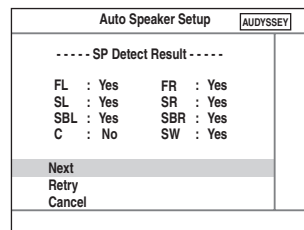
Les enceintes produisent, l'une après l'autre, une tonalité de test permettant à la fonction « Audyssey 2EQ » de les détecter. Cela prend quelques minutes.

Remarque :

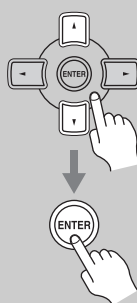
Songez que tout bruit de fond capté par le microphone risque de fausser la configuration automatique.

4

Les résultats de détection d'enceinte s'affichent.



« Yes » indique que l'enceinte a été détectée. « No » signifie qu'aucune enceinte n'a été détectée.



Si vous êtes content des résultats, choisissez « Next » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

Voici les options disponibles:

Next :

Passage à l'étape suivante

Retry :

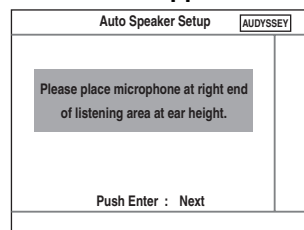
Retour à l'étape 2 et nouvel essai

Cancel :

Annulation de la configuration automatique des enceintes

5

L'écran suivant apparaît.

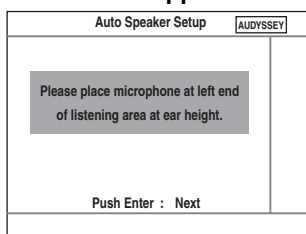


Placez le microphone de configuration d'enceintes au point de mesure ② (page 41) puis appuyez sur [ENTER].

La fonction « Audyssey 2EQ » effectuée de nouvelles mesures. Cela prend quelques minutes.

6

L'écran suivant apparaît.

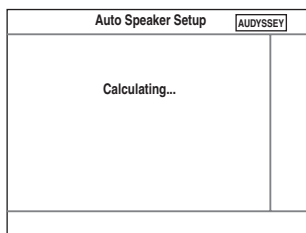


Placez le microphone de configuration d'enceintes au point de mesure ③ (page 41) puis appuyez sur [ENTER].

La fonction « Audyssey 2EQ » effectuée de nouvelles mesures. Cela prend quelques minutes.

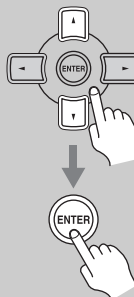
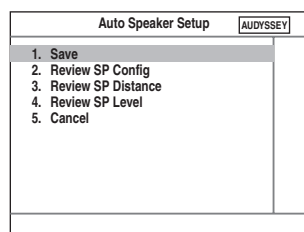
7

Une fois les mesures terminées, l'écran suivant s'affiche.



8

Une fois les calculs terminés, l'écran suivant s'affiche.



Choisissez une option avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

Voici les options disponibles:

Save :

Sauvegarde des calculs et fin de la configuration automatique des enceintes

Review SP Config :

Vérification des réglages de configuration des enceintes (voir « Vérifier les résultats » page 45)

Review SP Distance :

Vérification des réglages de distance des enceintes (voir « Vérifier les résultats » page 45)

Review SP Level :

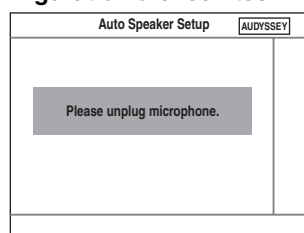
Vérification des réglages de niveau des enceintes (voir « Vérifier les résultats » page 45)

Cancel :

Annulation de la configuration automatique des enceintes

9

Débranchez le microphone de configuration d'enceintes.



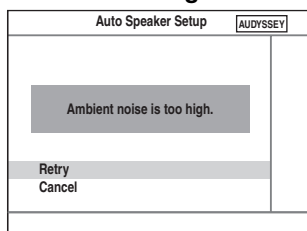
Remarques :

- Quand la configuration automatique des enceintes est terminée, l'égalisation (page 74) est réglée sur « Audyssey ».
- Vous pouvez annuler la configuration automatique des enceintes à tout moment de la procédure en débranchant le microphone de mesure.

Messages d'erreur

Un des messages d'erreur suivants pourrait s'afficher pendant la configuration automatique des enceintes :

❑ Ambient noise is too high



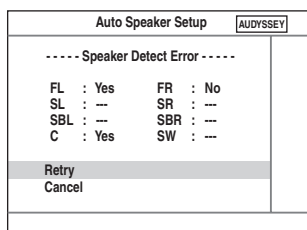
Ce message s'affiche lorsque le bruit de fond est trop important et que les mesures ne peuvent être effectuées correctement.

Éliminez la source de bruit et effectuez un nouvel essai.

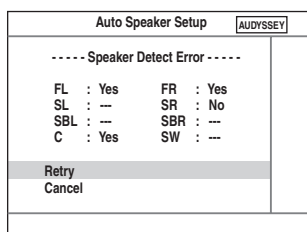
Retry : Retournez au point mesuré immédiatement avant et recommencez la configuration.

Cancel : Annulez la configuration automatique des enceintes.

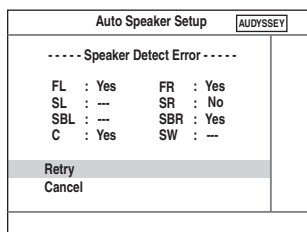
❑ Speaker Detect Error



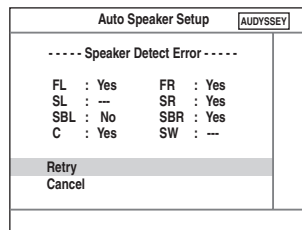
Une des enceintes avant n'a pas été détectée.



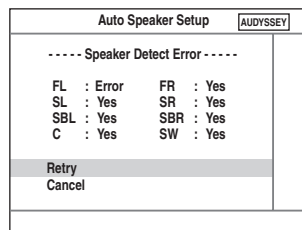
Une des enceintes Surround n'a pas été détectée.



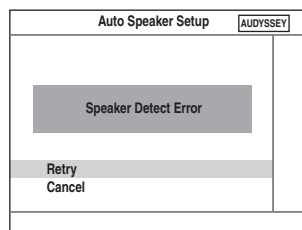
Les enceintes Surround arrière ont été détectées mais pas les enceintes Surround.



L'enceinte Surround arrière droite a été détectée mais pas l'enceinte Surround arrière gauche.



Il y a un problème avec une enceinte. Il se peut que l'enceinte soit endommagée ou que le subwoofer transmette un son trop élevé.



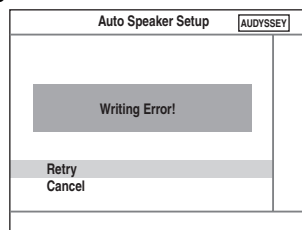
Le nombre d'enceintes détectées lors de la deuxième ou de la troisième mesure diffère du nombre d'enceintes détectées lors de la première mesure.

Vérifiez que les enceintes non détectées sont correctement branchées.

Retry : Retournez à l'étape 2 et effectuez un nouvel essai.

Cancel : Annulez la configuration automatique des enceintes.

❑ Writing Error!



Ce message apparaît si la sauvegarde échoue.

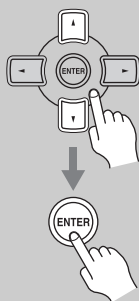
Essayez de sauvegarder à nouveau. Si ce message apparaît encore après 2 ou 3 tentatives, il s'agit probablement d'un dysfonctionnement de l'ampli-tuner AV.

Contactez votre revendeur Onkyo.

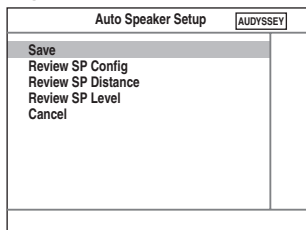
Retry : Retournez à l'étape 2 et effectuez un nouvel essai.

Cancel : Annulez la configuration automatique des enceintes.

Vérifier les résultats



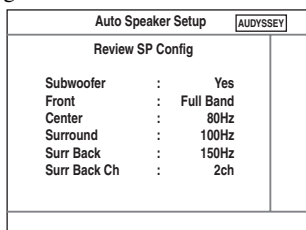
Choisissez les réglages que vous voulez vérifier avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].



Voici les options disponibles:

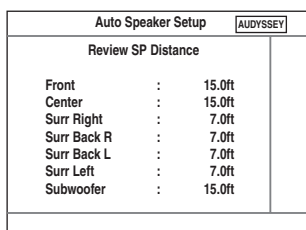
Review SP Config :

Vérification des réglages de configuration des enceintes.



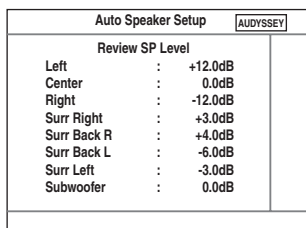
Review SP Distance :

Vérification des réglages de distance des enceintes.



Review SP Level :

Vérification des réglages de niveau des enceintes.



Pour retourner au menu précédent, appuyez sur le bouton [RETURN].

Changer les réglages d'enceintes manuellement

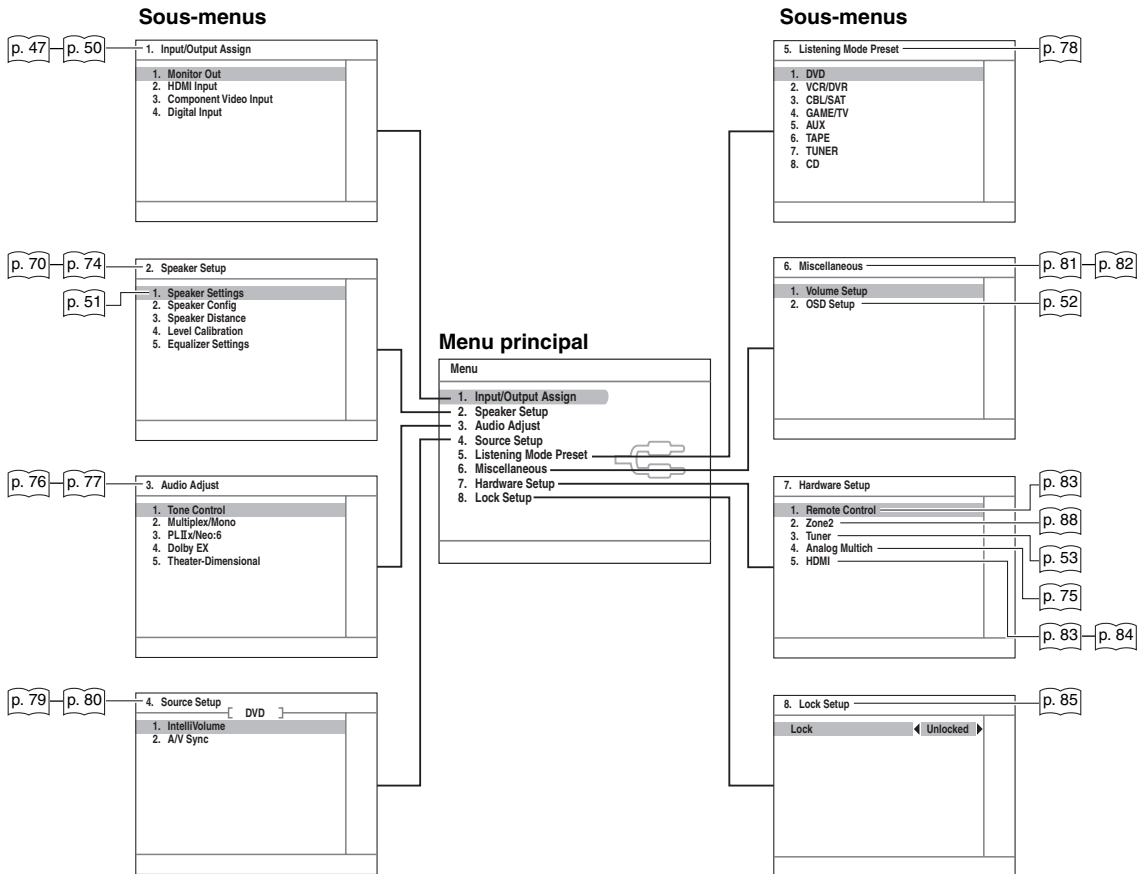
Dans certains cas, les mesures prises par la configuration automatique des enceintes peuvent ne donner aucun résultat. Si une seconde configuration automatique des enceintes ne donne aucun résultat, réglez vous-même les enceintes (voir pages 70–75).

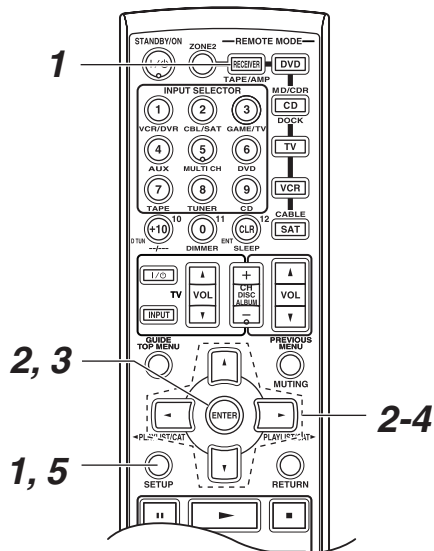
Utilisation d'un caisson de grave actif

Si vous utilisez un caisson de grave actif, il est possible qu'il ne soit pas détecté par la fonction de configuration automatique des enceintes car il est placé très bas sur le sol et émet des sons à très basse fréquence. Si « No » apparaît pour le subwoofer (SW) sur l'écran « SP Detect Result », augmentez le volume du subwoofer jusqu'à moitié, réglez-le sur sa fréquence de recouvrement maximale, puis relancez la configuration automatique des enceintes. Notez que si le volume est trop élevé et le son sature, la détection pourrait échouer. Réglez donc correctement le volume. Si le caisson de grave est doté d'un commutateur de filtre passe-bas, coupez-le ou réglez-le sur « direct ». Voir le mode d'emploi du caisson de grave pour en savoir plus.

Menus de configuration à l'écran

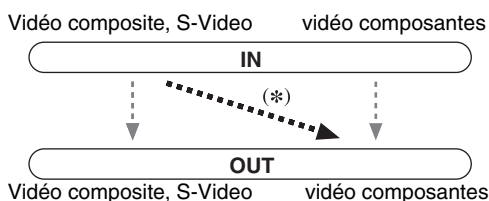
Les menus de configuration sont affichés sur l'écran du téléviseur et facilitent les changements de réglages de l'amplificateur AV.



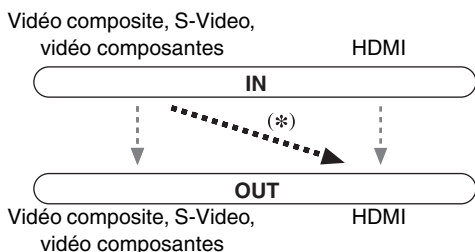


HDMI Monitor

Si vous branchez votre téléviseur à COMPONENT VIDEO OUT, réglez HDMI Monitor sur « No » de sorte que les menus de configuration à l'écran s'affichent et que les sources vidéo composite et S-Video soient converties* vers le haut et transmises par COMPONENT VIDEO OUT.

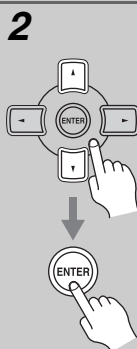


Si vous branchez votre téléviseur à HDMI OUT, réglez HDMI Monitor sur « Yes » de sorte que les menus de configuration à l'écran s'affichent et que les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes soient converties* vers le haut et transmises par HDMI OUT. Les menus de configuration à l'écran s'affichent uniquement sur HDMI OUT.



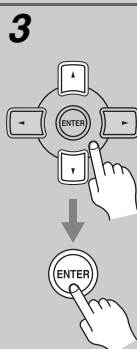
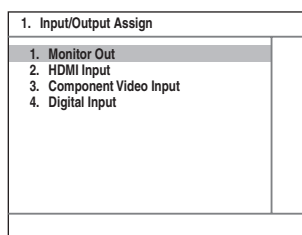
1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.



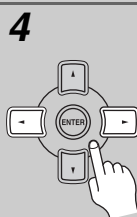
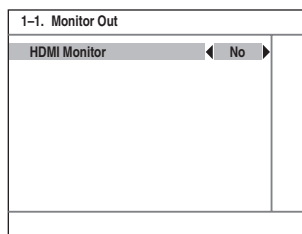
2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Input/Output Assign », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Input/Output Assign s'affiche.



3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Monitor Out », puis appuyez sur [ENTER].

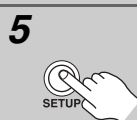
Le menu Monitor Out s'affiche.



4 Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

No : Sélectionnez si votre téléviseur est branché sur COMPONENT VIDEO OUT.

Yes : Sélectionnez si votre téléviseur est branché sur HDMI OUT.



5 Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

Remarque :

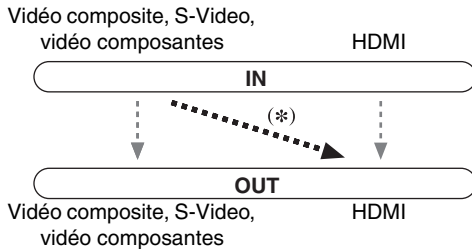
Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Entrée vidéo

Configuration de HDMI Input

Si vous branchez un appareil vidéo sur HDMI IN 1 ou 2, vous devez attribuer l'entrée à une sélection d'entrée. Par exemple, si vous branchez un lecteur DVD à HDMI IN 1, vous devez attribuer HDMI IN 1 à la sélection d'entrée DVD.

Si vous avez branché votre téléviseur à l'ampli-tuner AV à l'aide d'un câble HDMI, vous pouvez régler l'ampli-tuner AV de façon que les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes soient converties vers le haut* et transmises par la prise HDMI OUT. Vous pouvez régler ce paramètre pour chaque sélection d'entrée en sélectionnant l'option « --- ».



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Input/Output Assign », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Input/Output Assign s'affiche.

1. Input/Output Assign	
1.	Monitor Out
2.	HDMI Input
3.	Component Video Input
4.	Digital Input

3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. HDMI Input », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu HDMI Input s'affiche.

1-2. HDMI Input	
DVD	← --- →
VCR/DVR	---
CBL/SAT	---
GAME/TV	---
AUX	---

4 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

- IN1** : Sélectionnez si l'appareil vidéo est branché sur HDMI IN 1.
- IN2** : Sélectionnez si l'appareil vidéo est branché sur HDMI IN 2.
- : Sortie de sources vidéo composite et S-Video et vidéo composantes de HDMI OUT. Le signal de sortie vidéo de HDMI OUT est celui configuré dans « Configuration vidéo composantes » (voir page 49).

5 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

- Remarques :**
- Chaque prise HDMI IN ne peut être affectée qu'à une seule sélection d'entrée.
 - Pour convertir vers le haut les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes pour HDMI OUT, le paramètre HDMI Monitor doit être réglé sur Yes (voir page 47). voir page 24 pour plus d'informations sur le flux et la conversion vers le haut du signal vidéo.
 - Lorsqu'une prise HDMI IN est affectée à une sélection d'entrée comme expliqué ici, l'entrée audio numérique de cette sélection d'entrée est automatiquement réglée sur la même prise HDMI IN. Voir « Configuration d'entrée audio numérique » page 50.
 - Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

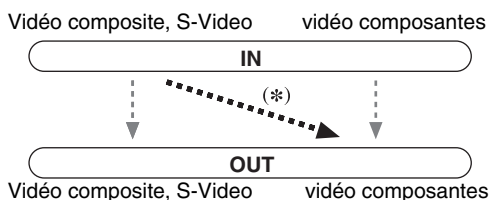
Configuration vidéo composantes

Si vous branchez un appareil à COMPONENT VIDEO IN, n'oubliez pas de choisir une sélection d'entrée.
Exemple : si vous branchez le lecteur DVD à COMPONENT IN 3, attribuez cette entrée à la sélection d'entrée DVD.

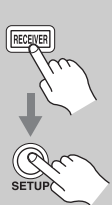
Si vous désirez reproduire des sources composite et S-Video via la sortie COMPONENT VIDEO OUT, sélectionnez « --- », comme expliqué plus bas.

Sélection d'entrée	Prise VIDEO IN
DVD	IN 1
VCR/DVR	---
CBL/SAT	---
GAME/TV	---
AUX	---

Si vous avez branché votre téléviseur à l'ampli-tuner AV à l'aide d'un câble vidéo composantes, vous pouvez régler l'ampli-tuner AV de façon que les sources vidéo composite et S-Video soient converties vers le haut* et transmises par la prise COMPONENT VIDEO OUT. Vous pouvez régler ce paramètre pour chaque sélection d'entrée en sélectionnant l'option « - - - ».



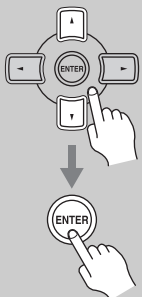
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

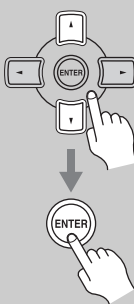


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Input/Output Assign », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Input/Output Assign s'affiche.

1. Input/Output Assign	
1. Monitor Out	
2. HDMI Input	
3. Component Video Input	
4. Digital Input	

3

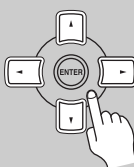


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Component Video Input », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Component Video Input s'affiche.

1-3. Component Video Input	
DVD	IN 1
VCR/DVR	---
CBL/SAT	---
GAME/TV	---
AUX	---

4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

IN 1 : Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN1.

IN 2 : Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN2.

IN 3 : Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN3.

--- : Sortie de sources vidéo composite et S-Video de COMPONENT VIDEO OUT.

5



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

Remarques :

- Pour convertir vers le haut les sources vidéo composite et S-Video pour COMPONENT VIDEO OUT, le paramètre HDMI Monitor doit être réglé sur No (voir page 47). Voir page 24 pour plus d'informations sur le flux et la conversion vers le haut du signal vidéo.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

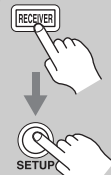
Configuration d'entrée audio numérique


Quand vous branchez un appareil à une prise d'entrée numérique, il faut attribuer cette prise à une sélection d'entrée. Si, par exemple, vous branchez votre lecteur CD à la prise d'entrée OPTICAL IN2, il faut attribuer cette prise à la sélection d'entrée CD. Par défaut, la prise COAXIAL IN1 est attribuée à la sélection d'entrée DVD, mais vous pouvez changer cette attribution.

Voici les attributions par défaut.

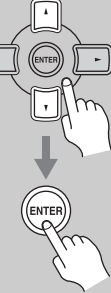
Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD	COAX 1
VCR/DVR	---
CBL/SAT	COAX 2
GAME/TV	OPT 1
AUX	FRONT
TAPE	---
CD	OPT 2

Lorsque HDMI IN 1 ou 2 est attribué à une sélection d'entrée dans « Configuration de HDMI Input » page 48, l'attribution de la sélection d'entrée sur cette page est automatiquement réglée sur HDMI 1 ou HDMI 2.

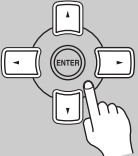
1  **Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2  **Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Input/Output Assign », puis appuyez sur [ENTER].**
Le menu Input/Output Assign s'affiche.

1. Input/Output Assign	
1. Monitor Out	
2. HDMI Input	
3. Component Video Input	
4. Digital Input	

3  **Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Digital Input », puis appuyez sur [ENTER].**
Le menu Digital Input s'affiche.

1-4. Digital Input	
DVD	◀COAX 1▶
VCR/DVR	---
CBL/SAT	COAX 2
GAME/TV	OPT 1
AUX	FRONT
TAPE	---
TUNER	---
CD	OPT 2

4  **Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] : COAX 1, COAX 2, OPT 1, OPT 2, ou**


- (analog).
- Une sélection d'entrée ayant été attribuée à IN 1 ou IN 2 dans « Configuration vidéo HDMI » (voir page 48) peut être réglée sur HDMI ici.
 - Il n'existe aucune attribution pour TUNER.
 - AUX n'est utilisé que pour l'entrée numérique des bornes du panneau avant.

Exemples :
Si vous branchez votre lecteur DVD à la prise OPTICAL IN 1, réglez « DVD » sur « OPT 1 ».

Pour écouter le signal audio de l'appareil branché à la prise OPTICAL IN 2 quand la sélection d'entrée VCR/DVR est sélectionnée, réglez « VCR/DVR » sur « OPT 2 ».

Pour écouter le signal audio de l'appareil branché à la prise COAXIAL IN 1 quand la sélection d'entrée CBL/SAT est sélectionnée, réglez « CBL/SAT » sur « COAX 1 ».

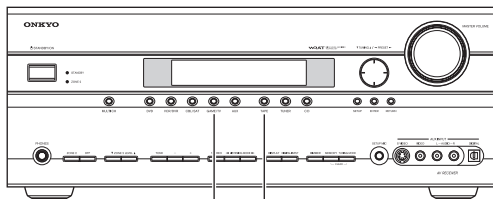
Pour les sélections d'entrée auxquelles vous ne souhaitez pas attribuer de prise d'entrée numérique, réglez sur « --- (analog) ».

5  **Appuyez sur le bouton [SETUP].**
Le menu de configuration disparaît.

- Remarques :**
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.
 - Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec l'ampli-tuner AV en utilisant son bouton de sélection d'entrée et le bouton [DIGITAL INPUT]. Appuyez d'abord sur le bouton de sélection d'entrée pour la source que vous désirez assigner. Appuyez sur le bouton [DIGITAL INPUT] à plusieurs reprises pour sélectionner COAX1, COAX2, OPT1, OPT2, ou --- (analog).

Modification de l'écran d'entrée

Si vous branchez un enregistreur MiniDisc, un graveur CD ou un RI Dock Onkyo compatible **RI** aux prises TAPE IN/OUT ou GAME/TV IN, il faut changer ce réglage pour que **RI** fonctionne convenablement. Ce réglage peut uniquement être modifié sur l'amplificateur AV.



1, 2 1, 2

iPod photo : Si vous utilisez un iPod photo avec le dock Remote Interactive DS-A1, branchez le DS-A1 aux prises GAME/TV IN.

1

Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [GAME/TV] de façon à ce que « TAPE » ou « GAME/TV » s'affiche à l'écran.

TAPE

GAME/TV

TAPE

GAME/TV

2

Maintenez le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [GAME/TV] enfoncé (durant environ 3 secondes) pour modifier le réglage.

Répétez cette opération pour choisir la source MD, CDR ou DOCK.

Pour la sélection d'entrée TAPE, le réglage change dans l'ordre suivant :

TAPE → MD → CDR → DOCK

↑

Pour la sélection d'entrée GAME/TV, le réglage change dans l'ordre suivant :

GAME/TV ↔ DOCK

Remarque :

DOCK peut être sélectionné pour la sélection d'entrée TAPE ou GAME/TV, mais pas pour les deux en même temps.

Réglages d'enceintes

Si vous modifiez ce réglage, vous devez refaire la configuration automatique des enceintes (voir

Si l'impédance d'une des enceintes est de 4 ohms ou plus, mais inférieure à 6 ohms, réglez l'impédance minimum des enceintes sur 4 ohms (pas sur les modèles nord-américains).

Si vous avez branché vos enceintes avant aux bornes FRONT et SURR BACK pour la bi-amplification, vous devez changer le paramètre de type d'enceinte. Pour plus d'informations sur le branchement, voir « Bi-amplification des enceintes avant » page 21.

Remarques :

- Lorsque la bi-amplification est utilisée, l'ampli-tuner AV peut entraîner jusqu'à 5.1 enceintes dans la pièce principale.
- Avant de changer ces paramètres, baissez le volume.

1

Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Speaker Setup s'affiche.

2. Speaker Setup

1. Speaker Settings	
2. Speaker Config	
3. Speaker Distance	
4. Level Calibration	
5. Equalizer Settings	

3

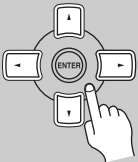
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Speaker Settings », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Speaker Settings s'affiche.

2-1. Speaker Settings

Speakers Impedance	◀ 6 ohms ▶
Speakers Type	◀ Normal ▶

4

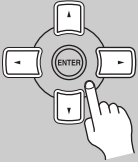


Choisissez « Speaker Impedance » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droit [◀]/[▶] :

4 ohms : Choisissez cette option si l'impédance d'une des enceintes est de 4 ohms ou plus, mais inférieure à 6 ohms.

6 ohms : Choisissez cette option si toutes les enceintes ont une impédance comprise entre 6 et 16 ohms.

5




Choisissez « Speakers Type », avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

Normal : Sélectionnez si vous avez branché vos enceintes avant normalement.

Bi-Amp : Sélectionnez si vous avez branché vos enceintes avant pour un fonctionnement bi-amplifié.

6



Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

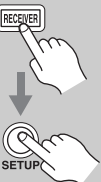
Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains)

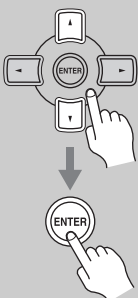
Vous devez choisir le système TV de votre région.

1

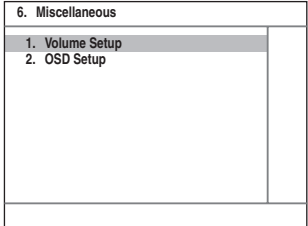


Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

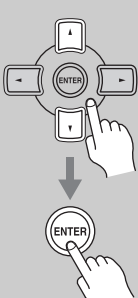
2



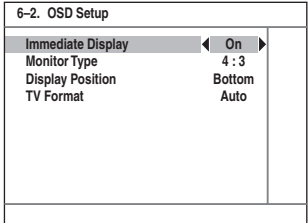
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Miscellaneous », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Miscellaneous s'affiche.



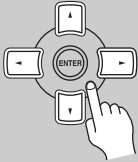
3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. OSD Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu OSD Setup s'affiche.



4




Choisissez « TV Format » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

Auto : Sélectionnez cette option pour effectuer une détection automatique du système TV à partir des signaux d'entrée vidéo.

NTSC : Sélectionnez cette option si le système TV de votre région est du type NTSC.

PAL : Sélectionnez cette option si le système TV de votre région est du type PAL.

5



Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de réglage disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.


Configuration de l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles)

Vous devez choisir l'intervalle de fréquences AM de votre région. Si vous modifiez ce paramètre, toutes les stations radio mémorisées sont effacées.

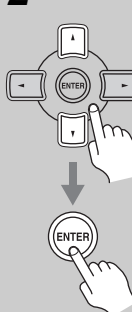
Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

- 1**




Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.
- 2**



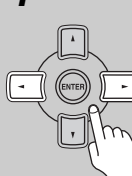
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Hardware Setup s'affiche.

7. Hardware Setup	
1.	Remote Control
2.	Zone2
3.	Tuner
4.	Analog Multich
5.	HDMI
- 3**




Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Tuner », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Tuner s'affiche.

7-3. Tuner	
AM Freq Step	◀ 9 kHz ▶
- 4**



Utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner :

 - 10 kHz :** Choisissez cette option si l'intervalle de fréquences est de 10 kHz dans votre région.
 - 9 kHz :** Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 9 kHz dans votre région.
- 5**

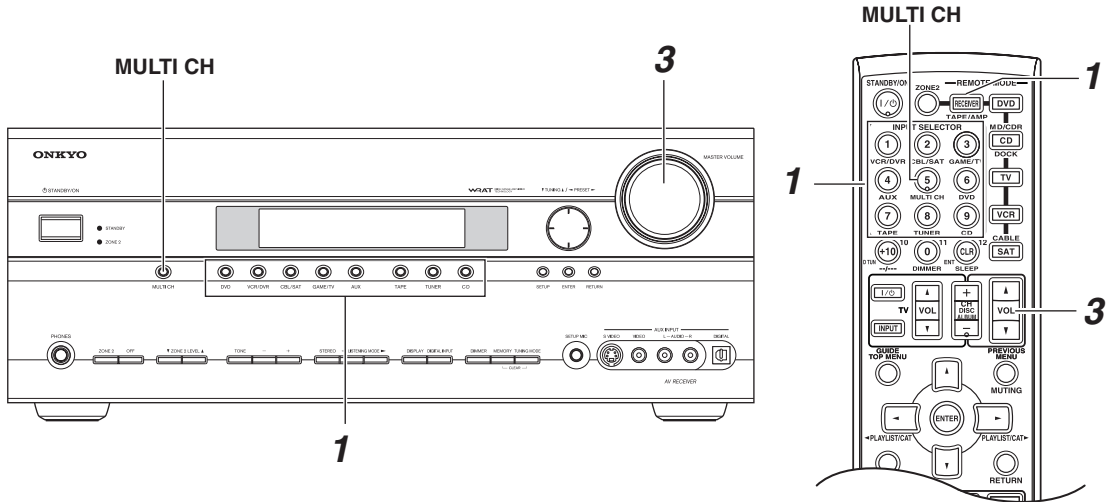


Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

Opérations de base

Choix de la source d'entrée

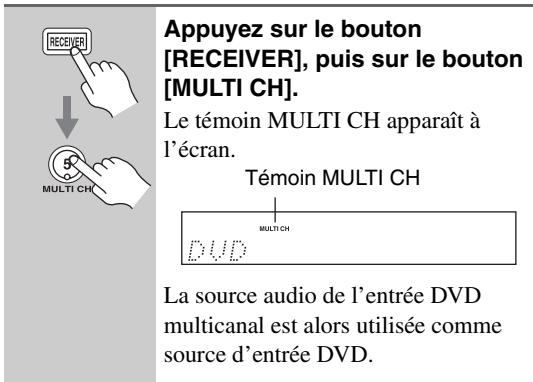
Cette section vous explique comment choisir la source d'entrée (c.-à-d. l'appareil AV que vous voulez écouter ou regarder).



<p>1 Ampli-tuner AV</p> <p>Telecommande</p> <p>ou</p>	<p>Choisissez la source d'entrée avec les boutons de sélection d'entrée de l'ampli-tuner AV.</p> <p>Pour choisir la source d'entrée avec la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis utilisez les boutons INPUT SELECTOR.</p>
<p>2</p>	<p>Lancez la lecture sur la source.</p> <p>Si vous choisissez DVD ou un autre appareil vidéo, veillez à sélectionner l'entrée vidéo du téléviseur qui est branchée à COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT ou MONITOR OUT de l'ampli-tuner AV.</p> <p>Sur certains lecteurs DVD, vous devrez peut-être activer la sortie audio numérique.</p>
<p>3 Ampli-tuner AV</p> <p>Telecommande</p> <p>ou</p>	<p>Pour régler le volume, utilisez la commande MASTER VOLUME ou le bouton [VOL] de la télécommande.</p> <p>Le volume peut être réglé sur MIN, 1 à 99 ou MAX.</p> <p>L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.</p>

Utilisation de l'entrée DVD multicanal

L'entrée DVD multicanal est prévue pour brancher un appareil équipé d'une sortie audio analogique 7.1 comme un lecteur DVD compatible DVD-Audio ou SACD ou un décodeur MPEG. Voir page 28 pour en savoir plus sur les branchements.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [MULTI CH].
Le témoin MULTI CH apparaît à l'écran.

Témoin MULTI CH

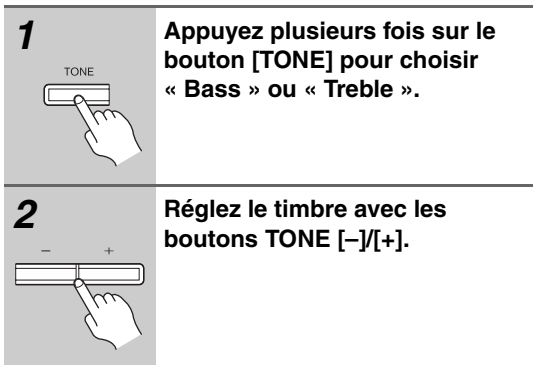
La source audio de l'entrée DVD multicanal est alors utilisée comme source d'entrée DVD.

Remarque :

Lorsque la source DVD multicanal est sélectionnée, les paramètres de configuration des enceintes page 70 sont ignorés et les signaux de l'entrée multicanal sont transmis tels quels aux enceintes.

Réglage du grave et de l'aigu

Vous pouvez régler le grave et l'aigu des enceintes avant, cette fonction n'est cependant pas disponible avec les modes d'écoute « Direct » et « Pure Audio » (pas sur les modèles nord-américains).



1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TONE] pour choisir « Bass » ou « Treble ».

2 Réglez le timbre avec les boutons TONE [-]/[+].

■ Bass

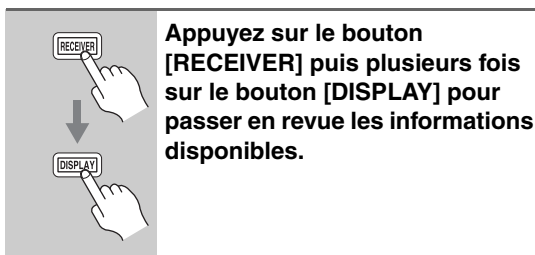
Cette fonction permet d'accroître ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

■ Treble

Cette fonction permet d'accroître ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

Affichage d'informations sur la source

Voici comment afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.

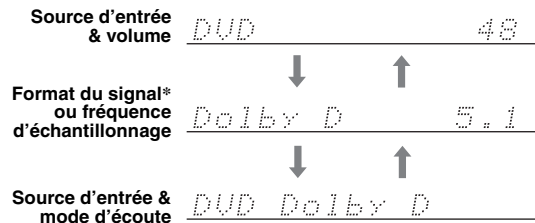


Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.

Remarque :

Cette procédure est également possible avec l'amplificateur AV, en appuyant sur le bouton [DISPLAY].

Voici les informations généralement disponibles pour les sources d'entrée.

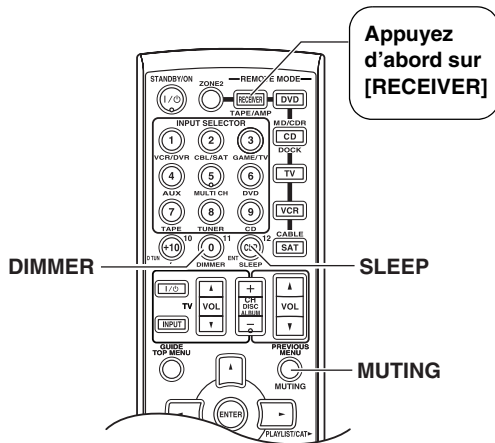


Source d'entrée & volume DVD 48

Format du signal* ou fréquence d'échantillonnage Dolby D 5.1

Source d'entrée & mode d'écoute DVD Dolby D

* Dans le cas d'un signal d'entrée analogique, l'écran n'affiche aucune information sur le format. Pour un signal d'entrée PCM, l'écran affiche la fréquence d'échantillonnage. Si le signal d'entrée est numérique mais pas du format PCM, son format est affiché. Ces informations sont affichées pendant environ trois secondes. L'écran retourne ensuite à l'affichage précédent.



Réglage de la luminosité de l'écran

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

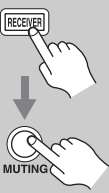


Appuyez sur le bouton [RECEIVER] et choisissez le degré voulu avec le bouton [DIMMER] : faible, plus faible ou normale.

Vous pouvez aussi utiliser le bouton [DIMMER] de l'ampli-tuner AV (pas avec les modèles européens).

Mise en sourdine du son de l'ampli-tuner AV

Cette fonction permet de couper temporairement le son de l'ampli-tuner AV.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [MUTING].

Le son est coupé et le témoin MUTING clignote à l'écran.

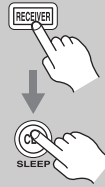


Pour désactiver la mise en sourdine de l'ampli-tuner AV, appuyez à nouveau sur le bouton [MUTING] ou réglez le volume.

La fonction Mute est annulée quand vous activez le mode de veille de l'ampli-tuner AV.

Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)

Vous pouvez utiliser la minuterie pour mettre automatiquement l'ampli-tuner AV hors tension après un délai défini.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis choisissez le délai voulu pour la minuterie avec le bouton [SLEEP].

La plage de réglage s'étend de 90 à 10 minutes (par pas de 10 minutes).

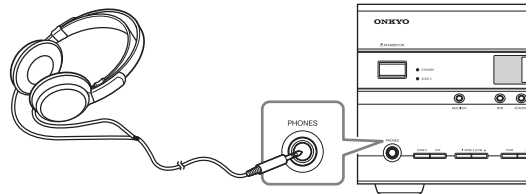
Quand vous définissez une valeur temporelle, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ cinq secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

Pour désactiver la minuterie, appuyez sur le bouton [SLEEP] jusqu'à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

Pour vérifier la durée résiduelle avant la mise hors tension automatique de l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [SLEEP]. Si vous appuyez sur le bouton [SLEEP] pendant l'affichage de la durée de la minuterie, cette durée est raccourcie de 10 minutes.

Utilisation d'un casque

Vous pouvez brancher un casque stéréo (fiche 1/4") à la prise PHONES de l'ampli-tuner AV pour une écoute en privé.



Remarques :

- Réglez le volume à la valeur minimum avant de brancher le casque.
- Quand vous branchez une fiche à la prise PHONES, le son des enceintes est automatiquement coupé (Les enceintes Zone 2 ne sont pas coupées).
- Quand vous branchez un casque d'écoute, le mode d'écoute est réglé sur « Stereo » à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur « Stereo », « Mono », « Direct » ou « Pure Audio » (pas sur les modèles nord-américains).
- Seuls les modes d'écoute « Stereo », « Direct », « Pure Audio » (pas sur les modèles nord-américains) et Mono sont disponibles avec le casque (Le choix des modes d'écoute disponibles dépend en outre de la source d'entrée actuellement choisie).
- Si vous avez choisi l'entrée multicanal, vous n'entendez que les canaux avant gauche et droit dans le casque.
- Pour régler le volume du casque d'écoute, appuyez sur le bouton [CH SEL] de la télécommande, puis sur les boutons [LEVEL +]/[LEVEL -]. Vous pouvez régler le volume entre -12 dB et +12 dB.

Ecoute de la radio

Utilisation du tuner

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter vos stations AM et FM favorites. Vous pouvez mémoriser vos stations préférées sous forme de présélections pour pouvoir les rappeler instantanément.

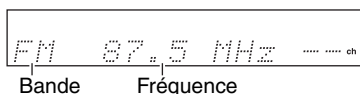
Ecoute de la radio



Choisissez « AM » ou « FM » avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].

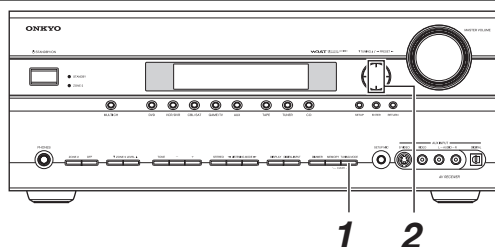
Dans cet exemple, la bande FM a été sélectionnée.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [TUNER], la source d'entrée alterne entre AM et FM.



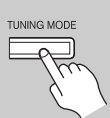
(L'affichage courant dépend du pays.)

Recherche d'une station radio



Mode de recherche automatique des stations

1



Appuyez sur le boutons [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO s'affiche à l'écran.

2



Appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas [▲]/[▼]. La recherche s'interrompt dès qu'une station a été trouvée.

Quand une station est trouvée, le témoin TUNED apparaît. Quand une station FM stéréo est trouvée, le témoin FM STEREO apparaît à l'écran.



Mode de recherche manuelle des stations

1



Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO disparaisse de l'écran.

2



Maintenez enfoncé le boutons TUNING haut ou bas [▲]/[▼]. La fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton. Appuyez plusieurs fois sur les boutons pour changer la fréquence par tranches.

Sur les modèles nord-américains, la fréquence change par pas de 0,2 MHz sur la bande FM et de 10 kHz sur la bande AM. Sur les autres modèles, elle change par pas de 0,05 MHz sur la bande FM et de 9 kHz sur la bande AM.

En mode de recherche manuelle, les stations FM sont captées en mono.

Réception d'un faible émetteur FM stéréo

Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il est possible que le tuner ne puisse pas la capter correctement. Dans ce cas, activez le mode de recherche manuelle et écoutez la station en mono.

Recherche d'une station radio par fréquence

Vous pouvez sélectionner une station AM ou FM en entrant directement la fréquence correspondante.

1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [D TUN].



(La véritable exposition dépend du pays.)

Le bouton [RECEIVER] clignote.

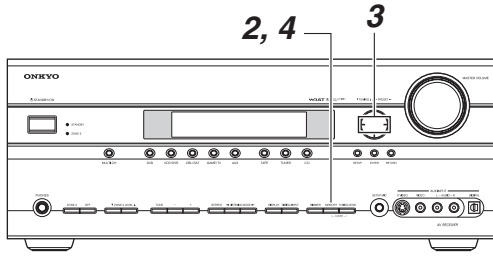
2

Dans les 8 secondes, entrez la fréquence de la station avec les boutons numériques.

Pour choisir la fréquence 87.5 (FM), par exemple, appuyez sur 8, 7, 5.

Remarque: Tant que le bouton [RECEIVER] clignote, il est impossible de changer de source d'entrée avec la télécommande.

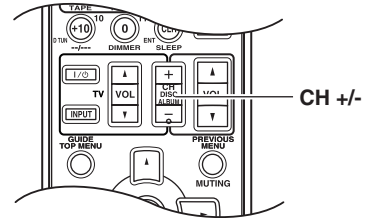
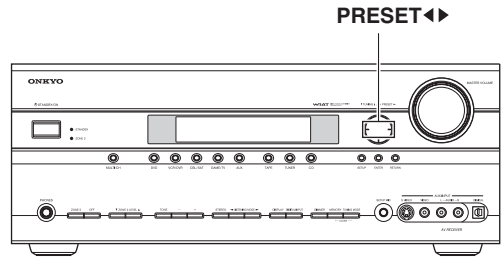
Programmer des stations AM/FM



Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio AM/FM sous forme de programmes.

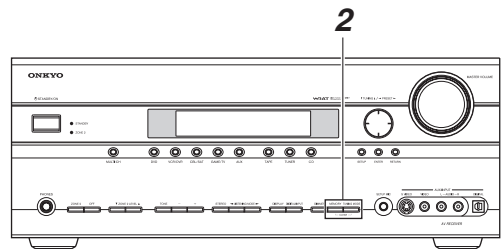
- | | |
|----------|---|
| 1 | <p>Recherchez la station AM/FM à mémoriser.</p> |
| 2 | <p>Appuyez sur le bouton [MEMORY].
Le numéro de présélection clignote.</p> |
| 3 | <p>Tant que le numéro de présélection clignote (environ 8 secondes), vous pouvez choisir un numéro de mémoire 1-40 avec les boutons PRESET [◀]/[▶].</p> |
| 4 | <p>Appuyez sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la station ou le canal.
La station ou le canal sont mémorisés et le numéro de la mémorisation cesse de clignoter.
Répétez cette procédure pour mémoriser d'autres stations AM/FM.</p> |

Sélection des stations ou canaux mémorisés



- | | |
|----------|---|
| 1 | <p>Pour sélectionner une station ou un canal mémorisé, utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] ou les boutons CH [+/-] de la télécommande.</p> |
|----------|---|

Effacement des canaux mémorisés

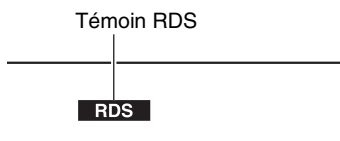


- | | |
|----------|---|
| 1 | <p>Choisissez le canal mémorisé que vous souhaitez effacer.
Consultez le paragraphe précédent.</p> |
| 2 | <p>Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé et appuyez sur le bouton [TUNING MODE].
Le canal mémorisé sélectionné est effacé et son numéro disparaît de l'écran.</p> |

RDS (uniquement pour les modèles européens)

La fonction RDS n'est disponible que sur les modèles européens et ne peut être utilisée que dans les régions où des signaux RDS sont émis.

Quand une station RDS est trouvée, le témoin RDS apparaît.



■ Qu'est-ce que « RDS » ?

RDS est l'acronyme de *Radio Data System*, un système de transmission de données des signaux radio FM. Il a été développé par l'Union Européenne de Radio-Télévision (UER) et est disponible dans la plupart des pays européens. De nombreuses stations FM s'en servent. Outre l'affichage d'informations, RDS vous permet aussi de trouver des stations de radio par type (infos, sport, rock, etc.)

L'ampli-tuner AV reconnaît quatre types d'informations RDS :

PS (Program Service)

Si vous écoutez un canal RDS émettant des signaux PS, le nom de la station apparaît. Pressez le bouton [DISPLAY] pour afficher la fréquence pendant 3 secondes.

RT (Radio Text)

Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations RT, le texte s'affiche à l'écran (voir page 60).

PTY (Program Type)

Cette fonction permet de rechercher des stations radio RDS par type (voir page 60).

TP (Traffic Program)

Cette fonction permet de rechercher des stations radio RDS diffusant des informations sur la circulation (voir page 60).

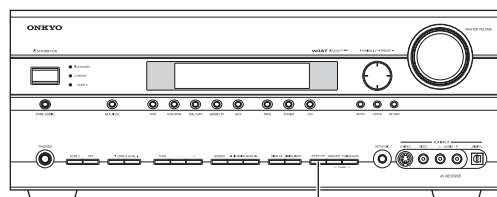
Remarques :

- Dans certains cas, les caractères affichés sur l'ampli-tuner AV peuvent différer de ceux transmis par la station de radio. Des caractères inattendus peuvent apparaître à la réception de caractères non reconnus. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si le signal d'une station RDS est faible, les données RDS peuvent apparaître par intermittence ou pas du tout.

Types de programmes RDS (PTY)

Type	Écran
Aucun	NONE
Actualités	NEWS
Affaires courantes	AFFAIRS
Informations	INFO
Sport	SPORT
Education	EDUCATE
Art dramatique	DRAMA
Culture	CULTURE
Science et technologie	SCIENCE
Divers	VARIED
Musique pop	POP M
Musique rock	ROCK M
Variétés	EASY M
Musique classique facile	LIGHT M
Musique classique	CLASSICS
Autres musiques	OTHER M
Météo	WEATHER
Finance	FINANCE
Programmes pour enfants	CHILDREN
Affaires sociales	SOCIAL
Religion	RELIGION
Ligne ouverte	PHONE IN
Voyages	TRAVEL
Loisirs	LEISURE
Jazz	JAZZ
Musique country	COUNTRY
Musique nationale	NATION M
Ancienne musique populaire	OLDIES
Musique folklorique	FOLK M
Documentaires	DOCUMENT
Test alarme	TEST
Alarme	ALARM

Affichage d'informations radio (RT)



RT/PTY/TP

Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations RT, le texte s'affiche à l'écran.

RT/PTY/TP



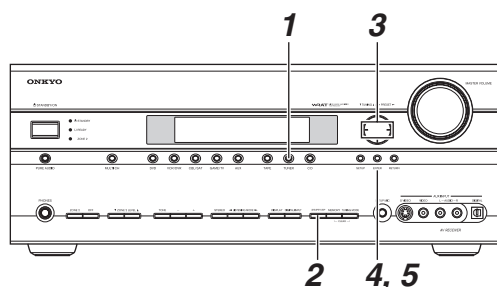
Appuyez une fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Les informations RT défilent à l'écran.

Remarques :

- Le message « Waiting » apparaît lorsque l'ampli-tuner AV attend des informations RT.
- Si le message « No Text Data » apparaît à l'écran, il n'y a pas d'informations RT disponibles.

Recherche de stations par type (PTY)



Vous pouvez chercher des stations par type.

1



Choisissez FM avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].

2



Appuyez deux fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Le type de programme en cours s'affiche à l'écran.

3



Choisissez le type de programme voulu avec les boutons PRESET [◀/▶].

Consultez le tableau à la page 59.

4



Pour lancer la recherche, appuyez sur [ENTER].

L'ampli-tuner AV cherche jusqu'à ce qu'il trouve une station du type spécifié ; il s'arrête alors brièvement avant de poursuivre la recherche.

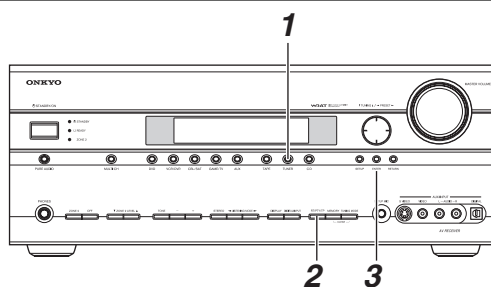
5



Lorsque vous avez trouvé la station voulue, appuyez sur [ENTER].

Si aucune station n'est détectée, le message « Not Found » apparaît.

Ecoute des informations sur la circulation (TP)



Vous pouvez rechercher les stations diffusant des informations sur la circulation routière.

1



Choisissez FM avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].

2



Appuyez trois fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Quand l'appareil capte une station diffusant des informations TP (Traffic Program), « [TP] » s'affiche à l'écran et vous entendez automatiquement les informations sur la circulation dès leur diffusion. Si « TP » apparaît sans crochets, cela signifie que la station n'est pas en train d'émettre des informations sur la circulation (TP).

3



Pour localiser une station qui émet des informations TP, appuyez sur [ENTER].

L'ampli-tuner AV effectue une recherche jusqu'à ce qu'il trouve une station émettant des infos TP. Si aucune station n'est détectée, le message « Not Found » apparaît.

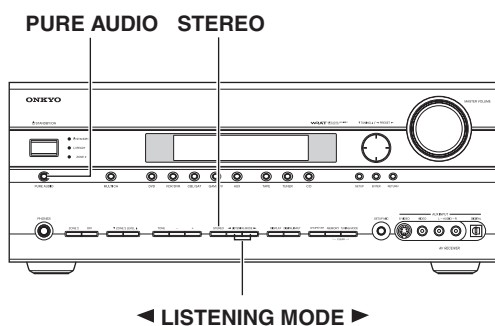
Utilisation des modes d'écoute

Choix du mode d'écoute

Pour en savoir plus sur les modes disponibles, consultez « A propos des modes d'écoute » page 66.

- Pour bénéficier des fonctions Dolby Digital et DTS, branchez le lecteur DVD à l'ampli-tuner AV avec une connexion audio numérique (coaxiale ou optique).
- La disponibilité des différents modes d'écoute dépend du format du signal d'entrée actif.

Sélection sur l'ampli-tuner AV



■ Bouton [PURE AUDIO] (pas sur les modèles nord-américains)

Ce bouton permet de choisir le mode d'écoute Pure Audio.

Quand ce mode est sélectionné, l'écran de l'ampli-tuner AV est éteint et seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour sélectionner le mode d'écoute précédent.

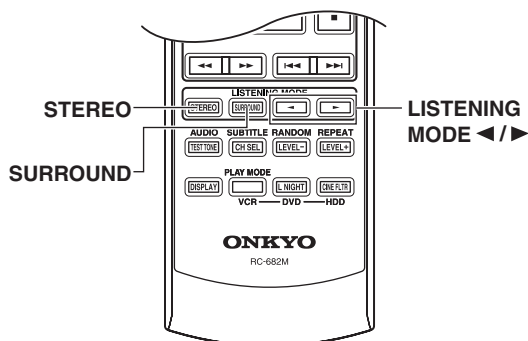
■ Bouton [STEREO]

Ce bouton active le mode d'écoute Stereo.

■ Boutons LISTENING MODE [◀]/[▶]

Si vous appuyez à plusieurs reprises sur ces boutons, vous faites défiler tous les modes d'écoute qui peuvent être utilisés avec la source d'entrée sélectionnée.

Sélection avec la télécommande



■ Bouton [SURROUND]

Ce bouton permet de sélectionner les modes d'écoute Dolby Digital et DTS et le mode d'écoute Neural Surround* (*modèles nord-américains uniquement).

■ Bouton [STEREO]

Ce bouton active le mode d'écoute Stereo.

■ Boutons LISTENING MODE [◀]/[▶]

Si vous appuyez à plusieurs reprises sur ces boutons, vous faites défiler tous les modes d'écoute qui peuvent être utilisés avec la source d'entrée sélectionnée.

Modes d'écoute disponibles pour chacun des formats de source

Sources analogiques et PCM

Format source		PCM		Multichannel PCM (32-192 kHz)
		32-96 kHz	176.4/192 kHz ^{*1}	Multichannel, 1/0, 1+1
Support		CD, TV, radio		DVD
Mode d'écoute		CD, TV, radio		DVD
Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains)		✓	✓	✓
Direct		✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	
Multichannel				✓
Dolby D				
Dolby Digital Plus				
DTS, DTS 96/24				
DTS Discrete/Matrix				
DTS-HD High Resolution Audio				
DTS-HD Master Audio				
TrueHD				
PLII Movie/PLIIX Movie ^{*2}		✓		
PLII Music/PLIIX Music ^{*2}		✓		
PLII Game/PLIIX Game ^{*2}		✓		
Dolby Digital EX/Dolby EX				
Neo:6				
Neo:6 Cinema		✓		
Neo:6 Music		✓		
Neural Surround (modèles nord-américains uniquement)		✓		
Mono		✓		
DSP conçus par Onkyo ^{*4}	Mono Movie ^{*3}			
	Orchestra ^{*3}			
	Unplugged ^{*3}	✓		
	Studio-Mix ^{*3}			
	TV Logic ^{*3}			
	All Ch Stereo	✓		
	Full Mono			
	T-D	✓		

*1. Pour l'entrée de signaux PCM 176,4/192 kHz par HDMI IN, seuls les modes d'écoute Pure Audio, Direct et Stereo peuvent être sélectionnés (Entrée HDMI uniquement).

*2. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière ou si Powered Zone 2 est utilisé, Pro logic II est utilisé.

*3. Disponible uniquement lors de l'utilisation d'enceintes surround.

*4. Pour T-D, Mono Movie, Orchestra, Unplugged, Studio-Mix et TV Logic, les signaux PCM de 64 kHz, 88,2 kHz et 96 kHz sont traités à 32 kHz, 44,1 kHz et 88,2 kHz respectivement.

■ : Requires 6.1/7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

■ : Requires 7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

Conseil : pour contrôler le format du signal d'entrée numérique, voir « Affichage d'informations sur la source » page 55.

Utilisation des modes d'écoute—Suite

Sources Dolby Digital, Dolby Digital Plus et TrueHD

Format source		Dolby D				Dolby Digital Plus				TrueHD ^{*1}		
		Multichannel		2ch	1/0, 1+1	Multichannel		2ch	1/0, 1+1	Multi-channel	2ch	1/0, 1+1
		*/2	sauf */2			*/2	sauf */2					
Support	Mode d'écoute	DVD, DTV, etc.				Blu-ray, HD DVD				Blu-ray, HD DVD		
	Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Stereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Multichannel											
	Dolby D	✓	✓									
	Dolby Digital Plus					✓ ^{*2}	✓ ^{*2}					
	DTS, DTS 96/24											
	DTS Discrete/Matrix											
	DTS-HD High Resolution Audio											
	DTS-HD Master Audio											
	TrueHD									✓		
	PLII Movie/PLIIx Movie ^{*3}	✓		✓		✓		✓				
	PLII Music/PLIIx Music ^{*3}	✓		✓		✓		✓				
	PLII Game/PLIIx Game ^{*3}			✓				✓				
	Dolby Digital EX/Dolby EX	✓				✓						
	Neo:6	✓				✓						
	Neo:6 Cinema			✓				✓				
	Neo:6 Music			✓				✓				
	Neural Surround (modèles nord-américains uniquement)											
	Mono	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
DSP conçus par Onkyo	Mono Movie ^{*4} Orchestra ^{*4} Unplugged ^{*4} Studio-Mix ^{*4} TV Logic ^{*4}	✓	✓	✓	✓							
	All Ch Stereo Full Mono	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
	T-D	✓	✓	✓	✓							

*1. Lors de l'entrée d'un signal TrueHD de 96 kHz, le seul réglage de balance du son ou de qualité sonore est celui de la commande de tonalité. L'amplificateur AV ne répond pas aux signaux TrueHD de 192 kHz.

*2. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière, il se peut que Dolby Digital soit utilisé, suivant le type de signal d'entrée.

*3. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière ou si Powered Zone 2 est utilisé, Pro logic II est utilisé.

*4. Disponible uniquement lors de l'utilisation d'enceintes surround.

■ : Requires 6.1/7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

■ : Requires 7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

Conseil : pour contrôler le format du signal d'entrée numérique, voir « Affichage d'informations sur la source » page 55.

Sources DTS et DTS 96/24

Format source		DTS, DTS 96/24				DTS Discrete/Matrix
		Multichannel		2ch	1/0	
		*1/2	sauf *1/2			
Support		DVD, CD, etc.				DVD, CD, etc.
Mode d'écoute		DVD, CD, etc.				DVD, CD, etc.
Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains)		✓	✓	✓	✓	✓
Direct		✓	✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓	✓
Multichannel						
Dolby D						
Dolby Digital Plus						
DTS, DTS 96/24		✓	✓			✓
DTS Discrete/Matrix						✓*1
DTS-HD High Resolution Audio						
DTS-HD Master Audio						
TrueHD						
PLII Movie/PLIIX Movie*2		✓		✓		
PLII Music/PLIIX Music*2		✓		✓		
PLII Game/PLIIX Game*2				✓		
Dolby Digital EX/Dolby EX		✓				
Neo:6		✓				
Neo:6 Cinema				✓		
Neo:6 Music				✓		
Neural Surround (modèles nord-américains uniquement)						
Mono		✓	✓	✓	✓	✓
DSP conçus par Onkyo*4	Mono Movie*3					
	Orchestra*3					
	Unplugged*3	✓	✓	✓	✓	✓
	Studio-Mix*3					
	TV Logic*3					
	All Ch Stereo	✓	✓	✓	✓	✓
	Full Mono					
	T-D	✓	✓	✓	✓	✓

*1. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière ou si Powered Zone 2 est utilisé, DTS est utilisé.

*2. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière ou si Powered Zone 2 est utilisé, Pro logic II est utilisé.

*3. Disponible uniquement lors de l'utilisation d'enceintes surround.

*4. Pour T-D, Mono Movie, Orchestra, Unplugged, Studio-Mix et TV Logic, DTS 96/24 est traité comme DTS.

■ : Requires 6.1/7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

■ : Requires 7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

Conseil : pour contrôler le format du signal d'entrée numérique, voir « Affichage d'informations sur la source » page 55.

Sources DTS-HD High Resolution Audio et DTS-HD Master Audio

Format source		DTS-HD High Resolution Audio				DTS-HD Master Audio ^{*1}		
		Multichannel		2ch	1/0	Multi-channel	2ch	1/0
		*/2	sauf *2					
Support	Mode d'écoute	Blu-ray, HD DVD				Blu-ray, HD DVD		
	Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Stereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Multichannel							
	Dolby D							
	Dolby Digital Plus							
	DTS, DTS 96/24							
	DTS Discrete/Matrix							
	DTS-HD High Resolution Audio	✓	✓					
	DTS-HD Master Audio					✓		
	TrueHD							
	PLII Movie/PLIIX Movie ^{*2}	✓ ^{*3}		✓ ^{*3}				
	PLII Music/PLIIX Music ^{*2}	✓ ^{*3}		✓ ^{*3}				
	PLII Game/PLIIX Game ^{*2}			✓ ^{*3}				
	Dolby Digital EX/Dolby EX	✓ ^{*3}						
	Neo:6	✓ ^{*3}						
	Neo:6 Cinema			✓ ^{*3}				
	Neo:6 Music			✓ ^{*3}				
	Neural Surround (modèles nord-américains uniquement)							
	Mono	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}			
DSP conçus par Onkyo	Mono Movie ^{*4} Orchestra ^{*4} Unplugged ^{*4} Studio-Mix ^{*4} TV Logic ^{*4}							
	All Ch Stereo Full Mono	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}			
	T-D							

*1. Lors de l'entrée d'un signal audio principal DTS-HD de 96 kHz, le seul réglage de balance du son ou de qualité sonore est celui de la commande de tonalité. Lors de l'entrée d'un signal audio principal DTS-HD de 192 kHz, il doit être lu à 96 kHz.

*2. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière ou si Powered Zone 2 est utilisé, Pro Logic II est utilisé.

*3. Suivant la source d'entrée (lors de l'entrée d'un signal de 96 kHz, par exemple), il se peut qu'il soit traité après la lecture DTS.

*4. Disponible uniquement lors de l'utilisation d'enceintes surround.

■ : Requires 6.1/7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

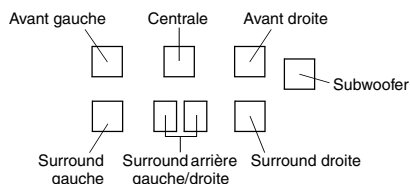
■ : Requires 7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

Conseil : pour contrôler le format du signal d'entrée numérique, voir « Affichage d'informations sur la source » page 55.

A propos des modes d'écoute

Les modes d'écoute de l'ampli-tuner AV peuvent transformer votre pièce en une salle de cinéma ou de concert grâce à sa haute fidélité et à son étonnante restitution surround.

L'illustration indique les enceintes activées dans chacun des modes d'écoute avec un système d'enceintes à 7.1 canaux.



Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains)

Dans ce mode, l'écran et les circuits vidéo sont éteints, réduisant les sources possibles d'interférences pour une reproduction haute fidélité optimale. (Quand le circuit vidéo est éteint, seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis.)

Direct

Dans ce mode, le signal audio provenant de la source d'entrée est transmis directement avec un traitement minimal, assurant une reproduction haute fidélité. Tous les canaux audio de la source sont transmis en l'état.

Stereo

Le son est transmis par les enceintes gauche et droite et le subwoofer.

Mono

Servez-vous de ce mode pour regarder de vieux films avec seulement une bande son mono, ou pour les bandes son étrangères enregistrées sur les canaux gauche et droit de certains films. Il peut également être utilisé avec les DVD ou autres sources contenant des signaux audio multiplex, comme les DVD de karaoké.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic IIx élargit n'importe quelle source à 2 canaux pour la lecture sur 7.1 canaux. Il procure un son surround naturel et continu très prenant. Non seulement pour la musique et les films, mais également pour les jeux vidéo, vous bénéficiez d'effets spatiaux surprenants. Si vous ne vous servez pas de vos enceintes surround arrière, **Dolby Pro Logic II** est utilisé à la place de Dolby Pro Logic IIx.

- **PLIIx Movie**
Utilisez ce mode avec les films stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (p. ex. TV, DVD, VHS).
- **PLIIx Music**
Utilisez ce mode avec les sources musicales stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (p. ex. CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).
- **PLIIx Game**
Utilisez ce mode avec les jeux vidéo, en particulier ceux qui portent le logo Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital

Utilisez ce mode avec les DVD portant le logo Dolby Digital et les émissions de télévision Dolby Digital. Il s'agit du format sonore surround numérique le plus courant. Il vous projette au centre de l'action comme si vous vous trouviez au cinéma ou dans une salle de concert.

Sources à 5.1-canaux + Dolby EX

Ces modes étendent les sources à 5.1 canaux pour la lecture à 6.1/7.1 canaux. Ils conviennent particulièrement bien aux bandes son Dolby Digital EX comprenant un canal arrière surround à matrice codée. Le canal supplémentaire ajoute une dimension complémentaire et procure une sensation sonore surround enveloppante, parfaite pour les effets sonores tournants ou en survol.

Dolby Digital Plus

Développé pour l'utilisation avec HDTV, y compris les nouveaux formats de disque vidéo Blu-ray et HD DVD, il s'agit du plus récent format audio multicanal de Dolby. Il prend en charge jusqu'à 7.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 48 kHz.

Dolby TrueHD

Conçu pour tirer pleinement profit de l'espace de stockage supplémentaire offert par les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, ce nouveau format Dolby offre jusqu'à 7.1 canaux distincts de contenu audio numérique non comprimé avec un taux d'échantillonnage de 48/96 kHz, ou jusqu'à 5.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 192 kHz.

Pour le signal correspondant à l'ampli-tuner AV, voir page 63.

Sources à 5.1-canaux + PLIIx Music

Ces modes se servent du mode Pro Logic IIx Music pour étendre les sources à 5.1 canaux pour la lecture de 6.1/7.1 canaux.

Sources à 5.1-canaux +PLIIx Movie

Ces modes se servent du mode Pro Logic IIx Movie pour étendre les sources à 5.1 canaux pour la lecture de 7.1 canaux.

DTS

Le format de son surround DTS peut lire jusqu'à 5.1 canaux distincts et se sert de moins de compression pour une reproduction haute fidélité. Utilisez-le avec les DVD et CD portant le logo DTS.

DTS 96/24

Ce mode sert pour les sources DTS 96/24. Il s'agit d'une haute résolution DTS avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits, assurant une fidélité supérieure. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS 96/24.

DTS-ES Discrete

Ce mode est utilisé pour les bandes son DTS-ES Discrete se servant d'un canal arrière surround distinct pour une lecture 6.1/7.1 canaux vraie. Le septième canal audio complètement séparé fournit une meilleure représentation spatiale et une localisation à 360 degrés du son. Ce mode convient parfaitement pour les sons parcourant tous les canaux surround. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS-ES, en particulier ceux ayant une bande son DTS-ES Discrete.

DTS-ES Matrix

Ce mode est utilisé pour les bandes son DTS-ES Matrix se servant d'un canal arrière surround à matrice codée pour une lecture 6.1/7.1 canaux vraie. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS-ES, en particulier ceux ayant une bande son DTS-ES Matrix.

DTS NEO:6

Ce mode étend toutes les sources à 2 canaux pour la lecture à 7.1 canaux. Il se sert de sept canaux de bande passante complète de décodage de matrice pour les matériaux à matrice codée, procurant un son surround naturel et continu très prenant.

- **Neo:6 Cinema**

Utilisez ce mode avec tous les films stéréo (p. ex. TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Utilisez ce mode avec les sources musicales stéréo (p. ex. CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

Sources à 5.1-canaux + Neo:6

Ce mode utilise Neo:6 pour étendre les sources Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour la lecture à 6.1/7.1 canaux.

DTS-HD High Resolution Audio

Développé pour l'utilisation avec HDTV, y compris les nouveaux formats de disque vidéo Blu-ray et HD DVD, il s'agit du plus récent format audio multicanal de DTS. Il prend en charge jusqu'à 7.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz.

DTS-HD Master Audio

Conçu pour tirer pleinement profit de l'espace de stockage supplémentaire offert par les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, ce nouveau format DTS offre jusqu'à 7.1 canaux distincts de contenu audio numérique non comprimé avec un taux d'échantillonnage de 48/96 kHz, ou jusqu'à 5.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 192 kHz.

Pour le signal correspondant à l'ampli-tuner AV, voir page 65.

Neural Surround

(Modèles nord-américains uniquement)

La technologie surround Neural Surround est la plus récente et permet d'écouter les enregistrements surround des émissions radio numériques sur XM Satellite Radio et les événements en direct en son surround. Neural Surround utilise un traitement de domaine de fréquence psychoacoustique qui permet de produire des niveaux de son plus détaillés avec une séparation des canaux et une localisation des éléments audio supérieures. La lecture est extensible pour la lecture surround multicanal 5.1 à 7.1.

Modes DSP conçus par Onkyo

Mono Movie

Ce mode convient pour regarder des vieux films et d'autres sources sonores mono. L'enceinte centrale reproduit le son tel quel, tandis que de la réverbération est ajoutée au signal des autres enceintes pour conférer de la présence au son, même pour des sources mono.

Orchestra

Prévu pour la musique classique et l'opéra, ce mode met en valeur les canaux surround afin d'élargir l'image stéréo et de simuler la réverbération naturelle de grandes salles.

Unplugged

Prévu pour les instruments acoustiques, la voix et le jazz, ce mode met en valeur l'image stéréo avant, de telle sorte qu'il donne à l'auditeur l'impression de se tenir juste devant la scène.

Studio-Mix

Prévu pour la musique rock ou pop, ce mode produit une image sonore très vivante et recrée l'acoustique d'un club ou d'un concert rock.

TV Logic

Ce mode ajoute une acoustique réaliste aux émissions de télévision produites en studio, des effets surround à l'ensemble du son et éclaircit les voix.

All Ch Stereo

Idéal pour la musique d'ambiance, ce mode remplit toute la zone d'écoute d'un son stéréo provenant des enceintes avant, surround et surround arrière.

Full Mono

Dans ce mode, toutes les enceintes émettent le même son en mono, de telle sorte que le son que vous entendez est le même où que vous vous trouviez dans la pièce.

T-D (Theater-Dimensional)

Avec ce mode, vous pouvez profiter d'un son surround 5.1 virtuel même si vous n'avez que 2 ou 3 enceintes. Pour ce faire, la manière dont le son parvient aux oreilles gauche et droite de l'auditeur est contrôlé. Il peut être difficile d'obtenir des résultats satisfaisants quand la réverbération est trop forte. Nous vous recommandons donc d'utiliser ce mode dans un environnement disposant de peu ou pas de réverbération naturelle.

Enregistrement


Ce chapitre décrit l'enregistrement d'une source d'entrée avec un autre élément AV. Vous apprendrez comment enregistrer des signaux audio ainsi que des signaux audio et vidéo.

Remarques :

- Vous ne pouvez pas enregistrer le son surround, ni les effets produits par les modes de reproduction DSP.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des DVD protégés par un système anticopie.
- Vous ne pouvez pas enregistrer le signal de l'entrée multicanal DVD.
- L'enregistrement numérique est soumis à diverses restrictions. Pour en savoir plus, consultez les manuels fournis avec vos appareils d'enregistrement numériques.
- Les signaux d'entrée numériques sont transmis uniquement par les sorties numériques, et les signaux d'entrée analogiques uniquement par les sorties analogiques. Il n'y a pas de conversion interne de numérique à analogique ou vice-versa.
- Les signaux DTS sont enregistrés sous forme de bruit ; n'essayez donc jamais d'effectuer des enregistrements analogiques de CD ou LD DTS.
- Tant que le mode d'écoute Pure Audio est sélectionné, aucune image n'apparaît puisque le circuit vidéo est hors tension. Si vous souhaitez faire un enregistrement, sélectionnez un autre mode d'écoute.

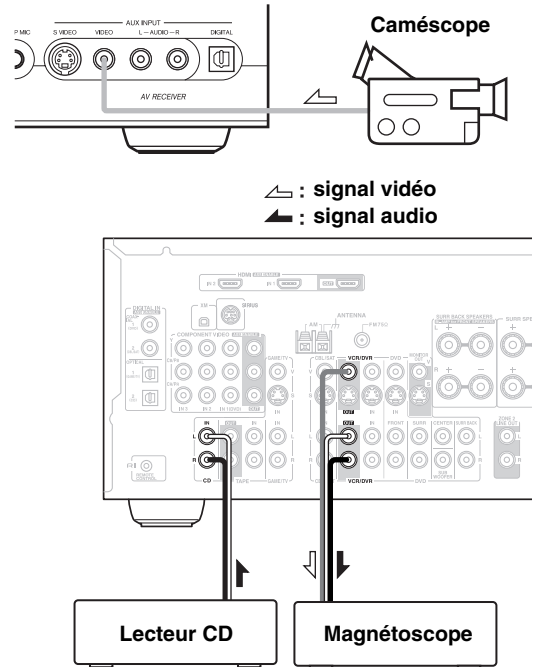
Enregistrements AV

Les sources audio peuvent être enregistrées sur un enregistreur (platine à cassette, CDR, MD) branché aux prises TAPE OUT. Les sources vidéo peuvent être enregistrées sur un enregistreur vidéo (magnétole, graveur DVD) branché aux prises VCR/DVR OUT. Pour en savoir plus sur les connexions, voyez les pages 24 à 39.

1	 <p>Utilisez les boutons de sélection d'entrée pour spécifier la source audio que vous souhaitez enregistrer.</p> <p>Vous pouvez écouter le signal de la source pendant l'enregistrement. La commande VOLUME de l'ampli-tuner AV n'a aucun impact sur le niveau d'enregistrement.</p>
2	<p>Lancez l'enregistrement sur l'élément enregistreur.</p>
3	<p>Lancez la lecture sur l'élément source.</p> <p>Si vous sélectionnez une autre source d'entrée pendant l'enregistrement, le signal de cette nouvelle source est enregistré.</p>

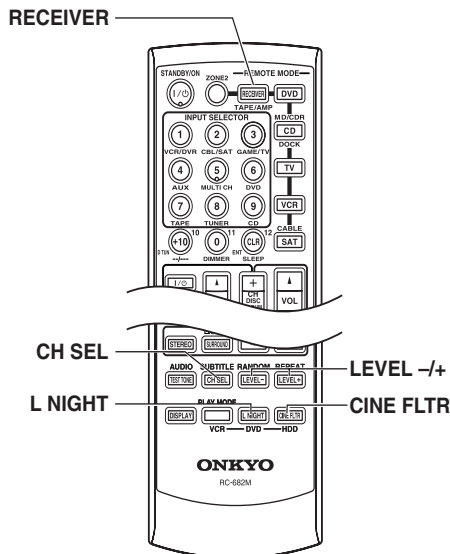
Enregistrement de sources AV différentes

Cette fonction permet d'enregistrer le son et l'image de sources d'entrée distinctes et d'ajouter de l'audio à vos enregistrements vidéo. Quand vous choisissez une source audio (comme TAPE, TUNER ou CD), la source d'entrée vidéo ne change pas. Cette particularité permet d'effectuer des enregistrements de sources séparées. Dans l'exemple suivant, un lecteur CD est branché aux prises CD IN et un caméscope est relié à la prise AUX INPUT VIDEO. Ces deux signaux sont enregistrés sur le magnétole branché aux prises VCR/DVR OUT.



- 1** Préparez la lecture sur le caméscope et le lecteur CD.
- 2** Préparez l'enregistrement sur le magnétole.
- 3** Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [AUX].
- 4** Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [CD].
Le lecteur CD est choisi comme source audio et le caméscope est toujours la source vidéo.
- 5** Démarrez l'enregistrement sur le magnétole et lancez la lecture sur le caméscope et le lecteur CD.
Le magnétole enregistre le signal vidéo du caméscope et le signal audio du lecteur CD.

Opérations plus avancées



Utilisation de la fonction Late Night (Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD uniquement)

Cette fonction permet de réduire la plage dynamique d'une source Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume. Activez cette fonction pour regarder un film tard en soirée sans déranger les voisins.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis plusieurs fois sur [L NIGHT] pour choisir :

Dolby Digital, Dolby Digital Plus:

Off : Fonction Late Night désactivée (valeur par défaut).

Low : La plage dynamique est légèrement réduite.

High : La plage dynamique est fortement réduite.

Dolby TrueHD:

Auto: La fonction Late Night est réglée sur On ou Off automatiquement. (valeur par défaut)

Off: Fonction Late Night désactivée.

On: Fonction Late Night active.

Remarques :

- L'effet de la fonction « Late Night » dépend de la source Dolby Digital reproduite. Dans certains cas, son effet est à peine audible.
- Les réglages par défaut de la fonction « Late Night » sont rétablis lorsque l'ampli-tuner AV entre en mode de veille.

Utilisation de la fonction CinemaFILTER

La fonction CinemaFILTER permet de diminuer la brillance de la bande-son des films. Convenant pour les salles de cinéma, cette brillance aiguë peut devenir gênante à la longue.

La fonction CinemaFILTER est disponible pour les modes de reproduction suivants : Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIX Movie, Dolby Pro Logic II Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24 et Neo:6.

Remarque :

Il se peut que le CinemaFILTER ne fonctionne pas lors de l'utilisation avec certaines sources d'entrée.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis plusieurs fois sur [CINE FLTR] pour choisir :

On : Fonction CinemaFILTER active.

Off : Fonction CinemaFILTER désactivée.

Réglage du niveau des enceintes

Cette fonction permet de régler le niveau de chaque enceinte durant la lecture. Ces réglages temporaires sont annulés quand vous mettez l'ampli-tuner AV en mode de veille.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], choisissez chaque enceinte avec le bouton [CH SEL] et réglez le volume avec les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+].

Les enceintes sont choisies dans l'ordre suivant : Avant gauche → Centrale → Avant droite → Surround droite → Surround arrière droite → Surround arrière gauche → Surround gauche → Subwoofer.

Vous pouvez régler le niveau de chaque enceinte entre -12 dB et +12 dB (-15 dB à +12 dB pour le subwoofer) par pas de 1 dB.

L'écran affiche le nom de l'enceinte actuellement choisie et son réglage de niveau.



Remarques :

- Cette fonction n'est pas disponible tant que le son de l'ampli-tuner AV est coupé.
- Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur « No » ou « None » avec le paramètre « Speaker Config ».

Configuration plus avancée

Configuration des enceintes

Certains réglages présentés dans cette section sont configurés automatiquement par la fonction de configuration automatique des enceintes (voir page 41). Vous pouvez vérifier ici les réglages effectués par la fonction de configuration automatique des enceintes, ou les définir manuellement, ce qui est pratique si vous changez une des enceintes branchées après avoir utilisé la fonction de configuration automatique des enceintes.

Réglages d'enceintes

Voir « Réglages d'enceintes » page 51.

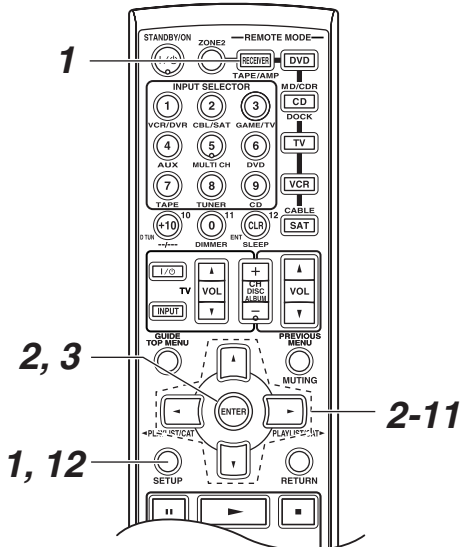
Configuration des enceintes

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de configuration automatique des enceintes (voir

Ces réglages vous permettent de définir quelles enceintes sont branchées et quelle fréquence de recouvrement est définie pour chaque enceinte.

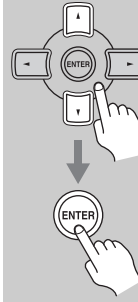
Les fréquences de transfert suivantes peuvent être sélectionnées : Full Band, 40 Hz, 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz.

Sélectionnez Full Band pour les enceintes pouvant transmettre correctement des sons à basse fréquence, par exemple, les enceintes équipées de woofer de grande taille. Pour les petites enceintes, sélectionnez une fréquence de transfert. Les sons se trouvant en dessous de la fréquence de transfert sont transmis par le subwoofer et non par l'enceinte. Consultez les instructions des enceintes pour déterminer les fréquences de transfert optimales.

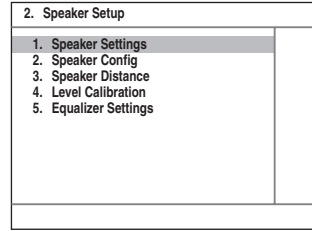


1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

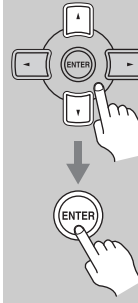
2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur [ENTER].



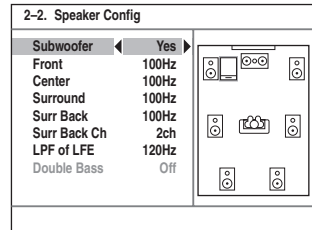
Le menu Speaker Setup s'affiche.



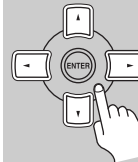
3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Config », puis appuyez sur [ENTER].



Le menu Speaker Config s'affiche.



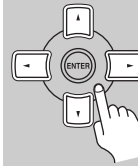
4 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner "Subwoofer", puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :



Yes : Sélectionnez cette option si un subwoofer est branché.

No : Activez cette option si vous n'avez pas branché de subwoofer.

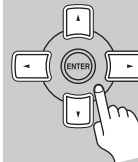
5 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Front », puis utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.



Remarque :

Si vous avez réglé le paramètre Subwoofer sur « No » à l'étape 4, ce paramètre est réglé sur Full Band.

6 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Center », puis utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

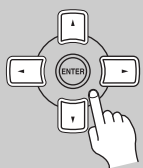


Si aucune enceinte centrale n'est branchée, sélectionnez None.

Remarque :

Si le paramètre Front à l'étape 5 n'est pas réglé sur Full Band, Full Band ne peut pas être sélectionné.

7



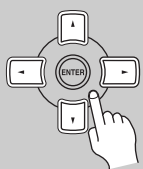
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Surround », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de recouvrement.

Si aucune enceinte surround gauche ou droite n'est branchée, sélectionnez None.

Remarque :

Si le paramètre Front à l'étape 5 n'est pas réglé sur Full Band, Full Band ne peut pas être sélectionné.

8



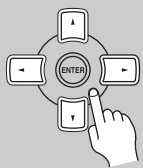
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Surr Back », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée, sélectionnez None.

Remarques :

- Si vous avez réglé Surround sur « None » à l'étape 7, ce paramètre ne peut pas être sélectionné.
- Si le paramètre Surround à l'étape 7 n'est pas réglé sur Full Band, Full Band ne peut pas être sélectionné.

9



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Surr Back Ch », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

- 1ch :** Sélectionnez cette option si vous avez branché une enceinte surround arrière.
- 2ch :** Sélectionnez cette option si vous avez branché deux enceintes surround arrière (gauche et droite).

Remarque :

Si vous avez réglé le surround arrière sur « None » à l'étape 8, ce paramètre ne peut pas être sélectionné.

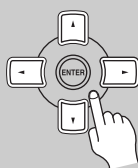
Passez à l'étape 10 dans la colonne de droite.

_filtre passe-bas pour le canal LFE

Ce paramètre n'est **pas** automatiquement réglé par la fonction de configuration automatique des enceintes (voir page 41).

Ce réglage vous permet de spécifier la fréquence de coupure du filtre passe-bas (LPF) du canal LFE qui peut être utilisé pour filtrer les ronflements indésirables. Le LPF s'applique uniquement aux sources utilisant le canal LFE.

10



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « LPF of LFE », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une fréquence de filtre passe-bas.

Les fréquences de filtre passe-bas suivantes peuvent être sélectionnées : 80 Hz, 100 Hz, ou 120 Hz (valeur par défaut).

Passez à l'étape 11 ci-dessous.

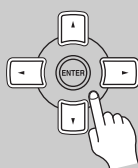
Double Bass (accentuation des graves)

Ce paramètre n'est **pas** automatiquement réglé par la fonction de configuration automatique des enceintes (voir page 41).

La fonction Double Bass permet d'accentuer les graves en acheminant les signaux de basses fréquences des canaux avant gauche et droit au subwoofer. Cette fonction n'est disponible que si le paramètre Subwoofer est réglé sur « Yes » à l'étape 4 et le paramètre Front sur « Full Band » dans l'étape 5.

Sur l'écran de configuration des enceintes, vous pouvez définir la répartition des graves entre vos enceintes : pour cela, vous devez toutefois disposer d'enceintes avant gauche et droite de grande taille ET d'un subwoofer.

11



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Double Bass », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

On : La fonction Double Bass est activée (par défaut). Les graves avant (gauche et droit) passent simultanément au subwoofer.

Off : La fonction Double Bass est désactivée.

12



Appuyez sur le bouton [SETUP]. Le menu de configuration disparaît.

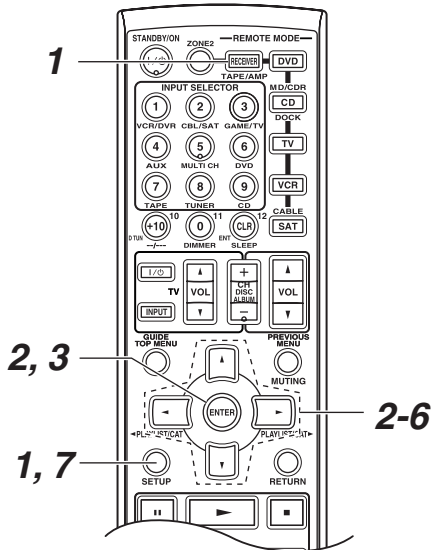
Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Distance des enceintes

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 41).

Cette section vous permet de définir la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte individuelle, de sorte que le son de chaque enceinte parvienne simultanément à l'auditeur.



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Speaker Setup s'affiche.

2. Speaker Setup	
1.	Speaker Settings
2.	Speaker Config
3.	Speaker Distance
4.	Level Calibration
5.	Equalizer Settings

3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Speaker Distance », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Speaker Distance s'affiche.

2-3. Speaker Distance	
Unit	feet
Front	12.0ft
Center	12.0ft
Surr Right	7.0ft
Surr Back R	7.0ft
Surr Back L	7.0ft
Surr Left	7.0ft
Subwoofer	12.0ft

Remarque :
Il n'est pas possible de sélectionner les enceintes que vous avez réglées sur « No » ou « None » à la page Configuration des enceintes (page 70).

4 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Unit », puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

feet : Sélectionnez cette option pour entrer les distances en pieds. La plage de réglage va de 1 à 30 pieds par pas de 1 pied.

mètres : Sélectionnez cette option pour entrer les distances en mètres. La plage de réglage va de 0,3 à 9 mètres par pas de 0,3 m.

5 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Front », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la distance.
Spécifiez la distance entre les enceintes avant gauche et droite et votre position d'écoute.

6 Répétez l'étape 5 pour toutes les enceintes.

7 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

Remarques :

- La distance Center et Subwoofer peut aller jusqu'à « 1,5 m » de plus ou de moins que la distance Front. Par exemple, si vous choisissez la valeur « 6 m » pour « Front », vous pouvez régler la distance « Center » et « Subwoofer » sur « 4,5 et 7,5 m ». Les distances Surr Right, Surr Left, Surr Back R et Surr Back L peuvent être réglées sur « 1,5 m » de plus ou « 4,5 m » de moins que la distance Front. Par exemple, si vous choisissez la valeur « 6 m » pour « Front », vous devez régler les distances « Surr Right », « Surr Left », « Surr Back R » et « Surr Back L » sur « 1,5 et 7,5 m ».
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

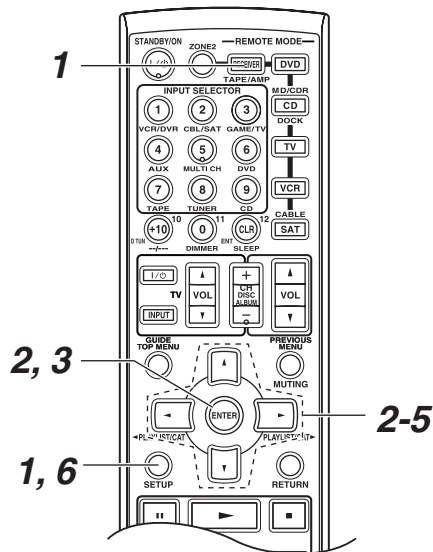
Calibrage de niveau des enceintes (Level Calibration)

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 41).

Cette section explique comment régler le niveau de chaque enceinte avec le signal de test intégré pour que le volume de chaque enceinte soit le même au niveau de la position d'écoute.

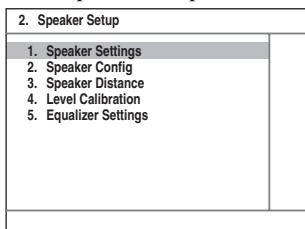
Remarque :

Le calibrage du niveau des enceintes est impossible quand la sortie de l'ampli-tuner AV est mise en sourdine ou quand un casque d'écoute est branché.

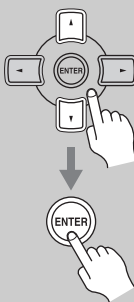


1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

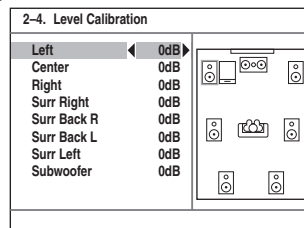
2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Speaker Setup s'affiche.



3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Level Calibration », puis appuyez sur [ENTER].



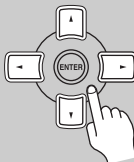
Le menu Level Calibration s'affiche et l'enceinte avant gauche reproduit le signal de test de bruit rose.



Remarque :

Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur « No » ou « None » à la page Configuration des enceintes (page 70).

4 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner chaque enceinte et les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le volume.



Vous pouvez régler le volume entre -12 et +12 dB par pas de 1 dB (-15 à +12 dB pour le subwoofer).

5 Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que le niveau du signal de test soit identique pour chaque enceinte.

6 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.



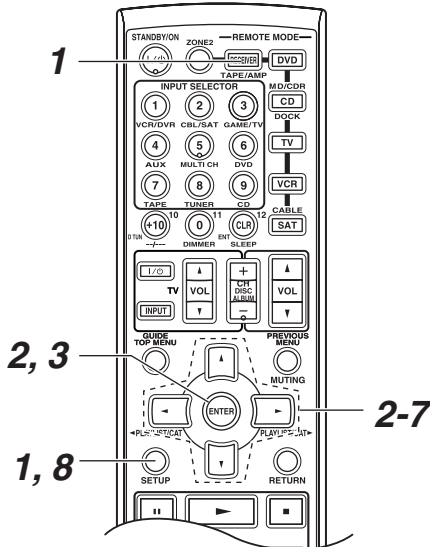
Remarques :

- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec la télécommande. Appuyez d'abord sur le bouton [TEST TONE] pour produire le signal de test. Réglez le niveau avec les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+] et choisissez les enceintes avec le bouton [CH SEL].
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

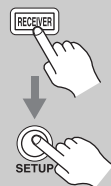
Réglages d'égalisation

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 41).

Cette fonction permet de régler la tonalité de chaque enceinte. Pour régler le volume de chaque enceinte, voir page 73.




1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

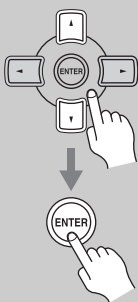
2



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Speaker Setup s'affiche.

2. Speaker Setup	
1. Speaker Settings	
2. Speaker Config	
3. Speaker Distance	
4. Level Calibration	
5. Equalizer Settings	

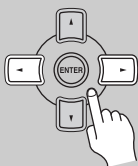
3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 5. Equalizer Settings », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Equalizer Settings s'affiche.

2-5. Equalizer Settings	
Equalizer	Off

4

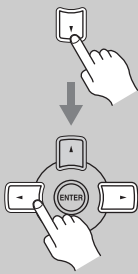


Sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

- Off :** Pas de réglage de tonalité, réponse uniforme.
- Audyssey :** La tonalité de chaque enceinte est automatiquement réglée par la fonction de configuration automatique des enceintes. Assurez-vous de bien sélectionner ce paramètre après avoir effectué la configuration automatique des enceintes.
- Manual :** Vous pouvez régler la tonalité de chaque enceinte manuellement.

Si vous choisissez « Manual », continuez la procédure. Si vous choisissez « Off » ou « Audyssey », passez à l'étape 8.

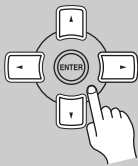
5



Utilisez les boutons haut et bas [▼] pour sélectionner « Channel », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une enceinte.

2-5. Equalizer Settings	
Equalizer	Manual
Channel	Front
80Hz	0dB
250Hz	0dB
800Hz	0dB
2500Hz	0dB
8000Hz	0dB

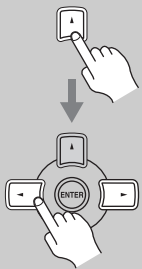
6



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner une fréquence puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le niveau à cette fréquence.
Vous pouvez régler le niveau de -6 à +6 dB par pas de +1 dB.

Astuce : Les basses fréquences (p. ex. 80 Hz) changent les graves et les hautes fréquences (p. ex. 8000 Hz) changent les aigus.

7



Utilisez le bouton haut [▲] pour sélectionner « Channel », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une autre enceinte.

Répétez les étapes 6 et 7 pour chaque enceinte.

8



Appuyez sur le bouton [SETUP]. Le menu de configuration disparaît.

Remarques :

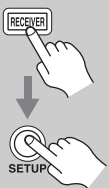
- Lorsque le mode d'écoute sélectionné est Direct ou Pure Audio, aucun effet n'est produit.
- Suivant la source d'entrée ou le mode d'écoute, il se peut que les paramètres d'égaliseur ne produisent pas l'effet désiré.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Réglages d'entrée DVD multicanal

Subwoofer Input Sensitivity

Certains lecteurs de DVD transmettent le canal LFE de leur sortie subwoofer à 15 dB au-dessus du niveau normal. Vous pouvez modifier la sensibilité du subwoofer afin qu'elle corresponde à celle de votre lecteur DVD. Notez que ce réglage n'affecte que les signaux branchés à la prise d'entrée SUBWOOFER de l'entrée DVD multicanal.

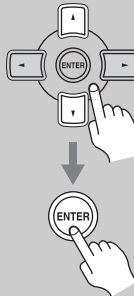
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

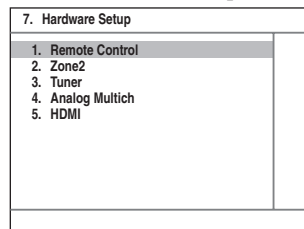
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

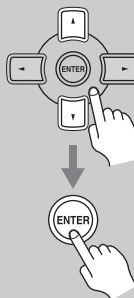


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Hardware Setup » s'affiche.

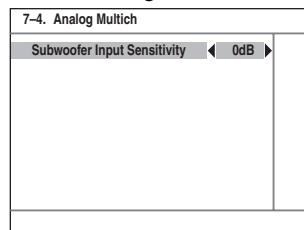


3

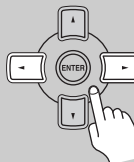


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Analog Multich », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Analog Multich » s'affiche.



4



Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une valeur.

Vous pouvez sélectionner 0 dB, 5 dB, 10 dB, ou 15 dB.

Si vous trouvez que le son de votre subwoofer est trop fort, essayez le réglage 10 dB ou 15 dB.

5



Appuyez sur le bouton [SETUP].

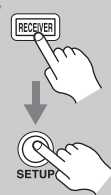




Le menu de configuration disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Fonctions de réglages sonores (Audio Adjust)

Voici les paramètres et fonctions en rapport avec les modes d'écoute.

<p>1</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP]. Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>												
<p>2</p> 	<p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Audio Adjust », puis appuyez sur [ENTER]. Le menu « Audio Adjust » s'affiche.</p> <table border="1" data-bbox="315 714 624 937"> <thead> <tr> <th colspan="2">3. Audio Adjust</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Tone Control</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Multiplex/Mono</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>PL IIx/Neo:6</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Dolby EX</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Theater-Dimensional</td> </tr> </tbody> </table>	3. Audio Adjust		1.	Tone Control	2.	Multiplex/Mono	3.	PL IIx/Neo:6	4.	Dolby EX	5.	Theater-Dimensional
3. Audio Adjust													
1.	Tone Control												
2.	Multiplex/Mono												
3.	PL IIx/Neo:6												
4.	Dolby EX												
5.	Theater-Dimensional												
<p>3</p> 	<p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les fonctions, puis appuyez sur [ENTER]. Le menu de fonction sélectionné apparaît.</p>												
<p>4</p> 	<p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres et réglez-les avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶]. Les réglages sont expliqués ci-dessous.</p>												
<p>5</p> 	<p>Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP]. Le menu de configuration disparaît.</p>												

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Les fonctions Audio Adjust sont décrites ci-dessous.

Réglages de commande de tonalité

Vous pouvez régler le grave et l'aigu des enceintes avant, cette fonction n'est cependant pas disponible avec les modes d'écoute « Direct » et « Pure Audio » (pas sur les modèles nord-américains).

■ Front Bass

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

■ Front Treble

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

Réglages des canaux d'entrée

■ Multiplex Input Ch

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire pour une source stéréo multiplex. Utilisez-le pour choisir les canaux audio, ou la langue d'une source multiplex, d'émissions de télévision multilingues, etc.

Main : Reproduction du canal principal (par défaut).

Sub : Reproduction du canal auxiliaire.

Main/Sub : Reproduction simultanée des canaux principal et auxiliaire.

■ Mono Input Ch

Ce paramètre détermine le canal servant à la lecture de n'importe quelle source numérique à 2 canaux telle que Dolby Digital, ou d'une source PCM/analogique à 2 canaux en mode d'écoute Mono.

L+R : Les canaux gauche et droit sont combinés (par défaut).

L : Seul le canal gauche est reproduit.

R : Seul le canal droit est reproduit.

Réglage du mode PLIIx/Neo:6 Music

Ces réglages permettent la lecture de n'importe quelle source numérique à 2 canaux telle que Dolby Digital, ou bien d'une source PCM/analogique à 2 canaux en mode d'écoute PLIIx Music.

■ Panorama

Cette fonction permet d'élargir l'image stéréo avant pour le mode d'écoute « Pro Logic II Music » ou « Pro Logic IIX Music ».

On : Fonction Panorama activée.

Off : Fonction Panorama désactivée (par défaut).

■ Dimension

Cette fonction permet d'avancer ou de reculer le champ sonore pour le mode d'écoute « Pro Logic II Music » ou « Pro Logic IIX Music ». La plage de réglage est de -3 à +3 (0 est le réglage par défaut). Les valeurs plus basses avancent le champ sonore. Les valeurs plus élevées le reculent.

Si l'image stéréo semble trop large ou si le son surround est trop prononcé, décalez le champ sonore vers l'avant pour améliorer l'équilibre. Inversement, si l'image stéréo semble inexistante ou si le son surround est trop faible, reculez le champ sonore.

■ Center Width

Cette fonction permet de régler la largeur du son de l'enceinte centrale pour le mode d'écoute « Pro Logic II Music » ou « Pro Logic IIX Music ». Normalement, si vous utilisez une enceinte centrale, le son du canal central est reproduit uniquement par cette enceinte centrale. (Si vous n'utilisez pas d'enceinte centrale, le son du canal central est réparti entre les enceintes avant droite et gauche et constitue alors un « canal central fantôme ».) Ce paramètre règle le mélange des canaux avant gauche, droit et central et permet de définir l'importance accordée au canal central. La plage de réglage est de 0 à 7 (3 est le réglage par défaut).

■ Center Image

Le mode d'écoute DTS Neo:6 Music crée un son surround à 6 canaux à partir de sources à 2 canaux (stéréo). Avec ce réglage, vous pouvez définir de combien la sortie des canaux avant gauche et droit est atténuée afin de créer le canal central. La plage de réglage est de 0 à 5 (2 est le réglage par défaut).

Ce réglage n'est pas disponible si vous n'avez pas branché d'enceintes surround.

Lorsqu'il est réglé sur 0, la sortie des canaux avant gauche et droit est atténuée de moitié (-6 dB), donnant l'impression que le son est situé au centre. Ce paramètre fournit de bons résultats pour une position d'écoute assez décentrée. Lorsqu'il est réglé sur 5, les canaux avant gauche et droit ne sont pas atténués et la balance stéréo originale est conservée.

Réglage des signaux d'entrée Dolby EX

■ Dolby EX

Ce paramètre spécifie le traitement appliqué aux signaux codés en Dolby EX. Il n'est pas disponible si vous n'avez pas connecté d'enceintes surround arrière. Ce paramètre s'applique uniquement à Dolby Digital et Dolby Digital Plus.

Auto : Si les signaux reçus contiennent un indicateur Dolby EX, le mode Dolby EX est utilisé (par défaut).

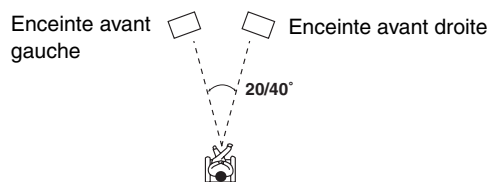
Manual : Vous avez le choix entre tous les modes d'écoute disponibles.

Réglage de l'écoute T-D (Theater-Dimensional)

■ Listening Angle

Ce réglage permet de définir l'angle des enceintes avant gauche et droite par rapport à la position d'écoute.

Le traitement effectué en mode d'écoute Theater-Dimensional se base sur ce réglage. Dans les conditions idéales, les enceintes avant gauche et droite doivent être à la même distance de la position d'écoute et à un angle approchant l'un des deux paramètres disponibles.



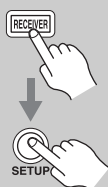
Narrow : Sélectionnez ce paramètre si l'angle d'écoute est de 20 degrés.

Wide : Sélectionnez ce paramètre si l'angle d'écoute est de 40 degrés (valeur par défaut).

Attribution des modes d'écoute aux sources d'entrée

Vous pouvez attribuer un mode d'écoute par défaut à chaque source d'entrée, lequel est alors sélectionné chaque fois que vous sélectionnez la source en question. Par exemple : vous pouvez spécifier le mode d'écoute par défaut à utiliser pour la reproduction de signaux d'entrée Dolby Digital. Notez que vous pouvez toujours modifier ce réglage en choisissant un autre mode d'écoute pendant la lecture. Lors du retour en mode de veille (Standby), l'ampli-tuner AV resélectionne cependant le mode défini par vos soins.

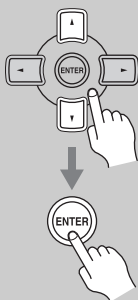
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

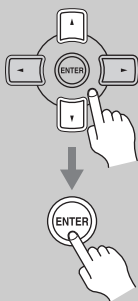


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 5. Listening Mode Preset », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Listening Mode Preset » s'affiche.

5. Listening Mode Preset	
1. DVD	
2. VCR/DVR	
3. CBL/SAT	
4. GAME/TV	
5. AUX	
6. TAPE	
7. TUNER	
8. CD	

3



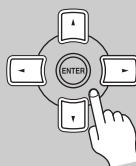
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner la source d'entrée à définir, puis appuyez sur [ENTER].

Le menu de sélection du format de signal apparaît.

5-1. Listening Mode Preset - DVD -	
Analog/PCM	Last Valid
Dolby Digital	Last Valid
DTS	Last Valid
D.F. 2ch	Last Valid
D.F. Mono	Last Valid

Seule l'option « Analog » est disponible pour les sélections d'entrées sans prises d'entrée numérique.

4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir le format du signal que vous souhaitez définir. Utilisez ensuite les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour choisir un mode d'écoute.

Vous pouvez uniquement choisir des modes d'écoute disponibles pour le format spécifié préalablement.

« Last Valid » (dernier réglage) signifie que le dernier mode d'écoute est conservé.

Analog/PCM : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé quand vous lisez une source audio analogique (CD, TV, LD, VHS, MD, disque vinyle, radio, cassette, tuner câble/satellite, etc.) ou numérique PCM (CD, DVD, etc.).

Dolby Digital : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique Dolby Digital (DVD, etc.).

DTS : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique DTS (DVD, LD, CD, etc.).

D.F. 2ch : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique (Dolby Digital, DTS) à 2 canaux (2/0) (DVD, etc.).

D.F. Mono : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique mono (DVD, etc.).

Multich PCM : Définit le mode d'écoute par défaut de l'entrée de sources PCM multicanal par HDMI IN, p. ex. DVD-Audio.

192k/174.6k : Définit le mode d'écoute par défaut pour les sources audio numériques 176,4 kHz et 192 kHz haute résolution, comme DVD-Audio.

Dolby TrueHD : Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources Dolby TrueHD, telles que Blu-ray ou HD DVD (entrée via HDMI).

DTS-HD Master Audio : Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources DTS-HD Master Audio, telles que Blu-ray ou HD DVD (entrée via HDMI).

5



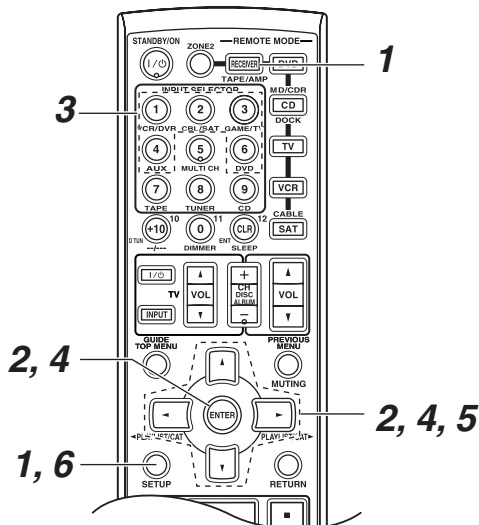
Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

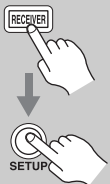
Source Setup



IntelliVolume

Vous pouvez définir le niveau d'entrée des différentes sources. Cette fonction sert surtout lorsque certains appareils AV utilisent un niveau plus élevé ou plus faible que d'autres. IntelliVolume n'affecte pas la Zone 2. Tant que ce menu est affiché, vous pouvez choisir la source d'entrée désirée et en définir le niveau en comparant son signal à celui des autres sources.

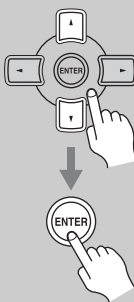
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

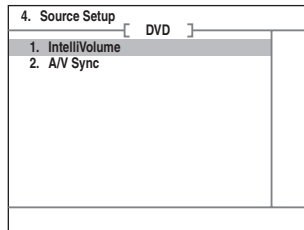
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Source Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Source Setup » s'affiche.

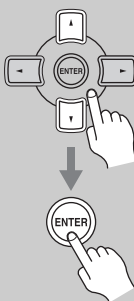


3



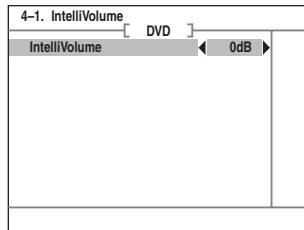
Utilisez les boutons INPUT SELECTOR de la télécommande pour sélectionner la source d'entrée que vous désirez définir.

4

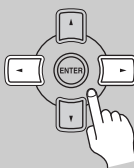


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. IntelliVolume », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « IntelliVolume » s'affiche.



5



Utilisez le bouton gauche [◀] pour régler le niveau. S'il est trop bas, utilisez le bouton droite [▶].

- Le niveau peut aller de -12 dB à +12 dB par pas de 1 dB.

6




Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

Correction de la sync. du son et de l'image

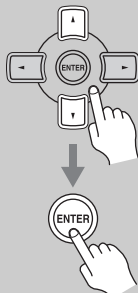
Lorsque le balayage progressif est utilisé sur votre lecteur DVD, il est possible que l'image ou le son ne soient pas synchronisés. Ce paramètre vous permet de corriger ce décalage en retardant les signaux audio. Vous pouvez le régler de 0 à 100 millisecondes (msec) par paliers de 10 millisecondes.

1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2




Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Source Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu « Source Setup » s'affiche.

4. Source Setup [DVD]

1. IntelliVolume


2. A/V Sync

3



Utilisez les boutons INPUT SELECTOR de la télécommande pour sélectionner la source d'entrée que vous désirez définir.
Il peut s'agir de la source d'entrée [DVD], [VCR/DVR], [CBL/SAT], [GAME/TV], ou [AUX].

4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. A/V Sync », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu « A/V Sync » s'affiche.

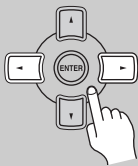
4-2. A/V Sync [DVD]

A/V Sync (HDMI Lip Sync) ← 20msec →
0msec

Press Enter to see picture.

Si HDMI Lip Sync est activé (voir page 84) et que votre téléviseur ou moniteur prend en charge HDMI Lip Sync. Le temps de décalage HDMI Lip Sync s'affiche en dessous entre parenthèses.

5



Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour ajuster le retard de 0 à 100 millisecondes par pas de 10 millisecondes.
Pour voir l'image télé tout en réglant le décalage, appuyez sur [ENTER].

Remarque :

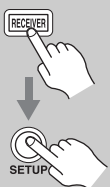
Ce paramètre n'est pas disponible lorsque le mode d'écoute Pure Audio est utilisé ou lorsque le mode d'écoute Direct est utilisé avec un signal d'entrée analogique.

Configuration du volume et de l'affichage sur écran

Cette section décrit les réglages du menu « Miscellaneous ».

Configuration du volume

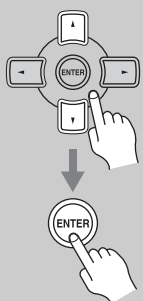
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

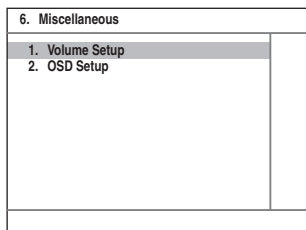
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

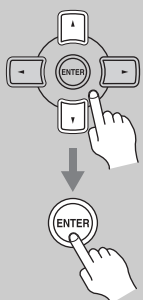


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Miscellaneous », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Miscellaneous s'affiche.

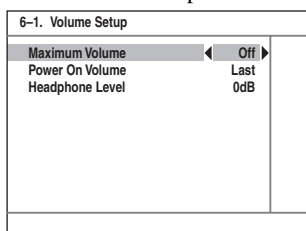


3

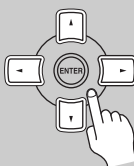


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Volume Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Volume Setup s'affiche.



4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres et réglez-les avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].

Maximum Volume

Cette préférence permet d'éviter que le volume ne dépasse un certain niveau maximum.

La plage de réglage va de 50 à 99. Pour définir le volume maximum, sélectionnez Off.

Power On Volume

Cette préférence permet de spécifier le réglage de volume activé chaque fois que vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension.

La plage de réglage comprend MIN, 1 à 99, MAX. Pour retrouver le volume utilisé à la dernière mise hors tension de l'ampli-tuner AV, choisissez « Last ».

« Power On Volume » (volume de mise sous tension) ne peut pas avoir un réglage plus élevé que la valeur « Maximum Volume ».

Headphone Level

Cette préférence permet de régler le volume du casque par rapport au volume principal. Cela vient à point s'il y a une différence de volume entre les enceintes et le casque. Le niveau du casque peut aller de -12 dB à +12 dB.

5



Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

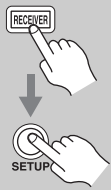
Le menu de réglage disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

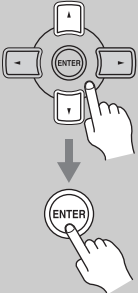
Configuration de l'affichage sur écran

1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

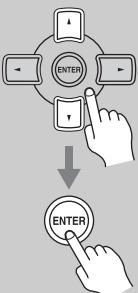
2



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Miscellaneous », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Miscellaneous s'affiche.

6. Miscellaneous	
1. Volume Setup	
2. OSD Setup	

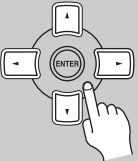
3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. OSD Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu OSD Setup s'affiche.

6-2. OSD Setup	
Immediate Display	◀ On ▶
Monitor Type	4 : 3
Display Position	Bottom
TV Format	Auto

4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres et réglez-les avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].
Ce réglage détermine la façon dont les détails des opérations sont affichés à l'écran.

Immediate Display
Ce réglage permet de déterminer si les détails des opérations sont affichés durant le réglage d'un paramètre de l'ampli-tuner AV.

On : Affichés (par défaut).
Off : Non affichés.

Les détails des opérations ne sont toutefois jamais affichés quand la source est branchée à une entrée COMPONENT VIDEO IN ou HDMI IN.

Monitor Type
Ce paramètre permet de choisir un format d'affichage des opérations adapté à l'écran de votre téléviseur.


4 : 3 : Téléviseur 4 : 3 (par défaut).
16 : 9 : Téléviseur 16 : 9.

Display Position
Ce paramètre détermine l'endroit de l'écran où les détails des opérations sont affichés.

Bottom : Bas de l'écran (par défaut).
Top : Haut de l'écran.

TV Format (pas sur les modèles nord-américains)
Voir « Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains) » page 52.

5




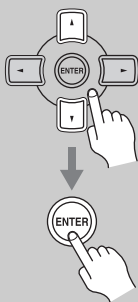
Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de réglage disparaît.

Remarque :
Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

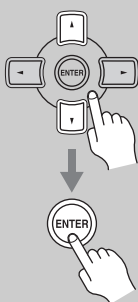
Changement de l'ID de l'ampli-tuner AV

- 1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

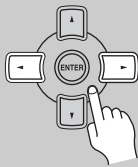

- 2** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu « Hardware setup » s'affiche.



7. Hardware Setup	
1. Remote Control	
2. Zone2	
3. Tuner	
4. Analog Multich	
5. HDMI	
- 3** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Remote Control », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu « Remote Control » s'affiche.



7-1. Remote Control	
Remote ID	◀ 1 ▶
- 4** Sélectionnez une valeur avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶]. ID de la télécommande (Remote ID)
Avec ce paramètre, vous pouvez changer l'identité (ID) de la télécommande de l'ampli-tuner AV. Ce réglage peut être nécessaire lorsque la télécommande entre en conflit avec d'autres appareils d'Onkyo situés dans la même pièce.
Si vous changez l'identité (ID) de la télécommande de l'ampli-tuner AV, veillez à choisir la même ID sur l'ampli-tuner AV et sur la télécommande (voir page 86). L'ID par défaut des deux éléments est 1.

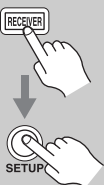


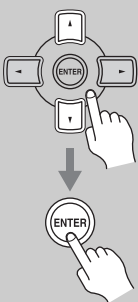
Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.


Configuration HDMI

- 1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

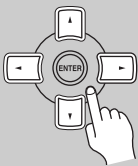

- 2** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu « Hardware Setup » s'affiche.



7. Hardware Setup	
1. Remote Control	
2. Zone2	
3. Tuner	
4. Analog Multich	
5. HDMI	
- 3** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 5. HDMI », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu « HDMI » s'affiche.



7-5. HDMI	
HDMI Audio Out	◀ Off ▶
Lip Sync	Disable
xvYCC	Disable
Control	Disable
Power Control	---
TV Control	---
- 4** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres, et utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour les sélectionner.
Les paramètres HDMI sont expliqués à la page 84.



Sortie audio HDMI

Cette préférence détermine si le signal audio reçu par HDMI IN est transmis par HDMI OUT. Vous pouvez utiliser cette préférence si votre téléviseur est branché à HDMI OUT et si vous souhaitez écouter la source audio d'un appareil branché à une prise HDMI IN par les enceintes de votre téléviseur. Normalement, ce paramètre est réglé sur Off.

Off : La source audio HDMI n'est pas transmise (valeur par défaut).

On : La source audio HDMI est transmise.

Remarques :

- Si On est sélectionné et que le signal peut être transmis par le téléviseur, l'ampli-tuner AV n'émettra aucun son par ses enceintes.
- Lorsque TV Control est activé, ce paramètre est réglé sur Auto.
- Avec certains téléviseurs et signaux d'entrée, il est possible qu'aucun son ne soit transmis même si ce paramètre est sur On.

Lip Sync

L'ampli-tuner AV peut être réglé pour corriger automatiquement tout décalage entre la vidéo et l'audio, sur la base des données du moniteur branché.

Disable : HDMI Lip Sync désactivé.

Enable : HDMI Lip Sync activé.

Remarques :

- Cette fonction n'est opérante que si votre téléviseur compatible HDMI prend en charge HDMI Lip Sync.
- Vous pouvez vérifier la durée du délai appliqué par la fonction HDMI Lip Sync sur l'écran A/V Sync (voir page 80).

xvYCC

Si vous réglez la fonction de couleur xvYCC sur Enable pendant qu'une source et un moniteur qui prennent tous deux en charge la norme de couleur xvYCC sont branchés à HDMI, cela améliorera la qualité du rendu chromatique.

Disable : Couleur xvYCC désactivée.

Enable : Couleur xvYCC activée.

Remarques :

- Si les couleurs ne semblent pas naturelles lorsque la couleur xvYCC est réglée sur Enable, réglez le paramètre sur Disable.
- Voyez le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

Control

Cette fonction permet de commander ensemble, avec l'ampli-tuner AV, les appareils compatibles avec la norme CEC branchés sur des appareils compatibles HDMI et RIHD.

Disable : Fonctions de commande HDMI désactivées.

Enable : Fonctions de commande HDMI activées.

Remarques :

- Réglez sur Disable lorsqu'un composant branché n'est pas compatible ou si vous n'êtes pas sûr qu'il soit compatible.
- Si les mouvements ne semblent pas naturels lorsque ce paramètre est réglé sur Enable, réglez le paramètre sur Disable.
- Voyez le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

■ Power Control

Pour lier la connexion électrique des appareils compatibles avec la norme CEC à celle des appareils compatibles RIHD au moyen de HDMI, réglez sur Enable. La liaison électrique des appareils peut toutefois être impossible, suivant leurs réglages et leur compatibilité.

Disable : HDMI Power Control désactivé.

Enable : HDMI Power Control activé.

Remarques :

- Le paramètre Power Control ne peut être défini que si le paramètre Control ci-dessus est réglé sur Enable.
- La commande d'alimentation HDMI n'est opérante qu'avec les composants compatibles HDMI qui la prennent en charge.
- Lorsque cette option est réglée sur Enable, la consommation augmente. (Modèles nord-américains)
- L'ampli-tuner AV entre en mode Prêt lorsqu'il est réglé sur Veille. (pas sur les modèles nord-américains)
- Voyez le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

■ TV Control

Réglez sur Enable si vous désirez commander l'ampli-tuner AV depuis un téléviseur compatible RIHD branché sur HDMI.

Disable : HDMI TV Control désactivé.

Enable : HDMI TV Control activé.

Remarques :

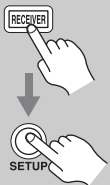
- Réglez sur Disable si le téléviseur n'est pas compatible ou si vous n'êtes pas sûr qu'il soit compatible.
- Le paramètre Power Control ne peut être défini que si les paramètres Control et Power Control ci-dessus sont tous deux réglés sur Enable.
- Voyez le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

Remarque :

Après avoir modifié les paramètres de commande, de commande d'alimentation et de commande de téléviseur, éteignez puis rallumez tous les appareils connectés. Reportez-vous au mode d'emploi de chacun des appareils connectés.

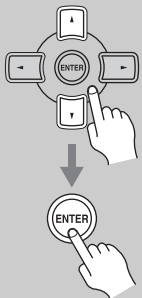
Configuration du verrouillage

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

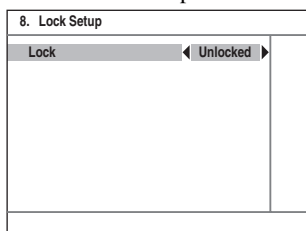


Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Lock Setup », puis appuyez sur [ENTER].



Le menu « Lock Setup » s'affiche.



Cette préférence permet de protéger vos réglages en verrouillant les menus de configuration.

Quand les menus de configuration sont verrouillés, vous ne pouvez changer aucun paramètre.

Locked : Les menus de configuration sont verrouillés.

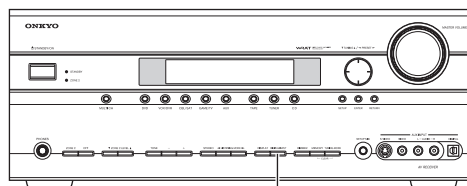
Unlocked : Les menus de configuration ne sont pas verrouillés.

Formats de signal d'entrée numérique

Les formats du signal d'entrée numérique ne sont disponibles que pour les sources d'entrée auxquelles vous avez affecté une prise d'entrée numérique, autrement vous verrez apparaître à l'écran « Analog » (voir page 50).

En principe, l'ampli-tuner AV détecte automatiquement le format du signal. Toutefois, si vous rencontrez un des problèmes suivants pendant la reproduction d'une source PCM ou DTS, vous pouvez régler manuellement le format de signal sur « PCM » ou « DTS » :

- Si le début des plages provenant d'une source PCM est coupé, réglez le format du signal d'entrée sur « PCM ».
- Si vous remarquez du bruit quand vous avancez ou reculez sur un CD de format DTS, choisissez « DTS » comme format.



DIGITAL INPUT

1 Maintenez enfoncé le bouton [DIGITAL INPUT] de l'ampli-tuner AV durant environ 3 secondes.

2 Pendant qu'« Auto » est affiché (environ 3 secondes), appuyez à nouveau sur le bouton [DIGITAL INPUT] pour sélectionner PCM, DTS ou Auto.

DTS ou PCM : Selon le format défini, le témoin DTS ou PCM clignote et seuls les signaux numériques de ce format sont reproduits. Les autres types de signaux numériques sont ignorés.

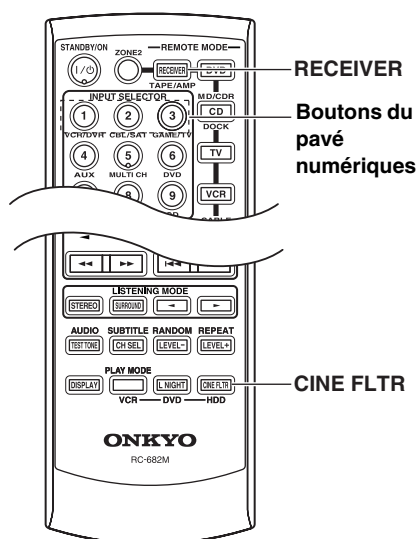
Auto (réglage d'usine) : Le format est détecté automatiquement. En l'absence de signal d'entrée numérique, l'entrée analogique correspondante est utilisée.

Changement de l'ID de la télécommande

Ce réglage peut être nécessaire lorsque la télécommande entre en conflit avec d'autres appareils Onkyo situés dans la même pièce. Pour éviter ce problème, vous pouvez changer le numéro d'identité (ID) de la télécommande.

Remarque :

Si vous changez l'identité (ID) de la télécommande, veuillez à choisir la même ID sur la télécommande et sur l'ampli-tuner AV (voir « Changement de l'ID de l'ampli-tuner AV » page 83). L'ID par défaut des deux éléments est 1.



- 1** Maintenez enfoncés les boutons [RECEIVER] et [CINE FLTR] en même temps.

Le bouton [RECEIVER] s'allume.

- 2** Composez les 4 chiffres de l'ID de la télécommande avec les boutons du pavé numérique.

Vous avez le choix parmi 1, 2 ou 3.

Zone 2

Branchement de Zone 2

La fonction Zone 2 permet d'écouter/regarder une source d'entrée dans la pièce principale et une source différente dans une autre pièce.

Il existe deux méthodes de branchement : avec un ampli-tuner/amplificateur dans la Zone 2 ou avec une paire d'enceintes dans la Zone 2.

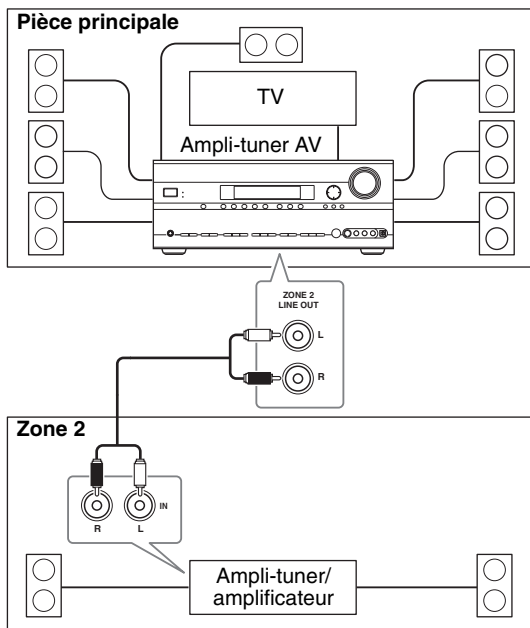
Remarque :

Pour les connexions d'enceinte, voir page 20.

Utilisation d'un ampli-tuner/amplificateur dans la Zone 2

Cette méthode de branchement vous permet d'utiliser le son surround 7.1 dans la pièce principale et de lire une source AV différente dans la Zone 2. Le volume dans la Zone 2 est réglé sur l'ampli-tuner/amplificateur.

- Utilisez un câble audio RCA pour brancher les prises ZONE 2 LINE OUT L/R de l'ampli-tuner AV à une entrée audio analogique de votre ampli-tuner/amplificateur.
- Branchez les enceintes de la Zone 2 aux bornes d'enceinte de votre ampli-tuner/amplificateur.



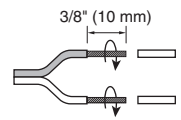
Utilisation d'enceintes seules en Zone 2

Cette méthode de branchement vous permet d'utiliser le son surround 5.1 dans la pièce principale et de lire une source AV différente dans la Zone 2. Le volume dans la Zone 2 est réglé sur l'ampli-tuner AV.

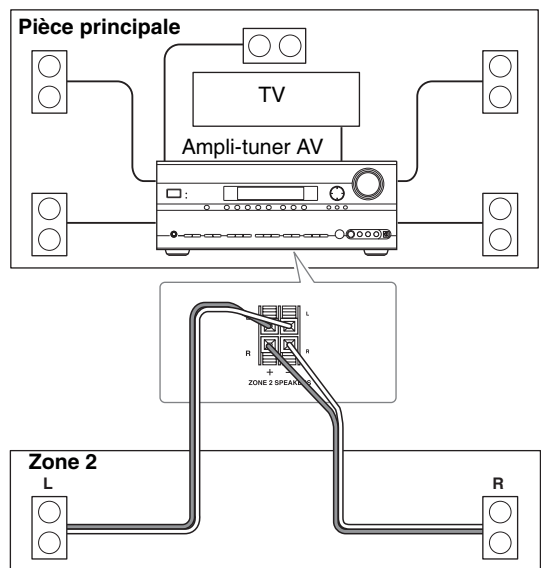
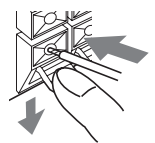
- Réglez le paramètre Powered Zone2 sur « Act » (voir page 88).
- Branchez les enceintes de la Zone 2 aux bornes ZONE 2 SPEAKERS de l'ampli-tuner AV.

Modèles nord-américains

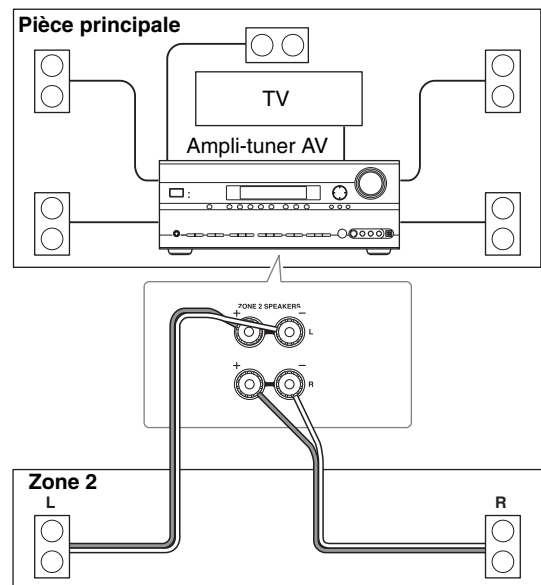
- 1 Dénudez environ 10 mm de la gaine aux deux extrémités des câbles d'enceintes et torsadez les fils aussi fermement que possible.



- 2 Appuyez sur le levier de la borne, insérez le fil dans l'orifice et relâchez le levier. Vérifiez que les bornes sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.



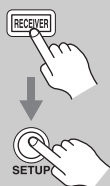
Autres modèles



Réglage de la Zone 2 activée

Pour utiliser la Zone 2, ce réglage est indispensable. Il active les enceintes reliées aux prises ZONE 2 SPEAKERS pour qu'elles produisent du son lorsque la Zone 2 est sélectionnée.

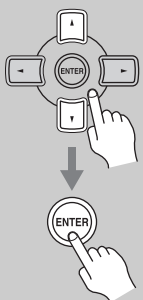
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

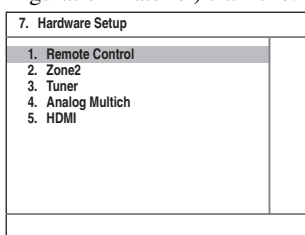
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

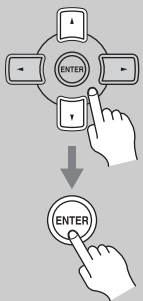


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Hardware Setup (configuration matériel) s'affiche.

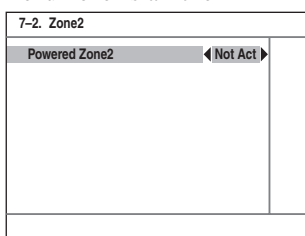


3

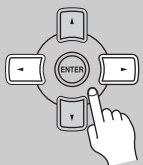


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Zone 2 », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Zone2 s'affiche.



4



Sélectionnez une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶]:

Not Act : Prises ZONE 2 SPEAKERS désactivées.

Act : Prises ZONE 2 SPEAKERS activées.

Lorsque Zone 2 est activée et en fonction (voir ci-dessous), les enceintes branchées aux prises ZONE 2 SPEAKERS produisent du son, mais celles branchées aux prises SURR BACK SPEAKERS restent muettes. (Lorsque Zone 2 est activée mais pas utilisée, les enceintes surround arrière fonctionnent normalement.)

5



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

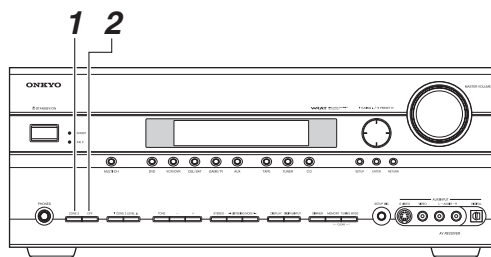
Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Utiliser la Zone 2

Cette section explique comment activer et couper la Zone 2, lui assigner une source d'entrée et régler son volume.

Piloter la Zone 2 à partir de l'ampli-tuner AV



1



Pour activer la Zone 2 et sélectionner une source d'entrée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2].

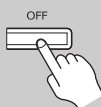
Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [ZONE 2] puis sur un sélecteur d'entrée dans les 8 secondes.

La Zone 2 est activée et le témoin ZONE 2 s'allume.

Pour sélectionner AM ou FM, appuyez plusieurs fois sur le sélecteur d'entrée [TUNER].

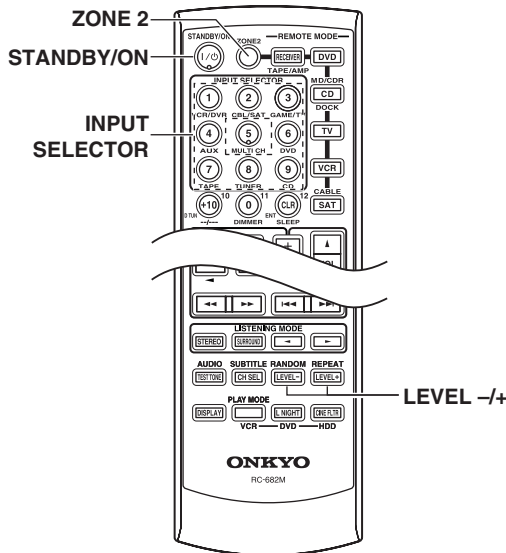
Pour sélectionner la même source que dans la pièce principale, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2] jusqu'à ce que « Z2 Sel: Source » apparaisse.

2

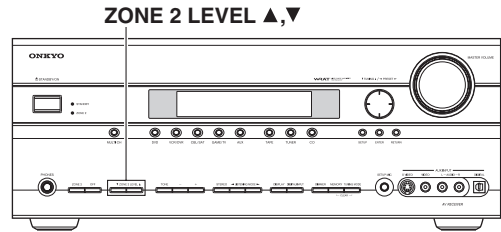


Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton ZONE 2 [OFF].

Piloter la Zone 2 avec la télécommande



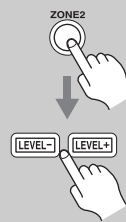
Régler le volume de la Zone 2



Remarque:

- Pour piloter la Zone 2 avec la télécommande, appuyez d'abord sur le bouton [ZONE 2].

Télécommande



Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis utilisez les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+].

ampli-tuner AV



Sur l'ampli-tuner AV, utilisez les boutons ZONE 2 LEVEL [▲]/[▼].

Si les enceintes de la Zone 2 sont branchées à un ampli de la Zone 2, utilisez sa commande de volume pour régler le volume.

1 Appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et appuyez sur le bouton [STANDBY/ON].
La Zone 2 est activée et le témoin ZONE 2 s'allume.

2 Pour sélectionner une source d'entrée pour la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur un bouton INPUT SELECTOR.
Pour sélectionner AM ou FM ou, appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR.

3 Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur le bouton [STANDBY/ON].

Pour couper la Zone 2:

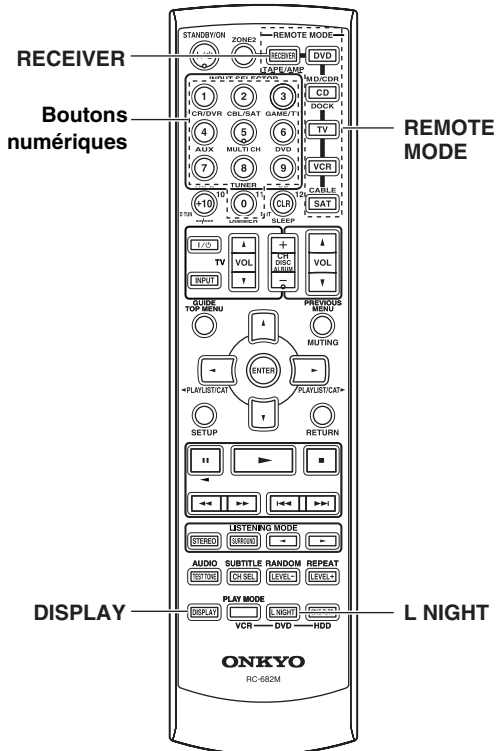
Appuyez sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur le bouton [MUTING]. Pour réactiver la Zone 2, appuyez de nouveau sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur le bouton [MUTING] ou augmentez le volume de la Zone 2.

Remarques :

- Seules les sources d'entrée analogiques sont transmises aux sorties ZONE 2 LINE OUT et ZONE 2 SPEAKERS. Ces sorties ne transmettent pas les signaux des sources d'entrée numériques. Si, après avoir choisi une source d'entrée, aucun son n'est audible, vérifiez que vous avez bien effectué le branchement aux entrées analogiques.
- Quand la Zone 2 est utilisée, les modes d'écoute nécessitant les enceintes surround arrière (Dolby Digital EX et DTS-ES) ne sont pas disponibles.
- Les fonctions **RI** ne sont pas disponibles quand la Zone 2 est active.
- Vous ne pouvez pas choisir de bande radio différente pour la Zone 2 et la pièce principale. Ainsi, par exemple, si vous choisissez FM pour la pièce principale, FM est aussi sélectionné pour la Zone 2.

Pilotage d'autres appareils

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV (RC-682M) pour commander vos autres appareils AV, y compris ceux d'autres fabricants. Cette section explique comment entrer le code de télécommande nécessaire pour l'appareil que vous souhaitez piloter (p. ex., lecteur DVD, téléviseur ou magnétoscope).



Entrée d'un code de télécommande

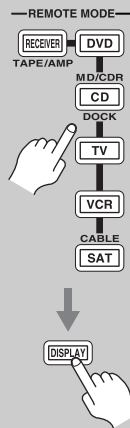
Pour commander un autre appareil, vous devez dans un premier temps entrer le code de la télécommande à l'aide du bouton REMOTE MODE. Vous devez entrer un code pour chaque appareil que vous comptez commander.

1

Vérifiez le code de télécommande correspondant dans la liste des codes de télécommande.

Les codes sont triés par catégorie (p. ex., lecteur DVD, téléviseur, etc.).

2



Maintenez enfoncé le bouton REMOTE MODE à régler et appuyez sur le bouton [DISPLAY] pendant 3 secondes.

Le bouton REMOTE MODE s'allume.

3



Entrez les 4 chiffres du code de télécommande avec les boutons numériques dans les 30 secondes.

Le bouton REMOTE MODE clignote deux fois.

4

Appuyez à nouveau sur le bouton REMOTE MODE pour sélectionner le mode télécommande, pointez la télécommande vers l'appareil et vérifiez si l'opération s'est déroulée correctement.

Si la télécommande ne fonctionne pas correctement et que plusieurs codes sont indiqués, essayez chaque code l'un après l'autre et utilisez celui qui fonctionne le mieux.

Remarques :

- Un code de télécommande ne peut pas être entré pour le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE.
- Les codes de télécommande fournis sont corrects au moment de l'impression, mais sont soumis à modification.

Codes de télécommande pour les appareils Onkyo connectés via **RI**

Les appareils Onkyo connectés via **RI** sont commandés en pointant la télécommande vers l'ampli-tuner AV, non vers l'appareil. Ceci vous permet de commander des appareils qui sont hors de vue, dans une étagère par exemple.

1 Assurez-vous que l'appareil Onkyo est connecté au moyen d'un câble **RI** et d'un câble audio analogique (RCA).

Consultez la page 39 pour plus de détails.

2 Saisissez le code de télécommande correspondant pour le bouton **REMOTE MODE [DVD]** ou **[CD]**.

Bouton **REMOTE MODE [DVD]**

1612 : Lecteur DVD Onkyo avec **RI**

Bouton **REMOTE MODE [CD/MD/CDR/DOCK]**

1327 : Lecteur CD Onkyo avec **RI**

1808 : Enregistreur MD Onkyo avec **RI**

1322 : Enregistreur CD Onkyo avec **RI**

1993 : RI Dock Onkyo avec **RI**

Voir page précédente comment saisir les codes de télécommande.

3 Appuyez sur le bouton **REMOTE MODE [DVD]** ou **[CD]**, pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et utilisez l'appareil.

Si vous souhaitez commander un appareil Onkyo en pointant la télécommande directement vers celui-ci, ou si vous souhaitez commander un appareil Onkyo qui n'est pas connecté via **RI**, utilisez les codes de télécommande suivants :

Bouton **REMOTE MODE [DVD]**

0627 : lecteur DVD Onkyo sans **RI** (par défaut)

Bouton **REMOTE MODE [CD/MD/CDR/DOCK]**

1817 : lecteur CD Onkyo sans **RI** (par défaut)

0868 : enregistreur MD Onkyo sans **RI**

1323 : enregistreur CD Onkyo sans **RI**

2990 : RI Dock Onkyo sans **RI**

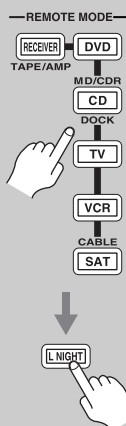
Remarque :

Si vous branchez un enregistreur MD, un graveur CD ou un élément RI Dock Onkyo **RI** aux prises TAPE IN/OUT ou GAME/TV, il faut régler Input Display sur MD, CDR ou DOCK pour que la télécommande fonctionne convenablement (voir page 51).

Initialisation des boutons **REMOTE MODE**

Vous pouvez rétablir le code de télécommande par défaut d'un bouton **REMOTE MODE**.

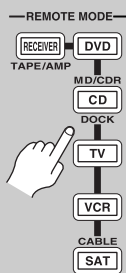
1



Maintenez enfoncé le bouton **REMOTE MODE à réinitialiser et appuyez sur le bouton **[L NIGHT]** pendant 3 secondes.**

Le bouton **REMOTE MODE** s'allume.

2



Appuyez à nouveau sur le bouton **REMOTE MODE.**

Le bouton **REMOTE MODE** clignote à deux reprises, indiquant que la réinitialisation a été effectuée.

Les boutons **REMOTE MODE [DVD]** et **[CD]** sont respectivement préprogrammés avec des codes de télécommande pour la commande des lecteurs DVD et CD Onkyo. Si ces boutons sont initialisés, le code préprogrammé est rétabli.

Initialisation de la télécommande

Vous pouvez rétablir la configuration par défaut de la télécommande.

1



Maintenez enfoncé le bouton **[RECEIVER] REMOTE MODE et appuyez sur le bouton **[L NIGHT]** pendant 3 secondes.**

Le bouton **[RECEIVER]** s'allume.

2



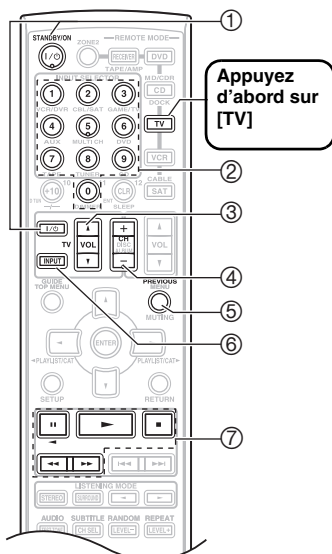
Appuyez à nouveau sur le bouton **[RECEIVER] REMOTE MODE.**

Le bouton **[RECEIVER]** clignote à deux reprises, indiquant que la réinitialisation a été effectuée.

Pilotage d'autres appareils—Suite

Pour piloter un autre appareil, pointez la télécommande vers celui-ci et utilisez les boutons décrits ci-dessous. (Sélectionnez d'abord le mode télécommande correspondant.) Avec quelques appareils AV, certains boutons ne fonctionnent pas normalement, voire pas du tout.

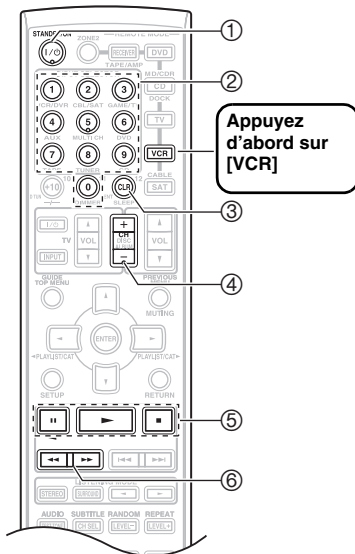
■ Pilotage d'un téléviseur



- ① **[STANDBY/ON], TV [I/⏻]***
Mise sous tension ou en veille du téléviseur.
- ② **Boutons numériques**
Entrée des numéros.
- ③ **TV VOL [▲]/[▼]***
Réglage du volume du téléviseur.
- ④ **[CH +/-]**
Choix des canaux sur le téléviseur.
- ⑤ **[PREVIOUS]**
Sélection du canal précédent.
- ⑥ **[TV INPUT]***
Sélection de l'entrée magnétoscope du téléviseur.
- ⑦ **[⏸], [▶], [■], [◀◀], [▶▶]**
Pilotage du magnétoscope.

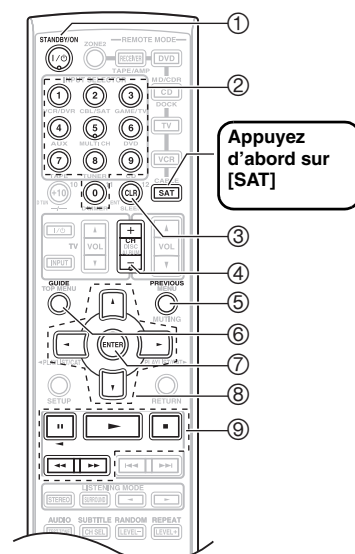
* Les boutons marqués d'un astérisque (*) sont exclusivement destinés à la commande d'un téléviseur et peuvent être utilisés à tout moment quel que soit le mode télécommande sélectionné.

■ Pilotage d'un magnétoscope



- ① **[STANDBY/ON]**
Mise sous tension ou en veille du magnétoscope.
- ② **Boutons numériques**
Choix des canaux.
- ③ **[CLR]**
Annulation de fonctions.
- ④ **[CH +/-]**
Choix des canaux sur le magnétoscope.
- ⑤ **[⏸], [▶], [■]**
Pause, Lecture, Arrêt.
- ⑥ **[◀◀], [▶▶]**
Retour rapide et Avance rapide.

■ Pilotage d'un ampli-tuner satellite ou câble



- ① **[STANDBY/ON]**
Mise sous tension ou en veille du tuner satellite/câble.
- ② **Boutons numériques**
Entrée des numéros.
- ③ **[CLR]**
Annulation de fonctions.
- ④ **[CH +/-]**
Choix des canaux satellite/câble.
- ⑤ **[PREVIOUS]**
Sélection du canal précédent.
- ⑥ **[GUIDE]**
Affichage du guide programmes.
- ⑦ **[ENTER]**
Confirmation de la sélection.
- ⑧ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]**
Sélection des éléments du menu.
- ⑨ **[⏸], [▶], [■], [◀◀], [▶▶]**
Pilotage du magnétoscope.

Fiche technique

Section amplificateur

Puissance de sortie spécifiée (FTC)

Tous les canaux : 90 watts minimum de courant continu par canal, charges 8 ohms, 2 canaux de 20 Hz à 20 kHz, avec une distorsion harmonique maximale de 0,08 %
105/110 watts minimum de courant continu par canal, charges 8 ohms, 2 canaux de 1 kHz avec une distorsion harmonique maximale de 0,7/0,9 %
110 watts minimum de courant continu par canal, charges 6 ohms, 2 canaux de 1 kHz avec une distorsion harmonique maximale de 0,1 %

Puissance de sortie spécifiée (IEC)

7 canaux × 140 W à 6 ohms, 1 kHz, à 1 canal

Puissance de sortie maximale (JEITA)

7 canaux × 175 W à 6 ohms, 1 kHz, à 1 canal

Puissance dynamique

210 W + 210 W (3 Ω, avant)

180 W + 180 W (4 Ω, avant)

110 W + 110 W (8 Ω, avant)

Distorsion harmonique totale (DHT)

0,08 % (à la puissance spécifiée)

0,08 % (1 kHz, 1 W)

Facteur d'atténuation

60 (avant, 1 kHz, 8 Ω)

Sensibilité d'entrée et impédance

200 mV/47 kΩ (LINE)

Niveau de sortie et impédance

200 mV/470 Ω (REC OUT)

Réponse en fréquence

5 Hz - 100 kHz/+1 dB - 3 dB (mode Direct)

Réglage de tonalité

±10 dB, 50 Hz (BASS)

±10 dB, 20 kHz (TREBLE)

Rapport signal/bruit

100 dB (LINE, IHF-A)

Impédance des enceintes

Amérique du Nord : 6 Ω - 16 Ω

Autres modèles : 4 Ω - ou 6 Ω - 16 Ω

Section vidéo

Sensibilité d'entrée, niveau de sortie et impédance

1 V_{p-p} /75 Ω (appareil et S-Video Y)

0,7 V_{p-p} /75 Ω (composantes P_B/C_B, P_R/C_R)

0,28 V_{p-p} /75 Ω (S-Video C)

1 V_{p-p} /75 Ω (composite)

Réponse en fréquence vidéo composantes :

5 Hz - 50 MHz - 3 dB

Section tuner

Plage d'accord de fréquence sur la bande FM

Amérique du Nord :

87,5 MHz - 107,9 MHz

Autres modèles :

87,5 MHz - 108,0 MHz

Plage d'accord de fréquence sur la bande AM

Amérique du Nord :

530 kHz - 1710 kHz

Europe :

522 kHz - 1611 kHz

Autres modèles :

522/530 kHz - 1611/1710 kHz

Présélections radio

40

Caractéristiques générales

Alimentation

Amérique du Nord : CA 120 V, 60 Hz

Europe : CA 230 V, 50 Hz

Autres modèles : CA 120/220 - 240 V, 50/60 Hz

CA 220 V, 50/60 Hz

Consommation

Amérique du Nord : 6,5 A

Autres modèles : 630 W

Dimensions (L × H × P)

435 × 174 × 377 mm

17-1/8" × 6-7/8" × 14-13/16"

Poids :

Amérique du Nord : 11,4 kg (25,1 lbs)

Australien : 11,6 kg (25,6 lbs)

Autres modèles : 11,5 kg (25,4 lbs)

■ Entrées vidéo

HDMI

IN1, IN2

Composantes

IN1, IN2, IN3

S-Video

DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV,

AUX

Composite

DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV,

AUX

■ Sorties vidéo

HDMI

OUT

Composantes

OUT

S-Video

MONITOR OUT, VCR/DVR

Composite

MONITOR OUT, VCR/DVR

■ Entrées audio

Entrées numériques

Optique : 3 (1 sur le panneau avant)

Coaxial : 2

Entrées analogiques

DVD (MULTICHANNEL), VCR/DVR,

CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, CD

Entrées analogiques multicanal

7,1

■ Sorties audio

Sorties analogiques

TAPE, VCR/DVR, ZONE2

Sortie préampli

1

subwoofer

Sorties pour enceintes

L, R, C, SL, SR, SBL, SBR

ZONE2 (L/R)

Prise pour casque

1

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation de l'ampli-tuner AV, cherchez-en la solution dans cette section. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Si cela ne permet pas de résoudre le problème, tentez de réinitialiser l'ampli-tuner AV avant de contacter votre revendeur Onkyo.

Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VCR/DVR] enfoncé en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON]. « Clear » apparaît à l'écran et l'ampli-tuner AV passe en mode Standby.



La réinitialisation de l'ampli-tuner AV supprime les stations radio mémorisées et les réglages personnalisés.

Alimentation

Impossible de mettre l'ampli-tuner AV sous tension

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et attendez au moins cinq secondes avant de le rebrancher.

L'ampli-tuner AV se met immédiatement hors tension quand vous l'allumez

- Le circuit de protection de l'amplificateur est activé. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale et contactez votre distributeur Onkyo.

Son

Le son est très bas ou inaudible

- Vérifiez que vous avez bien choisi la source d'entrée numérique (page 50). Appuyez sur le bouton [DIGITAL INPUT] à plusieurs reprises.
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (page 18).
- Vérifiez que les entrées et sorties de tous les appareils sont correctement branchées (page 18).
- Vérifiez que la polarité des câbles d'enceintes est correcte et que les portions dénudées des fils sont bien en contact avec la partie métallique de chaque borne d'enceinte (page 20).
- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte (page 54).
- Vérifiez si les câbles des enceintes ne produisent pas de court-circuit.
- Vérifiez le réglage du volume. Le volume peut être réglé sur MIN, 1 à 99 ou MAX (page 54). L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.

- Si le témoin MUTING est affiché à l'écran, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande pour désactiver la fonction de coupure de l'ampli-tuner AV (page 56).
- Tant qu'un casque est branché à la prise PHONES, les enceintes ne produisent pas de son (page 56).
- Si aucun son ne provient du lecteur DVD branché à HDMI IN, vérifiez les réglages de sortie du lecteur DVD et assurez-vous que vous avez sélectionné un format audio compatible.
- Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeu, comme celles prenant en charge les DVD, le réglage par défaut est Off.
- Certains disques DVD-Video requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.
- Si votre platine disque n'a pas de préampli intégré, branchez-en un entre la platine disque et l'ampli-tuner AV. Si votre platine disque utilise une cartouche MC, utilisez un préampli MC ou un transformateur MC et un égaliseur phono.
- Vérifiez qu'aucun câble n'est plié, tordu, ou endommagé.
- Certains modes d'écoute n'utilisent pas toutes les enceintes (page 66).
- Définissez la distance entre les enceintes et la position d'écoute (page 72) et réglez le niveau de chaque enceinte (page 73).
- Assurez-vous que le microphone de réglage des enceintes n'est pas branché.
- Le format du signal d'entrée est réglé sur PCM ou DTS. Réglez-le sur Auto (page 85).

Seule l'enceinte centrale produit un son

- Si vous utilisez le mode d'écoute Pro Logic IIx Movie, Pro Logic IIx Music, ou Pro Logic IIx Game avec une source mono (une station de radio AM ou un programme TV mono, par exemple), la reproduction est concentrée sur l'enceinte centrale.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70).

Les enceintes surround ne produisent pas de son

- En mode d'écoute Stereo ou Mono, les enceintes surround ne produisent aucun son (page 66).
- Selon la source et le mode d'écoute actuellement choisis, il se peut que les enceintes surround ne produisent que peu de son. Choisissez un autre mode d'écoute.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70).

L'enceinte centrale ne produit pas de son

- En mode d'écoute Mono ou Stereo, l'enceinte centrale ne produit aucun son (page 66).
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70).

Les enceintes surround arrière ne produisent pas de son

- Les enceintes surround arrière ne sont pas utilisées dans tous les modes de reproduction. Choisissez un autre mode de reproduction (page 66).
- Selon la source choisie, il se pourrait que les enceintes surround arrière ne produisent que peu de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70).

Le subwoofer ne produit pas de son

- Si le canal LFE de la source reproduite ne contient aucune information, le subwoofer ne produit pas de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70).

Un format de signal particulier ne produit aucun son

- Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeu, comme celles prenant en charge les DVD, le réglage par défaut est Off.
- Certains disques DVD-Video requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.
- Selon le signal d'entrée, il se peut que certains modes de reproduction ne soient pas disponibles (pages 62 à 65).

Impossible de sélectionner les modes d'écoute DTS-ES Discrete/Matrix

- Ces modes ne sont pas disponibles si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez les enceintes de la Zone 2.
- Vous ne pouvez pas toujours sélectionner tous les modes d'écoute ; cela dépend du nombre d'enceintes branchées (voir pages 62 à 65).

Il est impossible de lire 6.1 ou 7.1

- La reproduction 6.1/7.1 est impossible si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la Zone 2.
- Vous ne pouvez pas toujours sélectionner tous les modes d'écoute ; cela dépend du nombre d'enceintes branchées (voir pages 62 à 65).

Impossible de régler le volume au-delà de 99

- Le réglage de volume maximum peut changer suite au calibrage de toutes les enceintes (page 73).

Bruit audible

- N'attachez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation, ni les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.
- Un câble audio capte peut-être des interférences. Changez la position des câbles.

La fonction Late Night n'a aucun effet

- Vérifiez que vous reproduisez bien une source Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD (page 69).

L'entrée DVD multicanal ne fonctionne pas

- Vérifiez les connexions de l'entrée multicanal analogique DVD (page 28).
- Pour sélectionner l'entrée multicanal analogique DVD, appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [MULTI CH].
- Vérifiez les réglages de sortie audio du lecteur DVD.

A propos des signaux DTS

- Quand la reproduction du support DTS est terminée, tandis que la transmission DTS est désactivée, l'ampli-tuner AV reste en mode de reproduction DTS. Le témoin DTS reste donc affiché. Cela sert à éviter la production de bruit quand vous utilisez les fonctions de pause, d'avance ou de recul de votre lecteur. Si vous commutiez votre lecteur de DTS à PCM, parce que l'ampli-tuner AV ne commute pas les formats immédiatement, il se peut qu'aucun son ne soit émis. Dans ce cas, vous devez arrêter le lecteur pendant environ trois secondes, puis relancer la lecture.
- Pour les lecteurs CD et LD, il se peut que vous ne puissiez pas reproduire les données DTS, même si vous avez branché le lecteur à une entrée numérique de l'ampli-tuner AV. Cela est dû au fait que les données DTS transmises ont subi un traitement (niveau de sortie, fréquence d'échantillonnage ou bande passante, par exemple). L'ampli-tuner AV ne considère pas ces signaux comme des signaux DTS. Dans ce cas, vous n'obtiendrez que du bruit.
- Quand vous écoutez un support DTS, il se peut que vous remarquiez un bref bruit lorsque vous utilisez le mode de pause ou les fonctions d'avance ou de recul du lecteur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Il est impossible d'entendre le début d'une source audio reçue par HDMI IN

- Comme il est plus long d'identifier le format d'un signal HDMI que celui d'autres signaux audio numériques, il est possible que la sortie audio ne démarre pas immédiatement.

Vidéo

Il n'y a pas d'image

- Vérifiez que toutes les fiches vidéo sont bien branchées à fond (page 18).
- Vérifiez que chaque source vidéo est correctement branchée.
- Si votre téléviseur est branché sur HDMI OUT, réglez le paramètre HDMI Monitor sur Yes (page 47) et sélectionnez « - - - » dans « Configuration de HDMI Input » page 48 pour afficher des sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes.
- Si votre téléviseur est branché sur COMPONENT VIDEO OUT, réglez le paramètre HDMI Monitor sur No (page 47) et sélectionnez « - - - » dans « Configuration vidéo composantes » page 49 pour afficher des sources vidéo composite et S-Video.

- Si la source vidéo est branchée sur une entrée vidéo composantes, votre téléviseur doit être branché sur COMPONENT VIDEO OUT ou HDMI OUT (page 25).
- Si la source vidéo est branchée sur une entrée HDMI, votre téléviseur doit être branché sur HDMI OUT (page 25).
- Quand le mode d'écoute Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains) est sélectionné, le circuit vidéo est coupé et seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis.
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

Aucune image ne provient de la source branchée à HDMI IN

- Si le message « Resolution Error » apparaît à l'écran de l'ampli-tuner AV, le téléviseur ou l'écran n'est pas compatible avec la résolution vidéo actuelle et vous devez sélectionner une autre résolution sur votre lecteur DVD.

Les menus de configuration ne s'affichent pas

- Les menus de configuration à l'écran peuvent ne pas apparaître sur un téléviseur branché à HDMI OUT. Lorsque HDMI Monitor Out est réglé sur No (page 47), les menus de configuration à l'écran sont affichés avec une résolution de 480i. Si les menus de configuration à l'écran n'apparaissent pas, réglez HDMI Monitor Out sur Yes (page 47).
- Vérifiez que les réglages vidéo sont corrects (page 48).
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

L'affichage immédiat n'apparaît pas

- L'affichage immédiat apparaît sur un appareil branché à COMPONENT VIDEO OUT, quand le paramètre vidéo composante (page 49) est réglé sur « --- ».
- Si les deux paramètres vidéo HDMI (page 48) et le paramètre vidéo composantes (page 49) sont réglés sur « --- », l'affichage immédiat est transmis à un appareil branché à HDMI OUT.

Tuner

La réception est parasitée, la réception FM stéréo est mauvaise ou le témoin FM STEREO ne s'affiche pas

- Déplacez votre antenne.
- Eloignez l'ampli-tuner AV de votre téléviseur ou ordinateur.
- Écoutez la station en mono (page 57).
- Pendant l'écoute d'une station AM, l'utilisation de la télécommande peut produire du bruit.
- Le passage de véhicules ou d'avions peut produire des interférences.
- Les murs en béton affaiblissent les signaux radio captés.
- Si vous n'arrivez pas à améliorer la réception, installez une antenne extérieure.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas

- Vérifiez que les piles sont installées conformément aux indications de polarité (page 12).

- Installez des piles neuves. Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées, ni des types de piles différents (page 12).
- Vérifiez que la télécommande n'est pas trop éloignée de l'ampli-tuner AV et qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV (page 12).
- Veillez à ce que l'ampli-tuner AV ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ou à des lumières fluorescentes. Déplacez-le si nécessaire.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil peut ne pas capter le signal de la télécommande quand la porte est fermée.
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 13 à 16).
- Lorsque vous pilotez des appareils AV d'autres fabricants avec la télécommande, il se peut que certains boutons ne produisent pas le résultat escompté.
- Vérifiez que vous avez entré le bon code de télécommande.
- Assurez-vous de sélectionner le même numéro d'identification sur l'ampli-tuner AV et sur la télécommande (voir pages 83 et 86).

Impossible de piloter d'autres appareils

- S'il s'agit d'un appareil Onkyo, vérifiez que le câble **RI** et le câble audio analogique sont correctement branchés. La seule connexion du câble **RI** ne permet pas le pilotage (page 39).
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 13 à 16).
- Si vous avez branché un enregistreur MD, CD ou un RI DOCK Onkyo compatible **RI**, aux prises TAPE IN/OUT ou un RI DOCK aux prises GAME/TV IN, pour que la télécommande fonctionne correctement, vous devez régler l'écran sur MD, CDR ou DOCK (pages 51 et 91).
- Pour piloter des appareils d'autres fabricants, pointez la télécommande vers l'appareil en question.
- Pour piloter un appareil Onkyo branché via **RI**, pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV. Assurez-vous d'entrer le code de télécommande correct en premier (page 91).
- Pour commander un appareil Onkyo qui n'est pas branché par **RI**, ou un appareil d'un autre fabricant, pointez la télécommande vers l'appareil. Assurez-vous d'entrer le code de télécommande correct en premier (page 90).

Enregistrement

Impossible d'enregistrer

- Veillez à choisir l'entrée correcte sur votre enregistreur (analogique ou numérique, par exemple).
- Lorsque le mode Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains) est sélectionné, il est impossible d'enregistrer car aucun signal vidéo n'est transmis. Choisissez un autre mode de reproduction.

Zone 2

Il n'y a pas de son

- Seuls les appareils branchés aux entrées analogiques peuvent être lus en Zone 2.

Autres

Le son change quand vous branchez un casque d'écoute

- Quand un casque d'écoute est branché, le mode d'écoute est réglé sur « Stereo » à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur « Stereo », « Mono », « Direct » ou « Pure Audio » (pas sur les modèles nord-américains).

Impossible de régler le niveau des enceintes

- Avec la fonction de réglage automatique des enceintes ou lors du réglage du volume avec les menus de configuration à l'écran, le réglage maximum de volume peut changer.

Impossible de régler la distance entre les enceintes

- Dans certains cas, les valeurs idéales pour le home cinéma sont réglées par défaut.

L'écran n'affiche rien

- L'écran est désactivé en mode d'écoute Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains).

Comment changer la langue d'une source multiplex ?

- Utilisez le paramètre « Multiplex » du menu « Audio Adjust » pour sélectionner « Main » ou « Sub » (page 76).

Les fonctions **RI** ne se déclenchent pas

- Pour utiliser **RI**, vous devez effectuer un branchement **RI** et un branchement audio analogique (RCA) entre l'appareil et l'ampli-tuner AV, même si le branchement est numérique (page 39).

Les fonctions Auto Power On/Standby (mise sous tension/en veille automatique) et Direct Change (choix automatique de la source d'entrée) ne sont pas disponibles sur les appareils branchés via **RI**

- Ces fonctions ne sont pas disponibles lorsque la Zone 2 est activée.

Lors de l'exécution du « Réglage automatique des enceintes », la mesure manque et le message indiquant « Ambient noise is too high » apparaît

- Ceci peut être dû à un dysfonctionnement quelconque de vos enceintes. Assurez-vous qu'elles produisent un son normal.

Les réglages suivants peuvent être effectués pour les entrées vidéo composantes, S-Video et vidéo composite

Vous devez utiliser les boutons se trouvant sur l'unité pour effectuer ces réglages.

1. Tout en maintenant le bouton de sélection d'entrée enfoncé pour la source d'entrée que vous souhaitez paramétrer, appuyez sur le bouton [SETUP].
2. Servez-vous des boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur le bouton [SETUP] quand vous avez fini.

• Atténuation vidéo

Il peut s'agir de l'entrée DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, ou AUX.

Si vous avez branché une console de jeux à une entrée vidéo composantes, S-Video ou vidéo composite et que l'image n'est pas très claire, vous pouvez atténuer le gain.

Video ATT:0 : (valeur par défaut).

Video ATT:2 : le gain est réduit de 2 dB.

L'ampli-tuner AV comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique peut bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, veuillez à mettre l'ampli-tuner AV en mode de veille.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRI



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
 - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS
CON RUEDAS



S3125A

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

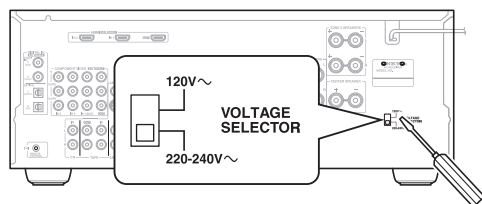
4. Alimentación ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

Algunos modelos tienen un conmutador selector de voltaje que proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo. Antes de conectar este tipo de modelo, asegúrese de que el selector de voltaje está ajustado al voltaje correcto de su zona.



Para el modelo americano

Al pulsar el botón [STANDBY/ON] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.

5. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

6. Notas acerca del manejo de la unidad

- Si tiene que transportar esta unidad, use el empaque original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
ALEMANIA

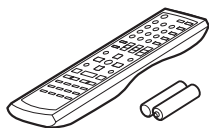
declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA

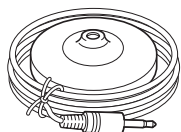
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Accesorios incluidos

Comprobar que no falta ninguno de los accesorios siguientes:



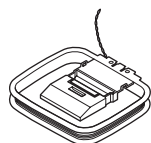
Mando a distancia y dos pilas (AA/R6)



Micrófono para la instalación de los altavoces



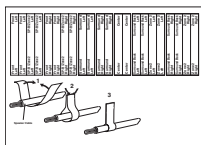
Antena FM de interiores



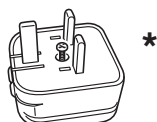
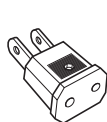
Antena en bucle AM



Herramienta del terminal de los altavoces



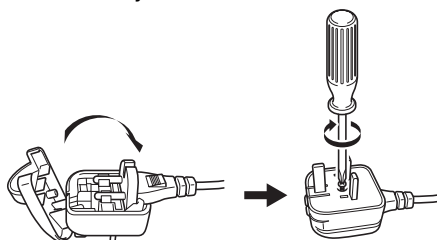
Etiquetas para los cables de los altavoces



Adaptador para el conector de alimentación

Sólo se suministra en algunos países. Use este adaptador si la toma de corriente CA no coincide con el conector del cable de alimentación del receptor de AV (el tipo de adaptador varía para cada país).

***Montar una clavija de CA:**



* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Características

Amplificación

- Mínimo de 90 vatios de potencia continua por canal, cargas de 8 ohmios, 2 canales de 20 Hz a 20 kHz con una distorsión armónica total máxima de 0,08 % (especificación FTC)
- WRAT-Tecnología de Amplificador de Gama Amplia
- Circuitos para un volumen de ganancia óptima

Procesamiento

- Conversión de HDMI y vídeo componentes
- Dolby^{*1} Digital Plus, Dolby TrueHD
- DTS^{*2}-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio
- Realce de contornos Faroudja DCDi
- Decodificador envolvente neural^{*3} (modelos norteamericanos solamente)
- CinemaFILTER^{*4}
- Configuración no escalante
- Memoria de modo de audición de forma A
- Convertidores D/A de 192 kHz/24 bits
- Procesamiento de señal digital DSP de 32 bits potente y de alta precisión

Conexiones

- 2 entradas y 1 salida HDMI^{*5} (ver. 1.3a)
- 5 entradas digitales (3 ópticas / 2 coaxiales 4 asignables)
- 5 entradas S-Video / 2 salidas
- Bornes de altavoces con clavija de punta cónica y código de colores (Modelos norteamericanos: bornes para los terminales frontal L/R, central, envolvente L/R, y envolvente posterior L/R solamente)
- 7.1 entradas multicanal con código de colores
- Presalida del subwoofer
- Zona 2 alimentada
- Biamplificador conectable para FL/FR con SBL/SBR

Miscelánea

- SIRIUS Ready^{*6} / XM Ready^{*7} con XMHD envolvente (modelos norteamericanos solamente)
- 40 presintonías SIRIUS/XM/AM/FM (modelos norteamericanos)
- 40 presintonías AM/FM (modelos europeos y asiáticos)
- Audyssey^{*8} 2EQ para corregir problemas acústicos de la sala
- Ajuste cruzado (40/50/60/80/100/120/150/200 Hz)
- Función de control de sincronización A/V (hasta 100 ms)
- Nueva visualización en pantalla gráfica
- Compatible con RI Dock para iPod
- Panel frontal de aluminio
- Mando a distancia preprogramado compatible con RI



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. Copyright 1999–2004 Dolby Laboratories.



"DTS" es una marca comercial registrada de DTS, Inc. y "DTS-HD Master Audio" es una marca comercial de DTS, Inc.



"DTS" y "DTS-ES | Neo: 6" son marcas comerciales registradas de DTS, Inc. "96/24" es una marca comercial de DTS, Inc.



El nombre Neural Surround y los logotipos relacionados con él son marcas que pertenecen a Neural Audio Corporation.



"CinemaFILTER" es una marca de Onkyo Corporation.



HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC.



©2005 SIRIUS Satellite Radio Inc. "SIRIUS," el logotipo del perro de SIRIUS, los logotipos y nombres de los canales son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. disponibles solamente en los estados contiguos de Estados Unidos (excluyendo Alaska y Hawaii) y en Canadá.



XM Ready® es una marca comercial registrada de XM Satellite Radio Inc. Todos los derechos reservados.



Fabricado con licencia de Audyssey Laboratories. Patentes pendientes en EE. UU. de América y el extranjero. 2EQ es una marca de Audyssey Laboratories.

* Apple y iPod son marcas de Apple Computer, Inc., registradas en los EE. UU. de América y otros países.

Este producto incorpora la tecnología de protección del copyright protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado sólo a usos domésticos y otros usos limitados al consumidor, salvo autorización de Macrovision. Queda prohibida la investigación del secreto de fabricación o el desensamblaje.

Índice

Introducción	
Instrucciones de seguridad importantes ..	2
Precauciones	3
Accesorios incluidos.....	4
Características	5
Paneles frontal y posterior	7
Panel frontal.....	7
Pantalla.....	9
Panel posterior.....	10
Mando a distancia.....	12
Instalar las pilas	12
Apuntar el mando a distancia	12
Uso del mando a distancia.....	13
Modo RECEIVER/TAPE	13
Modo DVD	15
Modo CD/MD/CDR/DOCK.....	16
Acerca del Home Theater.....	17
Disfrutar del Home Theater.....	17

Conexiones	
Conectar el receptor AV.....	18
Acerca de las conexiones AV	18
Conectar los altavoces.....	19
Biamplicación de los altavoces frontales ...	21
Conectar la antena.....	22
Conectar Audio y Vídeo.....	24
¿Qué conexiones debo utilizar?	24
Conectar el televisor o el proyector	26
Conectar un reproductor de DVD	27
Conectar un VCR o u grabador de DVD para la reproducción.....	29
Conectar un VCR o grabador DVD para la grabación.....	30
Conectar una fuente de vídeo Satélite, Cable, Set-top box y otras	31
Conexión de una consola de juegos.....	32
Conectar una videocámara u otro dispositivo	33
Conectar componentes con HDMI.....	34
Conectar un reproductor de CD o un giradiscos.....	36
Conectar un RI Dock.....	37
Conectar un grabador de casete, CDR, MiniDisc o DAT.....	38
Conectar componentes RI Onkyo	39
Activar el receptor AV	40
Conectar el cable de alimentación.....	40
Encendido y Standby	40

Primera configuración	
Primera configuración.....	41
Configuración automática de los altavoces (Audyssey 2EQ)	41
Acerca de los menús de configuración en pantalla	46
HDMI Monitor.....	47
Entrada de vídeo.....	48
Ajustar la entrada de audio digital.....	50
Cambio de la visualización de entrada	51
Ajustes de los altavoces	51
Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)	52
Configuración de la fase de frecuencia AM (en algunos modelos).....	53

Funcionamiento básico	
Funcionamiento básico	54
Seleccionar la fuente de entrada	54
Seleccionar la entrada multicanal de DVD... ..	55
Ajustar los graves y agudos.....	55
Visualizar información de fuente.....	55
Ajustar el brillo de la pantalla	56
Enmudecer el receptor AV	56
Usar el temporizador Sleep.....	56
Usar auriculares	56
Escuchar la radio	57
Utilizar el sintonizador.....	57
Preseleccionar emisoras de AM/FM	58
Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)	59
Cómo utilizar los modos de audición	61
Seleccionar los modos de audición.....	61
Modos de audición disponibles para cada formato de fuente.....	62
Acerca de los modos de audición	66
Grabación	68

Funcionamiento avanzado	
Funcionamiento avanzado.....	69
Utilizar la función Late Night (sólo para Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD)	69
Utilizar el CinemaFILTER.....	69
Ajustar los niveles de los altavoces individuales	69

Configuración avanzada	
Configuración avanzada.....	70
Instalación de los altavoces	70
Ajustes de la entrada multicanal de DVD.....	75
Funciones de ajuste de audio	76
Asignación de modos de audición a fuentes de entrada.....	78
Configuración de las fuentes.....	79
Configuración del volumen/Configuración de la visualización en pantalla.....	81
Cambio del identificador del receptor AV	83
Configuración de HDMI.....	83
Configuración del bloqueo	85
Formatos de señal de entrada digital.....	85
Cambio del identificador del mando a distancia.....	86

Zona 2	
Zona 2.....	87
Conectar la Zona 2.....	87
Ajustar Powered Zone 2.....	88
Utilizar la Zona 2	88

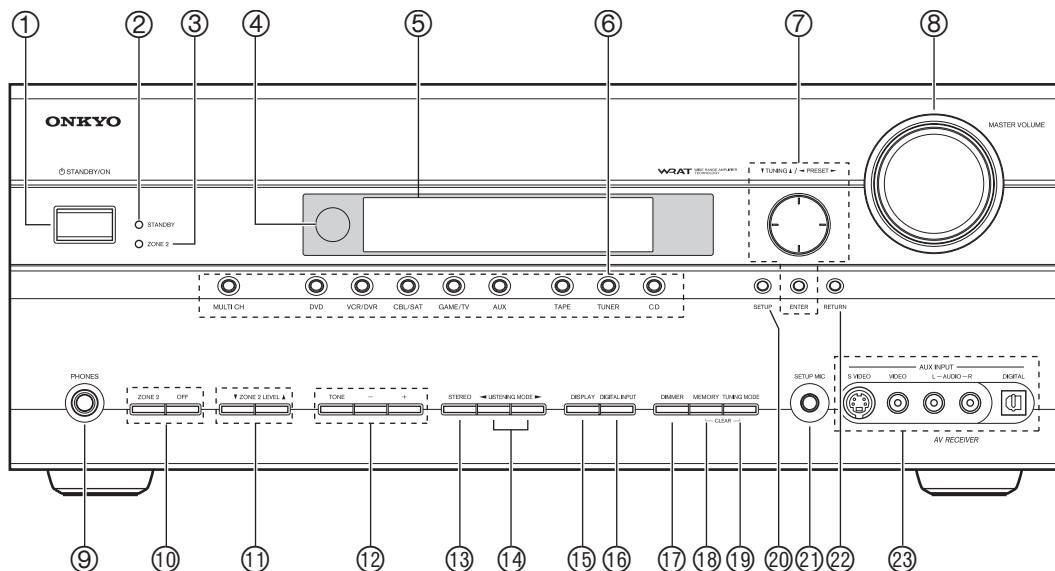
Controlar otros componentes	
Controlar otros componentes.....	90
Introducir códigos de control remoto.....	90
Códigos de control remoto para componentes de Onkyo conectados mediante RI	91
Reajustar los botones REMOTE MODE	91
Reiniciar el mando a distancia	91

Otros	
Especificaciones	93
Resolución de problemas	94

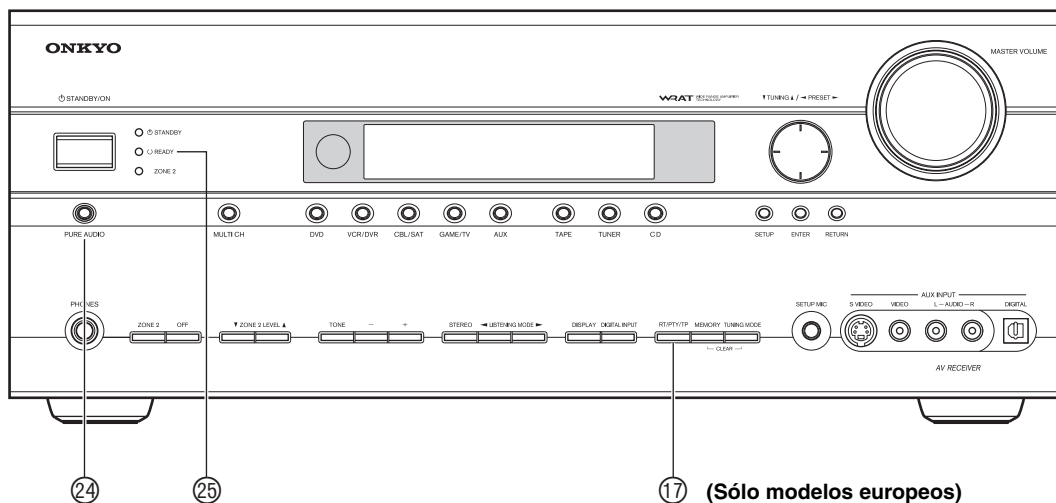
Paneles frontal y posterior

Panel frontal

Modelos norteamericanos



Otros modelos

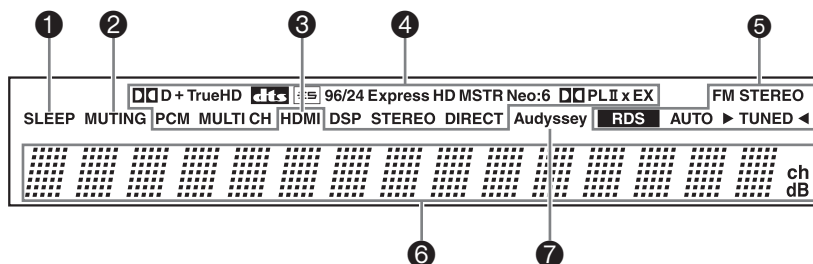


Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

- ① **Botón STANDBY/ON (40)**
Este botón se utiliza para ajustar poner receptor AV en On o en Standby.
- ② **Indicador STANDBY (40)**
Este indicador se ilumina cuando el receptor AV está en modo Standby, y parpadea mientras recibe la señal del mando a distancia.
- ③ **Indicador ZONE 2 (88)**
Este indicador se ilumina cuando se selecciona la Zona 2.
- ④ **Sensor del mando a distancia (12)**
Este sensor recibe las señales de control del mando a distancia.
- ⑤ **Pantalla**
Consulte “Pantalla” en la página 9.
- ⑥ **Botones de selector de entrada (54)**
Estos botones se utilizan para seleccionar las siguientes fuentes de entrada: MULTI CH, DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, TUNER o CD.
El botón [MULTI CH] selecciona la entrada analógica multicanal de DVD.
- ⑦ **Botón TUNING / PRESET (7)**
Este botón se utiliza para seleccionar la estación de radio o para borrar la memoria de la estación de radio.
- ⑧ **Botón MASTER VOLUME (8)**
Este botón se utiliza para ajustar el volumen del receptor AV.
- ⑨ **Conector PHONES (9)**
Este conector se utiliza para conectar auriculares.
- ⑩ **Botón ZONE 2 OFF (10)**
Este botón se utiliza para desactivar la Zona 2.
- ⑪ **Botón ZONE 2 LEVEL (11)**
Este botón se utiliza para ajustar el nivel de audio de la Zona 2.
- ⑫ **Sensor de mando a distancia (12)**
Este sensor recibe las señales de control del mando a distancia.
- ⑬ **Botón STEREO (13)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo de reproducción estéreo.
- ⑭ **Botón LISTENING MODE (14)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo de reproducción de sonido.
- ⑮ **Botón DISPLAY (15)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo de reproducción de pantalla.
- ⑯ **Botón DIGITAL INPUT (16)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo de reproducción digital.
- ⑰ **Botón DIMMER (17) (Sólo modelos europeos)**
Este botón se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.
- ⑱ **Botón MEMORY (18)**
Este botón se utiliza para guardar la configuración actual en la memoria.
- ⑲ **Botón TUNING MODE (19)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo de sintonización.
- ⑳ **Botón SETUP (20)**
Este botón se utiliza para acceder al menú de configuración.
- ㉑ **Botón ENTER (21)**
Este botón se utiliza para confirmar la selección en el menú.
- ㉒ **Botón RETURN (22)**
Este botón se utiliza para salir del menú.
- ㉓ **Conectores de entrada de audio y video (23)**
Estos conectores se utilizan para conectar dispositivos de audio y video.

- ⑦ **Botones de flecha/TUNING/PRESET & ENTER**
Cuando se selecciona la fuente de sonido AM o FM, los botones TUNING [▲] [▼] se utilizan para sintonizar el sintonizador y los botones PRESET [◀] [▶] se utilizan para seleccionar presintonías de radio (consulte la página 58). Cuando se utilizan los menús de configuración en pantalla, funcionan como botones de flecha y se utilizan para seleccionar y ajustar elementos. El botón [ENTER] también se utiliza con los menús de configuración en pantalla.
- ⑧ **Mando MASTER VOLUME (54)**
Este control se utiliza para ajustar el volumen del receptor AV de MIN, 1 a 99 o MAX.
- ⑨ **Jack PHONES (56)**
Este jack fono de 1/4 de pulgada se utiliza para conectar unos auriculares estéreo estándares para escuchar en silencio.
- ⑩ **Botones ZONE 2/OFF (88)**
El botón ZONE 2 se utiliza para seleccionar la fuente de entrada para la Zona 2.
El botón OFF se utiliza para desactivar la salida de la Zona 2.
- ⑪ **Botón ZONE 2 LEVEL (89)**
Este botón se utiliza para ajustar el volumen de la Zona 2.
- ⑫ **Botones TONE, [-] & [+] (55)**
Estos botones se utilizan para ajustar los bajos y tiples.
- ⑬ **Botón STEREO (61)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo de audición Stereo.
- ⑭ **Botones LISTENING MODE [◀] [▶] (61)**
Estos botones se utilizan para seleccionar los modos de audición.
- ⑮ **Botón DISPLAY (55)**
Este botón se utiliza para visualizar distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada.
- ⑯ **Botón DIGITAL INPUT (50, 85)**
Este botón se utiliza para asignar las entradas digitales y para especificar el formato de las señales de entrada digitales.
- ⑰ **Botón DIMMER o RT/PTY/TP (56, 60)**
El botón DIMMER se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.
En el modelo europeo, este botón se conoce como RT/PTY/TP y se utiliza para el RDS (“Radio Data System”, Sistema de información de radio). Consulte “Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)” en la página 59.
- ⑱ **Botón MEMORY (58)**
Este botón se utiliza al guardar y eliminar las presintonías de radio.
- ⑲ **Botón TUNING MODE (57)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo Auto o Manual Tuning.
- ⑳ **Botón SETUP**
Este botón se utiliza para acceder a los menús de ajustes en pantalla (OSD) que aparecen en la TV.
- ㉑ **SETUP MIC (41)**
El micrófono para la instalación de los altavoces incluido se conecta aquí para la configuración automática de los altavoces.
- ㉒ **Botón RETURN**
Este botón se utiliza para volver al menú de ajuste en pantalla anterior (OSD).
- ㉓ **AUX INPUT**
Esta entrada puede utilizarse para conectar la cámara de vídeo, la consola de juegos, etc. El equipo dispone de jacks para audio digital óptico, S-Vídeo, vídeo compuesto y audio analógico.
- ㉔ **Botón PURE AUDIO (61) (no se aplica a los modelos norteamericanos)**
Selecciona el modo de audición Pure Audio.
- ㉕ **Indicador READY (84) (no se aplica a los modelos norteamericanos)**
Se ilumina cuando el receptor AV está en el modo de espera y HDMI Power Control está activado.

Pantalla



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

1 Indicador SLEEP (56)

Este indicador se ilumina cuando se activa la función Sleep.

2 Indicador MUTING (56)

Este indicador parpadea cuando el receptor AV está silenciado.

3 Indicador HDMI

Este indicador se ilumina cuando se utiliza la entrada HDMI.

4 Modo de audición e indicadores de formato

Estos indicadores indican el modo de audición actualmente seleccionado y el formato de las señales de entrada digital.

5 Indicadores de sintonización

FM STEREO (57): Este indicador se ilumina cuando el receptor AV se sintoniza a una emisora FM estéreo.

RDS (sólo para los modelos europeos) (59):

Este indicador se ilumina cuando se sintoniza a una emisora de radio que acepta el sistema RDS (Radio Data System).

AUTO (57): Este indicador se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

TUNED (57): Este indicador se ilumina cuando el receptor AV se sintoniza a una emisora de radio.

6 Área de mensajes

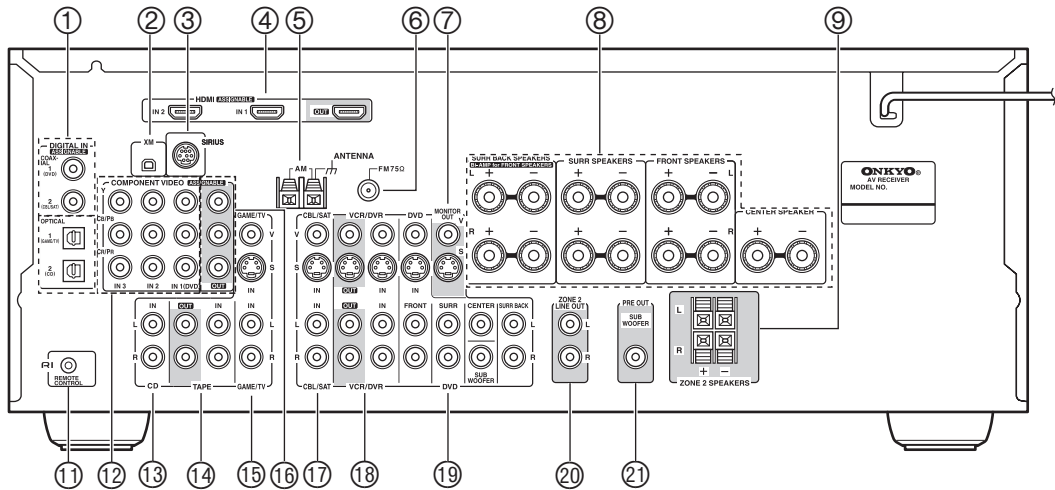
Esta área de la pantalla muestra información sobre la fuente seleccionada.

7 Indicador Audyssey (41, 76)

Este indicador parpadea durante la configuración automática de los altavoces, y permanece encendido cuando la configuración concluye. También se enciende cuando las configuraciones Equalizer Settings están ajustadas en Audyssey.

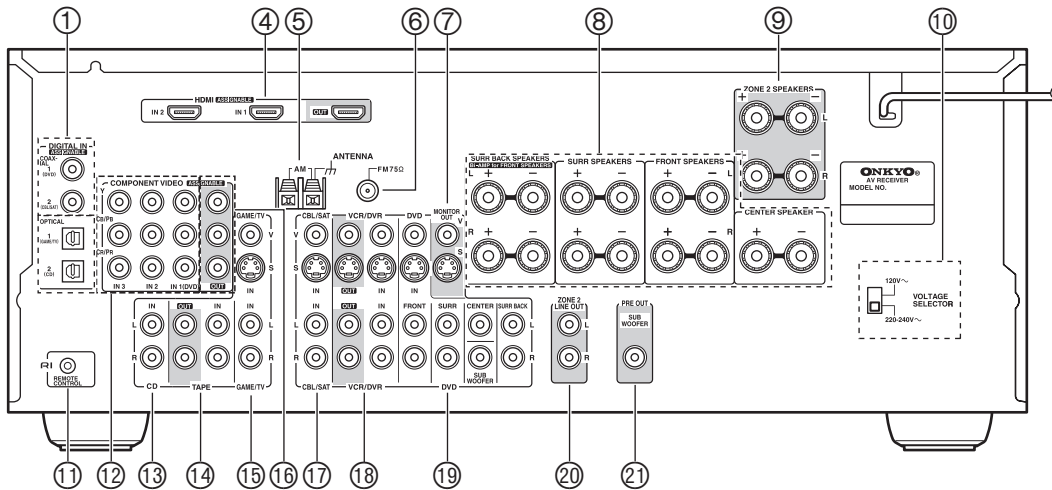
Panel posterior

Modelos norteamericanos



Otros modelos

(Sólo algunos modelos)



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

- ① **DIGITAL IN OPTICAL 1, 2 y COAXIAL 1, 2**
Estas entradas de audio digital ópticas y coaxiales sirven para conectar componentes con salidas de audio digital ópticas y coaxiales, como reproductores de CD y DVD.
- ② **Antena XM (sólo modelos norteamericanos)**
Esta toma es para conectar un minisintonizador XM y una base de conexión, vendidos por separado. (consulte las instrucciones XM por separado).
- ③ **Antena SIRIUS (sólo modelos norteamericanos)**
Este jack sirve para conectar una antena SIRIUS Satellite Radio (consulte las instrucciones SIRIUS por separado).

- ④ **HDMI IN 1, 2 y OUT**
Las conexiones HDMI (High Definition Multimedia Interface) son compatibles con audio digital y vídeo digital.
Las entradas HDMI sirven para conectar los componentes con las salidas HDMI, tales como reproductores DVD.
La salida HDMI sirve para conectar un televisor o proyector con una entrada HDMI.

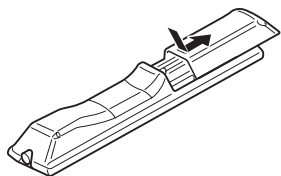
- ⑤ **AM ANTENNA (22)**
Estos terminales de entrada sirven para conectar una antena AM.
- ⑥ **FM ANTENNA (22)**
Este jack sirve para conectar una antena FM.
- ⑦ **MONITOR OUT**
La salida de S-Video o de vídeo compuesto se debe conectar a la entrada de vídeo del televisor o del proyector.
- ⑧ **FRONT, CENTER, SURR & SURR BACK SPEAKERS (20)**
Estos terminales sirven para conectar los altavoces frontales, centrales, envolventes y posteriores.
- ⑨ **ZONE 2 SPEAKERS (87)**
Estos terminales sirven para conectar los altavoces en la Zona 2.
- ⑩ **VOLTAGE SELECTOR (sólo algunos modelos)**
Este selector de voltaje proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo (consulte la página 3).
- ⑪ **RI REMOTE CONTROL**
Este jack **RI** (Remote Interactive) se puede conectar con el jack **RI** de otro componente AV de Onkyo. En tal caso, el mando a distancia del receptor AV puede utilizarse también para controlar ese componente. Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión de audio (RCA) entre el receptor AV y el otro componente AV, incluso si están conectados digitalmente.
- ⑫ **COMPONENT VIDEO IN 1, 2, 3**
Estas entradas de componente de vídeo se pueden utilizar para conectar componentes AV con salidas de componente de vídeo, como reproductores de DVD.
- ⑬ **CD IN**
Esta entrada de audio analógico sirve para conectar la salida de audio analógico de un reproductor de CD.
- ⑭ **TAPE IN/OUT**
Esta entrada y salida de audio analógicas sirven para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógicas (casete, Mini Disc, etc.).
- ⑮ **GAME/TV IN**
Aquí se puede conectar una videoconsola de juegos, un televisor, etc. Los jacks de entrada incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.
- ⑯ **COMPONENT VIDEO OUT**
Esta salida de componente de vídeo se puede utilizar para conectar un televisor o un proyector con una entrada de componente de vídeo.
- ⑰ **CBL/SAT IN**
Aquí puede conectar un receptor de cable/satélite, un set-top box, etc. Los jacks de entrada y salida incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.
- ⑱ **VCR/DVR IN/OUT**
Aquí puede conectar un VCR o DVR (grabador de vídeo digital). Los jacks de entrada y salida incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.
- ⑲ **DVD IN**
Aquí puede conectar un reproductor de DVD. Los jacks de entrada incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico. Puede conectar una salida de audio analógica de 2 canales o una salida de audio analógica de 7.1 canales del reproductor de DVD.
- ⑳ **ZONE 2 LINE OUT (87)**
Esta salida de audio analógica puede conectarse a una entrada de línea de un amplificador integrado en la Zona 2.
- ㉑ **PRE OUT SUBWOOFER (19)**
El jack SUBWOOFER sirve para conectar un altavoz de subgraves autoamplificado.

Consulte la página 18–39 para más información acerca de la conexión.

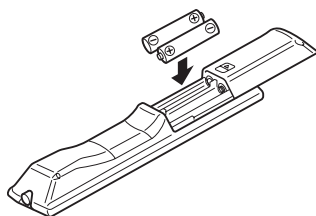
Mando a distancia

Instalar las pilas

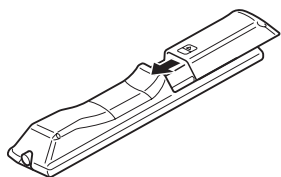
- 1** Para abrir el compartimiento de las pilas, pulse el pequeño hueco y extraiga la cubierta.



- 2** Insertar las dos pilas incluidas (AA/R6) de acuerdo con el diagrama de polaridad del compartimiento de las pilas.



- 3** Vuelva a colocar la cubierta en el mando a distancia y ciérrela.

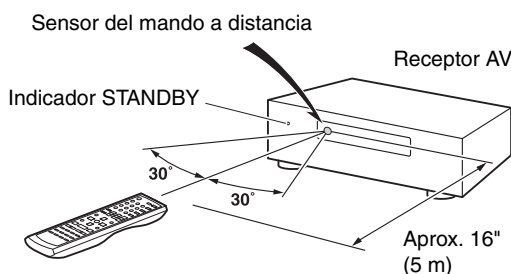


Notas:

- Si el mando a distancia no funciona correctamente, cambiar las pilas.
- No mezclar pilas viejas y nuevas ni tipos de pilas diferentes.
- Si no se tiene intención de utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quitar las pilas para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las pilas agotadas se deben sacar lo antes posible para evitar daños por pérdidas o corrosión.

Apuntar el mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apunte hacia el sensor del mando a distancia del receptor AV tal como se muestra a continuación.



Notas:

- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor AV está expuesto a una luz fuerte como, por ejemplo, la luz directa del sol o bombillas fluorescentes con inversor. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- Si se utiliza un mando a distancia similar en la misma habitación, o si el receptor AV está instalado cerca de un equipo que utiliza rayos infrarrojos, puede que el mando a distancia no funcione correctamente.
- No colocar nada (p.ej., libros) sobre el mando a distancia, ya que se podrían pulsar los botones involuntariamente y gastar las baterías.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor AV se coloca en un estante detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- El mando a distancia no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del receptor AV.

Uso del mando a distancia

Incluyendo el receptor AV, el mando a distancia puede utilizarse para controlar varios componentes distintos. El mando a distancia tiene un modo de funcionamiento específico para cada tipo de componente. Los modos se seleccionan utilizando los seis botones REMOTE MODE.

■ Modo RECEIVER/TAPE

Con el modo RECEIVER/TAPE, puede controlar el receptor AV y un grabador de cassette Onkyo conectados mediante **RI**.

■ Modos DVD y CD/MD/CDR/DOCK

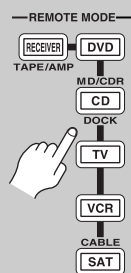
Con estos modos, puede controlar un reproductor de DVD y un reproductor de CD, un grabador MD, CDR o RI dock. Introduciendo el código del mando a distancia adecuado, puede controlar los componentes de Onkyo y los componentes de otros fabricantes (consulte la página 90).

■ Modos TV, VCR y SAT/CABLE

Con estos modos, puede controlar un televisor, un VCR y un receptor por satélite o cable. Debe introducir primero el código del mando a distancia adecuado (consulte la página 90).



1



Pulse uno de los botones REMOTE MODE para seleccionar un modo.

2

Utilice los botones admitidos para el modo específico para controlar el componente.

Modo RECEIVER/TAPE:

vea la columna de la derecha

Modo DVD:

vea página 15

Modo CD/MD/CDR/DOCK:

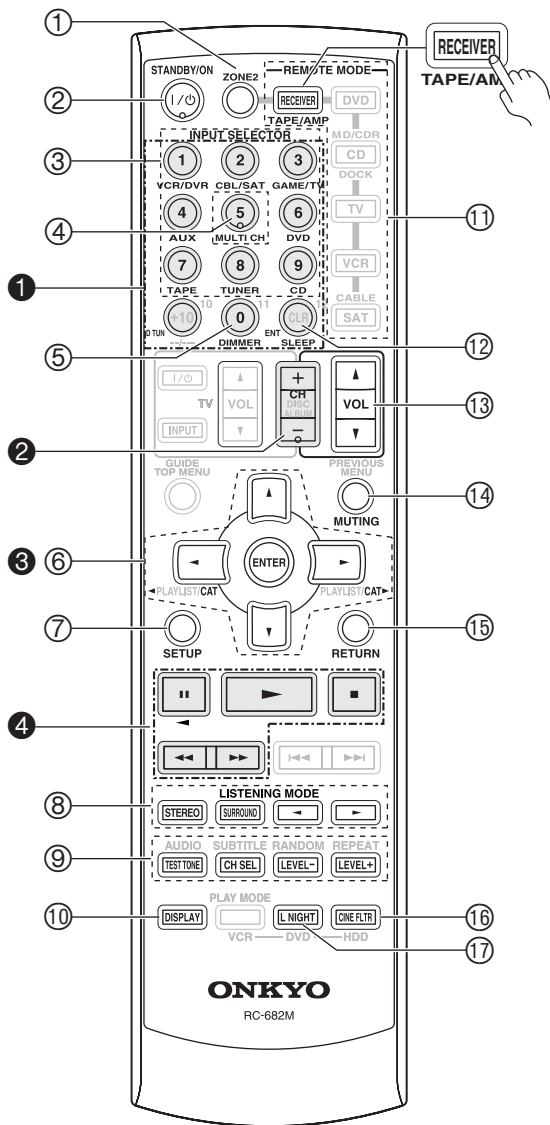
vea página 16

Modos TV, VCR, SAT/CABLE:

vea página 92

Modo RECEIVER/TAPE

El modo RECEIVER/TAPE se usa para controlar el receptor AV. También se puede utilizar para controlar un grabador de cassetes Onkyo conectado mediante **RI**.



Los botones **1**, **2**, **3** y **4** se usan cuando está seleccionada la entrada TUNER o TAPE.

Nota:

Es posible que algunas de las funciones del mando a distancia descritas en este manual no funcionen de la forma esperada con otros componentes.

Para obtener información detallada, consulte las páginas entre paréntesis.

- ① **Botón ZONE 2 (88)**
Se usa para seleccionar la fuente de entrada de la Zona 2.
- ② **Botón STANDBY/ON (40)**
Enciende el receptor AV o lo pone en el modo Standby.
- ③ **Botones INPUT SELECTOR (54)**
Se usa para seleccionar las fuentes de entrada.
- ④ **Botón MULTI CH (55)**
Selecciona la entrada multicanal de DVD.
- ⑤ **Botón DIMMER (56)**
Ajusta el brillo de la pantalla.
- ⑥ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER**
Se usan para seleccionar y realizar ajustes.
- ⑦ **Botón SETUP**
Se utiliza para ingresar a los menús de configuración.
- ⑧ **Botones LISTENING MODE (61)**
Se usan para seleccionar los modos de audición. Estos botones funcionan en todos los modos del mando a distancia.
Botón STEREO
Selecciona el modo de audición estéreo.
Botón SURROUND
Selecciona los modos de audición Dolby y DTS y el modo de audición Neural Surround (sólo modelos norteamericanos).
Botones [◀]/[▶]
Se usa para seleccionar los modos de audición disponibles.
- ⑨ **Botones TEST TONE, CH SEL, LEVEL- y LEVEL+ (69, 73)**
Se usan para ajustar el nivel de cada altavoz por separado.
- ⑩ **Botón DISPLAY (55)**
Visualiza varias informaciones sobre la fuente de entrada seleccionada.
- ⑪ **Botones REMOTE MODE (13)**
Se usan para seleccionar los modos del mando a distancia. Cuando se pulsa un botón del mando a distancia, se ilumina el botón REMOTE MODE del modo que se ha seleccionado.
- ⑫ **Botón SLEEP (56)**
Se utiliza con la función Sleep.
- ⑬ **Botón VOL [▲]/[▼] (54)**
Ajusta el volumen del receptor AV independientemente del modo seleccionado actualmente para el mando a distancia.

- ⑭ **Botón MUTING (56)**
Activa o desactiva el modo silencioso del receptor AV.
- ⑮ **Botón RETURN**
Selecciona el menú de configuración visualizado con anterioridad.
- ⑯ **Botón CINE FLTR (69)**
Se usa con la función CinemaFILTER.
- ⑰ **Botón L NIGHT (69)**
Se usa con la función Late Night.

■ Los botones se usan cuando está seleccionada la entrada TUNER

Para seleccionar el sintonizador (AM/FM) como fuente de entrada, pulse:



- ① **Botones numéricos, D TUN y ENT (57)**
Se utiliza para seleccionar emisoras de radio AM y FM directamente.
- ② **Botón CH +/- (58)**
Se utilizan para seleccionar las emisoras de radio programadas.
- ③ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER**
Para las emisoras AM y FM, los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] se utilizan para sintonizar.

■ Estos botones se usan cuando está seleccionada la entrada TAPE

Para seleccionar la pletina como fuente de entrada, pulse:

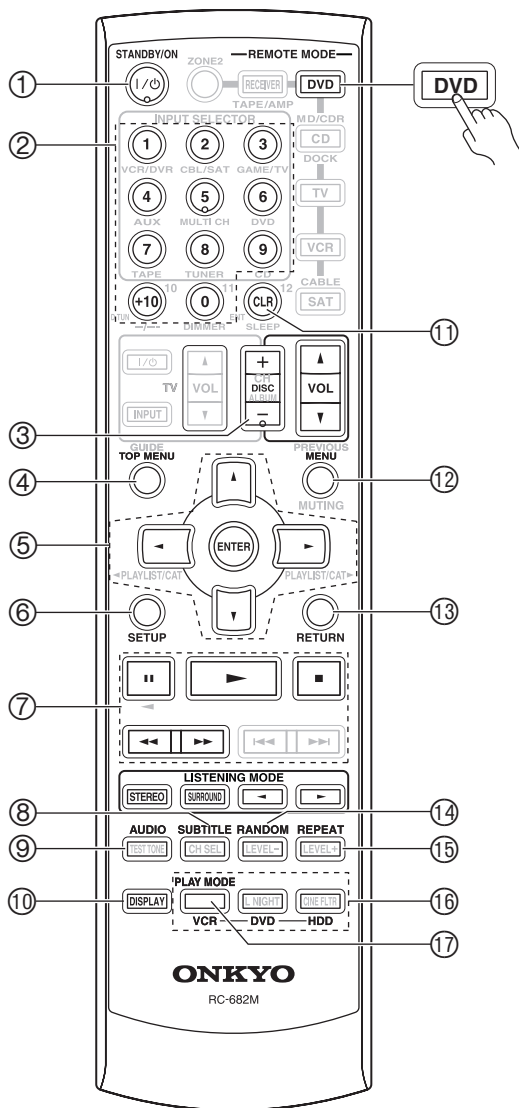


- ④ **Botones de reproducción**
En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la pletina B.
Botón Reproducir [▶]
Inicia la reproducción.
Botón Parar [■]
Detiene la reproducción.
Botón Reproducción inversa [◀]
Inicia la reproducción inversa.
Botón Rebobinado y Avance rápido [◀◀]/[▶▶]
El botón Rebobinado [◀◀] inicia el rebobinado. El botón Avance rápido [▶▶] inicia el avance rápido.

Modo DVD

De forma predeterminada, el mando a distancia está configurado para controlar un reproductor de DVD Onkyo.

Para seleccionar el reproductor de DVD como fuente de entrada, pulse:

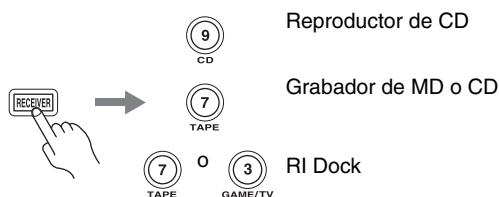


- ① **Botón STANDBY/ON**
Enciende el reproductor de DVD o lo pone en el modo Standby.
- ② **Botones numéricos**
Se usan para introducir los números de un título, capítulo o pista y los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal.
- ③ **Botón DISC +/-**
Selecciona discos en un cambiador de DVD.
- ④ **Botón TOP MENU**
Selecciona un menú superior del DVD.
- ⑤ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER**
Se utilizan para navegar por los menús del DVD y por los menús de ajustes en pantalla del reproductor de DVD.
- ⑥ **Botón SETUP**
Se utiliza para acceder a los menús de ajustes en pantalla del reproductor de DVD.
- ⑦ **Botones de reproducción**
De izquierda a derecha: Pausa, Reproducción, Parada, Rebobinado rápido, Avance rápido, Anterior y Siguiente.
- ⑧ **Botón SUBTITLE**
Selecciona los subtítulos.
- ⑨ **Botón AUDIO**
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑩ **Botón DISPLAY**
Muestra información acerca del disco, título, capítulo o pista actual, incluyendo el tiempo transcurrido, tiempo restante, tiempo total, etc.
- ⑪ **Botón CLR**
Cancela las funciones y borra los números introducidos.
- ⑫ **Botón MENU**
Visualiza un menú del DVD.
- ⑬ **Botón RETURN**
Sale de los menús de ajustes en pantalla del reproductor de DVD.
- ⑭ **Botón RANDOM**
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria.
- ⑮ **Botón REPEAT**
Se utiliza con las funciones de reproducción repetida.
- ⑯ **Botones VCR, DVD y HDD**
Se usan para seleccionar la reproducción del VCR, HDD (unidad de disco duro), o DVD en un grabador de VCR/DVD con disco duro incorporado.
- ⑰ **Botón PLAY MODE**
Selecciona modos de reproducción en componentes que tengan modos de reproducción seleccionables.

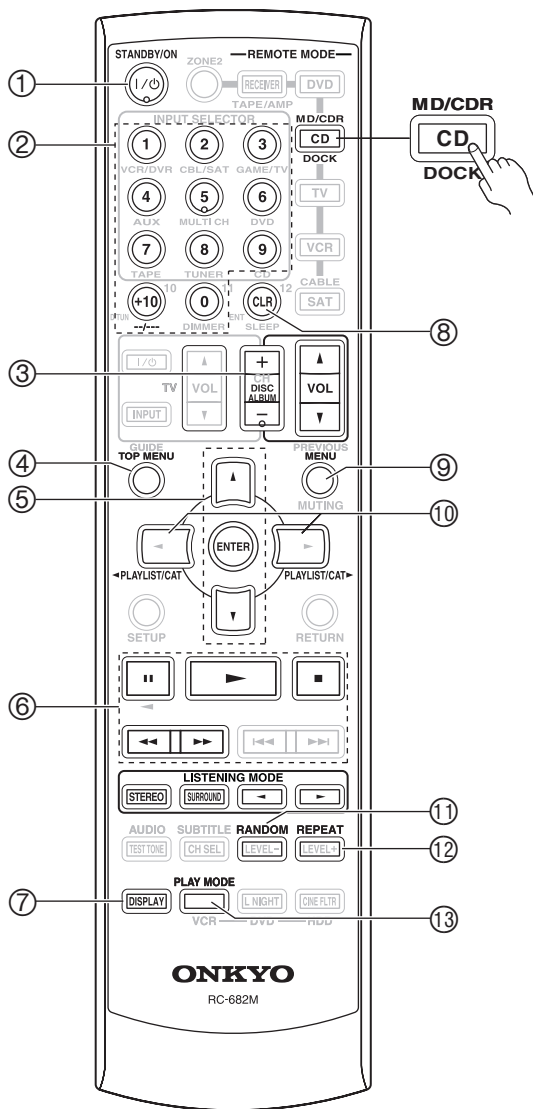
Modo CD/MD/CDR/DOCK

De forma predeterminada, el mando a distancia está configurado para controlar un reproductor de CD Onkyo.

Para seleccionar la fuente de entrada, pulse:



* Si está usando un componente MD, CDR o RI Dock, debe cambiar la visualización de la entrada (consulte la página 51).



- ① **Botón STANDBY/ON**
Enciende el componente o lo pone en el modo Standby.
- ② **Botones numéricos**
Se usan para introducir los números de pista y los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal en los reproductores de CD/MD.
- ③ **Botón DISC/ALBUM +/-**
Selecciona discos en un cambiador de CD o el álbum siguiente o anterior en un componente compatible con HDD conectado a un RI Dock.
- ④ **Botón TOP MENU**
Funciona como botón de modo al utilizarlo con un DS-A2 RI Dock.
- ⑤ **Botones de flecha [▲]/[▼] y ENTER**
Utilizado para navegar por los menús en un componente compatible con HDD conectado a un RI Dock.
- ⑥ **Botones de reproducción**
De izquierda a derecha: Pausa, Reproducción, Parada, Rebobinado rápido, Avance rápido, Anterior y Siguiente.
- ⑦ **Botón DISPLAY**
Visualiza información acerca del disco o la pista seleccionada en un reproductor de CD o grabador de MD/CD, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc. En un componente compatible con HDD conectado a un RI Dock, activa la retroiluminación durante 30 segundos.
- ⑧ **Botón CLR**
Cancela las funciones y borra los números introducidos en un reproductor de CD o un grabador de MD/CD.
- ⑨ **Botón MENU**
Selecciona la lista de reproducción anterior o siguiente en un componente compatible con HDD conectado a un RI Dock.
- ⑩ **Botones PLAYLIST [◀]/[▶]**
Selecciona la lista de reproducción anterior o siguiente en un componente compatible con HDD conectado a un RI Dock.
- ⑪ **Botón RANDOM**
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria/mezclada.
- ⑫ **Botón REPEAT**
Se utiliza con las funciones de reproducción repetida.
- ⑬ **Botón PLAY MODE**
Se usa para seleccionar modos de reproducción en componentes que tengan modos de reproducción seleccionables. Funciona como botón de reanudación al utilizarlo con un DS-A2 RI Dock.

Acerca del Home Theater

Disfrutar del Home Theater

Gracias a las grandes capacidades del receptor AV, podrá disfrutar del sonido envolvente con una sensación de movimiento auténtica en su propio hogar, como si estuviera en un cine o en un auditorio. Con los DVD podrá disfrutar de DTS y Dolby Digital. Con la televisión analógica y digital podrá disfrutar de Dolby Pro Logic IIx o de los modos de audición envolvente DSP de Onkyo.

Altavoces frontales derecho e izquierdo

Éstos transmiten el sonido global. Su papel en un home theater es el de proporcionar un soporte sólido para la imagen de sonido. Deben situarse de cara al oyente a la altura de los oídos y ambos a la misma distancia del televisor. Sitúelos formando un ángulo cerrado para crear un triángulo, con el oyente en el vértice.

Altavoz central

Este altavoz realiza los altavoces frontales derecho e izquierdo, realizando movimientos de sonido distintos y proporcionando una imagen de sonido total. En películas se utiliza básicamente para los diálogos.

Sitúelo cerca del televisor, girado hacia el frente, al nivel de los oídos, o a la misma altura que los altavoces frontales derecho e izquierdo.

Subwoofer

El subwoofer gestiona los sonidos de bajo del canal LFE ("Low-Frequency Effects", o efectos de baja frecuencia). El volumen y la calidad de la salida de bajos del subwoofer dependerá de su posición, de la forma de la sala de audición y de su posición de audición. En general, se consigue un buen sonido de bajos instalando el subwoofer en una esquina frontal, o a un tercio de la anchura de la pared, tal como se muestra a continuación.

Consejo: Para encontrar la mejor posición para el subwoofer, mientras se reproduce una película o música con un buen sonido de bajos, sitúe el subwoofer en varias posiciones dentro de la sala y elija la que proporcione los resultados más satisfactorios.

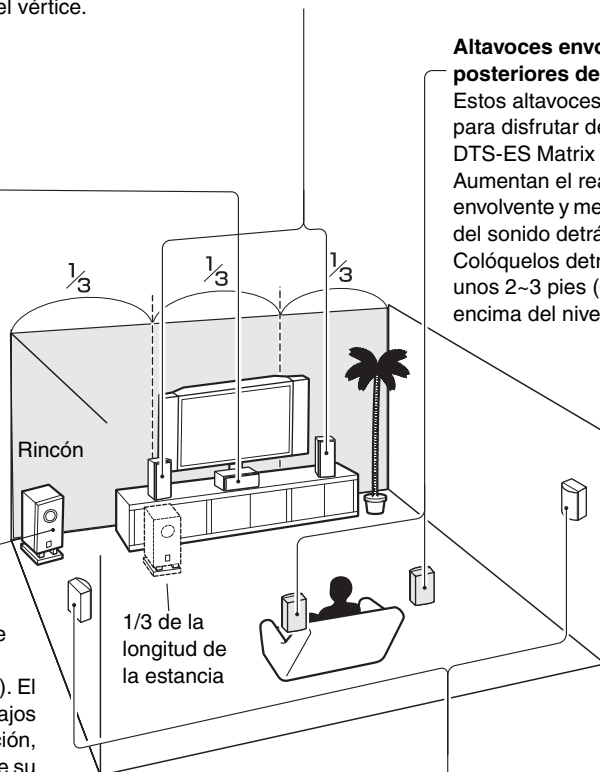
Altavoces envolventes posteriores derecho e izquierdo

Estos altavoces son necesarios para disfrutar de Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix y DTS-ES Discrete. Aumentan el realismo del sonido envolvente y mejoran la localización del sonido detrás del oyente. Colóquelos detrás del oyente a unos 2~3 pies (60~100cm) por encima del nivel de los oídos.

Altavoces envolventes derecho e izquierdo

Estos altavoces se utilizan para un posicionamiento del sonido preciso y para añadir realismo al ambiente.

Sitúelos a los lados del oyente o ligeramente detrás, a unos 2~3 pies (60~100cm) por encima del nivel de los oídos. Lo ideal es que ambos estén a la misma distancia del oyente.



Conectar el receptor AV

Acerca de las conexiones AV

- Antes de realizar las conexiones AV, lea los manuales incluidos con los componentes AV.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y comprobado todas las conexiones de audio y de vídeo.


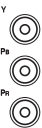
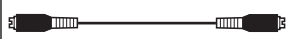



Jacks digitales ópticos

Los jacks de entradas digitales ópticas del receptor AV disponen de tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico y se cierran cuando se extrae. Inserte los conectores por completo.

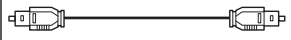



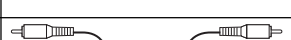


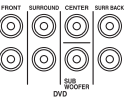
Precaución: Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.

Cables y jacks AV.

Vídeo

Cable	Jack	Descripción
		El componente de vídeo separa la luminancia (Y) y las señales de diferencia de color (Pr, Pb), proporcionando una calidad de imagen suprema (Algunos fabricantes de televisores nombran los jacks de componente de vídeo de forma algo distinta).
		S-Video separa la luminancia y las señales de color y proporciona la una calidad de imagen mejor que la de vídeo compuesto.
		El vídeo compuesto normalmente se utiliza en televisores, VCR, y otros equipos de vídeo. Utilice sólo cables especiales para vídeo compuesto.

Audio

Cable	Jack	Descripción
		Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido envolvente (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para coaxial.
		Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido envolvente (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para óptico.
		Este cable es para audio analógico. Es el formato de conexión más corriente para audio analógico, y se encuentra en la mayoría de componentes AV.
		Este cable es para audio analógico multicanal y se suele utilizar para conectar reproductores de DVD con salidas de audio analógico individuales 7.1. Pueden utilizarse varios cables de audio analógico normales como alternativa al cable multicanal.

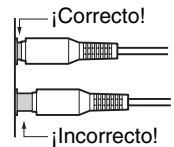
Nota: El receptor AV no es compatible con los conectores SCART.

Codificación por colores de la conexión AV

Las conexiones AV RCA suelen estar codificadas por colores: rojo, blanco y amarillo. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (normalmente etiquetadas con la letra "R"). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (normalmente etiquetados con la letra "L"). Utilice los conectores amarillos para conectar entradas y salidas de vídeo compuesto.



- Inserte los conectores por completo para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento defectuoso).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio y de vídeo lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.



Conectar los altavoces

Configuración de los altavoces

Para una experiencia con sonido envolvente inmejorable, debería conectar siete altavoces y un subwoofer autoamplificado.

La tabla siguiente muestra los canales que deberá utilizar según el número de altavoces que tenga.

Número de altavoces:	2	3	4	5	6	7
Frontal izquierdo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Frontal derecho	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Central		✓		✓	✓	✓
Envolvente izquierdo			✓	✓	✓	✓
Envolvente derecho			✓	✓	✓	✓
Envolvente posterior*					✓	
Envolvente posterior izquierdo						✓
Envolvente posterior derecho						✓

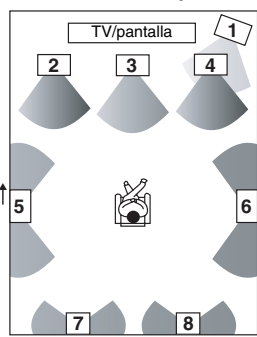
*Si sólo utiliza un altavoz envolvente posterior, conéctelo a los terminales SURR BACK SPEAKERS de la izquierda (L). Sean cuántos sean los altavoces que utilice, se recomienda utilizar un subwoofer autoamplificado para conseguir un sonido de bajos realmente potente y sólido. Para conseguir lo mejor del sistema de sonido envolvente, es necesario definir los ajustes de los altavoces utilizando el micrófono de configuración incluido (consulte la página 41).

Utilizar altavoces dipolo

Puede utilizar altavoces dipolo para los altavoces envolventes derecho e izquierdo y los altavoces envolventes posteriores derecho e izquierdo. Los altavoces dipolo emiten el mismo sonido en dos direcciones.

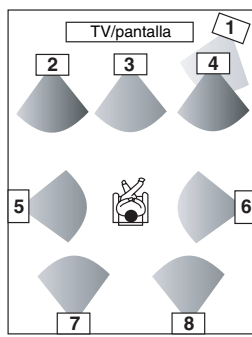
Los altavoces dipolo suelen tener una flecha impresa que indica cómo deben situarse. Los altavoces dipolo envolventes derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten hacia el televisor/pantalla, mientras que los altavoces dipolo envolventes posteriores derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten la una a la otra, tal como se muestra.

Altavoces dipolo



1. Subwoofer
2. Altavoz frontal izquierdo
3. Altavoz central
4. Altavoz frontal derecho
5. Altavoz envolvente izquierdo

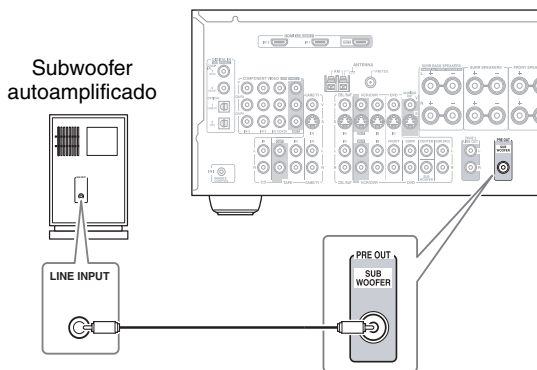
Altavoces normales



6. Altavoz envolvente derecho
7. Altavoz envolvente posterior izquierdo
8. Altavoz envolvente posterior derecho

Conectar un subwoofer autoamplificado

Utilizando un cable apropiado, conecte PRE OUT SUBWOOFER del receptor AV a una entrada del subwoofer autoamplificado, tal como se muestra a continuación. Si el subwoofer no está activado y está utilizando un amplificador externo, conecte PRE OUT SUBWOOFER a una entrada del amplificador.



Adherir las etiquetas para los altavoces

Los terminales de altavoz positivos (+) del receptor AV están codificados por color para facilitar la identificación (Los terminales de altavoz negativos (-) son negros).

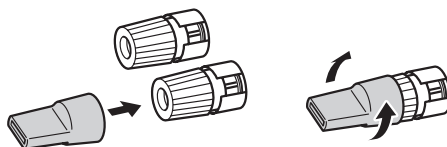
Terminal de altavoz	Color
Frontal izquierdo/Zona 2 izquierda	Blanco
Frontal derecho/Zona 2 derecha	Rojo
Central	Verde
Envolvente izquierdo	Azul
Envolvente derecho	Gris
Envolvente posterior izquierdo	Marrón
Envolvente posterior derecho	Tan

Las etiquetas para altavoces incluidas también están codificadas por color y debe adherirlas al lado positivo (+) de cada cable de altavoz teniendo en cuenta la tabla anterior. Todo lo que debe hacer es hacer coincidir el color de cada etiqueta con el terminal de altavoz correspondiente.



Utilizar la herramienta del terminal de los altavoces

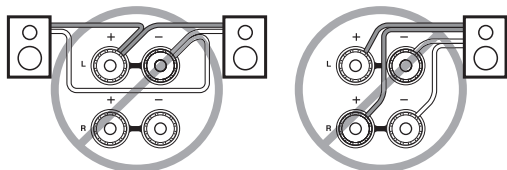
La herramienta del terminal de los altavoces entregada permite fijar y aflojar los terminales de los altavoces fácilmente. Si utiliza conectores tipo banana, para asegurar una calidad de sonido óptima, apriete el terminal del altavoz antes de insertar el conector tipo banana. (En Europa, está prohibido utilizar conectores tipo banana para conectar altavoces a un amplificador de audio).



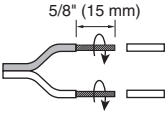



Precauciones durante la conexión de los altavoces

Lea la siguiente sección antes de conectar los altavoces:

- **Modelos norteamericanos:** Conecte sólo altavoces con una impedancia de 6 ohmios o superior. Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- **Otros modelos:** Puede conectar altavoces con una impedancia de entre 4 y 16 ohmios. Si la impedancia de alguno de los altavoces conectados es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios, asegúrese de ajustar la impedancia mínima de los altavoces a “4 ohmios” (consulte la página 51). Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones incluidas con los altavoces.
- Preste especial atención a la polaridad del cableado del altavoz. Es decir, conecte los terminales positivos (+) sólo a los terminales positivos (+), y los terminales negativos (-) sólo a los terminales negativos (-). Si lo hace al revés, el sonido se emitirá desfasado y sonará mal.
- No utilice cables de altavoz demasiado largos o delgados, ya que podrían afectar a la calidad de sonido.
- Si utiliza 4 o 5 altavoces, conecte cada uno de los dos altavoces envolventes a los terminales SURR SPEAKERS. No los conecte a los terminales SURR BACK SPEAKERS.
- Tenga cuidado de no cortocircuitar los cables positivos y negativos. Si lo hace, dañará el receptor AV.
- Compruebe que el núcleo de metal del cable no está en contacto con el panel posterior del receptor AV. Si lo hace, dañará el receptor AV.
- No conecte más de un cable a cada terminal de altavoz. Si lo hace, dañará el receptor AV.
- No conecte un altavoz a varios terminales.

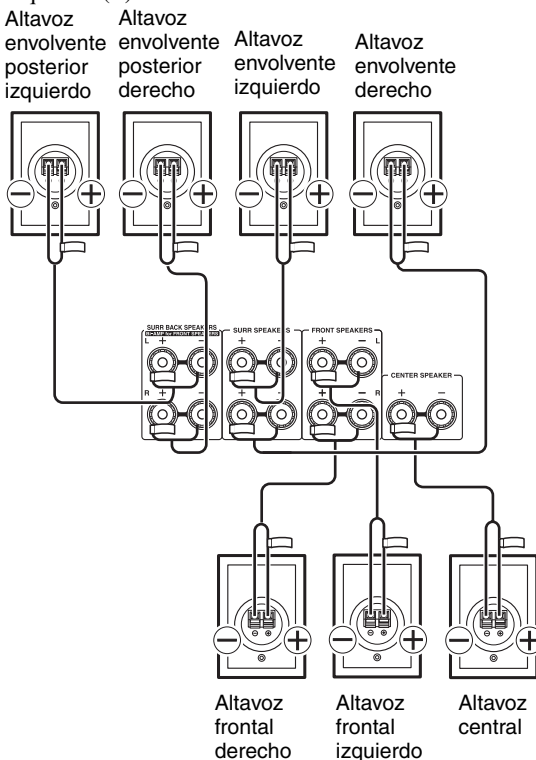


Conectar los cables de los altavoces

- 1 Pele unos 5/8" (15 mm) de los extremos del aislamiento de los cables de los altavoces, y retuézalos ligeramente, tal como se muestra.** 
- 2 Desenrosque el terminal.** 
- 3 Inserte los cables pelados a fondo.** 
- 4 Enrosque el terminal a tope.** 

La siguiente ilustración muestra qué altavoz debe conectarse a cada par de terminales.

Si sólo utiliza un altavoz envolvente posterior, conéctelo a los terminales SURR BACK SPEAKERS de la izquierda (L).



Biamplicación de los altavoces frontales

Los bornes de los terminales FRONT L/R y SURR BACK L/R se pueden usar con los altavoces frontales y los envolventes posteriores respectivamente, o bien biamplicar y proporcionar alimentaciones separadas para el altavoz de agudos y el de graves en un par de altavoces frontales que soporten la biamplicación, con la consiguiente mejora en la emisión de bajos y agudos.

- Cuando se usa la biamplicación, el receptor AV es capaz de hacer funcionar hasta 5.1 altavoces en la habitación principal.
- En la biamplicación, los bornes de los terminales FRONT L/R se conectan a los terminales de agudos de los altavoces frontales. Y los bornes de los terminales SURR BACK L/R se conectan a los terminales de graves de los altavoces frontales.
- Una vez que haya completado las conexiones de biamplicación mostradas a continuación y que haya encendido el receptor AV, hay que ajustar la configuración del tipo de altavoz en “Bi-Amp” para habilitar la biamplicación (consulte la página 51).

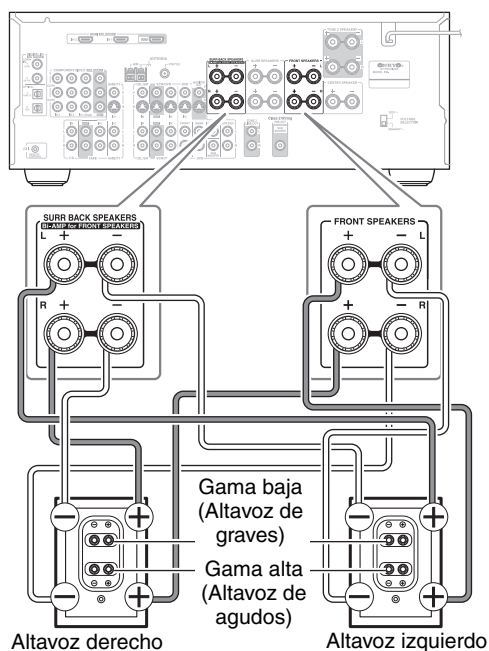
Important:

- Al establecer las conexiones de biamplicación, asegúrese de quitar las barras de conexión que enlazan los terminales de los altavoces de agudos (superior) y de graves (inferior).
- Utilice solamente altavoces con una impedancia de 8 ohmios o más para la biamplicación. De otro modo el receptor AV podría sufrir serios daños.

Conexión de los altavoces para su biamplicación

- 1** Conecte el terminal (+) positivo FRONT R del receptor AV al terminal (superior) de agudos (+) positivo del altavoz derecho. Y conecte el terminal (-) negativo FRONT R del receptor AV al terminal (superior) de agudos (-) negativo del altavoz derecho.
- 2** Conecte el terminal (+) positivo SURR BACK R del receptor AV al terminal (inferior) de graves (+) positivo del altavoz derecho. Y conecte el terminal (-) negativo SURR BACK R del receptor AV al terminal (inferior) de graves (-) negativo del altavoz derecho.
- 3** Conecte el terminal (+) positivo FRONT L del receptor AV al terminal (superior) de agudos (+) positivo del altavoz izquierdo. Y conecte el terminal (-) negativo FRONT L del receptor AV al terminal (superior) de agudos (-) negativo del altavoz izquierdo.

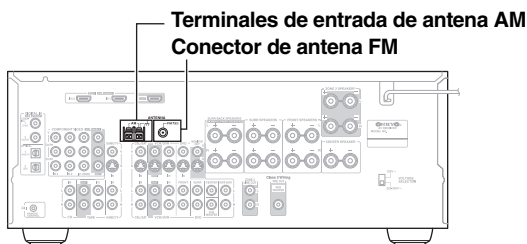
- 4** Conecte el terminal (+) positivo SURR BACK L del receptor AV al terminal (inferior) de graves (+) positivo del altavoz izquierdo. Y conecte el terminal (-) negativo SURR BACK L del receptor AV al terminal (inferior) de graves (-) negativo del altavoz izquierdo.



Conectar la antena

En esta sección se describe cómo conectar la antena FM de interiores y la antena en bucle AM suministradas, y cómo conectar las antenas FM y AM de exteriores disponibles en el mercado.

El receptor AV no recibirá las señales de radio si no se conecta una antena, por tanto, hay que conectar la antena si desea usar el sintonizador.

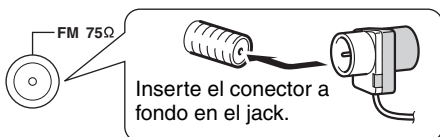


Conexión de la antena FM de interiores

La antena FM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

1 Instale la antena FM, como se muestra.

■ Modelos norteamericanos

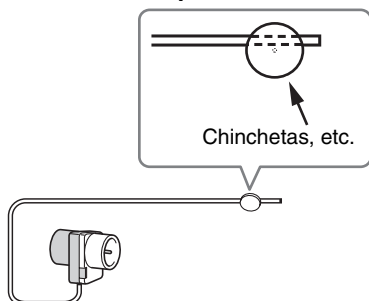


■ Otros modelos



Cuando el receptor AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

2 Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.



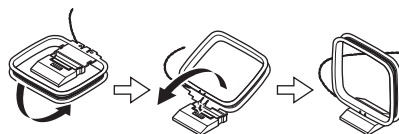
Precaución: Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si no logra obtener una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 23).

Conexión de la antena en bucle AM

La antena en bucle AM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

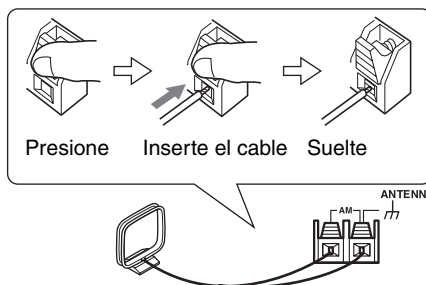
1 Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.



2 Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada AM, tal como se muestra a continuación.

(Los cables de antena no son sensibles a la polaridad, por tanto, pueden conectarse en cualquier dirección.)

Asegúrese de que los cables están bien fijados y de que los terminales de entrada sujetan los cables pelados y no la parte aislada.



Cuando el receptor AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM hasta lograr la mejor recepción posible.

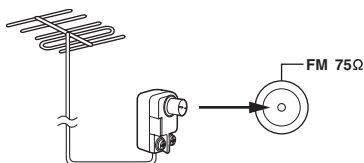
Mantenga la antena lo más lejos posible del receptor AV, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM de interiores incluida, pruebe una antena AM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 23).

Conectar el receptor AV—Continúa

Conexión de una antena FM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado.

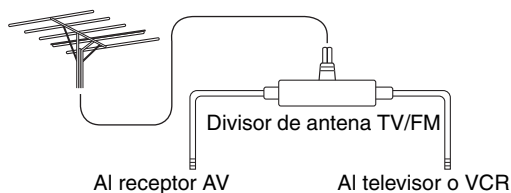


Notas:

- Las antenas FM de exteriores funcionan mejor en el exterior, aunque a veces se obtienen buenos resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para obtener los mejores resultados, instale la antena FM de exteriores lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor de FM.
- La antena de exteriores se debe situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas de exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

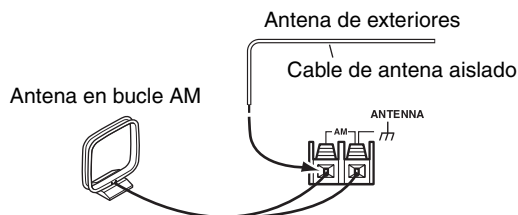
■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que esto puede ocasionar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



Conexión de una antena AM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, puede utilizar también una antena AM de exteriores, además de la antena en bucle, tal como se muestra.



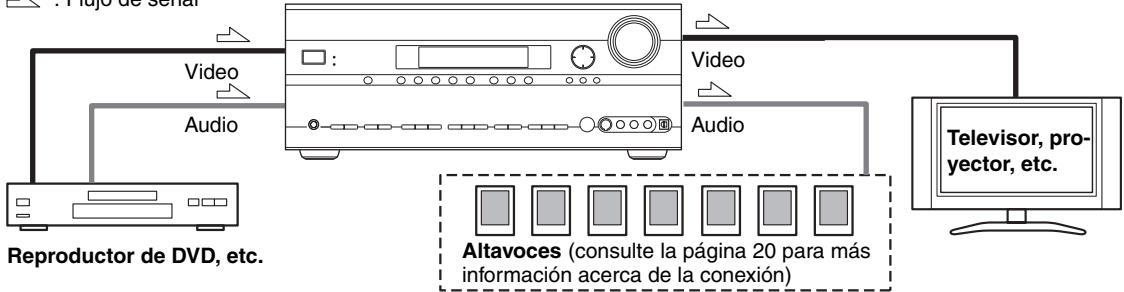
Las antenas AM de exteriores funcionan mejor si se instalan horizontalmente en el exterior, sin embargo, a veces se obtienen mejores resultados si se instalan en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM debe dejarse conectada.

Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

Conectar Audio y Vídeo

Al conectar las salidas de audio y vídeo del reproductor de DVD y de otros componentes AV al receptor AV, puede seleccionar audio y vídeo de forma simultánea con sólo seleccionar la fuente de entrada apropiada en el receptor AV.

↗ : Flujo de señal



¿Qué conexiones debo utilizar?

El receptor AV permite distintos formatos de conexión para ofrecer compatibilidad con una amplia gama de equipos AV. El formato a elegir depende de los formatos compatibles con el resto de los componentes. Utilice las secciones siguientes como guía.

Para componentes de vídeo, deberá realizar dos conexiones: una para el audio y una para el vídeo.

Formatos de conexión de vídeo

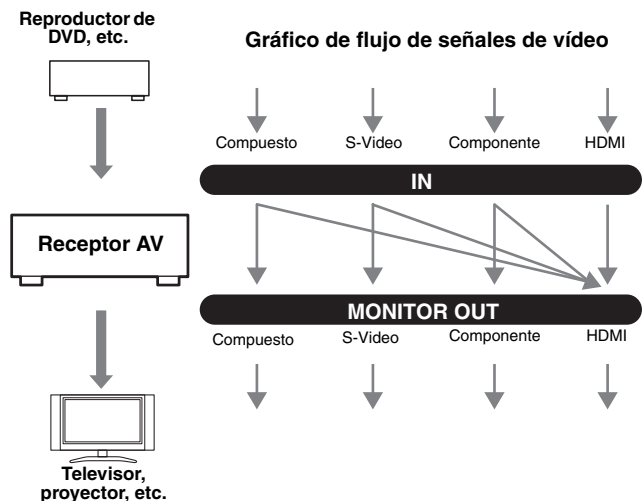
El equipo de vídeo se puede conectar al receptor AV usando cualquiera de los siguientes formatos de conexión de vídeo: vídeo compuesto, S-Vídeo, vídeo componentes, o HDMI, ofreciendo este último la mejor calidad de imagen.

El receptor AV puede sobreconvertir y subconvertir entre los distintos formatos de vídeo, dependiendo de la configuración de HDMI Monitor, la cual determina generalmente si las señales de vídeo se sobreconvierten para la salida de vídeo componentes o la salida de HDMI.

■ Configuración de HDMI Monitor establecida en Yes

Si la configuración de HDMI Monitor está establecida en Yes (consulte la página 47), las señales de entrada de vídeo pasan por el receptor AV tal y como se indica, y las fuentes de vídeo compuesto, S-Vídeo y vídeo componentes se sobreconvierten todas para salir en formato HDMI. Utilice esta configuración en el caso de que conecte la salida HDMI OUT del receptor AV al televisor.

Las salidas de vídeo compuesto, S-Vídeo y vídeo componentes pasan por sus respectivas señales de entrada sin variaciones.



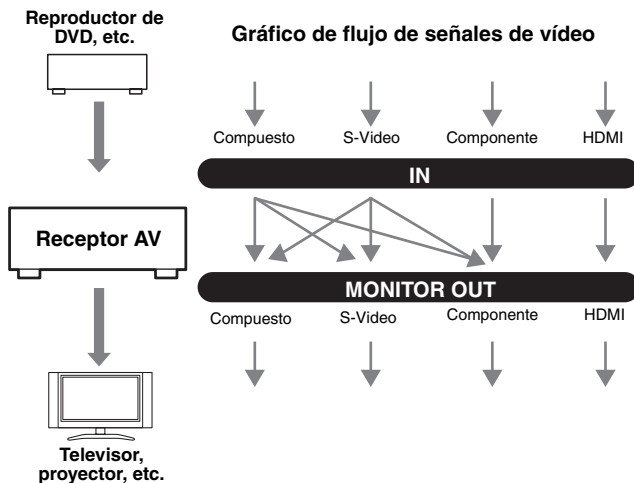
Conectar el receptor AV—Continúa

■ Configuración de HDMI Monitor establecida en No

Si la configuración de HDMI Monitor está establecida en No (consulte la página 47), las señales de entrada de vídeo pasan por el receptor AV tal y como se indica, y las fuentes de vídeo compuesto y S-Video se sobreconvierten para salir en formato de vídeo componentes. Utilice esta configuración en el caso de que conecte la salida COMPONENT VIDEO OUT del receptor AV al televisor.

El vídeo compuesto se sobreconvierte a S-Video, y el S-Video se subconvierte a vídeo compuesto. Tenga en cuenta que estas conversiones sólo atañen a las salidas MONITOR OUT V y S, no a las salidas VCR/DVR OUT V y S.

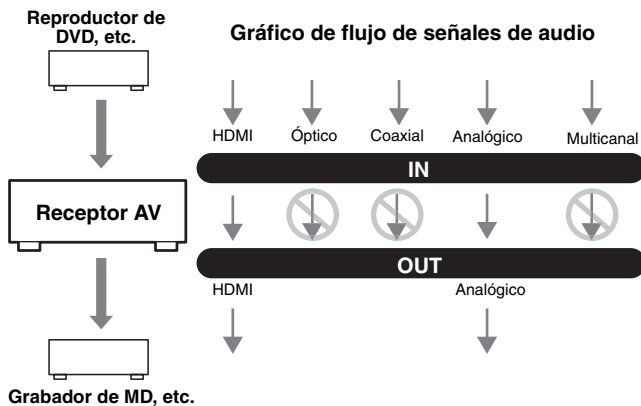
Las salidas de vídeo compuesto, S-Video, vídeo componentes, y HDMI pasan por sus respectivas señales de entrada sin variaciones.



Formatos de conexión de audio

El equipo de audio se puede conectar al receptor AV usando cualquiera de los siguientes formatos de conexión de audio: analógico, óptico, coaxial, analógico multicanal, o HDMI.

A la hora de elegir un formato de conexión, tenga en cuenta que el receptor AV no convierte señales de entrada digital en salidas de línea analógica y viceversa. Por ejemplo, las señales de audio conectadas a una entrada óptica o digital coaxial no se emiten por la salida analógica TAPE OUT.



Conectar el televisor o el proyector

Paso 1: conexión de vídeo

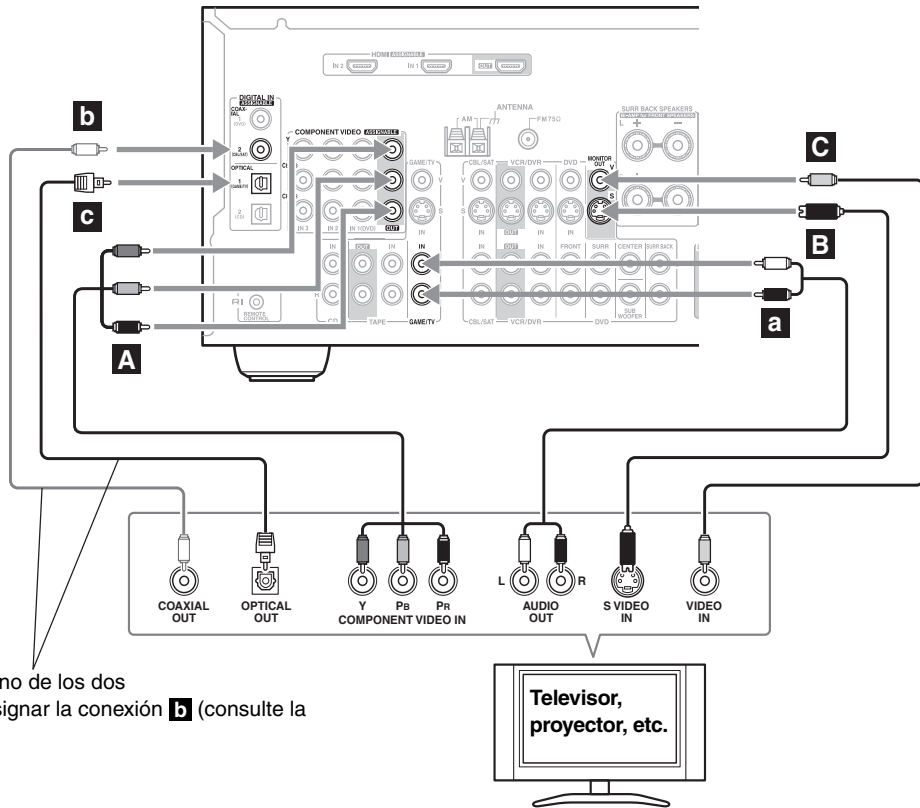
Elija una conexión de vídeo que coincide con su televisor (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de vídeo que coincide con su televisor (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido en su televisor y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	TV	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrada vídeo componente	La mejor
B	MONITOR OUT S	⇒	Entrada S-Vídeo	Mejor
C	MONITOR OUT V	⇒	Entrada vídeo compuesto	Estándar
a	GAME/TV IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida coaxial digital	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital	



Conectar uno de los dos
Se debe asignar la conexión **b** (consulte la página 50)



Si su televisor no tiene salidas de audio, conecte una salida de audio de su VCR o receptor de satélite o cable al receptor AV y use su sintonizador para escuchar los programas de televisión mediante el receptor AV (consulte las páginas 29 y 31).

Conectar un reproductor de DVD

Paso 1: conexión de vídeo

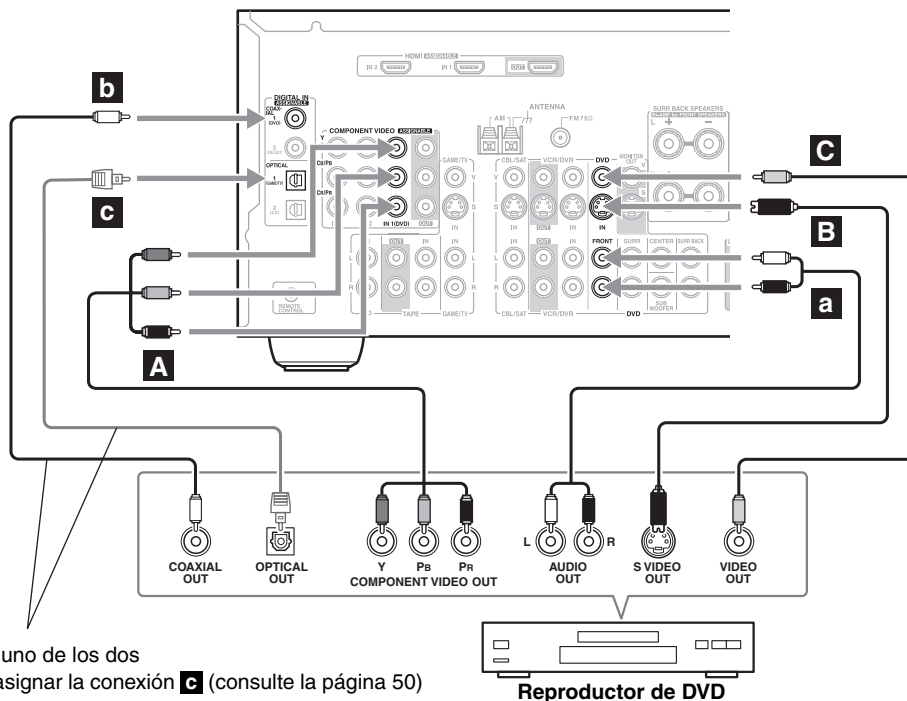
Elija una conexión de vídeo que coincida con su reproductor de DVD (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de vídeo que coincida con su reproductor de DVD (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido de un DVD y escuchar en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)
- Si su reproductor de DVD tiene salidas principales derecha e izquierda, compruebe que usa las salidas principales izquierda y derecha para la conexión **a**.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Reproductor de DVD	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD)	←	Salida vídeo componente	La mejor
B	DVD IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
C	DVD IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
a	DVD IN FRONT L/R	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL COAXIAL IN 1 (DVD)	←	Salida coaxial digital	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital	



Conectar uno de los dos
Se debe asignar la conexión **c** (consulte la página 50)

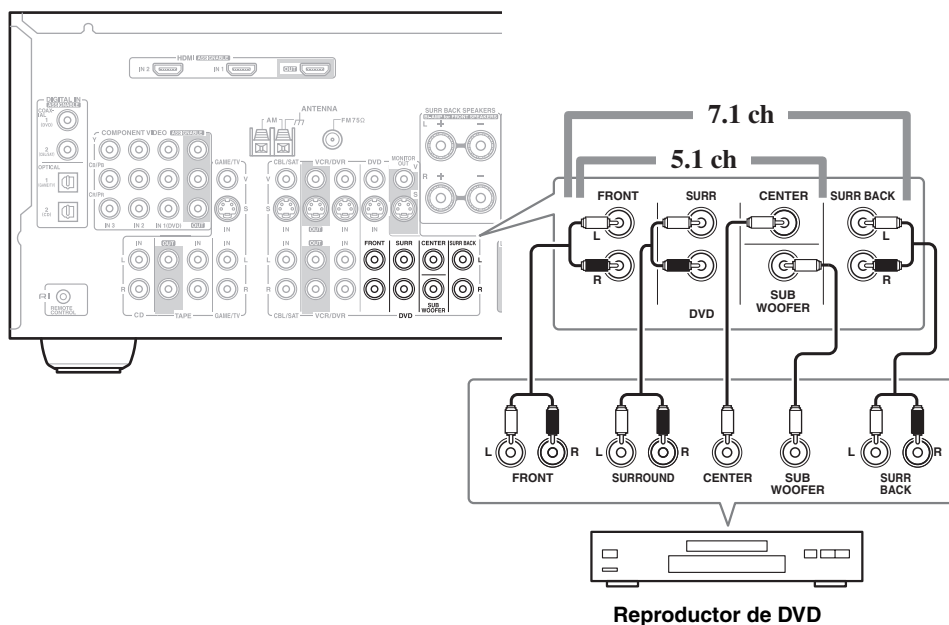
Para conectar un reproductor de DVD o un reproductor compatible con DVD-Audio/SACD en una salida de audio analógica multicanal, consulte la página 28. ➔

Conectar el receptor AV—Continúa

Conexión de la entrada multicanal de DVD

Si su reproductor de DVD es compatible con formatos de audio multicanal como DVD-Audio o SACD, y tiene una salida de audio analógica multicanal, puede conectarlo en la entrada multicanal de DVD del receptor AV.

Utilice un cable de audio analógico multicanal, o varios cables de audio normales, para conectar los jacks DVD IN FRONT L/R, CENTER, SURR L/R, SURR BACK L/R y SUBWOOFER del receptor AV a la salida de audio analógica de 7.1 canales en su reproductor de DVD. Si su reproductor de DVD tiene una salida de audio analógica de 5.1 canales, no conecte nada en los jacks SURR BACK L/R del receptor AV.



Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar un VCR o u grabador de DVD para la reproducción



Con esta conexión, puede usar el sintonizador del VCR para oír sus programas de televisión preferidos mediante el receptor AV, los cual es útil si su televisor no tiene salidas de audio.

Paso 1: conexión de vídeo

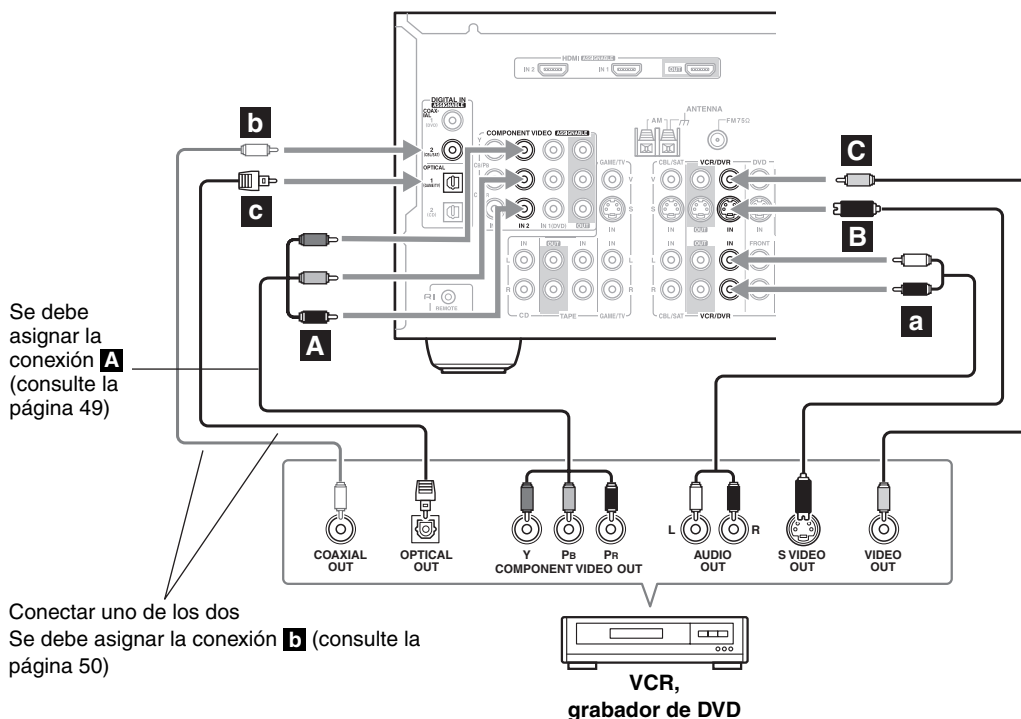
Elija una conexión de vídeo que coincida con su grabador de VCR o DVD (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con su grabador de VCR o DVD (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar su VCR o grabador de DVD incluso en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para escuchar la Zona 2 también, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de VCR o DVD	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 2	←	Salida vídeo componente	La mejor
B	VCR/DVR IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
C	VCR/DVR IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
a	VCR/DVR IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida coaxial digital	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital	



Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar un VCR o grabador DVD para la grabación

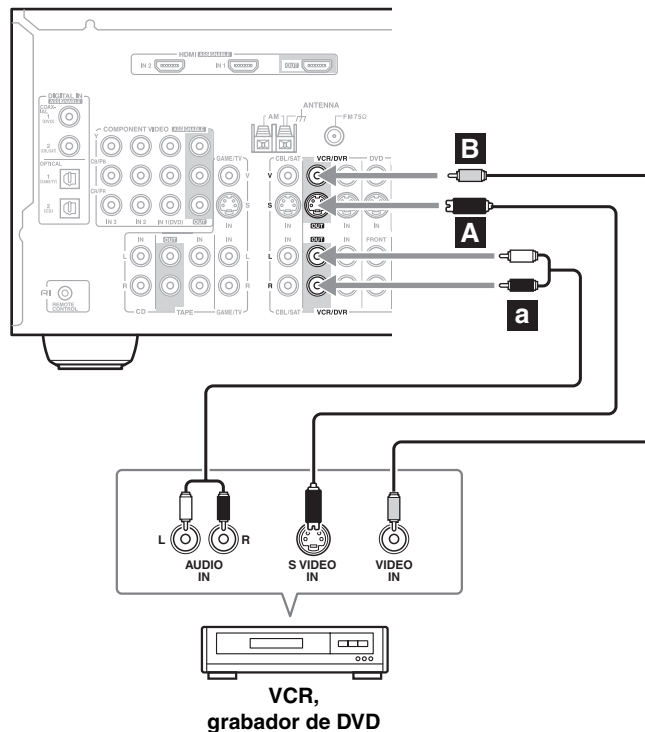
Paso 1: conexión de vídeo

Elija una conexión de vídeo que coincida con su grabador de DVD o VCR (**A** o **B**), y a continuación haga la conexión. La fuente de vídeo que desea grabar se debe conectar con el receptor AV mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Realizar la conexión de audio **a**.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de DVD o VCR	Calidad de imagen
A	VCR/DVR OUT S	⇒	Entrada S-Vídeo	Mejor
B	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrada vídeo compuesto	Estándar
a	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrada de audio L/R	



Notas:

- El receptor AV debe estar encendido para poder grabar. No es posible grabar cuando está en modo Standby.
- Si desea grabar directamente desde un TV o reproducir un VCR al VCR de grabación sin pasar por el receptor AV, conecte las salidas de audio y vídeo del TV/VCR directamente a las entradas AV del VCR de grabación. Para más información, consulte los manuales incluidos en el televisor y en el VCR.
- Las señales de vídeo conectadas a las entradas de vídeo compuesto sólo se pueden grabar a través de salidas de vídeo compuesto. Si el televisor/VCR está conectado a una entrada de vídeo compuesto, el VCR de grabación debe estar conectado a una salida de vídeo compuesto. De forma similar, las señales de vídeo conectadas a las entradas de S-Vídeo sólo se pueden grabar a través de salidas S-Vídeo. Si el televisor/VCR está conectado a una entrada de S-Vídeo, el VCR de grabación debe estar conectado a una salida de S-Vídeo.

Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar una fuente de vídeo Satélite, Cable, Set-top box y otras



Con esta conexión, puede usar el receptor de satélite o cable para oír sus programas de televisión preferidos mediante el receptor AV, lo cual es útil si su televisor no tiene salidas de audio.

Paso 1: conexión de vídeo

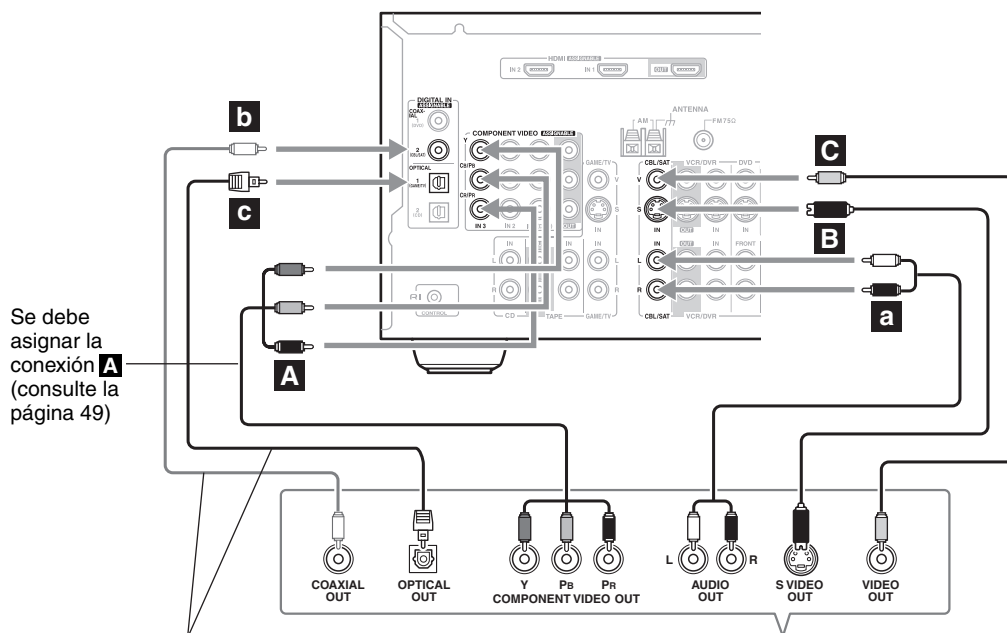
Elija una conexión de vídeo que coincida con su fuente de vídeo (**A**, **B** o **C**), y después haga la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con su fuente de vídeo (**a**, **b** o **c**), y después haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido de una fuente de vídeo y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Fuente de vídeo	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Salida vídeo componente	La mejor
B	CBL/SAT IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
C	CBL/SAT IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
a	CBL/SAT IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida coaxial digital	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital	



Conectar uno de los dos

Se debe asignar la conexión **b** (consulte la página 50)

Satélite, cable, set-top box, etc.

Conexión de una consola de juegos

Paso 1: conexión de vídeo

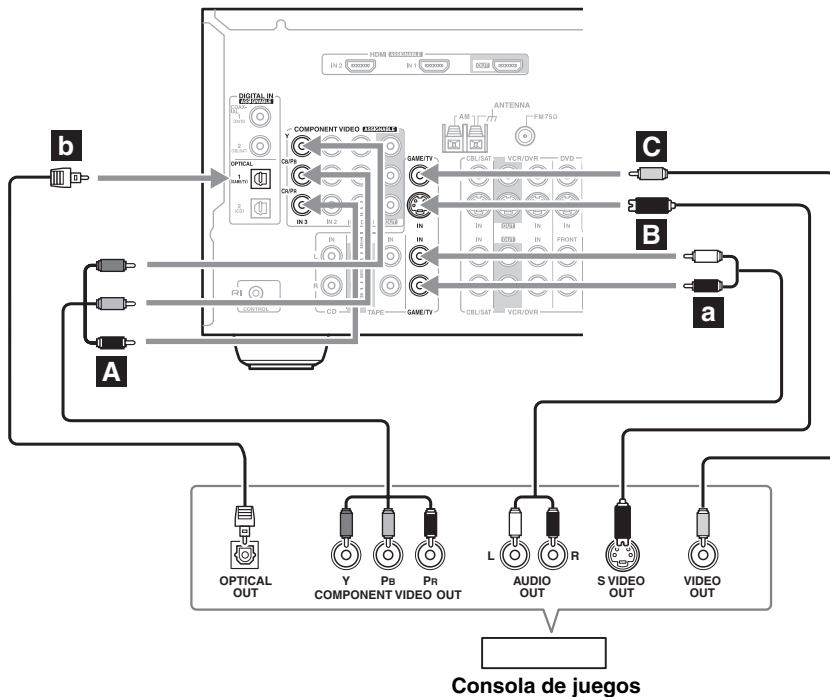
Elija la conexión de vídeo correspondiente a la consola de juegos (**A**, **B**, o **C**) y establezca la conexión. Si se usa la conexión **A**, hay que conectar el receptor AV al televisor mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija la conexión de audio correspondiente al reproductor DVD (**a**, **b**, o **c**) y establezca la conexión.

- Con la conexión **a**, se puede escuchar y grabar audio desde la consola de juegos o escuchar en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, utilícese la conexión **b**. (Para grabar o escuchar en la Zona 2 también, utilícese **a** y **b**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Fuente de vídeo	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Salida vídeo componente	La mejor
B	GAME/TV IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
C	GAME/TV IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
a	GAME/TV IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital	



Conectar el receptor AV—Continúa

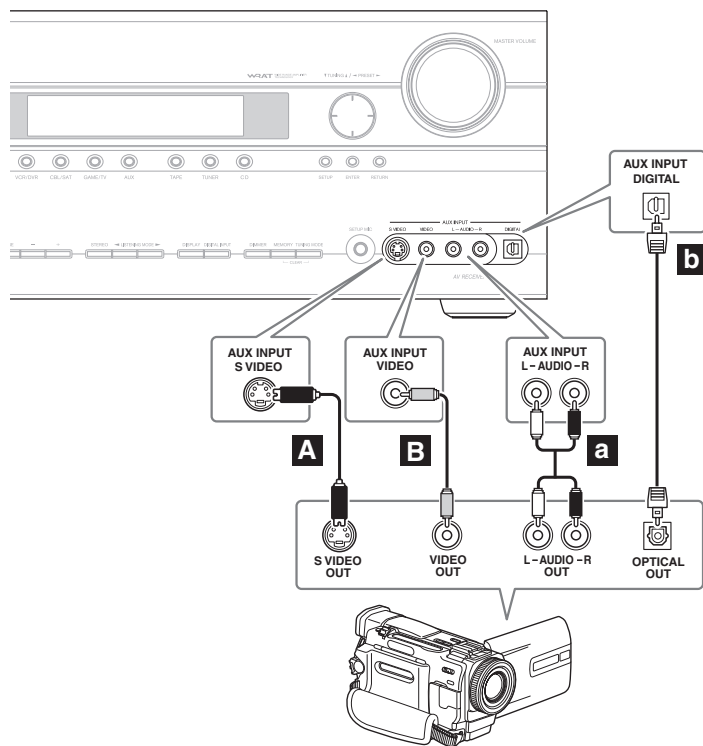
Conectar una videocámara u otro dispositivo

Paso 1: conexión de vídeo

Elija una conexión de vídeo que coincida con la videocámara (**A** o **B**), y después haga la conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con la videocámara (**a** o **b**), y después haga la conexión.



Videocámara etc.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Videocámara o consola
A	AUX INPUT S VIDEO	←	Salida S-vídeo
B	AUX INPUT VIDEO	←	Salida vídeo compuesto
a	AUX INPUT L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	AUX INPUT DIGITAL	←	Salida óptica digital

Conectar componentes con HDMI

Acerca de HDMI

Diseñado para satisfacer las demandas de un televisor digital, el HDMI (High Definition Multimedia Interface) es una nueva interfaz digital estándar para conectar televisores, proyectores, reproductores de DVD, set-top box y otros componentes de vídeo. Hasta ahora, eran necesarios varios separados cables de audio y vídeo para conectar los componentes de AV. Con HDMI, un solo cable puede transmitir señales de control, vídeo digital y hasta ocho canales de audio digital (PCM de 2 canales, audio digital multicanal y PCM multicanal).

El flujo de vídeo HDMI (p.e., señal de vídeo) es compatible con DVI (Digital Visual Interface)^{*1}, de forma que los televisores y pantallas con entrada DVI se pueden conectar usando un cable adaptador de HDMI a DVI. (Puede que esto no funcione con algunos televisores y pantallas, por lo que no se verá ninguna imagen.)

El receptor AV usa HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), de forma que sólo los componentes compatibles con HDCP pueden mostrar la imagen.

La interfaz HDMI del receptor AV se basa en el siguiente estándar:

Versión informativa 1.3a de especificaciones de la interfaz multimedia de alta definición

Formatos de audio compatibles

- PCM lineal de 2 canales (32–192 kHz, 16/20/24 bits)
- PCM lineal multicanal (7.1 c, 32–192 kHz)
- Flujo de bits (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio)

El reproductor de DVD también debe admitir la salida HDMI de los formatos de audio anteriores.

Acerca de la protección del copyright

El receptor AV es compatible con el HDCP (Protección de contenido digital de banda ancha alta - High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, un sistema de protección contra la copia de señales de vídeo digital. Otros dispositivos conectados con el receptor AV mediante HDMI deben ser compatibles HDCP.

Los cables HDMI de venta en comercios (incluido con algunos componentes) se deben conectar la salida HDMI OUT del receptor AV con la entrada HDMI en el televisor o proyector.

*1 DVI (Digital Visual Interface): El estándar de interfaz de pantalla digital establecido por DDWG^{*3} en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): la tecnología de cifrado de vídeo para HDMI/DVI desarrollada por Intel. Ha sido diseñada para proteger el contenido de vídeo y requiere el uso de un dispositivo compatible con HDCP para mostrar los datos de vídeo encriptados.

*3 DDWG (Digital Display Working Group): Encabezada por Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC y Silicon Image, el objetivo de este grupo industrial abierto es abordar la necesidad que tiene el mercado de unas especificaciones sobre conectividad digital para ordenadores de grandes prestaciones y las pantallas digitales.

Conectar el receptor AV—Continúa

Hacer conexiones HDMI

Paso 1: Use cables HDMI para conectar los jacks HDMI del receptor AV a un reproductor de DVD, televisor, proyector, etc. compatible con HDMI.

Paso 2: Asigne cada entrada HDMI IN a un selector de entrada en la configuración de vídeo HDMI (consulte la página 48).

■ Señales de vídeo

Las señales de vídeo digital que se reciben por las tomas de entrada HDMI IN normalmente salen por la salida HDMI OUT para su visualización en el televisor. Las fuentes de vídeo compuesto, S-Video, y vídeo componentes se pueden sobreconvertir para su salida HDMI. Consulte la sección “Formatos de conexión de vídeo” en la página 24 para más información.

■ Señales de audio

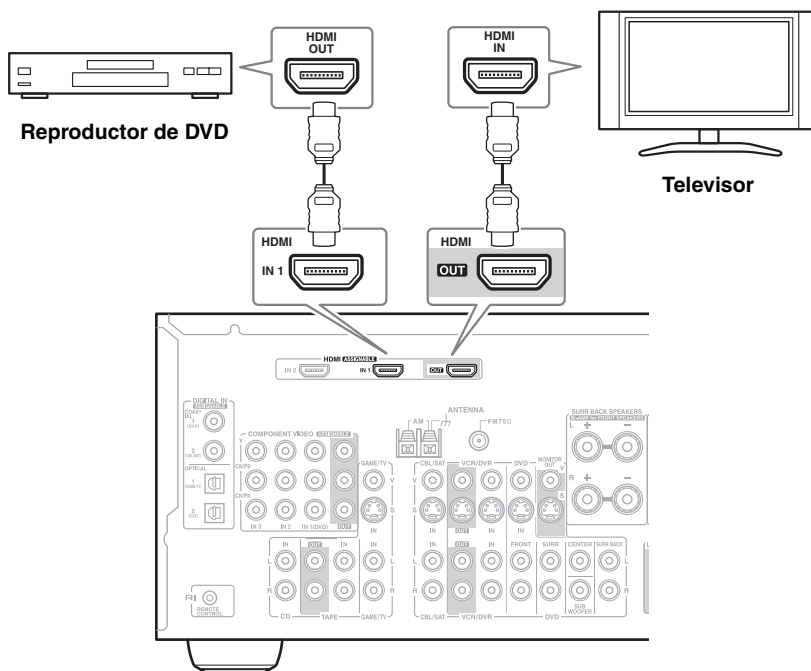
Las señales de audio digital que se reciben por las tomas HDMI IN normalmente salen por los altavoces y auriculares conectados al receptor AV. Normalmente no salen por la salida HDMI OUT, a no ser que la configuración de HDMI Audio Out esté establecida en On (consulte la página 84).

Nota:

Cuando escuche un componente HDMI a través del receptor AV, ajuste el componente HDMI para que su vídeo se pueda ver en la pantalla de la TV (en la TV, seleccione la entrada del componente HDMI conectado al receptor AV). Si la TV está apagada o ajustada para otra fuente de entrada, esto puede ser la causa de que no se oiga el sonido procedente del receptor AV o que el sonido quede cortado.



Para escuchar audio recibido por las tomas HDMI IN a través de los altavoces del televisor, ajuste la configuración de la salida HDMI Audio Out en On (consulte la página 84), y ajuste la configuración de salida de audio HDMI del reproductor DVD en PCM.

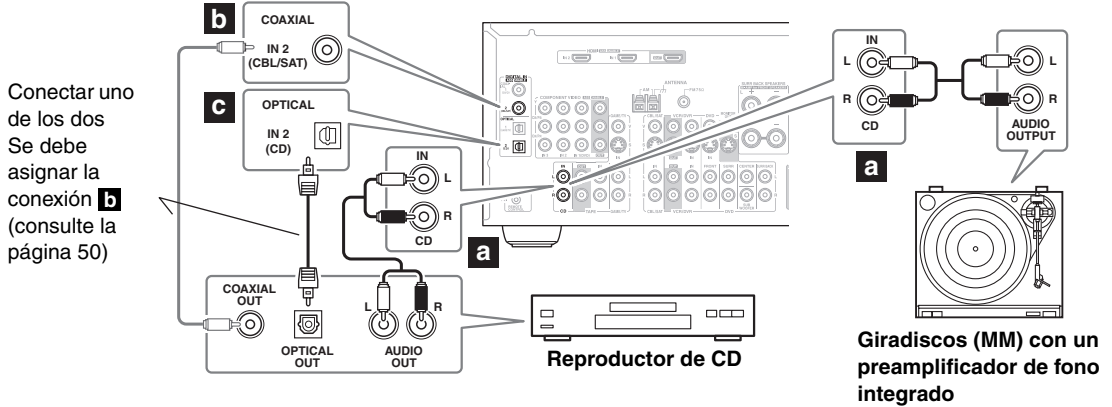


Conectar un reproductor de CD o un giradiscos

■ Reproductor de CD o giradiscos (MM) con preamplificador de fono incorporado

Paso 1:

Elija una conexión que coincida con su reproductor de CD (a, b o c). Use la conexión a para un giradiscos con preamplificador de fono incorporado.

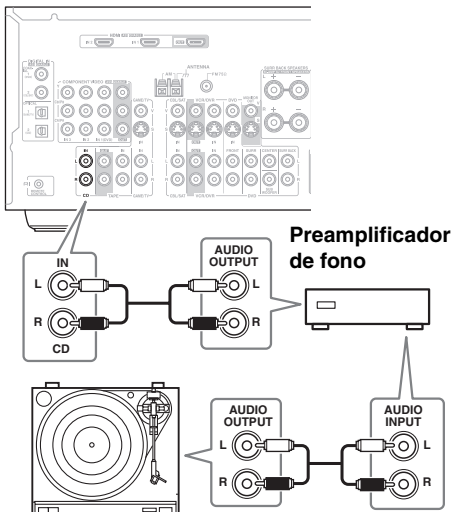


- Con la conexión a, puede escuchar y grabar sonido del reproductor de CD y escucharlo en la Zona 2.
- Para conectar digitalmente el reproductor de CD, use la conexión b o c. (Para grabar, use a y b, o a y c.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	CD o giradiscos
a	CD IN L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida coaxial digital
c	DIGITAL OPTICAL IN 2 (CD)	←	Salida óptica digital

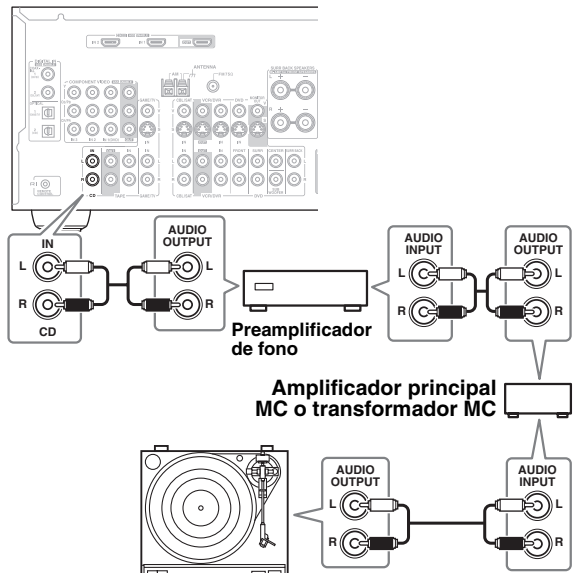
■ Giradiscos (MM) sin preamplificador de fono incorporado

Es necesario un preamplificador de fono para conectar un giradiscos que no tiene un preamplificador de fono incorporado.



■ Giradiscos con un portaagujas tipo MC (“Moving Coil”, bobina móvil)

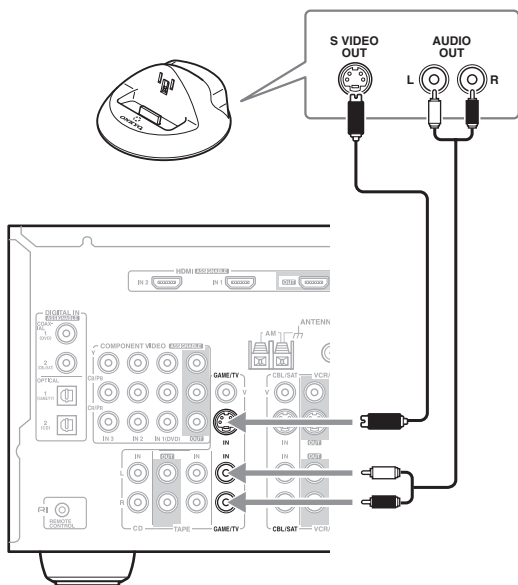
Son necesarios un amplificador principal MC y un preamplificador de fono para conectar un giradiscos con portaagujas tipo MC (bobina móvil).



Conectar un RI Dock

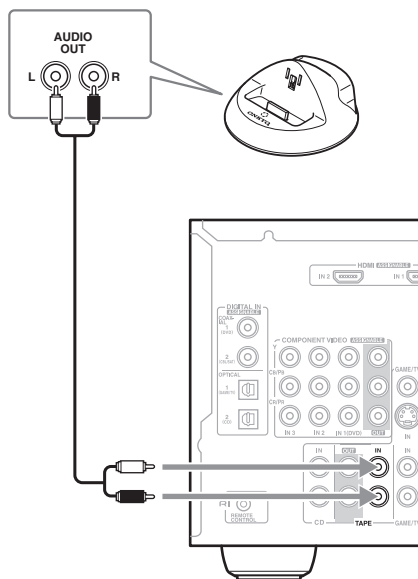
■ RI Dock con vídeo

Conecte los jacks de salida de audio analógico y el jack de salida S-Video del RI Dock a los jacks GAME/TV IN L/R y al jack GAME/TV IN S del receptor de AV. (El ejemplo siguiente muestra la conexión con el DS-A1.)



■ RI Dock sin vídeo

Conecte los jacks de salida de audio analógico del RI Dock a los jacks TAPE IN L/R del receptor de AV.



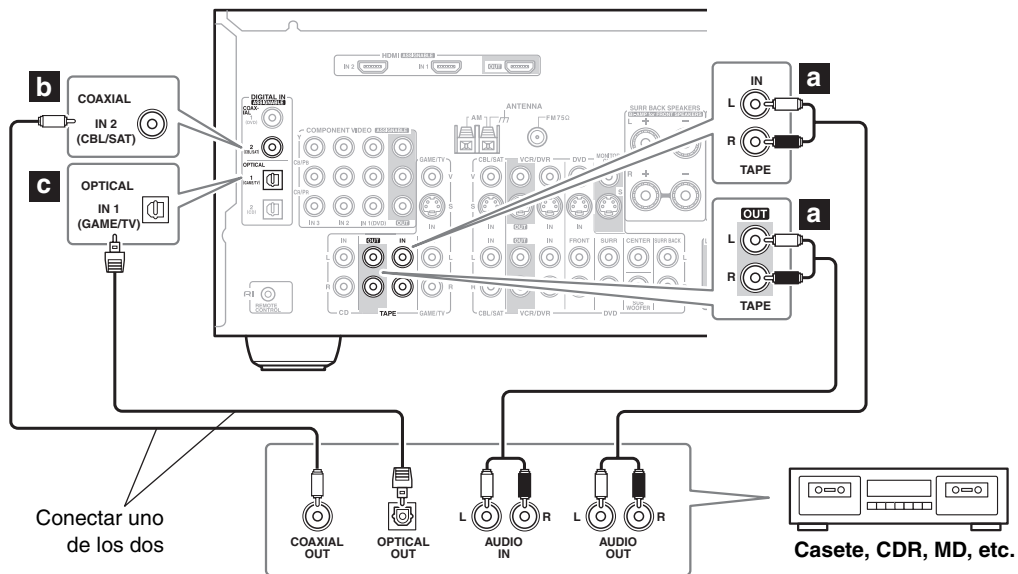
Notas:

- Conecte el Remote Interactive Dock con un cable **RI** (consulte la página 39).
- Ajuste el conmutador RI MODE del RI Dock a HDD o HDD/DOCK.
- Ajuste la pantalla del receptor AV para DOCK (consulte la página 51).
- Consulte el manual de instrucciones del Remote Interactive Dock.

Conectar un grabador de casete, CDR, MiniDisc o DAT

Paso 1:

Elija una conexión que coincida con el grabador (**a**, **b**, o **c**) y a continuación haga la conexión.



- Con la conexión **a**, puede reproducir, grabar y escuchar en la Zona 2.
- Para conectar digitalmente el grabador para la reproducción, use las conexiones **a** y **b**, o **a** y **c**.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de casete, CDR, MD, o DAT
a	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	← ⇒	Salida L/R audio analógico Entrada L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida coaxial digital
c	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital

Conectar componentes **RI** Onkyo

Paso 1: Asegúrese de que los componentes de Onkyo está conectado con el receptor AV con un cable de audio analógico (conexión **a** en ejemplos de conexión) (consulte las páginas de 26 a 38).

Paso 2: Haga la conexión **RI**.

Paso 3: Si está utilizando un componente MD, CDR o RI Dock, debe cambiar la pantalla de entrada (consulte la página 51).

Con **RI** (Remote Interactive), puede usar las siguientes funciones especiales:

■ Auto Power On/Standby

Cuando inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, si el receptor AV está en Standby, se activará automáticamente y seleccionará ese componente como fuente de entrada. Del mismo modo, cuando el receptor AV está en Standby, todos los componentes conectados a través de **RI** también entrarán en modo Standby.

■ Cambio directo

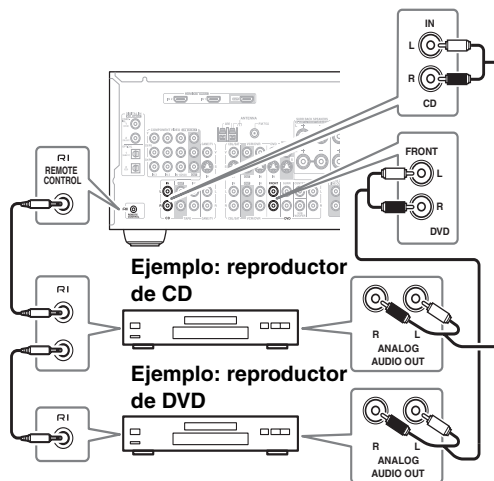
Cuando se inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, el receptor AV selecciona automáticamente el componente como fuente de entrada. Si el reproductor de DVD está conectado en la entrada de DVD multicanal del receptor AV, debe pulsar el botón [MULTI CH] para oír todos los canales (consulte la página 55), ya que la función Cambio directo **RI** solamente selecciona los jacks FRONT DVD IN.

■ Mando a distancia

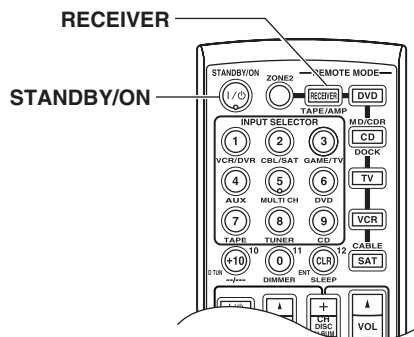
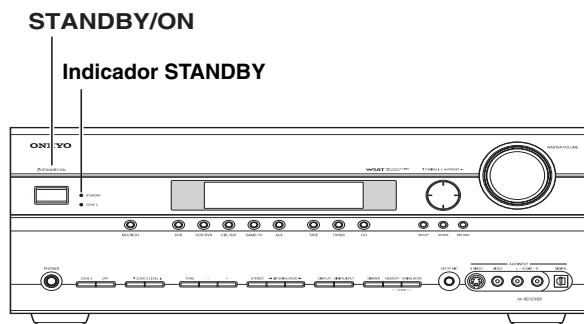
Puede usar el mando a distancia del receptor AV para controlar otros componentes Onkyo compatibles con **RI**, apuntando el mando hacia el sensor de control remoto del receptor AV en lugar del sensor del componente. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 91).

Notas:

- Use sólo cables **RI** para las conexiones **RI**. Los cables **RI** se incluyen con los reproductores Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Algunos componentes tienen dos jacks **RI**. Puede conectar uno u otro al receptor AV. El otro jack sirve para conectar más componentes compatibles con **RI**.
- Conecte solamente componentes Onkyo a los jacks **RI**. Si conecta componentes de otros fabricantes, puede provocar anomalías en el funcionamiento.
- Puede que algunos componentes no ofrezcan todas las funciones **RI**. Consulte los manuales incluidos con los otros componentes de Onkyo.



Activar el receptor AV



Conectar el cable de alimentación

- Conecte el cable de alimentación del receptor AV a una toma de corriente de pared adecuada.

Notas:

- Antes de conectar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y los componentes de AV.
- Al activar el receptor AV se produce una subida de tensión momentánea que puede interferir con otros equipos eléctricos del mismo circuito. Si esto supone un problema, conecte el receptor AV a otro circuito distinto.

Encendido y Standby

1

Receptor AV



Mando a distancia



Pulse el botón [STANDBY/ON].

De forma alternativa, pulse el botón [RECEIVER] del mando a distancia y a continuación pulse el botón [STANDBY/ON].

El receptor AV se activa, la pantalla se ilumina, y el indicador STANDBY se desactiva.

Para apagar el receptor AV, pulse el botón [STANDBY/ON], o el botón [STANDBY/ON] del mando a distancia. El receptor AV entrará en modo Standby. Para evitar que el volumen esté demasiado alto al volver a encender el receptor AV, baje siempre el volumen antes de apagarlo.

Funcionamiento perfecto con pocos pasos sencillos

Para asegurar un funcionamiento perfecto, a continuación encontrará unos pasos sencillos para configurar el receptor AV antes de usarlo por primera vez. Sólo es necesario hacer estos ajustes una vez.

■ Realice la configuración automática de los altavoces: ¡es esencial!

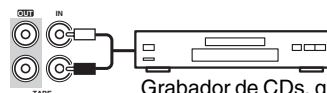
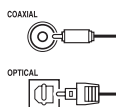
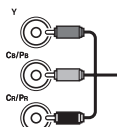
Consulte “Configuración automática de los altavoces (Audyssey 2EQ)” en la página 41.

■ ¿Ha conectado un componente a una entrada HDMI, una entrada de componente de vídeo, o una entrada de audio digital?

Si lo ha hecho, consulte “Configuración de HDMI Input” en la página 48, “Configuración de vídeo componente” en la página 49 o “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 50 respectivamente.

■ ¿Ha conectado un grabador MD, grabador de CD o RI Dock de Onkyo?

Si lo ha hecho, consulte “Cambio de la visualización de entrada” en la página 51.

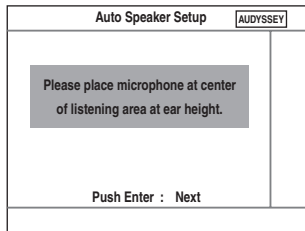


Grabador de CDs, grabador de MDs, RI Dock

2



Ponga el micrófono de configuración de los altavoces en el punto de medición ① (página 41) y conéctelo a la toma SETUP MIC.



Notas:

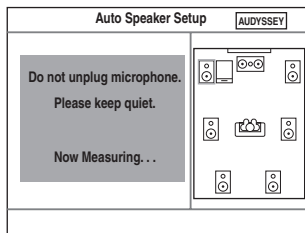
- Compruebe que el micrófono esté horizontal.
- Si hay algún obstáculo entre el micrófono y alguno de los altavoces, la instalación automática no funcionará correctamente. Disponga la sala tal como estará cuando disfrute de un DVD.
- Obtendrá los mejores resultados si coloca el micrófono cerca del lugar en que se encontrarán sus oídos. Si utiliza un trípode o una mesa con nivel ajustable, puede ajustar la altura del micrófono.

3



Pulse [ENTER].

Se iniciará la configuración automática de los altavoces.



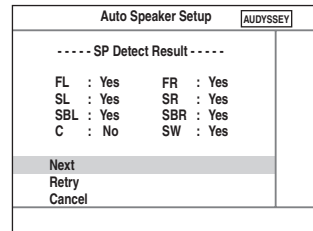
Cada altavoz emite un sonido de prueba sucesivamente, y de esta manera la función Audyssey 2EQ determina qué altavoces están conectados. Este proceso tarda unos minutos.

Nota:

Si el micrófono detecta algún ruido extraño, es posible que la configuración automática no se realice correctamente, y por eso es importante no hacer ruido.

4

Se visualizarán los resultados de la detección del altavoz.



“Yes” significa que se ha detectado el altavoz. “No” significa que no se ha detectado ningún altavoz.

Si está de acuerdo con los resultados, utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar Siguiente y luego pulse [ENTER].

Las opciones son:

Next:

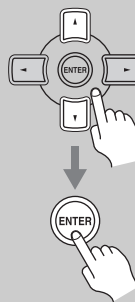
Continuar con el paso siguiente.

Retry:

Regresar al paso 2 y volverlo a intentar.

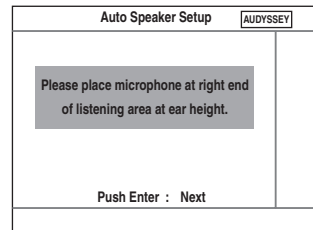
Cancel:

Cancelar la configuración automática de los altavoces.



5

Aparecerá la siguiente pantalla.



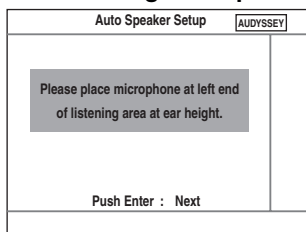
Mueva el micrófono para la configuración de los altavoces al punto de medición ② (página 41) y luego pulse [ENTER].

Audyssey 2EQ realiza más mediciones. Este proceso tarda unos minutos.



6

Aparecerá la siguiente pantalla.

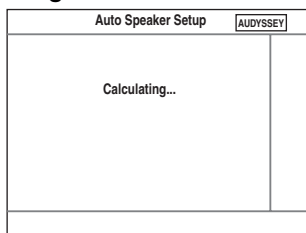


Mueva el micrófono para la configuración de los altavoces al punto de medición ③ (página 41) y luego pulse [ENTER].

Audyssey 2EQ realiza más mediciones. Este proceso tarda unos minutos.

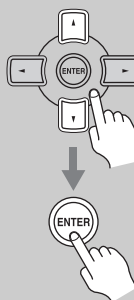
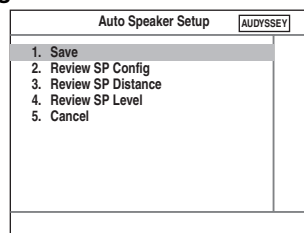
7

Cuando las mediciones se han completado, se visualiza la pantalla siguiente.



8

Cuando los cálculos se han completado, se visualiza la pantalla siguiente.



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una opción y luego pulse [ENTER].

Las opciones son:

Save:

Guardar los ajustes calculados y salir de la configuración automática de los altavoces.

Review SP Config:

Revisar los ajustes de la configuración de los altavoces (consulte “Revisión de los resultados” en la página 45).

Review SP Distance:

Revisar los ajustes de la distancia de los altavoces (consulte “Revisión de los resultados” en la página 45).

Review SP Level:

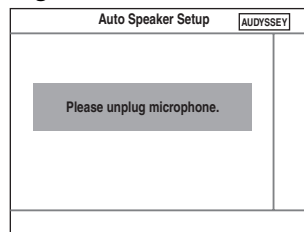
Revisar los ajustes del nivel de los altavoces (consulte “Revisión de los resultados” en la página 45).

Cancel:

Cancelar la configuración automática de los altavoces.

9

Desconecte el micrófono para la configuración de los altavoces.



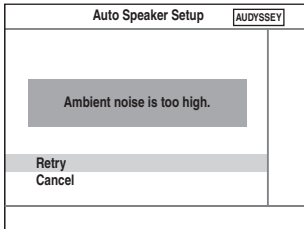
Notas:

- Cuando la configuración automática de los altavoces se ha completado, los ajustes del ecualizador (página 74) se ajustarán en “Audyssey”.
- Puede cancelar la configuración automática de los altavoces en cualquier momento de este procedimiento desconectando el micrófono para la configuración.

Mensajes de error

Cuando la configuración automática de los altavoces esté en progreso, es posible que aparezca uno de los mensajes de error siguientes:

❑ Ambient noise is too high (El ruido ambiental es demasiado alto)



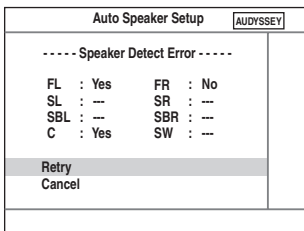
Este mensaje aparecerá si el ruido de fondo es demasiado alto y las mediciones no pueden realizarse correctamente.

Retire la fuente del ruido y vuélvalo a intentar.

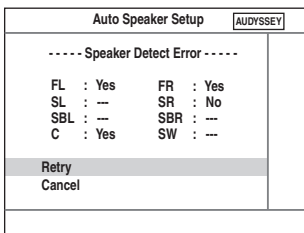
Retry: Regrese al punto medido anteriormente y reanude la configuración.

Cancel: Cancelar la configuración automática de los altavoces.

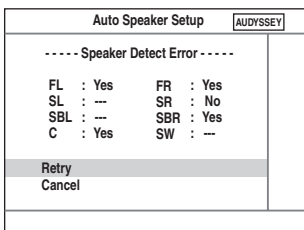
❑ Error en la detección de altavoces



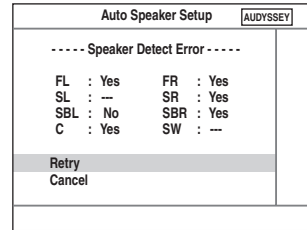
Uno de los altavoces frontales no se ha detectado.



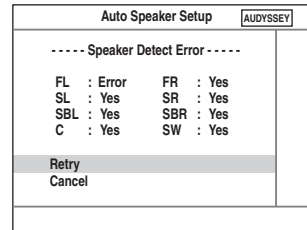
Uno de los altavoces envolventes no se ha detectado.



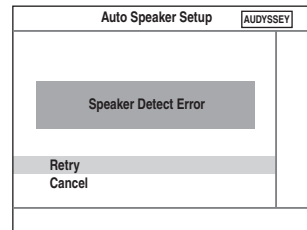
Los altavoces posteriores envolventes se han detectado pero los altavoces envolventes no.



El altavoz posterior envolvente derecho se ha detectado pero el altavoz posterior envolvente izquierdo no.



Hay un problema con un altavoz. El altavoz puede estar averiado o el subwoofer puede estar emitiendo sonido demasiado alto.



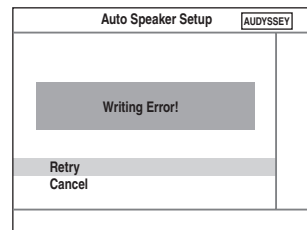
El número de altavoces detectados en la segunda o tercera medición era diferente al número detectado en la primera medición.

Asegúrese de que los altavoces que no pueden detectarse estén bien conectados.

Retry: Regrese al paso 2 y vuélvalo a intentar.

Cancel: Cancele la configuración automática de los altavoces.

❑ Error de escritura



Este mensaje aparece si no es posible guardar.

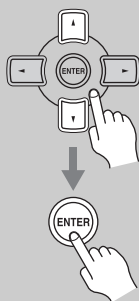
Intente volver a guardar. Si aparece este mensaje al cabo de 2 ó 3 intentos, el receptor AV probablemente no funcione como es debido.

Póngase en contacto con el distribuidor Onkyo más cercano.

Retry: Regresar al paso 2 y volverlo a intentar.

Cancel: Cancelar la configuración automática de los altavoces.

Revisión de los resultados



Utilice los botones **Arriba y Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes que desea revisar y luego pulse [ENTER].

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Save		
Review SP Config		
Review SP Distance		
Review SP Level		
Cancel		

Las opciones son:

Review SP Config:

Revisar los ajustes de la configuración de los altavoces.

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Review SP Config		
Subwoofer	:	Yes
Front	:	Full Band
Center	:	80Hz
Surround	:	100Hz
Surr Back	:	150Hz
Surr Back Ch	:	2ch

Review SP Distance:

Revisar los ajustes de la distancia de los altavoces.

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Review SP Distance		
Front	:	15.0ft
Center	:	15.0ft
Surr Right	:	7.0ft
Surr Back R	:	7.0ft
Surr Back L	:	7.0ft
Surr Left	:	7.0ft
Subwoofer	:	15.0ft

Review SP Level:

Revisar los ajustes del nivel de los altavoces.

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Review SP Level		
Left	:	+12.0dB
Center	:	0.0dB
Right	:	-12.0dB
Surr Right	:	+3.0dB
Surr Back R	:	+4.0dB
Surr Back L	:	-6.0dB
Surr Left	:	-3.0dB
Subwoofer	:	0.0dB

Pulse el botón [RETURN] para volver al menú anterior.

Cambio manual de la configuración de los altavoces

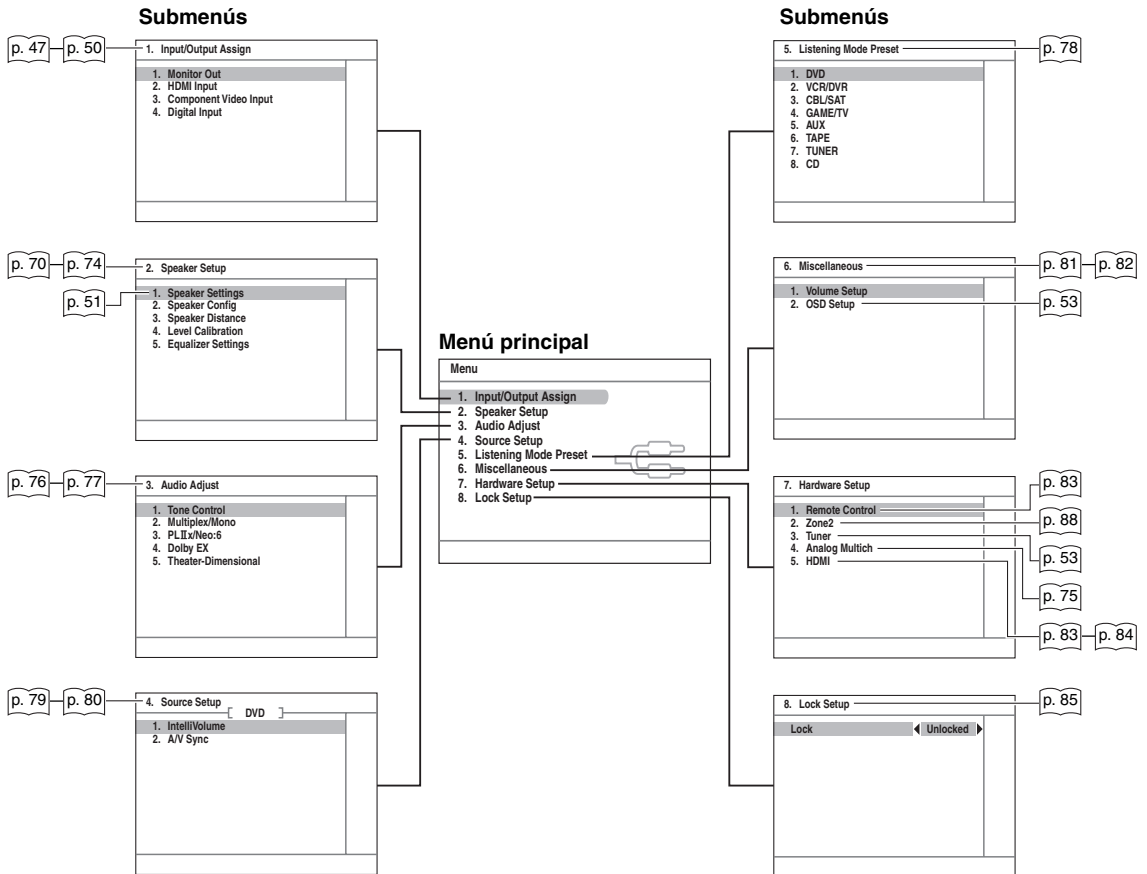
En algunas situaciones, las mediciones tomadas por la configuración automática de los altavoces es posible que no ofrezcan resultados fiables. Si al ejecutar el proceso de configuración de los altavoces por segunda vez no se obtienen resultados útiles, deberá ajustar usted mismo la configuración de los altavoces (consulte las páginas 70–74).

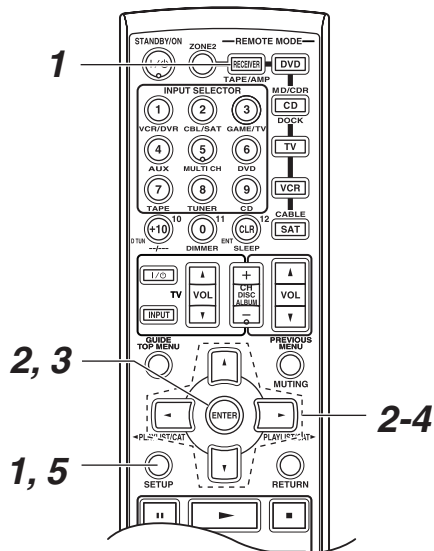
Uso de un subwoofer autoamplificado

Si utiliza un subwoofer autoamplificado, porque emite un sonido de frecuencia muy baja y su posición normalmente es baja, es posible que la configuración automática de los altavoces no lo detecte. Si el subwoofer (SW) aparece en la pantalla SP Detect Result como “No”, suba el volumen del subwoofer hasta el punto intermedio, ajústelo a su frecuencia de cruce más alta y luego intente ejecutar de nuevo la configuración automática de los altavoces. Tenga en cuenta que si el volumen es demasiado alto y el sonido se distorsiona, es posible que no se detecte, por lo que deberá utilizar un volumen adecuado. Si el subwoofer dispone de un conmutador de filtro de bajas frecuencias, ajústelo en Off o en Direct. Para más información acerca del subwoofer, consulte el manual de instrucciones.

Acerca de los menús de configuración en pantalla

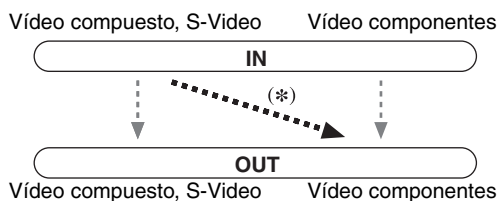
Los menús de configuración en pantalla se visualizan en el televisor que haya conectado y ofrecen una forma adecuada de cambiar los ajustes del receptor AV.



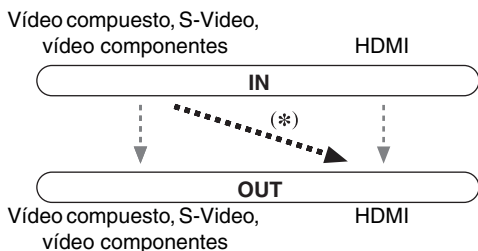


HDMI Monitor

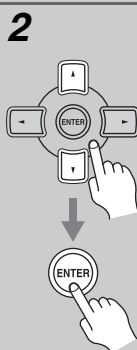
Si conecta el televisor al terminal COMPONENT VIDEO OUT, ajuste la configuración de HDMI Monitor en “No” para que aparezcan los menús de configuración en pantalla y las fuentes de vídeo compuesto y S-Video se transformen* y se transmitan por el terminal COMPONENT VIDEO OUT.



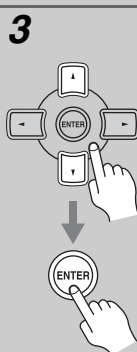
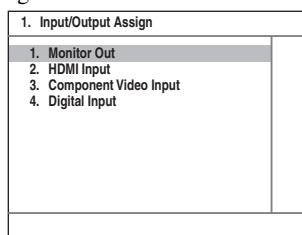
Si conecta el televisor al terminal HDMI OUT, ajuste la configuración de HDMI Monitor en “Yes” para que aparezcan los menús de configuración en pantalla y las fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes se transformen* y se transmitan por el terminal HDMI OUT. Los menús de configuración en pantalla sólo aparecen para HDMI OUT.



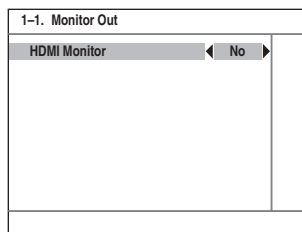
1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.



2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Input/Output Assign” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Input/Output Assign.



3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Monitor Out” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Monitor Out Input.



4 Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

- No:** Seleccione esta opción si el televisor está conectado al terminal COMPONENT VIDEO OUT.
- Yes:** Seleccione esta opción si el televisor está conectado al terminal HDMI OUT.



5 Pulse el botón [SETUP]. El menú de configuración se cerrará.

Nota:

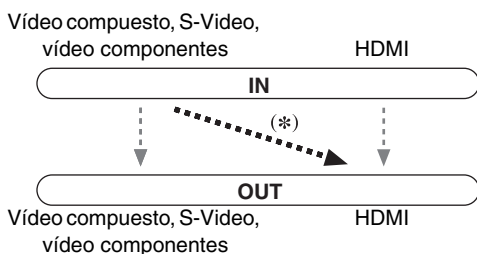
Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Entrada de vídeo


Configuración de HDMI Input

Si no puede conectar un componente de vídeo a HDMI IN 1 o 2, debe asignar esa entrada a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD a HDMI IN 1, debe asignar HDMI IN 1 al selector de entrada de DVD.

Si se ha conectado el televisor al receptor AV con un cable HDMI, se puede ajustar el receptor AV de manera que las fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes se sobreconviertan* y se emitan por la salida HDMI OUT. Esto se puede establecer para cada selector de entrada eligiendo la opción “- - -”.




1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.

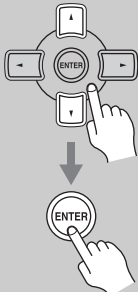
2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Input/Output Assign” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Input/Output Assign.

1. Input/Output Assign	
1. Monitor Out	
2. HDMI Input	
3. Component Video Input	
4. Digital Input	

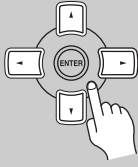
3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. HDMI Input” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú HDMI Input.

1-2. HDMI Input	
DVD	← --- →
VCR/DVR	---
CBL/SAT	---
GAME/TV	---
AUX	---

4




Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

IN1: Selecciónelo si el vídeo componente está conectado a HDMI IN 1.

IN2: Selecciónelo si el vídeo componente está conectado a HDMI IN 2.

- - -: Úselo para emitir fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componente desde HDMI OUT. La señal de vídeo emitida desde HDMI OUT es la que se había configurado en “Configuración de vídeo componentes” (consulte la página 49).

5



Pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

- Notas:**
- Cada entrada HDMI IN no se puede asignar a más de un selector de entrada.
 - Para la sobreconversión de vídeo compuesto, S-Video, y vídeo componentes para la salida HDMI OUT, la configuración de HDMI Monitor debe ajustarse en Yes (consulte la página 47). Consulte la página 24 para más información sobre el paso y la sobreconversión de la señal de vídeo.
 - Cuando una entrada HDMI IN se asigna a un selector de entrada tal y como se explica aquí, la entrada de audio digital para dicho selector de entrada se ajusta automáticamente en la misma entrada HDMI IN. Consulte la sección “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 50.
 - Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración de vídeo componente

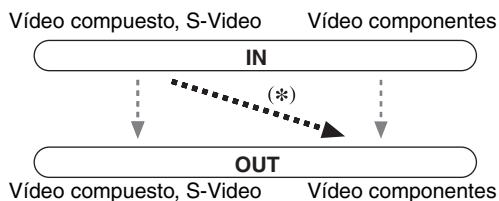
Si realiza una conexión a una entrada COMPONENT VIDEO IN, debe asignarla a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD a COMPONENT IN 3, deberá asignarlo al selector de entrada de DVD.

Si desea enviar las fuentes de vídeo compuesto y S-Vídeo desde COMPONENT VIDEO OUT, seleccione "---", como se explica a continuación.

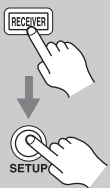
Selector de entrada	Toma VIDEO IN
DVD	IN 1
VCR/DVR	---
CBL/SAT	---
GAME/TV	---
AUX	---

Si se ha conectado el televisor al receptor AV con un cable de vídeo componentes, se puede ajustar el receptor AV de manera que las fuentes de vídeo compuesto y S-Vídeo se sobreconviertan* y se emitan por la salida COMPONENT VIDEO OUT.

Esto se puede establecer para cada selector de entrada eligiendo la opción "---".



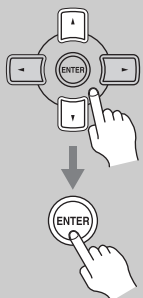
1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

2

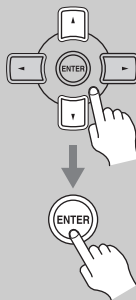


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Input/Output Assign” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Input/Output Assign.

1. Input/Output Assign	
1. Monitor Out	
2. HDMI Input	
3. Component Video Input	
4. Digital Input	

3

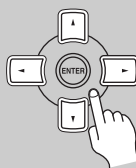


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “3. Component Video Input” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Component Video Input.

1-3. Component Video Input	
DVD	IN 1
VCR/DVR	---
CBL/SAT	---
GAME/TV	---
AUX	---

4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

IN 1: Selecciónelo para utilizar el vídeo componente conectado conectado a COMPONENT IN1.

IN2: Selecciónelo para utilizar el vídeo componente conectado conectado a COMPONENT IN2.

IN3: Selecciónelo para utilizar el vídeo componente conectado conectado a COMPONENT IN3.

---: Úselo para emitir fuentes de vídeo compuesto y S-Vídeo desde COMPONENT VIDEO OUT.

5



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Notas:

- Para la sobreconversión de vídeo compuesto y S-Vídeo para la salida COMPONENT VIDEO OUT, la configuración de HDMI Monitor debe ajustarse en No (consulte la página 47). Consulte la página 24 para más información sobre el paso y la sobreconversión de la señal de vídeo.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

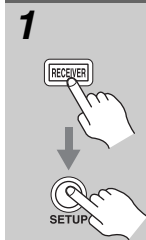
Ajustar la entrada de audio digital

Si conecta un componente a una toma de entrada digital, deberá asignar esta toma a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de CD a la toma OPTICAL IN2, deberá asignar esta toma al selector de entrada de CD. Por defecto, la toma COAXIAL IN1 está asignada al selector de entrada de DVD, aunque puede cambiarse.

Estas son las asignaciones principales.

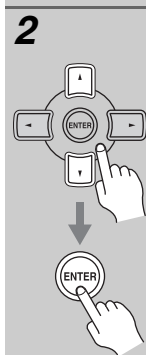
Selector de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD	COAX 1
VCR/DVR	---
CBL/SAT	COAX 2
GAME/TV	OPT 1
AUX	FRONT
TAPE	---
CD	OPT 2

Cuando se asigna HDMI IN 1 o 2 a un selector de entrada en la “Configuración de HDMI Input” en la página 48, la asignación del selector de entrada de esta página se pone automáticamente en HDMI 1 o HDMI 2.



1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

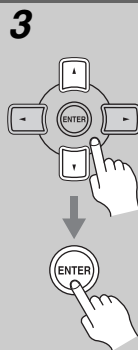
Aparecerá el menú principal en pantalla.



2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Input/Output Assign” y, a continuación, pulse [ENTER].

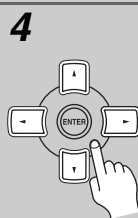
Aparecerá el menú Input/Output Assign.

1. Input/Output Assign	
1. Monitor Out	
2. HDMI Input	
3. Component Video Input	
4. Digital Input	



3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Digital Input” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Digital Input.

1-4. Digital Input	
DVD	◀ COAX 1 ▶
VCR/DVR	---
CBL/SAT	COAX 2
GAME/TV	OPT 1
AUX	FRONT
TAPE	---
TUNER	---
CD	OPT 2



4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar COAX 1, COAX 2, OPT 1, OPT 2, o --- (analógico).

- Para un selector de entrada que ha sido asignado a IN 1 o IN 2 durante la “Configuración de HDMI Input” (consulte la página 48), se puede seleccionar HDMI aquí.
- No hay asignaciones para TUNER.
- AUX se usa sólo para la entrada digital de los terminales del panel frontal.

Ejemplos:

Si conecta el reproductor de DVD a la toma OPTICAL IN 1, ajuste “DVD” en “OPT 1”. Si desea escuchar audio desde el componente conectado a la toma OPTICAL IN 2 cuando el selector de entrada VCR/DVR está seleccionado, ajuste “VCR/DVR” en “OPT 2”.

Si desea escuchar audio desde el componente conectado a la toma COAXIAL IN1 cuando el selector de entrada CBL/SAT está seleccionado, ajuste “CBL/SAT” en “COAX 1”.

Configure los selectores de entrada a los que no desea asignar una toma de entrada digital en “--- (analógico)”.



5 Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

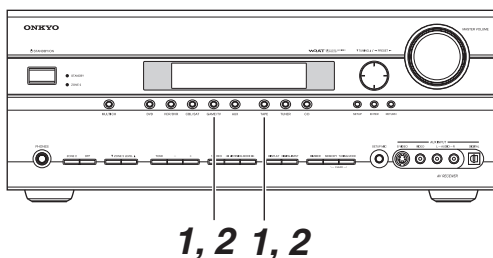
Notas:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].
- Este procedimiento también se puede llevar a cabo en el receptor AV por medio del botón selector de entrada y el botón [DIGITAL INPUT]. Primero presione el botón selector de entrada para elegir la fuente que desee asignar. Pulse el botón [DIGITAL INPUT] repetidamente para seleccionar COAX1, COAX2, OPT1, OPT2, o --- (analógico).

Cambio de la visualización de entrada

Si conecta un grabador de MiniDisc, un grabador de CD o un RI Dock de Onkyo compatible con **RI** a las tomas TAPE IN/OUT o GAME/TV IN, para que **RI** funcione correctamente, debe cambiar este ajuste.

Este ajuste sólo se puede cambiar en el receptor AV.



iPod photo: Si utiliza un iPod photo con DS-A1 Remote Interactive Dock, conecte el DS-A1 a las tomas GAME/TV IN.

1	<p>Pulse el botón del selector de entrada [TAPE] o [GAME/TV] de modo que en la pantalla aparezca "TAPE" o "GAME/TV".</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>TAPE</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>GAME/TV</p> </div> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center; width: 100px;">TAPE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center; width: 100px; margin-top: 5px;">GAME/TV</div> </div>
2	<p>Pulse y mantenga pulsado el botón del selector de entrada [TAPE] o [GAME/TV] (durante unos 3 segundos) para cambiar el ajuste.</p> <p>Repita este paso para seleccionar MD, CDR o DOCK.</p> <p>Para el selector de entrada TAPE, el ajuste cambia en este orden:</p> <p style="text-align: center;">TAPE → MD → CDR → DOCK</p> <p style="text-align: center;">↑</p> <p>Para el selector de entrada GAME/TV, el ajuste cambia en este orden:</p> <p style="text-align: center;">GAME/TV ↔ DOCK</p>

Nota:

Se puede seleccionar DOCK para el selector de entrada TAPE o para el selector de entrada GAME/TV, pero no para ambos a la vez.

Ajustes de los altavoces

Si modifica estas configuraciones, deberá llevar a cabo de nuevo la configuración automática de los altavoces (consulte la página 41).

Si la impedancia de alguno de los altavoces es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios, ajuste la impedancia mínima de los altavoces en 4 ohmios. (no se aplica a los modelos norteamericanos)

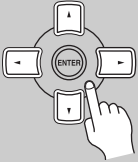
Si ha conectado los altavoces frontales a los terminales FRONT y SURR BACK para conseguir la biamplificación, deberá cambiar la configuración del tipo de altavoz. Para información sobre cómo realizar la conexión, véase la sección "Biamplificación de los altavoces frontales" en la página 21.

Notas:

- Cuando se usa la biamplificación, el receptor AV es capaz de hacer funcionar hasta 5.1 altavoces en la habitación principal.
- Antes de cambiar estas configuraciones, baje el volumen.

1	<p>Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP].</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>RECEIVER</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>SETUP</p> </div> </div> <p>Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>					
2	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "2. Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>Aparecerá el menú Speaker Setup.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;">2. Speaker Setup</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 2px;">1. Speaker Settings</td></tr> <tr style="background-color: #e0e0e0;"><td style="padding: 2px;">2. Speaker Config</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">3. Speaker Distance</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">4. Level Calibration</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">5. Equalizer Settings</td></tr> </table> </div>	1. Speaker Settings	2. Speaker Config	3. Speaker Distance	4. Level Calibration	5. Equalizer Settings
1. Speaker Settings						
2. Speaker Config						
3. Speaker Distance						
4. Level Calibration						
5. Equalizer Settings						
3	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1. Speaker Settings" y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>Aparecerá el menú Speaker Settings.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;">2-1. Speaker Settings</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Speakers Impedance</td> <td style="padding: 2px;">◀ 6 ohms ▶</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Speakers Type</td> <td style="padding: 2px;">◀ Normal ▶</td> </tr> </table> </div>	Speakers Impedance	◀ 6 ohms ▶	Speakers Type	◀ Normal ▶	
Speakers Impedance	◀ 6 ohms ▶					
Speakers Type	◀ Normal ▶					

4

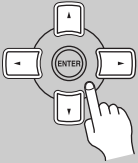


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Speaker Impedance”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

4 ohms: Selecciónelo si la impedancia de alguno de los altavoces es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios.

6 ohms: Selecciónelo si las impedancias de todos los altavoces se encuentran entre 6 y 16 ohmios.

5




Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Speakers Type” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Normal: Seleccione esta opción si ha conectado los altavoces frontales normalmente.

Bi-Amp: Seleccione esta opción si ha conectado los altavoces frontales para biamplificación.

6



Pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.


Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)

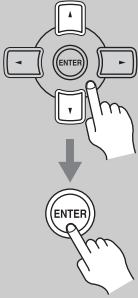
Tendrá que especificar el sistema de televisión que se utiliza en su área.

1

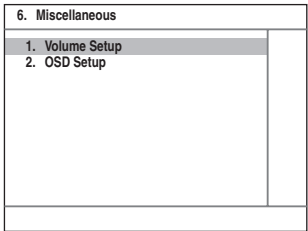


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.

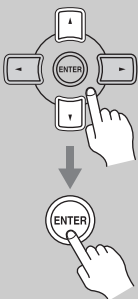
2



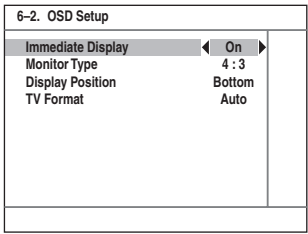
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Miscellaneous” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Miscellaneous.



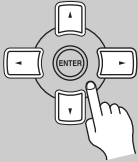
3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. OSD Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú OSD Setup.



4




Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “TV Format” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Auto: Selecciónelo para detectar automáticamente el sistema de televisión a partir de las señales de entrada de vídeo.

NTSC: Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es NTSC.

PAL: Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es PAL.

5





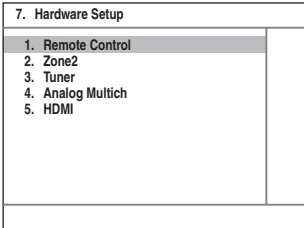

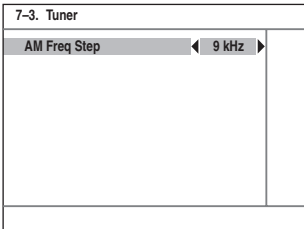


Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración de la fase de frecuencia AM (en algunos modelos)

Tendrá que especificar el paso de frecuencia AM que se utiliza en su zona. Recuerde que al cambiar este ajuste, se borran todas las presintonías de radio.

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP].</p> <p>Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>Aparecerá el menú Hardware Setup.</p> 
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “3. Tuner” y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>Aparecerá el menú Tuner.</p> 
<p>4</p> 	<p>Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</p> <p>10 kHz: Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 10 kHz.</p> <p>9 kHz: Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 9 kHz.</p>
<p>5</p> 	<p>Pulse el botón [SETUP].</p> <p>El menú de configuración se cerrará.</p>

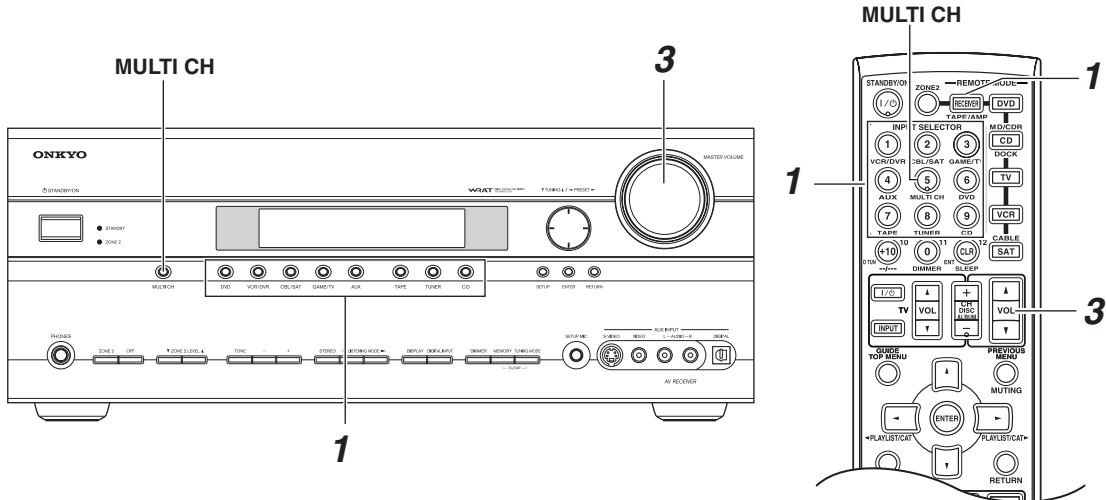
Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Funcionamiento básico

Seleccionar la fuente de entrada

Esta sección describe cómo seleccionar la fuente de entrada (es decir, el componente AV que desea escuchar o mirar).



- 1 Receptor AV**

Utilice los botones del selector de entrada del receptor AV para seleccionar la fuente de entrada.

Para seleccionar la fuente de entrada con el mando a distancia, pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, utilice los botones INPUT SELECTOR.
- 2**

Inicie la reproducción en el componente fuente.

Cuando seleccione DVD u otro componente de vídeo en el televisor, deberá seleccionar la entrada de vídeo conectada a la salida COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT o MONITOR OUT en el receptor AV.

En algunos reproductores de DVD, deberá activar la salida de audio digital.
- 3 Receptor AV**

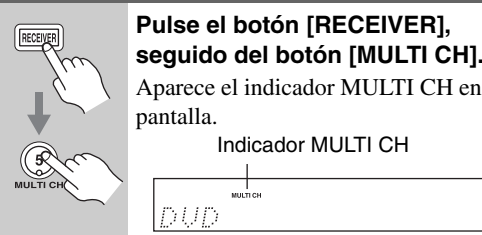
Para ajustar el volumen, utilice el mando MASTER VOLUME, o el botón [VOL] del mando a distancia.

El volumen se puede ajustar de MIN, 1 a 99 o MAX.

El receptor AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.

Seleccionar la entrada multicanal de DVD

La entrada multicanal de DVD sirve para conectar un componente con salida de audio analógica de 7.1 canales, tal como un reproductor de DVD compatible con DVD-Audio/SACD o un decodificador MPEG. Consulte la página 28 para obtener más información sobre la conexión.



Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [MULTI CH].
Aparece el indicador MULTI CH en la pantalla.

Indicador MULTI CH

Se usará el sonido de la entrada multicanal de DVD para la fuente de entrada del DVD.

Nota:

Mientras está seleccionada la entrada multicanal de DVD, no se utiliza la configuración de los altavoces de página 70, y las señales de la entrada multicanal se envían tal cual a los altavoces.

Ajustar los graves y agudos

Puede ajustar los graves y los agudos para los altavoces frontales, excepto cuando esté seleccionado el modo de audición Direct o Pure Audio (no se aplica a los modelos norteamericanos).

- 

1 Pulse el botón [TONE] repetidamente para seleccionar Bass o Treble.
- 

2 Utilice los botones TONE [-]/[+] para ajustar.

■ Bass

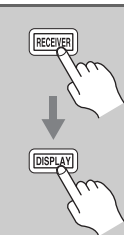
Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

■ Treble

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

Visualizar información de fuente

Puede visualizar varias informaciones acerca de la fuente de entrada actual de la siguiente manera.

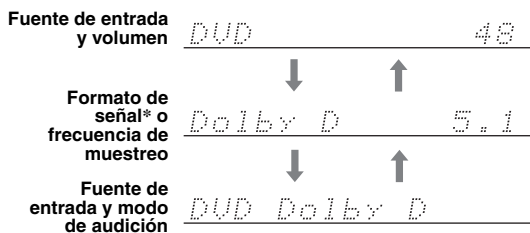


Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para hojear la información disponible.

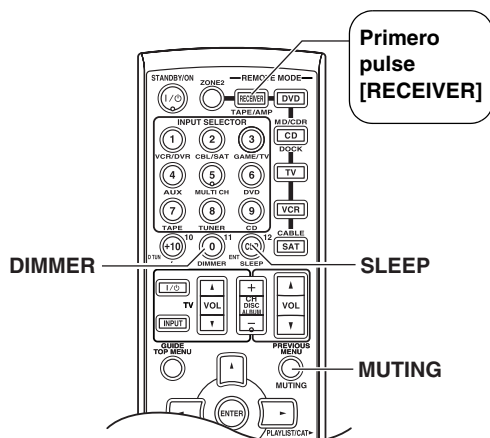
Nota:

Este procedimiento puede realizarse también en el receptor AV mediante el botón [DISPLAY].

Generalmente, para las fuentes de entrada se puede visualizar la siguiente información.

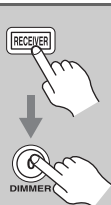


* Si la señal de entrada es analógica, no se muestra ninguna información sobre el formato. Si la señal de entrada es PCM, se muestra la frecuencia de muestreo. Si la señal de entrada es digital pero no PCM, se muestra del formato de la señal. La información se visualiza durante aproximadamente tres segundos y después vuelve a aparecer la información anterior.



Ajustar el brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla.

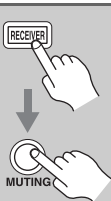


Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [DIMMER] repetidamente para seleccionar: oscuro, más oscuro, o brillo normal.

De forma alternativa, puede usar el botón [DIMMER] del receptor de AV (no en los modelos para Europa).

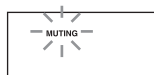
Enmudecer el receptor AV

Puede enmudecer temporalmente la salida del receptor AV.



Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [MUTING].

La salida se enmudece y el indicador MUTING parpadea en la pantalla, tal como se muestra a continuación.

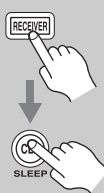


Para desenmudecer el receptor AV, vuelva a pulsar el botón [MUTING] o ajuste el volumen.

La función Mute se cancela cuando el receptor AV se ajusta a Standby.

Usar el temporizador Sleep

Con el temporizador Sleep, puede ajustar el receptor AV para que se desactive automáticamente después de un periodo especificado.



Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [SLEEP] repetidamente para seleccionar el tiempo Sleep deseado.

Puede ajustar el temporizador sleep de 90 a 10 minutos en pasos de 10 minutos.

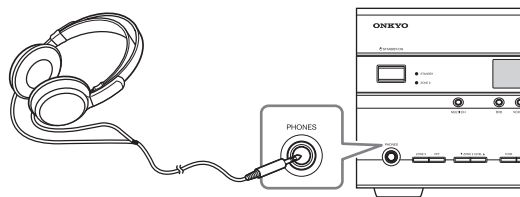
El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador Sleep. El tiempo sleep especificado aparece en la pantalla durante unos cinco segundos, y a continuación vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Si necesita cancelar el temporizador Sleep, pulse el botón [SLEEP] repetidamente hasta que desaparezca el indicador SLEEP.

Para comprobar el tiempo que falta para que el receptor AV se desactive, pulse el botón [SLEEP]. Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo de Sleep, éste se reducirá de 10 minutos.

Usar auriculares

Puede conectar unos auriculares estéreo (con conector phone de 1/4 de pulgada) al jack PHONES del receptor AV para escuchar en silencio, tal como se muestra a continuación.



Notas:

- Antes de conectar los auriculares, baje siempre el volumen.
- Si inserta el conector de unos auriculares en el jack PHONES, los altavoces se desactivan. (Los altavoces de la Zona 2 no se desactivan.)
- Cuando conecta unos auriculares, el modo de audición pasa a Estéreo, a no ser que ya esté seleccionado Estéreo, Mono, Direct o Pure Audio (excepto para modelos norteamericanos).
- Con los auriculares sólo se pueden utilizar los modos de audición Estéreo, Direct, Pure Audio (excepto para modelos norteamericanos) y Mono. (Los modos de audición disponibles también dependen de la fuente de entrada seleccionada.)
- Cuando se selecciona la entrada de multicanal, en los auriculares sólo se pueden escuchar los sonidos frontales izquierdo y derecho.
- Para ajustar el nivel de los auriculares, pulse el botón [CH SEL] del mando a distancia y a continuación pulse los botones [LEVEL +]/[LEVEL -]. El nivel puede ajustarse entre -12 dB y +12 dB.

Escuchar la radio

Utilizar el sintonizador

Con el sintonizador integrado puede disfrutar de las emisoras de radio AM y FM. Puede guardar sus emisoras de radio favoritas como presintonías para una selección más rápida.

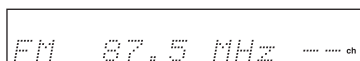
Escuchar la radio



Utilice el botón de selector de entrada [TUNER] para seleccionar tanto AM o FM.

En este ejemplo, se ha seleccionado la banda FM.

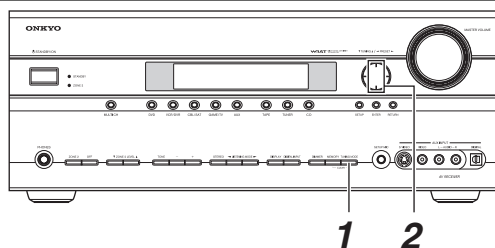
Cada vez que se pulsa el botón [TUNER], la fuente de entrada cambia entre AM y FM.



Banda Frecuencia

(La visualización en pantalla depende del país.)

Sintonizar emisoras de radio



Modo Auto Tuning

1

TUNING MODE



Pulse el botones [TUNING MODE] para que el indicador AUTO aparezca en la pantalla.

2

TUNING ▲ / PRESET ▼



Pulse el botones TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La búsqueda se detiene cuando se encuentra una emisora.

Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador TUNED. Cuando se sintoniza una emisora FM estéreo, aparece el indicador FM STEREO, como se muestra a continuación.



Modo Manual Tuning

1

TUNING MODE



Pulse el botones [TUNING MODE] para que el indicador AUTO desaparezca de la pantalla.

2

TUNING ▲ / PRESET ▼



Pulse y mantenga pulsado el botones TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La frecuencia deja de cambiar cuando se suelta el botón.

Pulse los botones repetidamente para cambiar la frecuencia un paso a la vez.

Los modelos norteamericanos cambian la frecuencia FM en pasos de 0,2 MHz y la frecuencia AM en pasos de 10 kHz. Para los otros modelos, en intervalos de 0,05 MHz para FM e intervalos de 9 kHz para AM. En el modo Manual Tuning, las emisoras FM serán mono.

Sintonizar emisoras FM estéreo débiles

Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible obtener una buena recepción. En este caso, cambie al modo Manual Tuning y escuche la emisora en mono.

Sintonizar emisoras por frecuencia

Puede sintonizar emisoras AM y FM directamente introduciendo la frecuencia correspondiente.

1

RECEIVER



Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [D TUN].



(La visualización en pantalla depende del país.)

El botón [RECEIVER] parpadea.



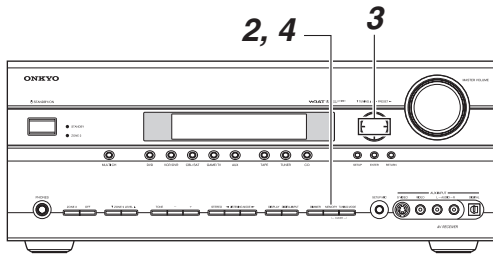
2

Dispone de 8 segundos, para introducir la frecuencia de la emisora de radio, utilizando los botones de número.

Por ejemplo, para sintonizar 87.5 (FM), pulse 8, 7, 5.

Nota: Mientras el botón [RECEIVER] está parpadeando, la fuente de entrada no se puede cambiar utilizando el controlador remoto.

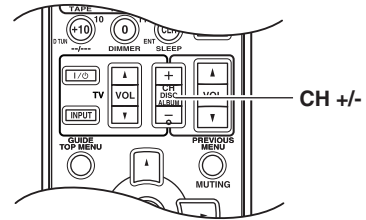
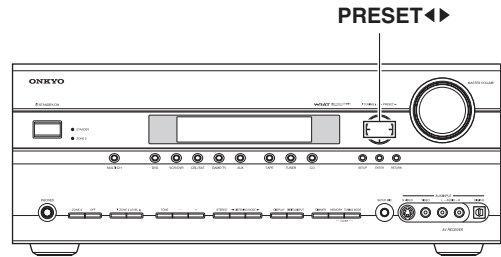
Preseleccionar emisoras de AM/FM



Puede almacenar una combinación de hasta 40 emisoras de radio de AM/FM como predefinidos.

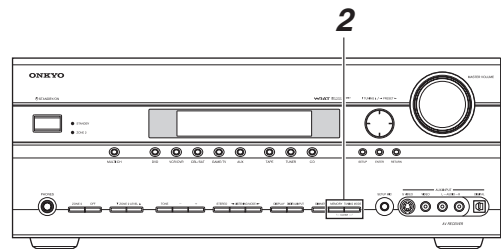
- | | |
|----------|--|
| 1 | <p>Sintonice la emisora de AM/FM que desee guardar como presintonía.</p> |
| 2 | <p>Pulse el botón [MEMORY].
El número de presintonía parpadea.</p> |
| 3 | <p>Mientras el número de presintonía está parpadeando (unos 8 segundos), utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar una programación del 1 al 40.</p> |
| 4 | <p>Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para guardar la emisora o el canal.
La emisora o el canal se guarda y el número de programación deja de parpadear.
Repita este procedimiento para todas sus emisoras de radio favoritas de AM/FM.</p> |

Seleccionar emisoras programadas



- Para seleccionar las programaciones, utilice los botones PRESET [◀]/[▶] o el botón CH [+/-] del mando a distancia.**
-

Eliminar emisoras programadas



- | | |
|----------|---|
| 1 | <p>Seleccione la emisora programada que desee eliminar.
Para más información, consulte la sección anterior.</p> |
| 2 | <p>Con el botón [MEMORY] pulsado, pulse el botón [TUNING MODE].
La emisora programada seleccionada se borra y el número desaparece de la pantalla.</p> |

Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)

El sistema RDS sólo funciona con los modelos europeos y sólo en áreas donde estén disponibles emisiones RDS. Cuando se sintoniza una emisora RDS, aparece el indicador RDS.



■ ¿Qué es RDS?

RDS es la sigla de *Radio Data System* y es un método de transmisión de información en las señales de radio FM. Fue desarrollado por la European Broadcasting Union (EBU) y está disponible en la mayoría de países europeos. La mayoría de emisoras FM ya lo utilizan. Además de visualizar información de texto, RDS puede ayudarle a encontrar emisoras de radio por tipo (por ejemplo, noticias, deportes, rock, etc.).

El receptor AV acepta cuatro tipos de información RDS:

PS (“Program Service”, servicio de programa)

Cuando se sintoniza una emisora RDS que transmita información PS, aparecerá el nombre de la emisora. Pulsando el botón [DISPLAY] se visualizará la frecuencia durante 3 segundos.

RT (“Radio Text”, texto de radio)

Cuando se sintoniza una emisora RDS que transmite información RT, en la pantalla se visualiza el texto (consulte la página 60).

PTY (“Program Type”, tipo de programa)

Esto le permite buscar emisoras de radio RDS por tipo (consulte la página 60).

TP (“Traffic Program”, programa de tráfico)

Esto le permite buscar emisoras de radio RDS que transmitan información de tráfico (consulte la página 60).

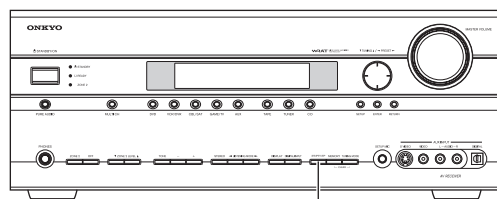
Notas:

- En algunos casos, es posible que los caracteres de texto visualizados en el receptor AV no sean idénticos a los emitidos por la emisora de radio. Además, si se reciben caracteres no compatibles es posible que no se visualicen. Esto no es un funcionamiento incorrecto.
- Si la señal de una emisora RDS es débil, es posible que la información RDS se visualice de forma intermitente o que, simplemente, no se visualice.

Tipos de programas RDS (PTY)

Tipo	Visualización en pantalla
Ninguno	NONE
Noticiarios	NEWS
Actualidad	AFFAIRS
Información	INFO
Deportes	SPORT
Educación	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Ciencias y tecnologías	SCIENCE
Varias	VARIED
Música pop	POP M
Música rock	ROCK M
Música de carretera	EASY M
Música clásica ligera	LIGHT M
Música clásica seria	CLASSICS
Otros tipos de música	OTHER M
Tiempo	WEATHER
Financia	FINANCE
Programas infantiles	CHILDREN
Asuntos sociales	SOCIAL
Programas religiosos	RELIGION
Programas con llamadas de los oyentes	PHONE IN
Viajes	TRAVEL
Ocio	LEISURE
Música jazz	JAZZ
Música country	COUNTRY
Música nacional	NATION M
Música de los años pasados	OLDIES
Música folk	FOLK M
Documentarios	DOCUMENT
Prueba de alarma	TEST
Alarma	ALARM

Visualización de texto de radio (RT)



RT/PTY/TP

Al sintonizar una emisora RDS que emite información RT, esta información puede visualizarse.

RT/PTY/TP



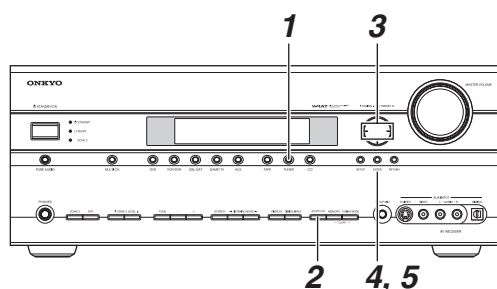
Pulse el botón [RT/PTY/TP] una vez.

La información RT se desplazará por la pantalla.

Notas:

- Es posible que aparezca el mensaje “Waiting” (esperando) mientras el receptor AV espera por la información RT.
- Si aparece el mensaje “No Text Data” (ningún dato de texto) en pantalla, significa que no hay información RT disponible.

Buscar emisoras por tipo (PTY)



También puede buscar emisoras de radio por tipo.

1



Utilice el botón del selector de entrada [TUNER] para seleccionar FM.

2



Pulse el botón [RT/PTY/TP] dos veces.

Aparecerá el tipo de programa actual en la pantalla.

3



Utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar el tipo de programa que desea.

Consulte la tabla de la página 59.

4



Para iniciar la búsqueda, pulse [ENTER].

El receptor AV buscará hasta que encuentre una emisora del tipo especificado, y cuando la encuentre se detendrá unos momentos antes de seguir buscando.

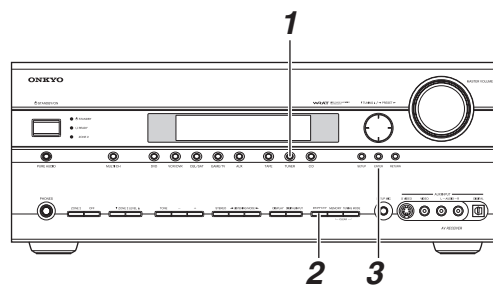
5



Cuando encuentre una emisora que desee escuchar, pulse [ENTER].

Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje “Not Found”.

Escuchar información de tráfico (TP)



Puede buscar emisoras que transmitan información de tráfico.

1



Utilice el botón del selector de entrada [TUNER] para seleccionar FM.

2



Pulse el botón [RT/PTY/TP] tres veces.

Si la emisora actual está emitiendo TP (“Traffic Program”, programa de tráfico), en la pantalla aparecerá “[TP]” y escuchará la información de tráfico cuando sea emitida. Si aparece “TP” sin corchetes, significa que la emisora no está emitiendo TP.

3



Para localizar una emisora que está emitiendo TP, pulse [ENTER].

El receptor AV buscará hasta que encuentre una emisora que esté emitiendo TP. Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje “Not Found”.

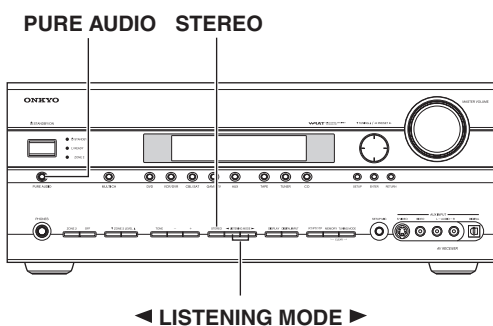
Cómo utilizar los modos de audición

Seleccionar los modos de audición

Consulte “Acerca de los modos de audición” en la página 66 para obtener más información acerca del modo de audición disponible

- Los modos de audición Dolby Digital y DTS sólo se pueden seleccionar si el reproductor de DVD está conectado al receptor AV con una conexión de audio digital (coaxial u óptica).
- La disponibilidad del modo de audición depende del formato de la señal de entrada actual.

Hacer selecciones en el receptor AV



■ Botón [PURE AUDIO] (no en modelos norteamericanos)

Este botón selecciona el modo de audición Pure Audio.

Cuando está seleccionado este modo, la pantalla del receptor AV está apagada y sólo se puede emitir señales de vídeo recibidas a través de HDMI IN. Si se aprieta de nuevo este botón, se selecciona el modo de audición anterior.

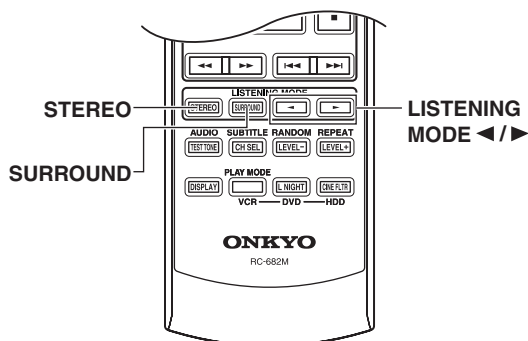
■ Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo.

■ Botones LISTENING MODE [◀]/[▶]

Presionando estos botones varias veces se pasan cíclicamente todos los modos de audición que pueden utilizarse con la fuente de entrada actual.

Utilizar el mando a distancia



■ Botón [SURROUND]

Este botón selecciona los modos de audición Dolby Digital y DTS y el modo de audición Neural Surround* (*modelos norteamericanos solamente).

■ Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo.

■ Botones LISTENING MODE [◀]/[▶]

Presionando estos botones varias veces se pasan cíclicamente todos los modos de audición que pueden utilizarse con la fuente de entrada actual.

Modos de audición disponibles para cada formato de fuente

Fuentes analógicas y PCM

Formato de fuente		PCM		Multichannel PCM (32-192 kHz)
		32-96 kHz	176.4/192 kHz ^{*1}	Multichannel, 1/0, 1+1
Medios		CD, TV, radio		DVD
Modo de audición				
Pure Audio (no en modelos norteamericanos)		✓	✓	✓
Direct		✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	
Multichannel				✓
Dolby D				
Dolby Digital Plus				
DTS, DTS 96/24				
DTS Discrete/Matrix				
DTS-HD High Resolution Audio				
DTS-HD Master Audio				
TrueHD				
PLII Movie/PLIIX Movie ^{*2}		✓		
PLII Music/PLIIX Music ^{*2}		✓		
PLII Game/PLIIX Game ^{*2}		✓		
Dolby Digital EX/Dolby EX				
Neo:6				
Neo:6 Cinema		✓		
Neo:6 Music		✓		
Neural Surround (sólo modelos norteamericanos)		✓		
Mono		✓		
DSP originales de Onkyo ^{*4}	Mono Movie ^{*3}			
	Orchestra ^{*3}			
	Unplugged ^{*3}	✓		
	Studio-Mix ^{*3}			
	TV Logic ^{*3}			
	All Ch Stereo	✓		
	Full Mono	✓		
	T-D	✓		

*1. Para las señales PCM a 176.4/192 kHz recibidas a través de HDMI IN, sólo se pueden seleccionar los modos de audición Pure Audio, Direct y Stereo (Entrada HDMI solamente).

*2. Si no hay altavoces envolventes posteriores, o se está utilizando la opción Powered Zone 2, se usa Pro logic II.

*3. Disponible solamente al usar altavoces envolventes.

*4. Para T-D, Mono Movie, Orchestra, Unplugged, Studio-Mix, y TV Logic, los formatos PCM de 64 kHz, 88,2 kHz, y 96 kHz se procesan a 32 kHz, 44,1 kHz, y 88,2 kHz respectivamente.

■ : Requires 6.1/7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

■ : Requires 7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

Sugerencia: Para comprobar el formato de la señal de entrada digital, consultar “Visualizar información de fuente” en la página 55.

Cómo utilizar los modos de audición—Continúa

Fuentes Dolby Digital, Dolby Digital Plus, y TrueHD

Formato de fuente		Dolby D				Dolby Digital Plus				TrueHD ^{*1}		
		Multichannel		2ch	1/0, 1+1	Multichannel		2ch	1/0, 1+1	Multi-channel	2ch	1/0, 1+1
		*1/2	excepto *1/2			*1/2	excepto *1/2					
Medios		DVD, DTV, etc.				Blu-ray, HD DVD				Blu-ray, HD DVD		
Modo de audición												
Pure Audio (no en modelos norteamericanos)		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Multichannel												
Dolby D		✓	✓									
Dolby Digital Plus						✓ ^{*2}	✓ ^{*2}					
DTS, DTS 96/24												
DTS Discrete/Matrix												
DTS-HD High Resolution Audio												
DTS-HD Master Audio												
TrueHD										✓		
PLII Movie/PLIIx Movie ^{*3}		✓		✓		✓		✓				
PLII Music/PLIIx Music ^{*3}		✓		✓		✓		✓				
PLII Game/PLIIx Game ^{*3}				✓				✓				
Dolby Digital EX/Dolby EX		✓				✓						
Neo:6		✓				✓						
Neo:6 Cinema				✓				✓				
Neo:6 Music				✓				✓				
Neural Surround (sólo modelos norteamericanos)												
Mono		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
DSP originales de Onky	Mono Movie ^{*4} Orchestra ^{*4} Unplugged ^{*4} Studio-Mix ^{*4} TV Logic ^{*4}	✓	✓	✓	✓							
	All Ch Stereo Full Mono	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
	T-D	✓	✓	✓	✓							

*1. Durante la entrada de una señal TrueHD de 96 kHz, el único ajuste de balance de sonido o calidad de sonido que se puede hacer es el control de tono. El receptor AV no responde a una señal TrueHD de 192 kHz.

*2. Si no hay altavoces envolventes posteriores, dependiendo de la señal de entrada, puede utilizarse Dolby Digital.

*3. Si no hay altavoces envolventes posteriores, o se está utilizando la opción Powered Zone 2, se usa Pro Logic II.

*4. Disponible solamente al usar altavoces envolventes.

■ : Requires 6.1/7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

■ : Requires 7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

Sugerencia: Para comprobar el formato de la señal de entrada digital, consultar “Visualizar información de fuente” en la página 55.

Cómo utilizar los modos de audición—Continúa

Fuentes DTS y DTS 96/24

Formato de fuente		DTS, DTS 96/24				DTS Discrete/Matrix
		Multichannel		2ch	1/0	
		*1/2	excepto *1/2			
Medios		DVD, CD, etc.				DTS Discrete/Matrix
Modo de audición		DVD, CD, etc.				DVD, CD, etc.
Pure Audio (no en modelos norteamericanos)		✓	✓	✓	✓	✓
Direct		✓	✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓	✓
Multichannel						
Dolby D						
Dolby Digital Plus						
DTS, DTS 96/24		✓	✓			✓
DTS Discrete/Matrix						✓ ^{*1}
DTS-HD High Resolution Audio						
DTS-HD Master Audio						
TrueHD						
PLII Movie/PLIIx Movie ^{*2}		✓		✓		
PLII Music/PLIIx Music ^{*2}		✓		✓		
PLII Game/PLIIx Game ^{*2}				✓		
Dolby Digital EX/Dolby EX		✓				
Neo:6		✓				
Neo:6 Cinema				✓		
Neo:6 Music				✓		
Neural Surround (sólo modelos norteamericanos)						
Mono		✓	✓	✓	✓	✓
DSP originales de Onky ^{*4}	Mono Movie ^{*3}					
	Orchestra ^{*3}					
	Unplugged ^{*3}	✓	✓	✓	✓	✓
	Studio-Mix ^{*3} TV Logic ^{*3}					
	All Ch Stereo	✓	✓	✓	✓	✓
	Full Mono	✓	✓	✓	✓	✓
	T-D	✓	✓	✓	✓	✓

*1. Si no hay altavoces envolventes posteriores, o se está utilizando la opción Powered Zone 2, se usa DTS.

*2. Si no hay altavoces envolventes posteriores, o se está utilizando la opción Powered Zone 2, se usa Pro logic II.

*3. Disponible solamente al usar altavoces envolventes.

*4. Para T-D, Mono Movie, Orchestra, Unplugged, Studio-Mix, y TV Logic, DTS 96/24 se procesa como DTS.

■ : Requires 6.1/7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

■ : Requires 7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

Sugerencia: Para comprobar el formato de la señal de entrada digital, consultar “Visualizar información de fuente” en la página 55.

Fuentes DTS-HD High Resolution Audio y DTS-HD Master Audio

Formato de fuente		DTS-HD High Resolution Audio				DTS-HD Master Audio ^{*1}		
		Multichannel		2ch	1/0	Multi-channel	2ch	1/0
		*2	excepto *2					
Medios		Blu-ray, HD DVD				Blu-ray, HD DVD		
Modo de audición		Blu-ray, HD DVD				Blu-ray, HD DVD		
Pure Audio (no en modelos norteamericanos)		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direct		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Multichannel								
Dolby D								
Dolby Digital Plus								
DTS, DTS 96/24								
DTS Discrete/Matrix								
DTS-HD High Resolution Audio		✓	✓					
DTS-HD Master Audio						✓		
TrueHD								
PLII Movie/PLIIX Movie ^{*2}		✓ ^{*3}		✓ ^{*3}				
PLII Music/PLIIX Music ^{*2}		✓ ^{*3}		✓ ^{*3}				
PLII Game/PLIIX Game ^{*2}				✓ ^{*3}				
Dolby Digital EX/Dolby EX		✓ ^{*3}						
Neo:6		✓ ^{*3}						
Neo:6 Cinema				✓ ^{*3}				
Neo:6 Music				✓ ^{*3}				
Neural Surround (sólo modelos norteamericanos)								
Mono		✓ ^{*3}	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}			
DSP originales de Onky	Mono Movie ^{*4} Orchestra ^{*4} Unplugged ^{*4} Studio-Mix ^{*4} TV Logic ^{*4}							
	All Ch Stereo Full Mono	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}	✓ ^{*3}			
	T-D							

*1. Durante la entrada de una señal DTS-HD Master Audio de 96 kHz, el único ajuste de balance de sonido o calidad de sonido que se puede hacer es el control de tono. Cuando se introduzca una señal DTS-HD Master Audio de 192 kHz, ésta deberá reproducirse a 96 kHz.

*2. Si no hay altavoces envolventes posteriores, o se está utilizando la opción Powered Zone 2, se usa Pro logic II.

*3. Dependiendo de la fuente de entrada (cuando la entrada es una señal de 96 kHz, por ejemplo), ésta puede que se procese después de la reproducción DTS.

*4. Disponible solamente al usar altavoces envolventes.

■ : Requires 6.1/7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

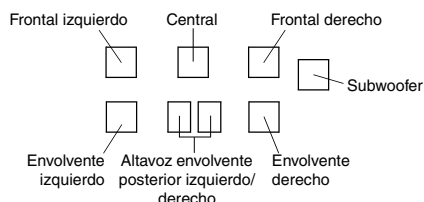
■ : Requires 7.1 speakers. Not available while Powered Zone 2 is being used.

Sugerencia: Para comprobar el formato de la señal de entrada digital, consultar “Visualizar información de fuente” en la página 55.

Acerca de los modos de audición

Los modos de audición del receptor AV pueden transformar la sala de audición en un cine o un auditorio, con un sonido envolvente de alta fidelidad sorprendente.

La ilustración muestra los altavoces que están activos en cada modo de audición con el sistema de altavoces de 7.1 canales.



Pure Audio (no en modelos norteamericanos)

En este modo, la pantalla y los circuitos de vídeo están apagados para minimizar las posibles fuentes de ruido y obtener la mejor reproducción de alta fidelidad. (Puesto que los circuitos de vídeo están apagados, sólo se puede emitir las señales de vídeo recibidas a través de HDMI IN.)

Direct

En este modo, el sonido de la fuente de entrada se emite directamente con un procesamiento mínimo y una reproducción de alta fidelidad. Todos los canales de audio de la fuente se emiten tal cual.

Stereo ■ □ ■ ■ ■
□ □ □

El sonido se emite por los altavoces izquierdo y derecho y por el subwoofer.

Mono ■ □ ■ ■ ■
□ □ □

Utilice este modo cuando vea una película antigua con una banda sonora en mono, o con las bandas sonoras extranjeras grabadas en los canales izquierdo y derecho de algunas películas. También se puede usar con DVD u otras fuentes que contienen audio multiplexado, como los DVD para karaoke.

Dolby Pro Logic IIx ■ ■ ■ ■ ■
■ ■ ■ ■ ■

Dolby Pro Logic II ■ ■ ■ ■ ■
■ □ □ ■ ■

Dolby Pro Logic IIx expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción en 7.1 canales. Proporciona una experiencia de sonido envolvente muy natural y uniforme que envuelve completamente al oyente. Además de la música y las películas, los videojuegos también se pueden beneficiar de los efectos espaciales espectaculares e imágenes muy vivas. Si no usa altavoces envolventes posteriores, se usará **Dolby Pro Logic II** en lugar de Dolby Pro Logic IIx.

- **PLIIx Movie**
Utilice este modo con cualquier película en estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (p.e., TV, DVD, VHS).
- **PLIIx Music**
Utilice este modo con cualquier fuente de música estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (p.e., CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).
- **PLIIx Game**
Utilice este modo con videojuegos, especialmente los que llevan el logotipo Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital ■ ■ ■ ■ ■
■ □ □ ■ ■

Utilice este modo con DVD que llevan el logotipo Dolby Digital, y los programas de televisión en Dolby Digital. Este es el formato de sonido envolvente digital más común, y le situará justo en el centro de la acción, como si estuviera en una sala de cine o un auditorio.

Fuentes 5.1 canales + Dolby EX ■ ■ ■ ■ ■
■ ■ ■ ■ ■

Estos modos expanden las fuentes de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales. Son muy adecuados para las bandas sonoras en Dolby Digital EX que incluyen un canal envolvente posterior codificado matricialmente. Este canal añade una dimensión adicional y proporciona una experiencia de sonido envolvente perfecta para lograr efectos sonoros que rodean al oyente o pasan a su lado.

Dolby Digital Plus ■ ■ ■ ■ ■
■ ■ ■ ■ ■

Desarrollado para su uso con HDTV, incluyendo los nuevos formatos de disco de vídeo Blu-ray y HD DVD, éste formato de audio multicanal es el más reciente de Dolby. Soporta hasta 7.1 canales con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.

Dolby TrueHD ■ ■ ■ ■ ■
■ ■ ■ ■ ■

Diseñado para sacar la máxima ventaja del espacio de almacenamiento adicional ofrecido por los nuevos formatos de discos Blu-ray y HD DVD, este nuevo formato Dolby ofrece hasta 7.1 canales discretos de audio digital sin comprimir con 48/96 kHz, y hasta 5.1 canales con frecuencia de muestreo de 192 kHz. Para la señal que corresponde al receptor AV, consulte la página 63.

Fuentes 5.1 canales + PLIIx Music ■ ■ ■ ■ ■
■ ■ ■ ■ ■

Estos modos utilizan el modo Pro Logic IIx Music para expandir las fuentes de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales.

Fuentes 5.1 canales + PLIIx Movie ■ ■ ■ ■ ■
■ ■ ■ ■ ■

Estos modos utilizan el modo Pro Logic IIx Movie para expandir las fuentes de 5.1 canales para la reproducción en 7.1 canales.

DTS ■ ■ ■ ■ ■
■ □ □ ■ ■

El formato de sonido envolvente digital DTS admite hasta 5.1 canales discretos y utiliza menor compresión durante la reproducción de alta fidelidad. Utilícelo con DVD y CD que llevan el logotipo DTS.

DTS 96/24 ■ ■ ■ ■ ■
■ □ □ ■ ■

Este modo se utiliza con fuentes DTS 96/24. Es DTS de alta resolución con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y una resolución de 24 bits que proporciona mayor fidelidad. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS 96/24.

DTS-ES Discrete ■ ■ ■ ■ ■
■ ■ ■ ■ ■

Este modo se usa con bandas sonoras DTS-ES Discrete, que usan un canal envolvente posterior discreto para la reproducción de 6.1/7.1 canales. Los siete canales de audio totalmente independientes mejoran la imagen espacial y proporcionan una localización del sonido a 360 grados, ideal para sonidos que se extienden por los canales envolventes. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS-ES, especialmente los que tienen una banda sonora DTS-ES Discrete.

DTS-ES Matrix

Este modo se usa con bandas sonoras DTS-ES Matrix que usan un canal posterior codificado matricialmente para la reproducción de 6.1/7.1 canales. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS-ES, especialmente los que tienen una banda sonora DTS-ES Matrix.

DTS Neo:6

Este modo expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción de 7.1 canales. Utiliza siete canales con ancho de banda total con decodificación matricial para material codificado matricialmente y proporciona una experiencia de sonido totalmente envolvente, muy natural y uniforme.

- **Neo:6 Cinema**

Utilice este modo con cualquier película estéreo (p.e., TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Utilice este modo con cualquier fuente de música estéreo (p.e., CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

Fuentes 5.1 canales + Neo:6

Este modo usa Neo:6 para expandir las fuentes DTS y Dolby Digital de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales.

DTS-HD High Resolution Audio

Desarrollado para su uso con HDTV, incluyendo los nuevos formatos de disco de vídeo Blu-ray y HD DVD, éste formato de audio multicanal es el más reciente de DTS.

Soporta hasta 7.1 canales con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.

DTS-HD Master Audio

Diseñado para sacar la máxima ventaja del espacio de almacenamiento adicional ofrecido por los nuevos formatos de discos Blu-ray y HD DVD, este nuevo formato DTS ofrece hasta 7.1 canales discretos de audio digital sin comprimir con 48/96 kHz, y hasta 5.1 canales con frecuencia de muestreo de 192 kHz.

Para la señal que corresponde al receptor AV, consulte la página 65.

Neural Surround

(Sólo modelos norteamericanos)

Neural Surround representa el avance más reciente en tecnología envolvente para la música, y la XM Satellite Radio lo adopta para la emisión digital por radio de grabaciones envolventes y acontecimientos en directo con audio envolvente. Neural Surround utiliza el procesamiento de dominio de frecuencias psicoacústico, que permite ofrecer un escenario de sonido más detallado, con mejor separación de canales y localización de elementos de audio. La reproducción del sistema es escalable entre reproducción envolvente multicanal de 5.1 a 7.1 canales.

Modos DSP originales de Onkyo

Mono Movie

Este modo es muy adecuado para películas antiguas y otras fuentes de sonido mono. El altavoz central emite el sonido tal como es, mientras que se aplica reverberación al sonido emitido por otros altavoces, lo cual proporciona presencia incluso al material mono.

Orchestra

Adecuado para música clásica u ópera, este modo enfatiza los canales envolventes para dar mayor amplitud a la imagen estéreo y simula la reverberación natural de un auditorio grande.

Unplugged

Adecuado para los sonidos instrumentales acústicos, vocales, y para la música jazz, este modo enfatiza la imagen estéreo frontal y da la impresión de encontrarse justo delante del escenario.

Studio-Mix

Adecuado para música rock o pop, escuchando música en este modo se crea un campo de sonido vivo con una potente imagen acústica, con la sensación de encontrarse en un club o en un concierto de rock.

TV Logic

Este modo añade acústica realista a los programas de televisión producidos en un estudio de TV, añade efectos envolventes a todo el sonido y da más claridad a las voces.

All Ch Stereo

Ideal para la música de acompañamiento, este modo llena toda la zona de audición con sonido estéreo de los altavoces frontales, envolventes y envolventes posteriores.

Full Mono

En este modo, todos los altavoces emiten el mismo sonido en mono, por lo que oírás el mismo sonido independientemente de la posición en la que se encuentre.

T-D (Theater-Dimensional)

Con este modo, puede disfrutar de un sonido envolvente virtual de 5.1 canales, aunque sólo tenga dos o tres altavoces. Esto funciona controlando la forma en que los sonidos llegan a oído izquierdo y derecho del oyente. Puede que no se obtengan buenos resultados si hay demasiada reverberación, por lo que es aconsejable utilizar este modo en un ambiente que tenga muy poca (o ninguna) reverberación natural.

Grabación


Este capítulo describe como grabar la fuente de entrada seleccionada en un componente AV con capacidad para grabar y como grabar audio y vídeo desde dos fuentes distintas.

Notas:

- El sonido envolvente y los modos de audición DSP no se pueden grabar.
- Los DVD protegidos contra la copia no se pueden grabar.
- No puede grabar desde la entrada analógica multicanal de DVD.
- Se aplican varias restricciones a la grabación digital. Consulte los manuales proporcionados con los equipos de grabación digital para más información.
- Las señales de entrada digitales sólo se emiten por las salidas digitales, y las señales de entrada analógica sólo se emiten por las salidas analógicas. No hay ningún tipo de conversión interna de la señal digital a la analógica o viceversa.
- Las señales DTS se grabarán como interferencias, de modo que no intente realizar grabaciones analógicas de DTS CD o LD.
- Si el modo de audición está fijado en Pure Audio, no hay imagen porque la alimentación al circuito de vídeo se desactiva. Si desea grabar, seleccione otro modo de audición.

Grabar AV

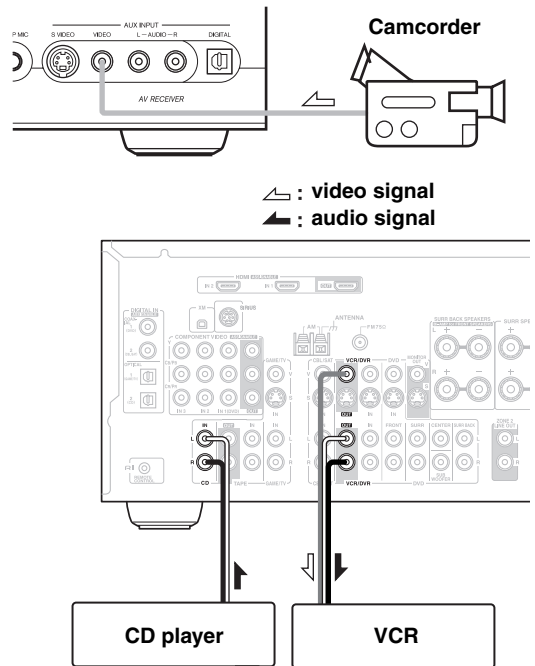
Las fuentes de audio pueden grabarse en una grabadora (por ejemplo, una pletina de cassettes, CDR, MD) conectada a los jacks TAPE OUT. Las fuentes de vídeo pueden grabarse en una grabadora de vídeo (por ejemplo, un VCR, una grabadora de DVDs) conectada a los jacks VCR/DVR OUT. Para más información acerca de las conexiones, consulte las páginas 24 a 39.

1	 <p>Utilice los botones de selector de entrada para seleccionar el componente de audio que desea grabar.</p> <p>Puede escuchar la fuente mientras graba. El mando VOLUME del receptor AV no tiene efecto alguno en la grabación.</p>
2	<p>Desde la grabadora, empiece la grabación.</p>
3	<p>Inicie la reproducción desde el componente fuente.</p> <p>Si selecciona otra fuente de entrada mientras graba, se grabará de esa fuente de entrada.</p>

Grabar fuentes AV por separado

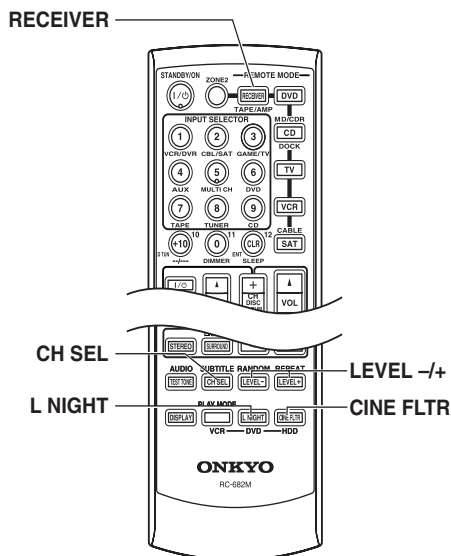
Puede grabar audio y vídeo de fuentes completamente distintas, lo que le permitirá sobredoblar audio en las grabaciones de vídeo. Esta función aprovecha el hecho de que cuando se selecciona una fuente de entrada de sólo audio (por ejemplo, TAPE, TUNER, o CD), la fuente de vídeo sigue inalterada.

En el ejemplo siguiente, el audio del reproductor de CD conectado al jack CD IN, y el vídeo de la videocámara conectado al jack AUX INPUT VIDEO se graban mediante el VCR, conectado a su vez al jack VCR/DVR OUT.



1	<p>Prepare la videocámara y el reproductor de CD.</p>
2	<p>Prepare el VCR para grabar.</p>
3	<p>Pulse el botón del selector de entrada [AUX].</p>
4	<p>Pulse el botón del selector de entrada [CD].</p> <p>De esta forma se selecciona el reproductor de CD como fuente de audio pero la videocámara sigue siendo la fuente de vídeo.</p>
5	<p>Inicie la grabación desde el VCR e inicie la reproducción desde la videocámara y desde el reproductor de CD.</p> <p>El vídeo de la cámara y el audio del reproductor de CD se grabarán en el VCR.</p>

Funcionamiento avanzado



Utilizar la función Late Night (sólo para Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD)

Con la función Late Night puede reducir el rango dinámico del material Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD de manera que puede oír las partes de volumen más bajo incluso cuando escucha con bajos niveles de volumen, ideal para ver películas a altas horas de la noche sin molestar a nadie.



Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [L NIGHT] repetidamente para seleccionar:

Dolby Digital, Dolby Digital Plus:

Off: Función Late Night desactivado (predeterminado).

Low: Pequeña reducción del rango dinámico.

High: Alta reducción del rango dinámico.

Dolby TrueHD:

Auto: La función Late Night se ajusta en On o en Off automáticamente. (predeterminado).

Off: Función Late Night desactivado.

On: Función Late Night activado.

Notas:

- El efecto de la función Late Night depende en gran medida del material Dolby Digital que esté reproduciendo y con algunos materiales es posible que el efecto sea muy pequeño o nulo.
- La función Late Night restablece los ajustes predeterminados cuando el receptor AV se pone en el modo de espera.

Utilizar el CinemaFILTER

Con el CinemaFILTER puede suavizar las bandas sonoras de películas con un volumen demasiado alto, que a menudo se mezclan para su reproducción en un cine.

CinemaFILTER se puede utilizar con los siguientes modos de audición: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic II Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24 y Neo:6

Nota:

CinemaFILTER puede que no funcione cuando se utilice con ciertas fuentes de entrada.



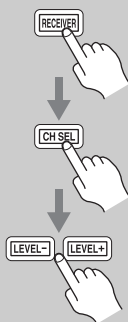
Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [CINE FLTR] repetidamente para seleccionar:

On: CinemaFILTER activado.

Off: CinemaFILTER desactivado.

Ajustar los niveles de los altavoces individuales

Puede ajustar el nivel de los altavoces individuales durante la reproducción. Estos ajustes son temporales y se anulan cuando el receptor AV se pone en Standby.



Pulse el botón [RECEIVER], utilice el botón [CH SEL] para seleccionar cada altavoz y utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+] para ajustar el volumen.

Los altavoces se seleccionan en el orden siguiente: Frontal izquierdo → Central → Frontal derecho → Envoltorio derecho → Envoltorio posterior derecho → Envoltorio posterior izquierdo → Envoltorio izquierdo → Subwoofer.

Puede ajustar el volumen de cada altavoz de -12dB a +12dB (-15dB a +12dB para el subwoofer).

Aparecerá el nombre del altavoz seleccionado y su volumen en la pantalla, tal como se muestra a continuación.



Notas:

- No puede utilizar esta función mientras el receptor AV está enmudecido.
- No se pueden ajustar los altavoces ajustados a No o None en la configuración de los altavoces.

Configuración avanzada

Instalación de los altavoces

Algunos de los ajustes de esta sección se realizan automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 41). Aquí puede comprobar los ajustes que ha realizado la función de configuración automática de los altavoces o ajustarlos manualmente. Le resultará útil si cambia uno de los altavoces conectados después de utilizar la función de configuración automática de los altavoces.

Ajustes de los altavoces

Consulte la “Ajustes de los altavoces” en la página 51.

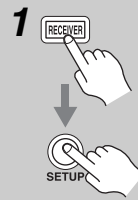
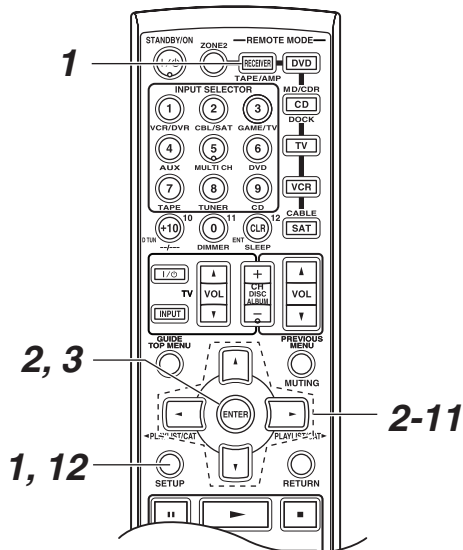
Configuración de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 41).

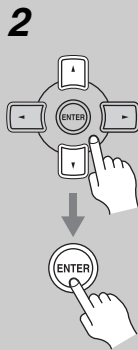
Con esta configuración puede especificar los altavoces que están conectados y la frecuencia de transición para cada altavoz.

Se pueden escoger las siguientes frecuencias de transición: Full Band, 40 Hz, 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz.

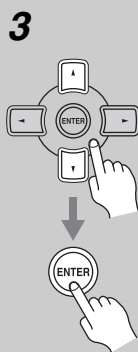
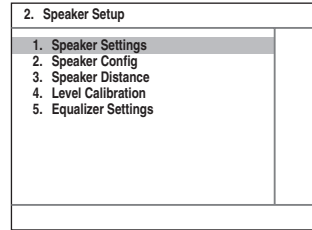
Escoja la frecuencia “Full Band” para altavoces que pueden emitir correctamente sonidos graves de baja frecuencia, como por ejemplo aquellos altavoces que tengan un altavoz de graves de gran tamaño. Para altavoces más pequeños, especifique un valor para la frecuencia de transición. El sonido que sea inferior a esta frecuencia se emitirá por el subwoofer en lugar del altavoz. Consulte el manual de los altavoces para determinar las frecuencias de transición adecuadas.



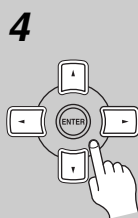
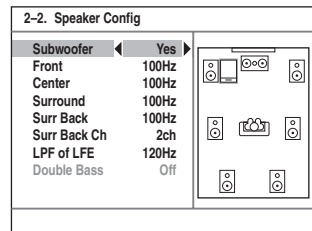
1 Pulse el botón **[RECEIVER]** seguido del botón **[SETUP]**. Aparecerá el menú principal en pantalla.



2 Utilice los botones **Arriba y Abajo [▲]/[▼]** para seleccionar **“2. Speaker Setup”** y, a continuación, pulse **[ENTER]**. Aparecerá el menú Speaker Setup.

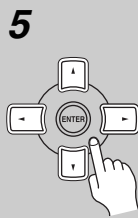


3 Utilice los botones **Arriba y Abajo [▲]/[▼]** para seleccionar **“2-2. Speaker Config”** y, a continuación, pulse **[ENTER]**. Aparecerá el menú Speaker Config.



4 Utilice los botones **Arriba y Abajo [▲]/[▼]** para seleccionar **“Subwoofer”** y a continuación utilice los botones **Izquierda y Derecha [◀]/[▶]** para seleccionar:

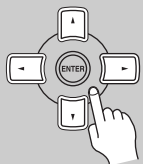
- Yes:** Selecciónelo si hay un subwoofer conectado.
- No:** Selecciónelo si no hay ningún subwoofer conectado.



5 Utilice los botones **Arriba y Abajo [▲]/[▼]** para seleccionar **“Front”** y a continuación utilice los botones **Izquierda y Derecha [◀]/[▶]** para seleccionar una frecuencia de transición.

Nota:
Si para el ajuste del Subwoofer del punto 4 está seleccionado No, este ajuste se fijará en Full Band.

6



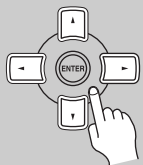
Utilice los botones **Arriba y Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Center”** y a continuación use los botones **Izquierda y Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una **frecuencia de transición**.

Si no está conectado un altavoz central, seleccione None.

Nota:

Si el ajuste Front del punto 5 está ajustado en cualquier valor distinto de Full Band, no será posible seleccionar Full Band aquí.

7



Utilice los botones **Arriba y Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Surround”** y a continuación utilice los botones **Izquierda y Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una **frecuencia de transición**.

Si no está conectado ninguno de los altavoces envolventes izquierdo y derecho, seleccione None.

Nota:

Si el ajuste Front del punto 5 está ajustado en cualquier valor distinto de Full Band, no será posible seleccionar Full Band aquí.

8



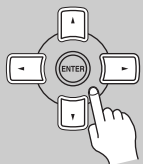
Utilice los botones **Arriba y Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Surr Back”**, y a continuación utilice los botones **Izquierda y Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una **frecuencia de transición**.

Si no está conectado ninguno de los altavoces envolventes posteriores, seleccione None.

Notas:

- Si el ajuste Surround del punto 7 está ajustado en None, este ajuste no podrá seleccionarse.
- Si el ajuste Surround del punto 7 está ajustado en cualquier valor distinto de Full Band, no será posible seleccionar Full Band aquí.

9



Utilice los botones **Arriba y Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Surr Back Ch”** y a continuación utilice los botones **Izquierda y Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar:

- 1ch:** Selecciónelo si un altavoz envolvente posterior está conectado.
- 2ch:** Selecciónelo si dos altavoces envolventes posteriores (izquierdo y derecho) están conectados.

Nota:

Si la configuración de los altavoces envolventes posteriores que se indica en el punto 8 está configurada en None, esta configuración no puede seleccionarse.

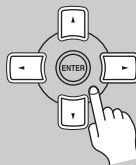
Continúe con el paso 10 de la columna de la derecha.

Filtro de bajas frecuencias para el canal LFE

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 41).

Con este ajuste puede especificar la frecuencia de corte del filtro de bajas frecuencias (LPF) del canal LFE, que se puede usar para eliminar el zumbido no deseado. El LPF sólo es válido para fuentes que usan el canal LFE.

10



Utilice los botones **Arriba y Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“LPF of LFE”** y, a continuación, utilice los botones **Izquierda y Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una **frecuencia para el filtro de bajas frecuencias**.

Se pueden seleccionar las siguientes frecuencias para el filtro de bajas frecuencias: 80 Hz, 100 Hz o 120 Hz (predeterminado).

Continúe con el punto 11 que aparece más adelante.

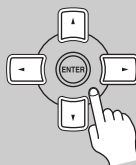
Contrabajo Bass

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 41).

Con la función Double Bass, puede realzar la salida de bajo alimentando los sonidos de bajo de los canales frontales izquierdo y derecho al subwoofer. Esta función sólo puede ajustarse si el ajuste Subwoofer del paso 4 está ajustado en Yes y el ajuste Front del paso 5 está ajustado en Full Band.

En la pantalla de configuración de los altavoces, puede elegir cómo se distribuye a los altavoces la información acerca de los bajos sólo si tiene altavoces frontales izquierdo y derecho de gran tamaño Y un subwoofer.

11



Utilice los botones **Arriba y Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Double Bass”** y a continuación utilice los botones **Izquierda y Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar:

- On:** Función Double Bass activada (por defecto). Los bajos derechos e izquierdos frontales también van al subwoofer simultáneamente.
- Off:** Función Double Bass desactivada.

12



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

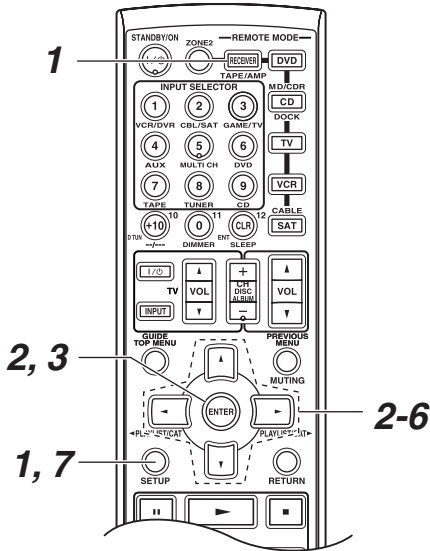
Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Distancia de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 41).

Con este ajuste puede especificar la distancia existente desde los altavoces hasta la posición de audición para que el sonido de cada altavoz llegue al oyente de la forma pensada por los diseñadores de sonido.



1

Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.

2

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "2. Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Setup.

2. Speaker Setup	
1. Speaker Settings	
2. Speaker Config	
3. Speaker Distance	
4. Level Calibration	
5. Equalizer Settings	

3

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3. Speaker Distance" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Distance.

2-3. Speaker Distance	
Unit	feet
Front	12.0ft
Center	12.0ft
Surr Right	7.0ft
Surr Back R	7.0ft
Surr Back L	7.0ft
Surr Left	7.0ft
Subwoofer	12.0ft

4

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Unit" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

feet: Selecciónelo si quiere introducir distancias en pies. Se pueden ajustar de 1 a 30 pies en pasos de 1 pie.

meters: Selecciónelo si quiere introducir distancias en metros. Se pueden ajustar de 0,3 a 9 metros en pasos de 0,3 metros.

5

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Front" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para especificar la distancia.

Especifique la distancia desde el altavoz frontal izquierdo a su posición de audición.

6

Repita el punto 5 para todos los altavoces.

7

Pulse el botón [SETUP]. El menú de configuración se cerrará.

Notas:

- Las distancias Center y Subwoofer pueden configurarse hasta 1,5 m más o menos que la distancia Front. Por ejemplo, si la distancia Front está ajustada en 6 m, deberá ajustar las distancias Center y Subwoofer entre 4,5 y 7,5 m. Las distancias Surr Right, Surr Left, Surr Back R, y Surr Back L se pueden ajustar hasta 1,5 m más o 4,5 m menos que la distancia Front. Por ejemplo, si la distancia Front se ajusta a 6 m, las distancias Surr Right, Surr Left, Surr Back R, y Surr Back L se pueden ajustar entre 1,5 y 7,5 m.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

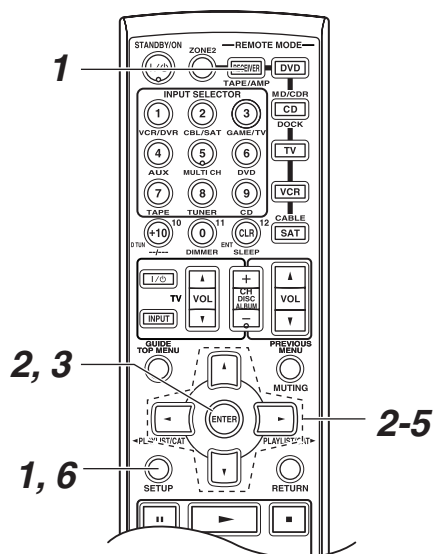
Calibrado del nivel de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 41).

Esta sección explica como ajustar el nivel de cada altavoz con el sonido de prueba integrado de modo que el volumen de cada altavoz sea el mismo en la posición de audición.

Nota:

Los altavoces no se pueden calibrar mientras la salida del receptor AV esté silenciada o mientras haya un par de auriculares conectados.



1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "2. Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Setup.

2. Speaker Setup	
1. Speaker Settings	
2. Speaker Config	
3. Speaker Distance	
4. Level Calibration	
5. Equalizer Settings	

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "4. Level Calibration" y, a continuación, pulse [ENTER].



Aparece el menú Level Calibration y el tono de prueba de ruido rosa se emite desde el altavoz frontal izquierdo.

2-4. Level Calibration	
Left	0dB
Center	0dB
Right	0dB
Surr Right	0dB
Surr Back R	0dB
Surr Back L	0dB
Surr Left	0dB
Subwoofer	0dB

Nota:

Los altavoces ajustados en No o None en la página Configuración de los altavoces (página 70) no se pueden seleccionar.

4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los altavoces y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el volumen.



El nivel se puede ajustar desde -12 hasta +12 dB en pasos de 1 dB (de -15 a +12 dB para el subwoofer).

5 Repita el punto 4 hasta que el volumen del tono de prueba que emita cada altavoz sea el mismo.

6 Pulse el botón [SETUP]. El menú de configuración se cerrará.



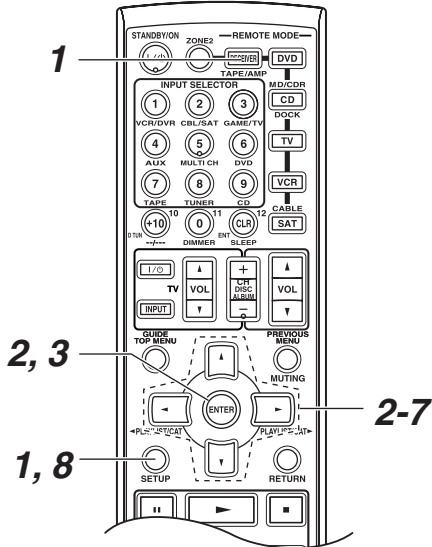
Notas:

- Este procedimiento también puede llevarse a cabo utilizando el mando a distancia. Primero pulse el botón [TEST TONE] para emitir el sonido de prueba. Utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+] para ajustar los niveles, y utilice el botón [CH SEL] para seleccionar los altavoces.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ajuste del ecualizador

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 41).

Aquí puede ajustar el EQ de los altavoces individuales. Para el ajuste del volumen de los altavoces individuales consulte la página 73.



1

Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Speaker Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Speaker Setup.

2. Speaker Setup	
1. Speaker Settings	
2. Speaker Config	
3. Speaker Distance	
4. Level Calibration	
5. Equalizer Settings	

3

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “5. Equalizer Settings” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Equalizer Settings.

2-5. Equalizer Settings	
Equalizer	Off

4

Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Off: Sonidos desactivados, respuesta plana.

Audyssey: El sonido de cada altavoz se ajusta automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces. Asegúrese de que ha seleccionado este ajuste tras realizar la configuración automática de los altavoces.

Manual: Puede ajustar el EQ de cada altavoz manualmente.

Si selecciona Manual, continúe con este procedimiento. Si selecciona Off o Audyssey, vaya al paso 8.

5

Utilice el botón Abajo [▼] para seleccionar “Channel” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un altavoz.

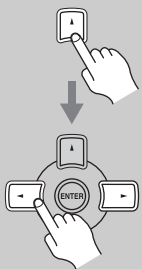
2-5. Equalizer Settings	
Equalizer Channel	Manual Front
80Hz	0dB
250Hz	0dB
800Hz	0dB
2500Hz	0dB
8000Hz	0dB

6

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una frecuencia y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el volumen a dicha frecuencia.
El volumen de cada frecuencia puede ajustarse desde -6 a +6 dB en intervalos de 1 dB.

Consejo: Las frecuencias bajas (p.ej., 80 Hz) afectan a los sonidos graves; las frecuencias altas (p.ej., 8000 Hz) afectan a los sonidos agudos.

7



Utilice el botón Arriba [▲] para seleccionar “Channel”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar otro altavoz.

Repita los pasos 6 y 7 para cada altavoz.

8



Pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

Notas:

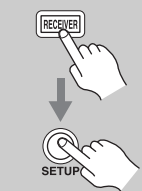
- Cuando el modo de audición está ajustado en Direct o Pure Audio, no se producirá ningún efecto.
- Dependiendo de la fuente de entrada o el modo de escucha, los ajustes del ecualizador puede que no produzcan el efecto deseado.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ajustes de la entrada multicanal de DVD

Sensibilidad de entrada del subwoofer

Algunos reproductores de DVD emiten el canal LFE desde la salida del subwoofer a 15 dB más alto de lo normal. Puede modificar la sensibilidad del subwoofer para que coincida con el reproductor de DVD. Tenga en cuenta que este ajuste sólo afecta a las señales conectadas con la toma de entrada SUBWOOFER de la entrada multicanal de DVD.

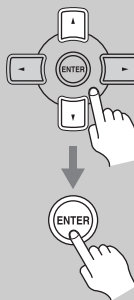
1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

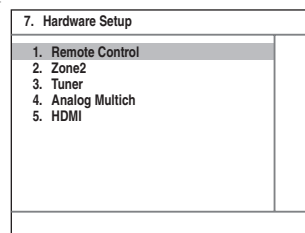
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2

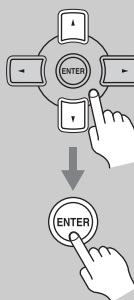


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Hardware Setup.

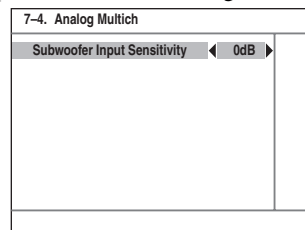


3

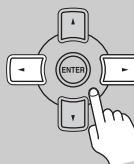


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Analog Multich” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Analog Multich.



4



Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un valor.

Puede elegir entre 0 dB, 5 dB, 10 dB o 15 dB.

Si considera que el subwoofer está demasiado alto, pruebe con el valor de 10 dB o 15 dB.

5



Pulse el botón [SETUP].


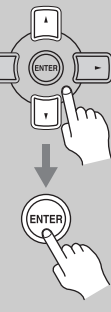



El menú de configuración se cerrará.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Funciones de ajuste de audio

A continuación encontrará cómo ajustar las funciones y los ajustes relacionados con el modo de audición.

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>												
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “3. Audio Adjust” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Audio Adjust.</p> <table border="1" data-bbox="315 695 624 927"> <tr> <td colspan="2">3. Audio Adjust</td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>Tone Control</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Multiplex/Mono</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>PLIIx/Neo:6</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Dolby EX</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Theater-Dimensional</td> </tr> </table>	3. Audio Adjust		1.	Tone Control	2.	Multiplex/Mono	3.	PLIIx/Neo:6	4.	Dolby EX	5.	Theater-Dimensional
3. Audio Adjust													
1.	Tone Control												
2.	Multiplex/Mono												
3.	PLIIx/Neo:6												
4.	Dolby EX												
5.	Theater-Dimensional												
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones de Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar las funciones, y a continuación presione [ENTER]. Aparece el menú de funciones que ha elegido.</p>												
<p>4</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para confirmarlos. Las configuraciones se explican a continuación.</p>												
<p>5</p> 	<p>Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP]. El menú de configuración se cerrará.</p>												

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

A continuación se describen las funciones de ajuste de audio.

Configuraciones del control del tono

Puede ajustar los graves y los agudos para los altavoces frontales, excepto cuando esté seleccionado el modo de audición Direct o Pure Audio (esto no es aplicable a los modelos norteamericanos).

■ Front Bass

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

■ Front Treble

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

Ajustes del canal de entrada

■ Multiplex Input Ch

Este ajuste determina el canal que se emite desde una fuente multiplex estéreo. Utilícelo para seleccionar canales de audio o idiomas con fuentes multiplex, emisiones televisivas multilingües, etc.

Main: Se emite el canal principal (por defecto).

Sub: Se emite el subcanal.

Main/Sub: Se emiten tanto el canal principal como el subcanal.

■ Mono Input Ch

Esta configuración especifica el canal que debe utilizarse para la reproducción de cualquier fuente digital de dos canales como Dolby Digital, o una fuente analógica/PCM de dos canales en el modo de audición Mono.

L+R: Se emite tanto el canal izquierdo como el derecho (por defecto).

L: Sólo se emite el canal izquierdo.

R: Sólo se emite el canal derecho.

Configuraciones del modo PLIIx/Neo:6 Music

Estas configuraciones son para la reproducción de cualquier fuente digital de dos canales como Dolby Digital, o una fuente analógica/PCM de dos canales en el modo de audición PLIIx Music.

■ Panorama

Con esta función, puede ampliar la anchura de la imagen estéreo frontal al utilizar el modo de audición Pro Logic II Music o Pro Logic IIx Music.

On: Función Panorama activada.

Off: Función Panorama desactivada (por defecto).

■ Dimension

Con este ajuste, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante o hacia atrás al utilizar el modo de Pro Logic II Music o Pro Logic IIx Music. Puede ajustarse de -3 a +3 (el ajuste por defecto es 0). Los valores más bajos desplazarán el campo de sonido hacia adelante. Los valores más altos lo desplazarán hacia atrás.

Si la imagen estéreo es muy amplia, o si hay demasiado sonido envolvente, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante para conseguir un mejor balance. Al contrario, si la imagen estéreo parece que está en mono, o no hay suficiente sonido envolvente, puede desplazarla hacia atrás.

■ Center Width

Con esta función, puede ajustar la amplitud del sonido desde el altavoz central al utilizar el modo de audición Pro Logic II Music o Pro Logic IIx Music. Normalmente si utiliza un altavoz central, sólo el altavoz central emitirá el sonido del canal central. (Si no utiliza ningún altavoz central, el sonido del canal central se distribuirá a los altavoces frontales izquierdo y derecho para crear un centro fantasma). Este ajuste controla la mezcla frontal izquierda, derecha y central, permitiéndole ajustar el peso del sonido del canal central. Puede ajustarse de 0 a 7 (el ajuste por defecto es 3).

■ Center Image

El modo de audición DTS Neo:6 Music crea sonido envolvente de 6 canales desde fuentes de 2 canales (estéreo). Con este ajuste, puede especificar en cuánto se atenúa la salida del canal frontal izquierdo y derecho para poder crear el canal central. Puede ajustarse de 0 a 5 (el ajuste por defecto es 2). Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes.

Cuando se ajusta en 0, la salida del canal frontal izquierdo y derecho se atenúa a la mitad (-6 dB), y da la impresión de que el sonido se sitúa en el centro. Este ajuste funciona correctamente cuando la posición de audición se encuentra considerablemente fuera del centro. Cuando está ajustado en 5, los canales frontales izquierdo y derecho no se atenúan, manteniendo el balance estéreo original.

Configuración de la señal de entrada Dolby EX

■ Dolby EX

Este ajuste determina cómo se gestionan las señales codificadas con Dolby EX. Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes posteriores. Este ajuste sólo es eficaz con Dolby Digital y Dolby Digital Plus.

Auto: Si la señal de la fuente contiene un marcador Dolby EX, se utilizará el modo de audición Dolby EX (por defecto).

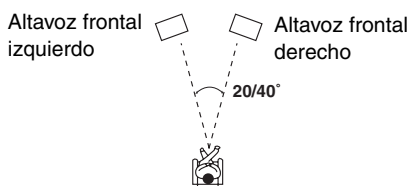
Manual: Puede seleccionar todos los modos de escucha disponibles.

Configuración del modo de audición T-D (Theater-Dimensional)

■ Listening Angle

Con este ajuste, puede especificar el ángulo de los altavoces frontales izquierdo y derecho con respecto a la posición de audición.

El procesamiento del modo de audición Theater-Dimensional se basa en este ajuste. Lo ideal es que los altavoces frontales izquierdo y derecho estén a la misma distancia de la posición de audición y a un ángulo próximo a uno de los dos ajustes disponibles.



Narrow: Selecciónelo si el ángulo de audición es de 20 grados.

Wide: Selecciónelo si el ángulo de audición es de 40 grados (predeterminado).

Asignación de modos de audición a fuentes de entrada

Puede asignar un modo de audición por defecto a cada fuente de entrada que se seleccionará automáticamente al seleccionar la fuente de entrada. Por ejemplo, puede programar que el modo de audición por defecto se utilice con las señales de entrada Dolby Digital. Puede seleccionar otros modos de audición durante la reproducción, pero el modo que se especifique aquí se reanudará después de ajustar el receptor AV en Standby.

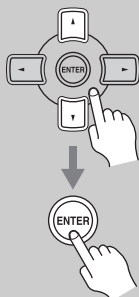
1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

2

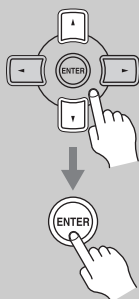


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “5. Listening Mode Preset” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Listening Mode Preset.

5. Listening Mode Preset	
1. DVD	
2. VCR/DVR	
3. CBL/SAT	
4. GAME/TV	
5. AUX	
6. TAPE	
7. TUNER	
8. CD	

3



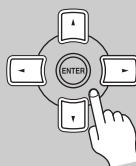
Use los botones de Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar la fuente de entrada que desee establecer, y a continuación presione [ENTER].

Aparece el menú de selección del formato de señal.

5-1. Listening Mode Preset - DVD -	
Analog/PCM	Last Valid
Dolby Digital	Last Valid
DTS	Last Valid
D.F. 2ch	Last Valid
D.F. Mono	Last Valid

Para las fuentes de entrada que no tienen tomas de entrada digital, sólo estará disponible “Analog”.

4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el formato de señal que desea ajustar y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un modo de audición.

Sólo se pueden seleccionar los modos de audición que pueden utilizarse con los formatos de señal de entrada.

La opción Last Valid significa que se utilizará el último modo de audición que se seleccionó.

Analog/PCM: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduzca una señal de audio analógica (CD, TV, LD, VHS, MD, vinilo, radio, cassette, cable, satélite, etc) o PCM digital (CD, DVD, etc).

Dolby Digital: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de formato Dolby Digital (DVD, etc).

DTS: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de formato DTS (DVD, LD, CD, etc).

D.F. 2ch: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de dos canales (2/0) (Dolby Digital, DTS) (DVD, etc).

D.F. Mono: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital mono (DVD, etc).

Multich PCM: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes PCM multicanal emitidas por una entrada HDMI IN, tal como DVD-Audio.

192k/176.4k: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes de audio digital de alta resolución de 176,4 kHz y 192 kHz, tal como DVD-Audio.

Dolby TrueHD: Especifica el modo de escucha predeterminado para fuentes Dolby TrueHD, tales como Blu-ray o HD DVD (entrada por HDMI).

DTS-HD Master Audio: Especifica el modo de escucha predeterminado para fuentes DTS-HD Master Audio, tales como Blu-ray o HD DVD (entrada por HDMI).

5

Cuando termine, pulse el botón [SETUP].

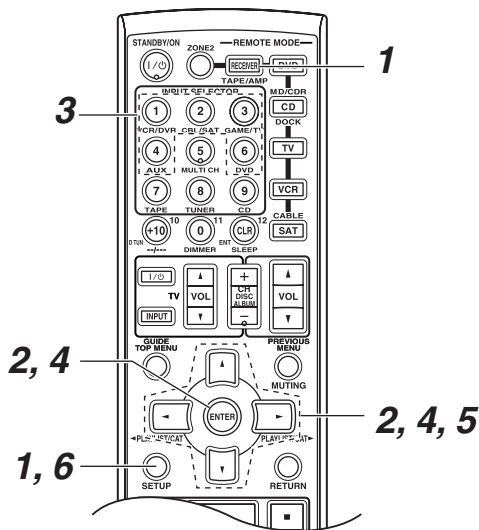
El menú de configuración se cerrará.



Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración de las fuentes



IntelliVolume

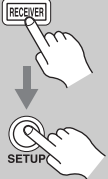
Podrá ajustar el nivel de entrada de cada fuente de entrada. Le será útil si algunos componentes AV suenan más alto o más bajo que los otros. IntelliVolume no afecta a la Zona 2.

Mientras se visualiza este menú en la pantalla, podrá seleccionar cada fuente de entrada y ajustar los niveles mientras los escucha y los compara.

1

Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

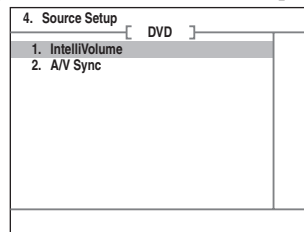
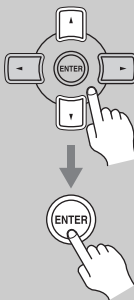
Aparecerá el menú principal en pantalla.



2

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Source Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Source Setup.



3

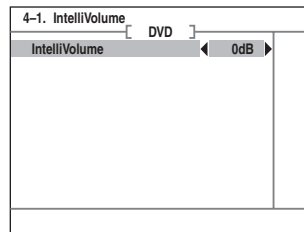
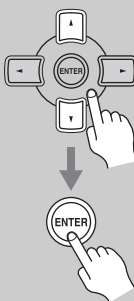
Utilice los botones INPUT SELECTOR del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada que desea ajustar.



4

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. IntelliVolume” y, a continuación, pulse [ENTER].

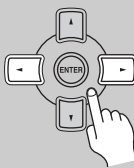
Aparecerá el menú IntelliVolume.



5

Utilice el botón Izquierda [◀] para ajustar el nivel. Si es demasiado bajo, utilice el botón Derecha [▶].

- El nivel puede ajustarse de -12 dB a +12 dB.



6

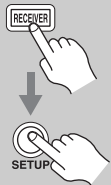

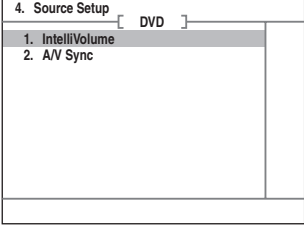

Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].

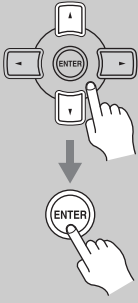
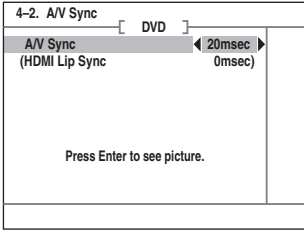
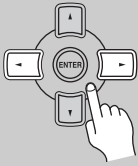
El menú de configuración se cerrará.



Corrección de la sincronización de imagen y sonido

Si usa la función de barrido progresivo en el reproductor de DVD, puede que la imagen y el sonido no estén sincronizados. Con este ajuste puede retrasar las señales de audio para corregir este defecto. Seleccione un valor entre 0 y 100 milisegundos (msec), en pasos de 10 ms.

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Source Setup” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Source Setup.</p> 
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones INPUT SELECTOR del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada que desea ajustar. Puede ser la fuente de entrada [DVD], [VCR/DVR], [CBL/SAT], [GAME/TV] o [AUX].</p>

<p>4</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. A/V Sync” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú A/V Sync.</p>  <p>Si HDMI Lip Sync está activado (consulte la página 84), y el televisor o pantalla es compatible con HDMI Lip Sync. El tiempo de demora de HDMI Lip Sync aparece indicado debajo entre paréntesis.</p>
<p>5</p> 	<p>Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para regular el retraso entre 0 y 100 ms, en pasos de 10 ms. Para ver la imagen en el televisor mientras se configura la demora, presione [ENTER].</p>

Nota:


Este ajuste no está disponible cuando se usa el modo de audición Pure Audio o cuando se usa el modo de audición Direct con una señal de entrada analógica.

Configuración del volumen/ Configuración de la visualización en pantalla

Esta sección explica los elementos del menú "Miscellaneous".

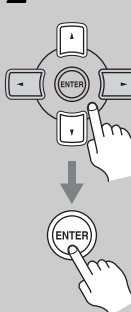
Configuración del volumen

1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.


2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "6. Miscellaneous" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Miscellaneous.

6. Miscellaneous	
1. Volume Setup	
2. OSD Setup	

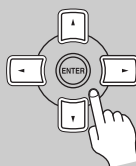
3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1. Volume Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Volume Setup.

6-1. Volume Setup	
Maximum Volume	◀ Off ▶
Power On Volume	Last
Headphone Level	0dB

4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para confirmarlos.

Maximum Volume

Con esta preferencia puede evitar que el volumen se ajuste demasiado alto especificando un nivel de volumen máximo.

El intervalo es de 50 a 99. Para no especificar ningún volumen máximo, seleccione "Off".

Power On Volume

Con esta preferencia puede especificar el ajuste de volumen que hay que utilizar cada vez que el receptor AV se activa.

El intervalo oscila entre MÍN, 1 - 99, MÁX. Para utilizar el mismo nivel de volumen que se utilizó con el receptor AV desactivado, seleccione Last.

"Power On Volume" no puede ajustarse en un valor superior al determinado por "Maximum Volume".

Headphone Level

Con esta preferencia puede especificar el volumen de los auriculares en relación con el volumen principal.

Resulta útil cuando existe una diferencia de volumen entre los altavoces y los auriculares. El nivel de los auriculares puede ajustarse de -12 dB a +12 dB.

5



Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].

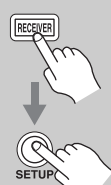
El menú de configuración se cerrará.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

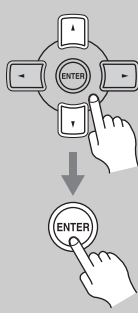
Configuración de la visualización en pantalla

1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.


2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Miscellaneous” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Miscellaneous.

6. Miscellaneous	
1. Volume Setup	
2. OSD Setup	

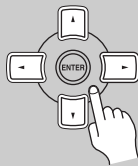
3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. OSD Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú OSD Setup.

6-2. OSD Setup	
Immediate Display	◀ On ▶
Monitor Type	4 : 3
Display Position	Bottom
TV Format	Auto

4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para confirmarlos.
Estos ajustes determinan la forma en que se visualizan los detalles de funcionamiento.

Immediate Display
Esta preferencia determina si los detalles de funcionamiento se visualizan en pantalla al ajustar una de las funciones del receptor de AV.

On: Visualizado (por defecto)
Off: No visualizado.

Aunque seleccione On, los detalles de funcionamiento se emitirán si la fuente de entrada está conectada a un COMPONENT VIDEO IN o a un HDMI IN.

Monitor Type
Con esta preferencia, puede especificar la relación de aspecto del televisor de manera que los detalles de funcionamiento se visualicen correctamente.


4 : 3: Seleccione si su televisor es de formato 4 : 3 (valor por defecto).
16 : 9: Seleccione si su televisor es de formato 16 : 9.

Display Position
Esta preferencia determina dónde se visualizan los detalles de funcionamiento.

Bottom: Parte inferior de la pantalla (valor por defecto).
Top: Parte superior de la pantalla.

TV Format (No aplicable a los modelos norteamericanos)
Consultar “Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)” en la página 52.

5

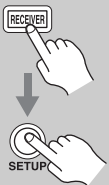


Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

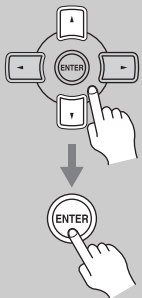
Nota:
Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Cambio del identificador del receptor AV

1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.

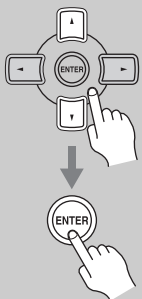


2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Hardware Setup.



7. Hardware Setup	
1. Remote Control	
2. Zone2	
3. Tuner	
4. Analog Multich	
5. HDMI	

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Remote Control” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Remote Control.



7-1. Remote Control	
Remote ID	◀ 1 ▶

4 Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un valor.



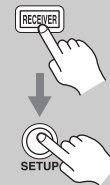
Remote ID

Con este ajuste, puede cambiar el identificador (ID) del mando a distancia del receptor AV. Es posible que necesite cambiarla si los códigos de control del mando a distancia se superponen con los de otro componente Onkyo situado en la misma habitación.

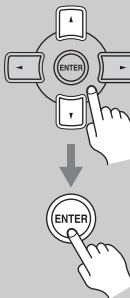
Si cambia el identificador (ID) del control remoto del receptor AV, asegúrese de ajustar el mismo identificador (ID) tanto en el receptor AV como en el mando a distancia (consulte la página 86). El identificador (ID) por defecto para ambos es 1.

Configuración de HDMI

1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.

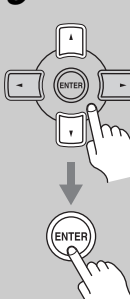


2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Hardware Setup.



7. Hardware Setup	
1. Remote Control	
2. Zone2	
3. Tuner	
4. Analog Multich	
5. HDMI	

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “5. HDMI” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú HDMI.



7-5. HDMI	
HDMI Audio Out	◀ Off ▶
Lip Sync	Disable
xvYCC	Disable
Control	Disable
Power Control	---
TV Control	---

4 Use los botones de Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar las configuraciones y use los botones de Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionarlás. Las configuraciones HDMI aparecen explicadas en la página 84.



Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Salida de audio HDMI

Esta preferencia determina si el sonido recibido por HDMI IN se emite desde HDMI OUT. Active esta preferencia si su televisor está conectado con la salida HDMI OUT y desea escuchar a través de sus altavoces el sonido de un componente conectado con la entrada HDMI IN. Normalmente debería estar desactivada (Off).

Off: El audio HDMI no se emite (valor predeterminado).

On: Se emite el audio HDMI.

Notas:

- Si está seleccionado On y la señal puede salir por el televisor, el receptor AV no emitirá sonido por sus altavoces.
- Cuando TV Control está activado, esta configuración está ajustada en Auto.
- Con algunos televisores y algunas señales de entrada, puede que no se emita ningún sonido incluso si esta opción está activada.

Lip Sync

El receptor AV se puede ajustar para corregir automáticamente cualquier demora entre el vídeo y el audio, basándose en los datos del monitor conectado.

Disable: HDMI Lip Sync desactivado.

Enable: HDMI Lip Sync activado.

Notas:

- Esta función sólo está disponible si el televisor compatible con HDMI soporta HDMI Lip Sync.
- En la pantalla A/V Sync se puede comprobar la cantidad de demora que la función HDMI Lip Sync está aplicando (consulte la página 80).

xvYCC

Si se ajusta la función de color xvYCC en Enable mientras una fuente y un monitor compatibles con el estándar de color xvYCC están conectados a HDMI, la calidad del color mejorará.

Disable: Color xvYCC desactivado.

Enable: Color xvYCC activado.

Notas:

- Si los colores que se ven cuando el color xvYCC está ajustado en Enable no resultan naturales, cambie la configuración a Disable.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

Control

Esta función permite a los equipos compatibles con la norma CEC conectados a HDMI y a los equipos compatibles con RIHD funcionar juntos con el receptor AV.

Disable: Funciones de control de HDMI desactivadas.

Enable: Funciones de control de HDMI activadas.

Notas:

- Ajuste la opción en Disable cuando haya algún aparato no compatible o cuando no esté seguro si el aparato es compatible o no.
- Si cuando la opción está ajustada en Enable los movimientos que se ven no resultan naturales, cambie la configuración a Disable.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

■ Power Control

Para enlazar la conexión eléctrica de los equipos compatibles con la norma CEC y los equipos compatibles con RIHD mediante HDMI, ajuste la opción en Enable. No obstante, puede no ser posible enlazar la alimentación de los equipos, dependiendo de las configuraciones y la compatibilidad de los aparatos conectados.

Disable: HDMI Power Control desactivado.

Enable: HDMI Power Control activado.

Notas:

- La configuración de Power Control sólo se puede ajustar cuando la configuración Control de arriba está ajustada en Enable.
- El control de alimentación HDMI sólo funciona con componentes compatibles con HDMI que lo soporten.
- Cuando se ajusta en Enable, el consumo de energía es mayor. (modelos norteamericanos)
- El receptor AV entra en el modo Ready cuando está ajustado en Standby. (modelos no norteamericanos)
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

■ TV Control

Ajuste esta opción en Enable cuando desee controlar el receptor AV desde un televisor compatible con RIHD conectado a HDMI.

Disable: HDMI TV Control desactivado.

Enable: HDMI TV Control activado.

Notas:

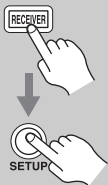
- Ajuste esta opción en Disable cuando el televisor no sea compatible o no esté claro si lo es.
- La configuración de Power Control sólo se puede ajustar cuando las configuraciones anteriores de Control y Power Control están ambas ajustadas en Enable.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

Nota:

Después de cambiar los ajustes de Control, Power Control o TV Control, apague todos los equipos y luego vuelva a encenderlos. Consulte los manuales de los usuarios de todos los equipos conectados.

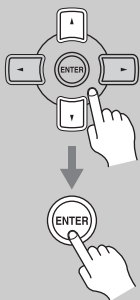
Configuración del bloqueo

1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

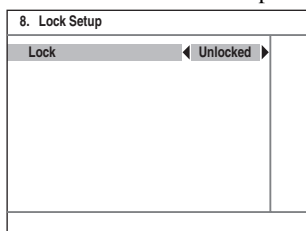


Aparecerá el menú principal en pantalla.

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “8. Lock Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].



Aparecerá el menú Lock Setup.



Con esta preferencia, puede proteger los ajustes que ha realizado, bloqueando los menús de configuración.

Cuando los menús de configuración están bloqueados, no se puede modificar ningún ajuste.

Locked: Menús de configuración bloqueados.

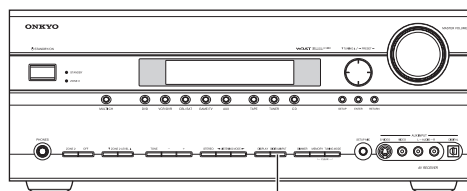
Unlocked: Menús de configuración no bloqueados.

Formatos de señal de entrada digital

Los formatos de señal de entrada digital están disponibles sólo para las fuentes de entrada a las que ha sido asignado una toma de entrada digital; de lo contrario, la pantalla indicará “Analog” (ver la página 50).

Normalmente, el receptor AV detecta el formato de señal automáticamente. Sin embargo, si experimenta alguno de los siguientes problemas al reproducir material PCM o DTS, puede ajustar manualmente el formato de la señal a PCM o DTS:

- Si se cortan los principios de las pistas de una fuente PCM, intente ajustar el formato en PCM.
- Si se producen ruidos al avanzar o rebobinar rápido un CD DTS, intente ajustar el formato en DTS.



DIGITAL INPUT

1 Pulse y mantenga pulsado el botón [DIGITAL INPUT] del receptor AV unos 3 segundos.

2 Al visualizar “Auto” (unos 3 segundos), vuelva a pulsar el botón [DIGITAL INPUT] para seleccionar: PCM, DTS, o Auto.

DTS o PCM: El indicador DTS o PCM, dependiendo del formato que haya ajustado, parpadeará, y sólo se emitirán señales en este formato. Se ignorarán las señales digitales en otros formatos.

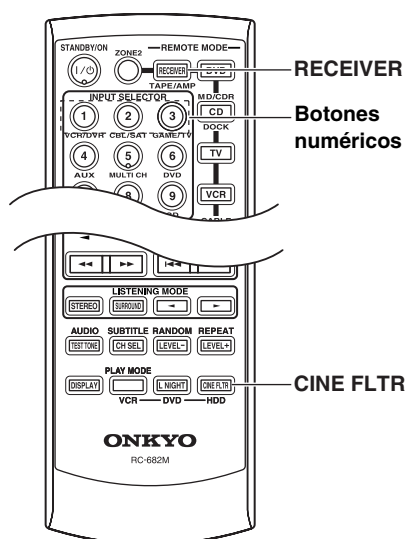
Auto (por defecto): El formato se detecta automáticamente. Si no está presente ninguna señal de entrada digital, se utilizará la entrada analógica correspondiente.

Cambio del identificador del mando a distancia

Si se utilizan varios componentes Onkyo en la misma habitación, es posible que los códigos de control del mando a distancia se superpongan con los de otro componente. Para diferenciar los códigos de control del mando a distancia, puede cambiar su identificador (ID).

Nota:

Si cambia el identificador (ID) del mando a distancia, asegúrese de ajustar el mismo identificador (ID) en el mando a distancia y en el receptor AV (consultar “Cambio del identificador del receptor AV” en la página 83). El identificador (ID) por defecto para ambos es 1.



1 Mantenga apretados los botones [RECEIVER] y [CINE FLTR] al mismo tiempo.

Se ilumina el botón [RECEIVER].

2 Utilice los botones numéricos para introducir un identificador (ID) de control remoto.

Puede introducir 1, 2 o 3.

Zona 2

Conectar la Zona 2

Con la Zona 2 puede disfrutar de una fuente de entrada en la habitación principal y de una fuente diferente en otra habitación.

Existen dos métodos de conexión: utilizar un amplificador receptor/integrado en la Zona 2 o utilizar sólo un par de altavoces en la Zona 2.

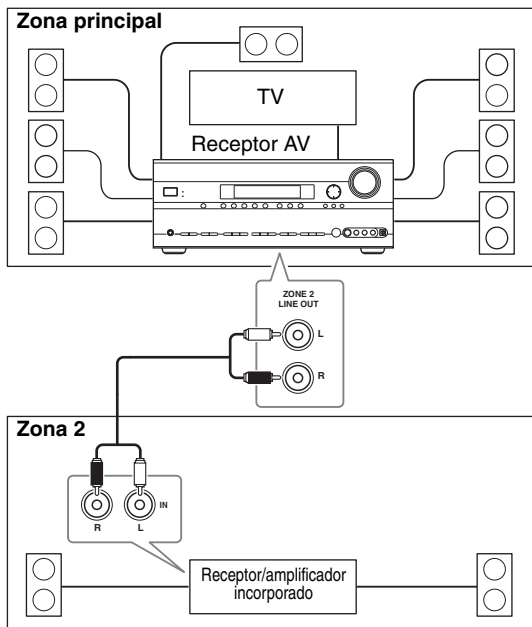
Nota:

Para las conexiones de los altavoces, consulte la página 20.

Utilizar un amplificador receptor/integrado en la Zona 2

Con este método de conexión puede utilizar sonido envolvente de 7.1 canales en la habitación principal y reproducir una fuente de AV diferente en la Zona 2. El volumen de la Zona 2 está ajustado al amplificador receptor/integrado.

- Utilice un cable de audio RCA para conectar los jacks ZONE 2 LINE OUT L/R del receptor AV a una entrada de audio analógica del receptor/amplificador integrado.
- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales de altavoz del amplificador receptor/integrado.



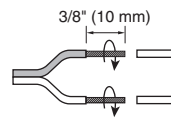
Utilizar altavoces sólo en la Zona 2

Con este método de conexión, puede utilizar sonido envolvente de 5.1 canales en la sala principal y reproducir una fuente AV distinta en la Zona 2. El volumen de la Zona 2 se ajusta en el receptor AV.

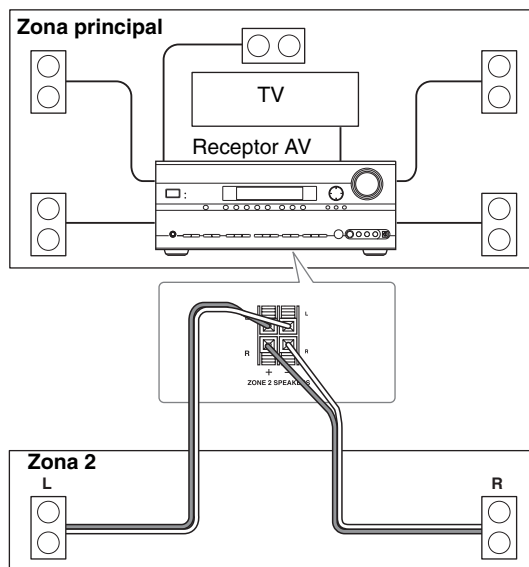
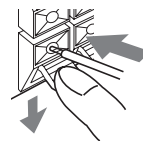
- Para el ajuste Powered Zone 2, seleccione "Act" (consulte la página 88).
- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales ZONE 2 SPEAKERS del receptor AV.

Modelos norteamericanos

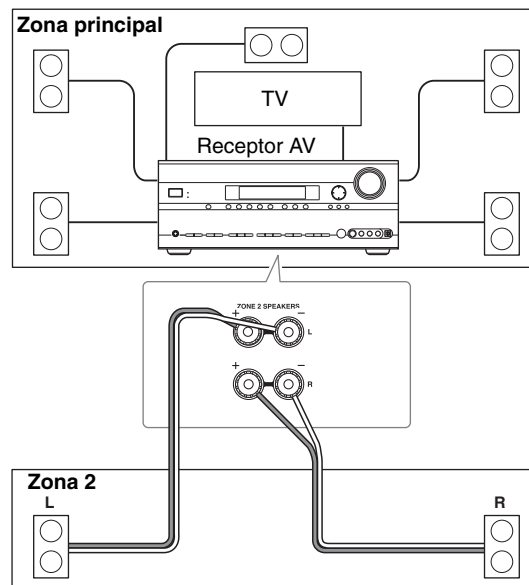
- 1 Pele unos 10 mm de los extremos del aislamiento de los cables de los altavoces, y retuércalos ligeramente, tal como se muestra.



- 2 Pulse la palanca e inserte el cable en el orificio, y a continuación suelte la palanca. Compruebe que los terminales sujeten los cables pelados y no la parte aislada.



Otros modelos



Ajustar Powered Zone 2

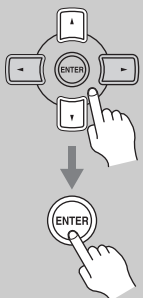
Para utilizar la Zona 2, debe realizar este ajuste. Activa los altavoces conectados a los terminales ZONE 2 SPEAKERS de forma que emitan sonido cuando se utiliza la Zona 2.

1

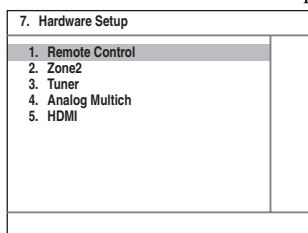


Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.

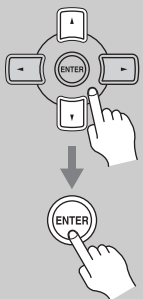
2



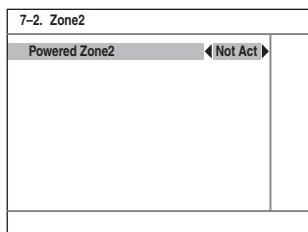
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Hardware Setup.



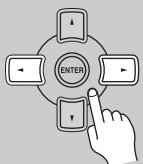
3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Zone2” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Zone2.



4



Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:
Not Act: Terminales ZONE 2 SPEAKERS desactivados.
Act: Terminales ZONE 2 SPEAKERS activados.

Cuando la Zona 2 está activada (véase más abajo.), los altavoces conectados a los terminales ZONE 2 SPEAKERS emiten sonido, pero los altavoces conectados a los terminales SURR BACK SPEAKERS no lo emiten (Cuando la Zona 2 está activada pero no se utiliza, los altavoces envolventes posteriores funcionan de forma normal).

5



Pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

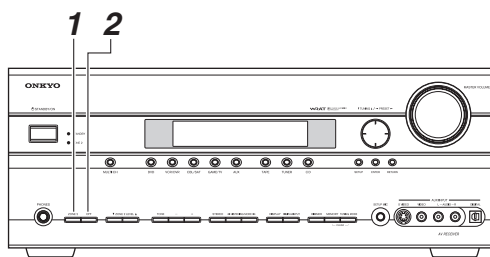
Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Utilizar la Zona 2

En esta sección se describe cómo activar y desactivar la Zona 2, cómo seleccionar las fuentes de entrada para la Zona 2 y cómo ajustar el volumen de la Zona 2.

Controlar la Zona 2 desde el receptor AV



1



Para activar la Zona 2 y seleccionar una fuente de entrada, pulse varias veces el botón [ZONE 2].

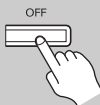
Alternativamente, pulse el botón [ZONE 2] y, antes de que transcurran 8 segundos, pulse un botón de selector de entrada.

La Zona 2 se activará y el indicador ZONE 2 se iluminará.

Para seleccionar AM o FM, pulse varias veces el botón de selector de entrada [TUNER].

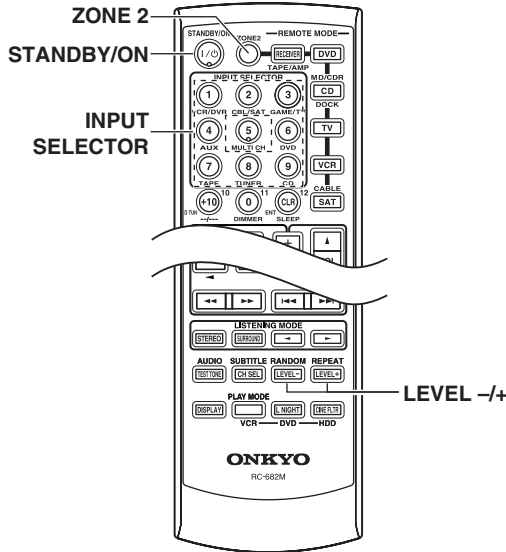
Para seleccionar la misma fuente seleccionada en la habitación principal, pulse varias veces el botón [ZONE 2], hasta que aparezca “Zone 2 Sel: Source”.

2



Para desactivar la Zona 2, pulse el botón ZONE 2 [OFF].

Controlar la Zona 2 con el mando a distancia

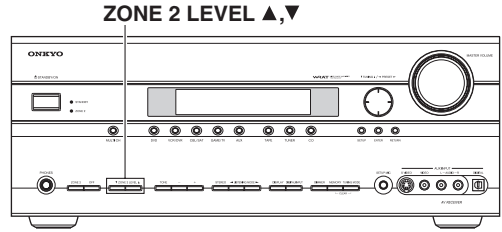


Nota:

- Para controlar la Zona 2 con el mando a distancia, primero debe pulsar el botón [ZONE 2].

<p>1</p>	<p>Pulse el botón [ZONE 2], apunte el mando a distancia al receptor AV y pulse el botón [STANDBY/ON]. La Zona 2 se activará y el indicador ZONE 2 se iluminará.</p>
<p>2</p>	<p>Para seleccionar una fuente de entrada para la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2], y a continuación un botón INPUT SELECTOR. Para seleccionar AM o FM, pulse varias veces el botón [TUNER] INPUT SELECTOR.</p>
<p>3</p>	<p>Para desactivar la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2] y a continuación el botón [STANDBY/ON].</p>

Ajustar el volumen de la Zona 2



<p>Mando a distancia</p>	<p>En el mando a distancia, pulse el botón [ZONE 2] y utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+].</p>
<p>Receptor AV</p>	<p>En el receptor AV, utilice los botones ZONE 2 LEVEL [▲]/[▼].</p> <p>Si los altavoces de la Zona 2 están conectados a un amplificador de la Zona 2, utilice el control de volumen correspondiente para ajustar el volumen.</p>

Para enmudecer la Zona 2:

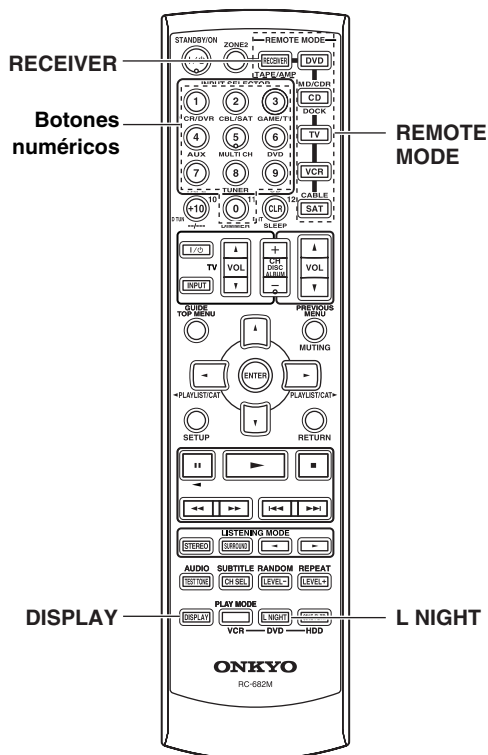
Pulse el botón [ZONE 2] del mando a distancia y a continuación pulse el botón [MUTING]. Para desenmudecer la Zona 2, vuelva a pulsar el botón [ZONE 2] del mando a distancia, y a continuación el botón [MUTING] o ajuste el volumen para la Zona 2.

Notas:

- Sólo las fuentes de entrada analógica se emiten desde los terminales ZONE 2 LINE OUT y ZONE 2 SPEAKERS. Las fuentes de entrada digital no se emiten. Si no se escucha ningún sonido cuando se selecciona una fuente de entrada, compruebe si está conectada a una entrada analógica.
- Mientras se utilice la Zona 2, los modos de audición que necesitan altavoces envolventes posteriores (es decir, Dolby Digital EX y DTS-ES) no estarán disponibles.
- Mientras esté activada la Zona 2, las funciones **RI** no estarán disponibles.
- No puede seleccionar bandas de radio diferentes para la Zona 2 y la sala principal. Por ejemplo, si ha seleccionado FM para la sala principal, también se seleccionará FM para la Zona 2.

Controlar otros componentes

Puede utilizar el mando a distancia del receptor AV (RC-682M) para controlar los otros componentes de audio/vídeo, incluyendo los de otros fabricantes. En esta sección se explica cómo introducir el código del mando a distancia necesario para el componente que desea controlar (p. ej., reproductor de DVD, TV o VCR).



Introducir códigos de control remoto

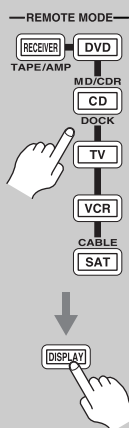
Para controlar otro componente, primero debe introducir el código de control remoto adecuado para un botón REMOTE MODE. Deberá introducir un código para cada componente que desee controlar.

1

Consulte aparte la lista de Códigos de Control Remoto para conocer el código correcto.

Los códigos están organizados por categorías (p. ej., reproductor de DVD, TV, etc.).

2



Mientras mantiene pulsado el botón REMOTE MODE que desea configurar, pulse el botón [DISPLAY] durante 3 segundos.

Se ilumina el botón REMOTE MODE.

3



En menos de 30 segundos, utilice los botones de número para introducir el código de 4 dígitos para el control remoto.

El botón REMOTE MODE parpadea dos veces.

4

Pulse de nuevo el botón REMOTE MODE para seleccionar el modo del mando a distancia hacia el componente y comprobar si funciona.

Si el mando a distancia no funciona como es debido y en la lista aparecen varios códigos de control remoto, pruébelos todos de uno en uno y utilice el que mejor funciona.

Notas:

- No se puede introducir un código de control remoto para el botón [RECEIVER] REMOTE MODE.
- Los códigos de control remoto facilitados son correctos en el momento de publicarse este documento pero pueden sufrir cambios.

Códigos de control remoto para componentes de Onkyo conectados mediante RI

Los componentes de Onkyo conectados mediante **RI** se controlan dirigiendo el mando a distancia hacia el receptor AV, no hacia el propio componente. Esto le permite controlar componentes que no consigue ver, por ejemplo porque están en un rack.

1 Asegúrese de que el componente de Onkyo está conectado con un cable **RI** y un cable de audio analógico (RCA).

Vea página 39 para mayor información.

2 Introduzca el código de control remoto adecuado para el botón [DVD] o [CD] REMOTE MODE.

Botón REMOTE MODE [DVD]

1612: Reproductor de DVD Onkyo con **RI**

Botón [CD/MD/CDR/DOCK] REMOTE MODE

1327: Reproductor de CD Onkyo con **RI**

1808: Grabadora de MD Onkyo con **RI**

1322: Grabadora de CD Onkyo con **RI**

1993: Onkyo RI Dock con **RI**

Consulte la página anterior para saber cómo introducir los códigos de control remoto.

3 Pulse el botón [DVD] o [CD] REMOTE MODE, dirija el mando a distancia hacia el receptor AV, y haga funcionar el componente.

Si desea controlar un componente de Onkyo dirigiendo el mando a distancia directamente hacia el mismo componente, o si desea controlar un componente de Onkyo que no esté conectado mediante **RI**, utilice los siguientes códigos de control remoto:

Botón REMOTE MODE [DVD]

0627: Reproductor de DVD Onkyo sin **RI** (predeterminado)

Botón [CD/MD/CDR/DOCK] REMOTE MODE

1817: Reproductor de CD Onkyo sin **RI** (predeterminado)

0868: Grabador de MD Onkyo sin **RI**

1323: Grabador de CD Onkyo sin **RI**

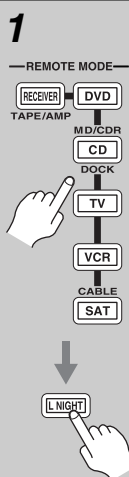
2990: Onkyo RI Dock con **RI**

Nota:

Si conecta un grabador de MD, un grabador de CD o un componente RI Dock de Onkyo que tengan **RI** a los jacks TAPE IN/OUT o GAME/TV, debe ajustar Input Display a MD, CDR o DOCK (consulte la página 51) para poder utilizar el funcionamiento remoto de forma correcta.

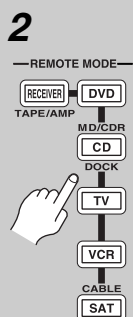
Reajustar los botones REMOTE MODE

Puede restablecer en un botón REMOTE MODE su código de control remoto por defecto.



Mantenga pulsado el botón REMOTE MODE que desea configurar y pulse el botón [L NIGHT] durante 3 segundos.

Se ilumina el botón REMOTE MODE.



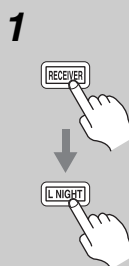
Pulse de nuevo el botón REMOTE MODE.

El botón REMOTE MODE parpadea dos veces para indicar que se ha restablecido.

Los botones REMOTE MODE [DVD] y [CD] están programados previamente con códigos de control remoto para controlar respectivamente reproductores de DVD y reproductores de CD Onkyo. Al restablecer estos botones, se recupera el código programado previamente.

Reiniciar el mando a distancia

Se puede reiniciar el mando a distancia para restablecer la configuración predeterminada.



Mantenga pulsado el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y pulse el botón [L NIGHT] durante 3 segundos.

Se ilumina el botón [RECEIVER].



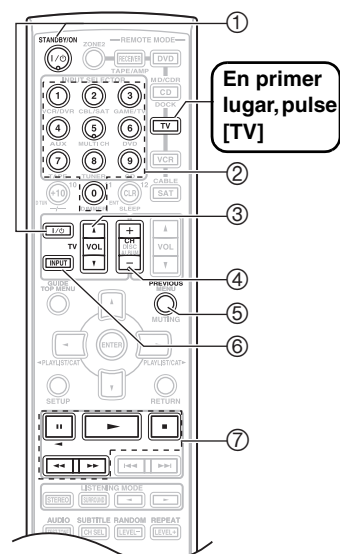
Pulse de nuevo el botón REMOTE MODE [RECEIVER].

El botón [RECEIVER] parpadea dos veces para indicar que se ha restablecido.

Controlar otros componentes—Continúa

Para controlar otro componente, dirija el mando a distancia hacia él y utilice los botones de la forma explicada a continuación. (Primero debe seleccionar un modo de control remoto adecuado.) Con algunos componentes AV, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

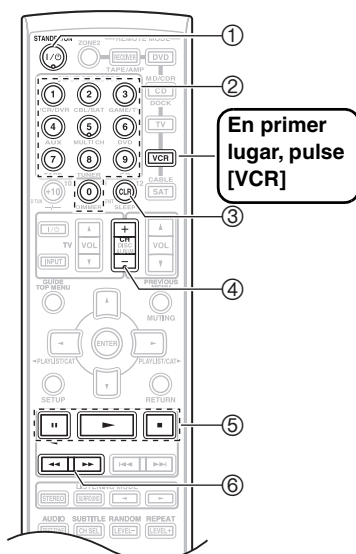
■ Controlar un televisor



- ① **[STANDBY/ON], TV [I/⏻]***
Para ajustar el televisor a On o Standby.
- ② **Botones numéricos**
Para introducir números.
- ③ **TV VOL [▲]/[▼]***
Para ajustar el volumen del televisor.
- ④ **[CH +/-]**
Para seleccionar canales en el televisor
- ⑤ **[PREVIOUS]**
Para seleccionar el canal anterior.
- ⑥ **[TV INPUT]***
Para seleccionar la entrada VCR del televisor.
- ⑦ **[II], [▶], [■], [◀◀], [▶▶]**
Controla el VCR.

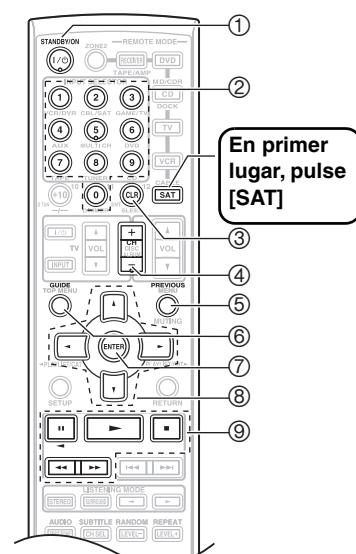
* Los botones marcados con un asterisco (*) se emplean únicamente para controlar un televisor y pueden utilizarse en todo momento, independientemente del modo actual del mando a distancia.

■ Controlar un VCR



- ① **[STANDBY/ON]**
Para ajustar el VCR a On o Standby.
- ② **Botones numéricos**
Para seleccionar canales.
- ③ **[CLR]**
Para anular las funciones.
- ④ **[CH +/-]**
Para seleccionar canales en el VCR.
- ⑤ **[II], [▶], [■]**
Pausa, Reproducción y Parada.
- ⑥ **[◀◀], [▶▶]**
Rebobinado y Avance rápido.

■ Controlar un receptor por cable o por satélite



- ① **[STANDBY/ON]**
Para ajustar el receptor por cable/satélite a On o Standby.
- ② **Botones numéricos**
Para introducir números.
- ③ **[CLR]**
Para anular las funciones.
- ④ **[CH +/-]**
Para seleccionar los canales por satélite/cable.
- ⑤ **[PREVIOUS]**
Para seleccionar el canal anterior.
- ⑥ **[GUIDE]**
Para visualizar la guía de programas.
- ⑦ **[ENTER]**
Confirma la selección.
- ⑧ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]**
Selecciona elementos del menú.
- ⑨ **[II], [▶], [■], [◀◀], [▶▶]**
Controla el VCR.

Especificaciones

Sección del amplificador

Potencia nominal de salida (FTC)

Todos los canales: Potencia continua mínima de 90 vatios por canal, cargas de 8 ohmios, 2 canales de 20 Hz a 20 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,08 %
Potencia continua mínima de 110 vatios por canal, cargas de 6 ohmios, 2 canales de 1 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,1 %
Potencia continua mínima de 105/110 vatios por canal, cargas de 8 ohmios, 2 canales de 1 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,7/0,9 %

Potencia nominal de salida (IEC)

7 c × 140 W a 6 ohmios, 1 kHz, 1 c

Potencia de salida máxima (JEITA)

7 c × 175 W a 6 ohmios, 1 kHz, 1 c

Potencia dinámica:

210 W + 210 W (3 Ω frontal)

180 W + 180 W (4 Ω frontal)

110 W + 110 W (8 Ω frontal)

THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total):

0,08 % (potencia nominal)

0,08 % (1 kHz, 1 W)

Factor de amortiguación: 60 (frontal, 1 kHz, 8 Ω)

Sensibilidad de entrada e impedancia:

200 mV/47 kΩ (LINE)

Nivel de salida e impedancia:

200 mV/470 Ω (REC OUT)

Respuesta de frecuencia: 5 Hz - 100 kHz/+1 dB - 3 dB (modo Direct)

Control de sonido:

±10 dB, 50 Hz (BASS)

±10 dB, 20 kHz (TREBLE)

Relación Señal/Ruido

100 dB (LINE, IHF-A)

Impedancia de los altavoces:

Modelos norteamericanos: 6 Ω - 16 Ω

Otros: 4 Ω - o 6 Ω - 16 Ω

Sección de vídeo

Sensibilidad de entrada, nivel de salida e impedancia:

1 V_{p-p}/75 Ω (Componente y S-Video Y)

0,7 V_{p-p}/75 Ω (Componente Pb/Cb, Pr/Cr)

0,28 V_{p-p}/75 Ω (S-Video C)

1 V_{p-p}/75 Ω (Compuesto)

Respuesta de frecuencia

del vídeo componente: 5 Hz - 50 MHz - 3 dB

Sección del sintonizador

Intervalo de frecuencia de sintonización en FM

Modelos norteamericanos:

87,5 MHz - 107,9 MHz

Otros:

87,5 MHz - 108,0 MHz

Intervalo de frecuencia de sintonización en AM

Modelos norteamericanos:

530 kHz - 1710 kHz

Modelos europeos:

522 kHz - 1611 kHz

Otros:

522/530 kHz - 1611/1710 kHz

Presintonías de radio

40

General

Alimentación:

Modelos norteamericanos: CA 120 V, 60 Hz

Modelos europeos: CA 230 V, 50 Hz

Otros: CA 120/220 - 240 V, 50/60 Hz

CA 220 V, 50/60 Hz

Consumo:

Modelos norteamericanos: 6,5A

Otros: 630 W

Dimensiones (W × H × D)

435 × 174 × 377 mm

17-1/8" × 6-7/8" × 14-13/16"

Peso:

Modelos norteamericanos: 11,4 kg (25,1 lbs.)

Modelos australianos: 11,6 kg (25,6 lbs.)

Otros: 11,5 kg (25,4 lbs.)

■ Entradas de vídeo

HDMI IN1, IN2

Componente IN1, IN2, IN3

S-Video DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX

Compuesto DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX

■ Salidas de vídeo

HDMI OUT

Componente OUT

S-Video MONITOR OUT, VCR/DVR

Compuesto MONITOR OUT, VCR/DVR

■ Entradas de audio

Entradas digitales: Óptica: 3 (1 en el panel frontal)

Coaxiales: 2

Entradas analógicas: DVD (MULTICHANNEL), VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, CD

Entradas multicanal: 7.1

■ Salidas de audio

Salidas analógicas: TAPE, VCR/DVR, ZONE2

Presalida de subwoofer 1

Salidas de altavoz: L, R, C, SL, SR, SBL, SBR, ZONE2 (L/R)

Auriculares 1

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Resolución de problemas

Si tiene algún problema al utilizar el receptor AV, busque la solución en esta sección. Si aún así no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con el distribuidor Onkyo más cercano.

Si no consigue solucionar el problema, intente restablecer el receptor AV poniéndose en contacto con su distribuidor Onkyo.

Para reajustar el receptor AV a sus ajustes originales, actívelo y, mientras mantiene pulsado el botón [VCR/DVR], pulse el botón [STANDBY/ON]. Aparecerá "Clear" en la pantalla y el receptor AV se pondrá en modo Standby.



Observe que al restablecer el receptor AV se borrarán las emisoras de radio programadas y los ajustes personalizados.

Alimentación

No se enciende el receptor AV

- Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado correctamente en la toma de pared.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, espere cinco segundos como mínimo y vuelva a enchufarlo.

El receptor AV se desactiva nada más activarlo

- El circuito de protección del amplificador se ha activado. Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de pared y póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.

Audio

No hay sonido o es muy bajo

- Asegúrese de que ha seleccionado correctamente la fuente de entrada digital (página 50). Pulse el botón [DIGITAL INPUT] varias veces.
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (página 18).
- Asegúrese de que las entradas y las salidas de todos los componentes están conectadas correctamente (página 18).
- Asegúrese de que la polaridad de los cables de los altavoces es correcta y de que los cables pelados están en contacto con la parte metálica de cada terminal de altavoz (página 20).
- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (página 54).
- Asegúrese de que los cables del altavoz no están cortocircuitados.
- Compruebe el ajuste del volumen. El volumen se puede ajustar a MIN, de 1 a 99 o MAX (página 54). El receptor AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.

- Si se visualiza el indicador MUTING en la pantalla, pulse el botón [MUTING] del mando a distancia para enmudecer el receptor AV (página 56).
- Mientras estén conectados unos auriculares al jack PHONES, los altavoces no emitirán sonido (página 56).
- Si un reproductor de DVD conectado con una entrada HDMI IN no emite ningún sonido, verifique los ajustes de salida del reproductor de DVD y asegúrese de que ha seleccionado un formato de audio compatible.
- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Si el giradiscos no dispone de un preamplificador phono integrado, debe conectar uno entre él y el receptor AV. Si el giradiscos utiliza un portaagujas MC, debe conectar un amplificador principal MC o un transformador MC y un ecualizador fono.
- Asegúrese de que no se ha doblado, enrollado o dañado ninguno de los cables de conexión.
- No todos los modos de audición utilizan todos los altavoces (página 66).
- Especifique las distancias entre los altavoces (página 72) y ajuste los niveles de cada uno de los altavoces (página 73).
- Compruebe que el micrófono de instalación de los altavoces aún no esté conectado.
- El formato de la señal de entrada está ajustado en PCM o DTS. Seleccione Auto (página 85).

Sólo emite sonido el altavoz central

- Si utiliza los modos de audición Pro Logic IIx Movie, Pro Logic IIx Music o Pro Logic IIx Game con una fuente mono, como por ejemplo una emisora de radio AM o un programa de TV mono, el sonido se concentra en el altavoz central.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 70).

El altavoz envolvente no emite sonido

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, los altavoces envolventes no emiten sonidos (página 66).
- Según la fuente y el modo de audición seleccionados, es posible que los altavoces envolventes no produzcan mucho sonido. Intente seleccionar otro modo de audición.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 70).

El altavoz central no emite sonido

- Cuando está seleccionado el modo de audición Mono o Stereo, el altavoz central no emite sonido (página 66).
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 70).

Los altavoces envolventes posteriores no emiten sonido

- Los altavoces envolventes posteriores no se utilizan con todos los modos de audición. Seleccione otro modo de audición (página 66).
- Con algunas fuentes los altavoces envolventes posteriores tampoco emitirán mucho sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 70).

El subwoofer no emite sonido

- Al reproducir material fuente que no contiene información en el canal LFE, el subwoofer no emite sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 70).

No hay sonido con ciertos formatos de señal

- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Según la señal de entrada, algunos modos de audición no pueden seleccionarse (página 62-65).

No puede seleccionar los modos de audición DTS-ES Discrete/Matrix

- Estos modos no pueden seleccionarse cuando no están conectados los altavoces envolventes posteriores, o cuando se utilicen altavoces de la Zona 2.
- No es posible seleccionar siempre todos los modos de audición ya que esto depende del número de altavoces conectados (página 62-65).

No se puede reproducir en 6.1 o 7.1 canales

- Si no hay ningún altavoz envolvente posterior conectado o si está activada la Zona 2, la reproducción 6.1/7.1 no es posible.
- No es posible seleccionar siempre todos los modos de audición ya que esto depende del número de altavoces conectados (página 62-65).

El volumen no puede ajustarse a más de 99

- Cuando se han calibrado los niveles de todos los altavoces (página 73), el ajuste del volumen máximo puede cambiar.

Se oye ruido

- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación, los cables de los altavoces, etc. para no perjudicar la calidad del audio.
- Un cable de audio puede estar captando interferencias. Intente cambiar la posición de los cables.

No funciona la función Late Night

- Asegúrese de que el material fuente es Dolby Digital, Dolby Digital Plus, y Dolby TrueHD (página 69).

La entrada multicanal analógica de DVD no funciona

- Compruebe las conexiones de la entrada multicanal analógica de DVD (página 28).

- Para seleccionar la entrada multicanal analógica de DVD, pulse el botón del selector de entrada [MULTI CH].
- Compruebe los ajustes de las salidas de audio del reproductor de DVD.

Acerca de las señales DTS

- Cuando finaliza el material de programación DTS y se detiene el flujo de bits DTS, el receptor AV sigue estando en modo de audición DTS, y el indicador DTS sigue iluminado. Esto sirve para evitar ruidos cuando se utiliza la función de pausa, avance rápido o rebobinado rápido en el reproductor. Si cambia de DTS a PCM en el reproductor, y debido a que el receptor AV no cambia de formato inmediatamente, es posible que no se escuche ningún sonido, en cuyo caso debería detener el reproductor unos 3 segundos y a continuación reanudar la reproducción.
- Con algunos reproductores de CD y LD, no podrá reproducir correctamente material DTS aunque el reproductor esté conectado a una entrada digital del receptor AV. Esto normalmente se debe a que el flujo de bits DTS se ha procesado (por ejemplo, ha cambiado el nivel de salida, la frecuencia de muestreo o la respuesta de frecuencia) y el receptor AV no lo reconoce como una señal DTS auténtica. En tales casos, es posible que se oiga algún ruido.
- Cuando reproduzca material de programación DTS, si utiliza las funciones de pausa, avance rápido, o rebobinado rápido en el reproductor puede producirse un breve ruido. Esto no es un funcionamiento incorrecto.

No se oye el principio del sonido recibido por la entrada HDMI IN

- Puesto que se tarda más en identificar el formato de una señal HDMI que en identificar otras señales de audio digital, puede que no se emita inmediatamente el sonido.

Vídeo

No hay imagen

- Asegúrese de que todos los conectores de vídeo están conectados firmemente (página 18).
- Asegúrese de que cada componente de vídeo está conectado correctamente.
- Si el televisor está conectado a la salida HDMI OUT, ajuste la configuración de HDMI Monitor en Yes (página 47), y seleccione “- - -” en la sección “Configuración de HDMI Input” en la página 48 para ver fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes.
- Si el televisor está conectado a la salida COMPONENT VIDEO OUT, ajuste la configuración de HDMI Monitor en No (página 47), y seleccione “- - -” en la sección “Configuración de vídeo componente” en la página 49 para ver fuentes de vídeo compuesto y S-Video.

- Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada de vídeo componentes, el televisor debe conectarse a la salida COMPONENT VIDEO OUT o a la salida HDMI OUT (página 25).
- Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada HDMI, el televisor debe conectarse a la salida HDMI OUT (página 25).
- Mientras esté activado el modo de audición Pure Audio (no en modelos norteamericanos), el circuito de vídeo permanece apagado y sólo se pueden emitir las señales de vídeo recibidas por HDMI IN.
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el receptor AV.

No hay imagen de una fuente conectada con una entrada HDMI IN

- Si aparece el mensaje “Resolution Error” en la pantalla del receptor AV, significa que el televisor o la pantalla no son compatibles con la resolución de vídeo actual, por lo que deberá seleccionar otra resolución en su reproductor de DVD.

No aparecen los menús en pantalla

- Los menús en pantalla pueden no aparecer en un televisor que esté conectado al terminal HDMI OUT. Cuando el terminal HDMI Monitor Out está ajustado en No (página 47), los menús en pantalla se emiten a una resolución de 480i. Si los menús en pantalla no aparecen, ajuste el terminal HDMI Monitor Out en Yes (página 47).
- Asegúrese de que los ajustes de vídeo son correctos (página 48).
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el receptor AV.

El Immediate display no aparece

- La pantalla inmediata (Immediate display) aparece en un dispositivo conectado con COMPONENT VIDEO OUT, cuando la configuración de componente de vídeo (página 49) está ajustado en “---”.
- Si la configuración de vídeo HDMI (página 48) y la configuración de componente de vídeo (página 49) están ajustadas a “---”, la pantalla inmediata se emite a un dispositivo conectado con HDMI OUT.

Sintonizador

La recepción es ruidosa, la recepción FM estéreo es ruidosa, o el indicador FM STEREO no aparece

- Coloque la antena en otro sitio.
- Aleje el receptor AV del televisor o del ordenador.
- Escuche la emisora en mono (página 57).
- El uso del mando a distancia mientras se escucha una emisora AM puede causar ruido.
- Los coches y los aviones también pueden causar interferencias.
- Las paredes de cemento debilitan las señales de radio.
- Si la recepción no mejora de ninguna forma, instale una antena de exteriores.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona

- Asegúrese de que las pilas están instaladas con la polaridad correcta (página 12).
- Instale pilas nuevas. No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías (página 12).
- Asegúrese de que el mando a distancia no está demasiado lejos del receptor AV, y de que no hay ningún elemento que obstruya el camino entre el mando a distancia y el sensor de control remoto del receptor AV (página 12).
- Asegurarse de que el receptor AV no está situado a la luz directa del sol ni bajo bombillas fluorescentes con inversor. Cámbielo de posición si es necesario.
- Si el receptor AV está instalado en rack o en un mueble con puertas de cristal oscurecido, es posible que el mando a distancia no funcione correctamente con las puertas cerradas.
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de mando a distancia correcto (páginas 13-16).
- Al utilizar el mando a distancia para controlar componentes AV de otros fabricantes, es posible que algunos botones no funcionen normalmente.
- Asegúrese de que ha introducido el código de mando a distancia correcto.
- Compruebe que se ha configurado el mismo ID en el receptor AV y en el mando a distancia (páginas 83 y 86).

No puede controlar otros componentes

- Si se trata de un componente Onkyo, asegúrese de que el cable **RI** y el cable de audio analógico están conectados correctamente. Si conecta sólo un cable **RI** no funcionará (página 39).
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de mando a distancia correcto (páginas 13-16).
- Si ha conectado un grabador de MD, un grabador de CD o un RI DOCK de Onkyo, compatibles con **RI** a los jacks TAPE IN/OUT, o un RI DOCK a los jacks GAME/TV IN, para que el mando a distancia funcione correctamente debe ajustar la pantalla a MD, CDR o DOCK (páginas 51 y 91).
- Para controlar componentes de otros fabricantes, apunte con el mando a distancia hacia el componente en cuestión.
- Para controlar un componente de Onkyo conectado mediante **RI**, apunte el mando a distancia hacia el receptor AV. Asegúrese de que primero selecciona el código de control remoto correcto (página 91).
- Para controlar un componente Onkyo que no está conectado mediante **RI**, o un componente de otro fabricante, apunte el mando a distancia hacia el componente. Asegúrese de que primero selecciona el código de control remoto correcto (página 90).

Grabación

No se puede grabar

- En el grabador, asegúrese de que está seleccionada la entrada correcta (por ejemplo, digital o analógica).
- Cuando está seleccionado el modo de audición Pure Audio (no en modelos norteamericanos), no es posible grabar porque no se emiten señales de vídeo. Seleccione otro modo de audición.

Zona 2

No hay sonido

- En la Zona 2 pueden reproducirse sólo los componentes conectados a entradas analógicas.

Otros

El sonido cambia cuando se conectan los auriculares

- Cuando están conectados unos auriculares, el modo de audición se ajusta a Stereo, a no ser que ya esté ajustado a Stereo, Mono, Direct o Pure Audio (no en modelos norteamericanos).

El volumen del altavoz no se puede ajustar de la forma deseada

- Cuando se utiliza la función de configuración automática de los altavoces o cuando el volumen se ajusta en los menús de configuración en pantalla, el ajuste de volumen máximo posible puede cambiar.

La distancia de los altavoces no se puede ajustar de la forma apropiada

- En algunos casos, es posible que se ajusten automáticamente los valores correctos para el sistema home theater.

La pantalla no funciona

- La pantalla se desactiva cuando se selecciona el modo de audición Pure Audio (no en modelos norteamericanos).

Cómo puedo cambiar el idioma de una fuente multiplex

- Utilice el ajuste “Multiplex” en el menú “Audio Adjust” para seleccionar Main o Sub (página 76).

La función **RI** no funciona

- Para utilizar el **RI**, debe realizar una conexión **RI** y una conexión de audio analógico (RCA) entre el componente y el receptor AV, incluso si están conectados digitalmente (página 39).

Las funciones Auto Power On/Standby y Cambio directo no funcionan en los componentes conectados a través de **RI**

- Estas funciones no funcionan cuando la Zona 2 está activada.

Cuando realiza la “Configuración automática de los altavoces,” la medición falla y se muestra el mensaje “Ambient noise is too high”

- Esto puede deberse a cualquier funcionamiento defectuoso de los altavoces. Compruebe si la unidad emite sonidos normales.

Los siguientes ajustes se pueden realizar para las entradas de componente de vídeo, S-Video y vídeo compuesto

Debe usar los botones de la unidad para realizar estos ajustes.

1. Mientras mantiene pulsado el botón del selector de entrada para la fuente de entrada que desea seleccionar, pulse el botón [SETUP].
2. Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste.
3. Pulse el botón [SETUP] cuando termine.

• Atenuación de vídeo

Este ajuste se puede hacer en la entrada DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV o AUX.

Si ha conectado una consola de juegos a una entrada de componente de vídeo, S-Video, o vídeo compuesto y la imagen no es muy clara, puede atenuar la ganancia.

Video ATT:0: (predeterminado).

Video ATT:2: La ganancia se reduce en 2 dB.

El receptor AV contiene un microprocesador para procesar señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden causar que se bloquee. Si esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CD). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

Antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, ajuste el receptor AV a Standby.

NOTA

NOTA

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., Hong Kong Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.ch.onkyo.com/>



Y0703-1

SN 29344491

(C) Copyright 2007 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



* 2 9 3 4 4 4 9 1 *